



ITU Competition Rules

ITU 競技規則

備考： ITU 競技規則（ITU Competition Rules）の簡易訳（英和対比）の掲載です。ITU 競技規則は、英文が原本であり、英文と和文（簡易訳）に差異がある場合は、英文の意味を優先します。
2015 年 11月30日現在

ITU Competition Rules

Approved by the ITU Executive Board, in December 2014

Green highlight – added as of December 2014

Red highlight – deleted as of December 2014

The ITU Competition Rules is the master source document, found on ITU's website at www.triathlon.org. The web based document acts as the official (authorised) reference document and is maintained based on authorised amendments in accordance with recommendations by the ITU Technical Committee and accepted by the ITU Executive Board.

Contact

International Triathlon Union (ITU)

Maison du Sport International

Av. de Rhodanie 54

Lausanne CH -1007, Switzerland

Tel +41 21 614 60 30

Fax +41 21 614 60 39

Email: ituhdq@triathlon.org

For general information about ITU visit www.triathlon.org

TABLE OF CONTENTS 目次

1. INTRODUCTION: はじめに.	4
2. CONDUCT OF ATHLETES: 選手規範	9
3. PENALTIES: 罰則	27
4. SWIMMING CONDUCT: スイム.	33
5. CYCLING CONDUCT: バイク	41
6. RUNNING CONDUCT: ラン	54
7. TRANSITION AREA CONDUCT: トランジションエリア.	56
8. COMPETITION CATEGORIES: 競技カテゴリー	58
9. PRIZES AND AWARDS: 賞金と表彰	60
10. EVENTS: 大会	63
11. TECHNICAL OFFICIALS: 審判員	70
12. PROTESTS: プロテスト(抗議)	75
13. APPEALS: アピール(上訴).	79
14. INDOOR TRIATHLON: インドアトライアスロン	84
15. MIDDLE AND LONG DISTANCE EVENTS: ミドルとロングディスタンスイベント	85
16. TEAM AND RELAY CHAMPIONSHIPS: チームリレー選手権	87
17. PARATRIATHLON: パラトライアスロン	91
18. WINTER TRIATHLON: ウィンタートライアスロン	115
19. CROSS TRIATHLON AND DUATHLON: クロストライアスロンとデュアスロン	120
20. COMPETITION IN QUALIFYING ROUND FORMAT: 予選ラウンドフォーマットでの競技.	122
21. APPENDIX A: RACE DISTANCES AND AGE REQUIREMENTS: 付録 A: レース距離と年齢要件	127
22. APPENDIX B: RACE PROTEST FORM: 付録 B: プロテストフォーム.	130
23. APPENDIX C: RACE APPEAL FORM: 付録 C: アピールフォーム ..	132
24. APPENDIX D: DEFINITIONS: 付録 D: 定義	134
25. APPENDICES E: QUALIFICATION AND RANKING CRITERIA: 付録 E1	141
26. APPENDICES F: UNIFORM RULES: 付録 F1 ユニフォームルール	187
27. APPENDIX G: LINK TO PARATRIATHLON CLASSIFICATION MANUAL: 付録 G: パラトライアスロンクラシフィケーションマニュアルへのリンク	221
28. APPENDIX H: PRIZE MONEY BREAKDOWN: 付録 H: 賞金の内訳	222
29. APPENDIX I: ITU RELATED MULTISPORTS: 付録 I: ITU 関連マルチスポーツ .	223
30. APPENDIX J: ITU EVENTS AND ITU EVENT CATEGORIES: 付録 J: ITU の大会と ITU の大会カテゴリー	224
31. APPENDIX K: PENALTIES AND VIOLATIONS: 付録 K: 罰則や違反	226
32. APPENDIX L: RESULTS AND START LIST SAMPLES: 付録 L: リザルト・サンプル	245
33. APPENDIX M: ATHLETES' AGREEMENT	249

1. INTRODUCTION: (はじめに)

1.1. Purpose: (目的)

- a.) The International Triathlon Union (ITU) is the sole governing body, responsible for Competition Rules for Triathlon, Duathlon and its other related multisports. The complete list of sports under the jurisdiction of ITU is included as Appendix A and Appendix J;
国際トライアスロン連合(ITU)は、トライアスロン、デュアスロンおよび関連複合競技(マルチスポーツ)の競技規則を司る唯一の運営機関である。ITU の管轄下にある競技リストは、附則 A と附則 J に含まれる。
- b.) The International Triathlon Union Technical Committee (ITU TC) will ensure technical aspects of ITU competitions are of the highest quality;国際トライアスロン連合技術委員会(ITU-TC)は、ITU ルールが ITU 競技大会の技術面での最高のものであることを保証する。
- c.) The ITU Competition Rules specify the conduct and behaviour of athletes during ITU competitions. Where the ITU Competition Rules do not specify, the rules of FINA, UCI, IAAF, FIS, IPC swimming, IPC athletics and IPC Nordic Skiing will apply in their specific segments, unless ITU TC decides otherwise;
ITU ルールは、ITU 競技大会での選手の行為を規定する。ITU ルールが及ばない部分は、ITU 技術委員会が別途決めない限り、国際水泳連盟(FINA)、国際自転車競技連盟(UCI)、国際陸上競技連盟(IAAF)、国際スキー連盟(FIS)、国際パラリンピック委員会(IPC)の規則を準用する。
- d.) The ITU Event Organisers' Manual and its related documents set safety and logistical standards for host National Federations (NFs) and for the Local Organizing Committees (LOCs);
ITU イベント オーガナイザーズ マニュアルとその関連文書は、開催国競技団体(NF)と LOC(実行委員会)に対して、安全と大会運営基準を明示する。
- e.) The ITU Technical Officials' (ITO) Certification Programme sets the standards for certifying ITU Technical Officials;
TO 認証プログラムは、公認 TO の認証基準を示す。
- f.) It will be clearly indicated when a rule applies to a specific competition.
ローカルルールが特定の大会に適用されるときは、そのローカルルールが明確に示される。

1.2. Intention: (目的)

- a.) The ITU Competition Rules are intended to:
ITU ルールは、次のことを目的としている。
 - (i) Create an atmosphere of sportsmanship, equality, and fair play;スポーツマンシップ、平等、フェアプレーの精神を創り上げる。
 - (ii) Provide safety and protection;
安全と保護を提供する。
 - (iii) Emphasise ingenuity and skill without unduly limiting the athlete's freedom of action;

選手の行動の自由を不当に制限することなく、工夫とスキルを強調する。

- (iv) Penalise athletes who gain an unfair advantage.
不当なアドバンテージを得た選手を罰する。

- b.) Definitions of all terms used in the ITU Competition Rules are provided in Appendix D. Any difficulty in the interpretation or application of the ITU Competition Rules should be referred to the ITU Technical Committee.

ITU ルールで使用される全用語の定義は、附則 D に明記する。ITU ルールの解釈又は適用に困難なことがあれば、ITU 技術委員会に確認することとする。

1.3. Language and Communication: (言語とコミュニケーション)

- a.) The official language of ITU Events is English:

ITU 競技大会の公式言語は英語である。

- (i) NFs are responsible for providing translation services from/to English for their own athletes;
NF(国内競技団)体は、その選手たちのために、和英相互の翻訳サービスを行う責任がある。
- (ii) LOCs will communicate at least in English, even if another language is used in parallel.
LOC は、たとえ他の言語が併用されているとしても、少なくとも英語で連絡をとる。

1.4. Modifications: (修正)

- a.) The ITU Competition Rules will be adapted for other modern multisport competitions, which fall within ITU's jurisdiction;

ITU ルールは、ITU の管轄内で実施する場合、他のモダン・マルチスポーツ大会でも適用される。

- b.) An athlete must not be permitted an advantage not intended by a rule, or to conduct him/herself in a dangerous way. To implement this, every infringement

related in the ITU Competition Rules has a sanction attached. Officials base their judgments on whether an advantage, not intended by the Rules, has been gained; 選手は、ルールが意図しないアドバンテージを享受したり、選手にとって危険な行為を行うことは禁止されている。これを適用するために、ITU ルールに関わるすべての違反は、添付のような各種制裁を設ける。TO は、ルールに反するようなアドバンテージが得られたかどうかについて判定を行う。

- c.) ITU Competition Rules will be applicable to international competitions hosted by National Federations (NFs) affiliated with ITU.

ITU ルールは、ITU に加盟する国内競技団体が主催する国際大会に適用される。

1.5. Exceptions: (例外)

- a.) The ITU Competition Rules will be applicable to all events sanctioned by ITU and are to be implemented by the appointed Technical Delegate as appropriate. Where the ITU Competition Rules conflict with the laws of the jurisdiction in which the event is to be held, the ITU Competition Rules will override the laws of the jurisdiction to the extent of the inconsistency. Athletes must be notified of the implications of these laws as early as possible and not later than prior to the start of the event. Exceptions for special circumstances in a particular event may only be gained from ITU with prior approval. A request for an exception to the ITU Competition Rules must be made in writing to the ITU Technical Committee (ITUTC) through the NF to whom the application has been submitted or is being submitted.

a.) ITU ルールは、ITU 公認・承認のすべての競技大会で適用され、適当と認められた TD(技術代表)により履行される。ITU ルールが大会開催地の管轄内の法律などと矛盾する場合でも、ITU ルールがその矛盾することに限り、その法律よりも優先的に適用される。そのため、選手はできるだけ早く、遅くとも競技スタート前にはこれらの法律の影響について告知されていなければならない。特定の大会における特別な事情による例外措置は、ITU から事前承認をとってなされてもよい。ITU ルールの適用における例外措置の要求は、その申し込みが提出された、あるいは提出途中である国内競技団体を通じ、ITU 技術委員会(ITU-TC)に書面で提出しなければならない。

1.6. Specific Regulations: (特定の規定)

- a.) A Technical Delegate may approve the addition of specific regulations for a particular race, provided that:

a.) TD は、次の条件が満たされた場合、特定の大会で特定の規定の追加を承認することができる。

- (i) Each additional specific regulation does not conflict with another ITU Competition Rule;

各追加規定が、他の ITU ルールと矛盾しない。

- (ii) Each additional specific regulation is made available in written form and is announced at the athletes' briefing; and

各追加規定が、書面で示され、競技説明会で発表されること。

- (iii) Each additional specific regulation and the reasons for its inclusion are

advised to the ITU-TC one week before the day on which the event is to be conducted. The ITU-TC may invalidate the incorporation of an additional specific regulation only on the authority of the ITU Executive Board.各追加規定とそれを追加する理由が、大会開催日の1週間前にITU-TC(ITU 技術委員会)に提示されていること。ITU-TCは、唯一のITU理事会の権限で追加規定の組み入れを無効にすることができる。

1.7. Intellectual Property (知的財産)

- a.) ITU Events are the exclusive property of ITU which owns all rights associated including, without limitation, the rights to organize, exploit, broadcast and reproduce ITU Events. These rights include any type of digital media, whether that be photographic or video in nature, captured from within the boundaries of the field of play, regardless of ownership of the capturing device. All the personal data from the athlete entered into any ITU event and the data produced from the event, including the results are exclusive property of ITU.

ITU 競技大会はITUの独占的財産である。ITUは大会に関わるすべての権利を、際限なく、ITU 競技大会を組織し、利用し、放送し、再生するすべての権利を持っている。これらの権利にはどんな種類のデジタルメディア素材も含んでおり、写真やビデオであろうが何でも含む。また撮影した装置の所有権が誰にであろうが、競技コース内で取られたものは全てITUの財産に属する。ITU 主催大会にエントリーした選手の個人情報やリザルトを含むその大会から生じた情報は全て独占的にITUの財産となる。

1.8. Unauthorised Exceptions or Additions: (認められていない例外または追加)

- a.) The unauthorised exception to, or addition of, a Competition Rule will prevent an event from being sanctioned and will invalidate a sanction, which has already been granted to an event. This could result in legal complications, particularly in the case of accidents during the event and in subsequent requests for approval from NFs and/or municipal authorities to use roads and waterways. Insurance authorities have also warned that claims made under such circumstances may be considered invalid.

ルールへの認められていない例外や追加は、大会が実施される妨害となり、たとえそれがすでに認可されている大会であってもその認可を無効とする。この措置は、結果的には、法的に対処困難なこととなりうる。例えば、特に大会中に事故が起きたときや、国内競技団体および地方自治体の道路・水路の使用許可の承認のための一連の要求の場合に起こりうる。さらに、保険会社は、このような不正状況での大会実施での保険請求は認めないという警告を与えている。

1.9. Rule Updates: (ルールの更新)

- a.) The ITU Competition Rules may be changed from time to time by the ITU-TC at its discretion, with the approval of the ITU Executive Board. Any rule change(s) shall be advised in writing to affiliated NFs at least 30 days before it/they is/are to take effect. Updated ITU Competition Rules will be posted on the ITU website (www.triathlon.org).

ITU ルールは、ITU の理事会の承認により、ITU-TC の裁量により随時変更される。いかなるルール変更も、施行の少なくとも 30 日以前に国内競技団体に書面で通告される。更新された ITU ルールは、ITU のウェブサイト上に掲載される。
(www.triathlon.org)。

2. CONDUCT OF ATHLETES: (選手規範)

2.1. General Conduct: (一般規範)

- a.) Triathlon and ITU's other related multisports involve many athletes. Race tactics are part of the interaction between athletes. Athletes will:
トライアスロンと ITU の他の関連マルチスポーツは、多くの選手を含んでいる。
レース戦術は選手間の相互作用の一部である。選手は次を遵守しなければならない。
- (i) Practice good sportsmanship at all times;常に良きスポーツマンシップを実践する。
 - (ii) Be responsible for their own safety and the safety of others;
自らの安全と他選手の安全に責任を持つ。
 - (iii) Know, understand and follow the ITU Competition Rules, available from their NFs and on www.triathlon.org;
国内競技団体あるいは ITU ウェブサイト(www.triathlon.org)から入手できる ITU ルールを知り、理解し、遵守する。
 - (iv) Obey traffic regulations and instructions from race officials;
交通規制を守り、競技役員の指示に従う。
 - (v) Treat other athletes, officials, volunteers, and spectators with respect and courtesy;
他の選手、TO、ボランティア、観客を尊敬と礼儀をもって対応する。
 - (vi) Avoid the use of abusive language;
暴言を慎む。
 - (vii) Inform a Technical Official after withdrawing from the race. In case the athletes fail to do this, it may result in a suspension;
レースを棄権するときは、TO に通知する。もし TO への通知を怠った場合、出場停止処分もあり得る。
 - (viii) Compete without receiving assistance other than from event personnel and officials;
大会スタッフや TO 以外からの援助を受けずに競技を行う。
 - (ix) Avoid having ambush marketing;
アンブッシュマーケティングを行わない。
 - (x) Not dispose rubbish or equipment around the course except at clearly identified places, such as feed stations or rubbish disposal points. All items must be kept with the athlete and returned to their transition spot;
ゴミやレース用具を、エイドステーションやゴミ捨て場所など明らかに明示された場所以外で、コース周辺に捨ててはならない。すべてのレース用品は選手が保管し、トランジションエリアに戻す。
 - (xi) Not attempt to gain unfair advantage from any external vehicle or object;
いかなる外部車両やその他のものから不当なアドバンテージを得ようとするしない。

- (xii) (xii) Follow the prescribed course.

あらかじめ定められたコースに従う。

2.2. Outside assistance: (外部からの支援)

- a.) The assistance provided by event personnel or Technical Officials is allowed but is limited to providing drinks, nutrition, mechanical and medical assistance, upon the approval of the Technical Delegate or Race Referee. Athletes competing in the same race may assist each other with incidental items such as, but not restricted to, nutrition and drinks after a water station and pumps, tubular tires, inner tubes and puncture repair kits;

大会スタッフや TO による支援は許可されるが、その支援は、TD または審判長 (RR) の承認を前提に、飲み物、栄養物、メカ、医療支援に限定される。同じレースに競技する選手は、それに制限されないが、ウォーターステーション通過後の水や栄養ドリンク、空気入れ、チューブラータイヤ、インナーチューブとパンク修理キットなど付随的用品で互いに支援できる。

- b.) Athletes may not provide any item of equipment to an athlete competing in the same race which results in the donor athlete being unable to continue with their own race. This includes but is not restricted to shoes, complete bicycle, frame, wheels and helmet. The penalty for this will be disqualification of both athletes.

選手は、同じレースに競技する選手に、その人本人がレースを続けることができなくなるような物や機材を提供しあうことはできない。この品目には、靴、自転車一式、フレーム、ホイールとヘルメットなどがあるが、これらに限定されない。これによるペナルティは両選手ともに失格となる。

2.3. Drug Abuse: (薬物乱用)

- a.) Athletes will follow the ITU Anti-Doping Rules;

選手は、ITU アンチドーピング規則に従う。

- b.) All athletes are responsible for familiarizing themselves with the ITU Anti-Doping Rules including medical and doping control tests, testing obligations, rights, responsibilities and procedures, penalties and appeal processes, and prohibited substances;

すべての選手は、メディカル、ドーピングコントロールテスト、検査を受ける義務、権利、責任と手順、罰則や上訴手順、および禁止物質を含む ITU アンチドーピング規則を熟知する責任がある。

- c.) ITU has implemented the ITU Anti-Doping Rules and abides by rules set by the World Anti-Doping Agency (WADA) Code.

ITU は ITU アンチドーピング規則を履行し、世界アンチドーピング機構(WADA)の規定によって定められたルールを遵守する。

2.4. Health: (健康)

- a.) Triathlons and ITU's other related multisports are strenuous. To be able to compete, athletes should be in excellent physical condition. Their health and welfare is of paramount importance. By starting in a race, the athletes declare they are in good health and are in appropriate physical condition to complete the race;
トライアスロンと ITU の他関連マルチスポーツは鍛錬が要求される。競技ができるように、選手は肉体的に優れた状態であるべきである。選手の健康状態は最も重要である。レースを開始することによって、選手はレースを完走するために、非常に健康であり、肉体的にも適切な状態であることを宣言する。

- b.) Time limits for the swim leg, bike leg and overall finish time may be established for each competition by the Technical Delegate. These limits must be published in the pre-event registration material;

スイム、バイクと全体のフィニッシュタイムに対する時間制限は、TD によって決定される。これらの制限時間は、プレ大会登録資料に含まれるものとする。

- c.) ITU encourages athletes to undergo periodic health evaluation (PHE) including a 12 lead electrocardiogram (ECG) and to undergo a pre-participation evaluation (PPE) prior to engaging in competitive sport.

ITU は、選手が標準 12 誘導心電図を含む定期健康診断(PHE)と競技前の健康評価(PPE)を受けることを奨励する。

2.5. Eligibility: (資格)

- a.) All athletes must be in good standing with their National Federations. To ensure this, all the entries must be done by the NFs, not by the athletes themselves;
すべての選手は、所属する国内競技団体の会員でなければならない。これを確認するために、すべてのエントリーは、選手自身ではなく、国内競技団体によって行われる。

- b.) Athletes under suspension are not allowed to compete in any ITU event, in any competition sanctioned by ITU members, or in any competition held under the ITU Rules;

出場停止となっている選手は、どの ITU 競技大会にも参加できない。ITU 加盟団体による競技大会や ITU ルールに基づいて実施される大会にも出場することができない。

- c.) An athlete's age is determined by their age on December 31st in the year of competition;

選手の年齢は、大会該当年の 12 月 31 日年齢となる。

- d.) Athletes aged 15 to 17 years old are eligible to compete in the Youth category;
15 歳から 17 歳の選手は、ユース部門に出場する資格がある。

- e.) Athletes aged 16 to 19 years old are eligible to compete in the Junior category;
16 歳から 19 歳の選手は、ジュニア部門に出場する資格がある。

- f.) Athletes aged 18 to 23 years old are eligible to compete in the U23 category;

18 歳から 23 歳の選手は、U23 部門に出場する資格がある。

g.) The different qualification criteria are published in Appendix E;

その種々の参加資格基準は、附則 E を参照。

h.) Specific Olympic qualification criteria are published in Appendix E;

オリンピック参加資格基準の詳細は、附則 E を参照。

i.) Athletes may not compete within 48 hours (as determined by the start times of the first wave) in more than one related multi-sport event (see Appendix I) when one event is of standard distance or longer. Exceptions will be for the PT5 guides and team relay events at the defined super-sprint distances (see 15.1.a.);

選手は 48 時間以内(第 1 ウェーブのスタート時間が基準)に、関連マルチスポーツ大会（詳細は附則 I）がスタンダードディスタンスあるいはそれよりも長い距離の大会であった場合、その大会の 2 つ以上に出場することはできない。例外として、スーパースプリント距離（附則 15.1.a.参照）において、PT5 選手のガイドのためやチームリレーイベントの場合は出場できる。

j.) Age limits: athletes must be a minimum age to compete in any ITU Event, as outlined in Appendix A. Continental Confederations may add other age limits for Continental Championships, for youth categories with super-sprint events. The age limits as outlined in Appendix A cannot be modified;

年齢制限:選手は、附則 A に示した通り、ITU 競技大会での最少年齢制限を遵守する。大陸別競技団体は、コンチネンタル選手権の同ユース選手権用に、別の最少年齢制限を加えることができる。ただし、附則 A で示した年齢制限を変えることはできない。

k.) An athlete who competes in a category different from his/her age, in a distance in which is not allowed, or before the 48-hour period, will be disqualified from the events he/she took part in. Any awards, prizes and points will be removed.

カテゴリー違反の選手、違反となる距離の大会に参加した選手、48 時間以内で大会に出場した選手は、その大会は失格となる。すべての賞、賞金、ポイントは剥奪される。

2.6. Insurance: （保険）

a.) Each athlete competing in an ITU event must have personal insurance coverage, guaranteed by their NF. This insurance will cover:

ITU 競技大会に出場する選手は各自、所属する国内競技団体によって保証された個人保険に加入していなければならない。この保険は次の項目を付保すること。

(i) Any accident occurring before, during and after any competition;

大会前、競技中そして大会後に起こりえる事故。

(ii) Any sickness that an athlete could suffer during a trip to a competition or event;

トライアスロン競技中あるいは大会への旅程のなかで選手がこうむる疾病。

(iii) Liability caused by an athlete during the competition.

競技中に起こり得る賠償責任。

- b.) The athlete's NF guarantees the existence of this insurance by entering an athlete in an event. LOCs or NFs organizing an event cannot force the athletes to pay for a race day fee for insurance purposes.

LOC または選手の国内競技団体は、大会エントリーの際に、この保険が掛けられていることを保証する。大会を運営する大会実行委員会あるいは国内競技団体は、大会保険付保の目的で、レース当日保険のために選手に課金してはいけない。

2.7. Registration: (登録)

a.) Entry:

エントリー

- (i) NFs will register their athletes for ITU events following their NF qualification system or other ITU approved qualification system;
国内競技団体は、国内競技団体の出場資格基準あるいは他の ITU 出場資格基準にしたがって ITU 主催大会への登録手続きを行う。
- (ii) Elite, U23 Junior and Youth athletes and paratriathletes qualify by the eligibility rules outlined in 2.5 and Appendix E of the ITU Competition Rules;
エリート、U23、ジュニアの選手およびパラトライアスリートは、前述の 2.5 項と ITU ルール附則 E にしたがって出場資格を得る。
- (iii) Prior to competing in ITU Triathlon World Cups or ITU World Triathlon Series events **World Paratriathlon Events** and Multisport World Championships, Elite, U23, Junior athletes and paratriathletes must sign the ITU Athletes' Agreement, which states that any dispute arising from the ITU Rules that cannot be settled by its existing appeal procedure, shall be settled finally by the Court of Arbitration for Sport (CAS) in Lausanne, Switzerland, to the exclusion of recourse to ordinary courts. Once signed, the ITU Athletes' Agreement is valid until the end of the competition year it has been signed in. Athletes' agreement is included in Appendix M;
ITU トライアスロンワールドカップまたは ITU 世界トライアスロンシリーズ、世界パラトライアスロン大会およびマルチスポーツ世界選手権で競技する前において、エリート、U23、ジュニア、そしてパラトライアスリートのすべての選手は ITU 選手誓約書に署名しなければならない。この誓約書には、現行の ITU ルールの上訴手順で解決できない紛争が発生した場合は、通常の法廷に頼ることはせずに、スイスのローザンヌのスポーツ仲裁裁判所(CAS)によって最終的に解決するとある。一度署名した場合、ITU 選手誓約書は、該当年の年末まで有効とする。選手誓約書は附則 M にある。
- (iv) NFs are responsible for entering their athletes and coaches for all ITU Events using the ITU online system on www.triathlon.org;
NF（国内競技団体）は、選手そしてコーチのためにすべての ITU 大会への出場手続きに ITU オンラインシステムを使用して行う。www.triathlon.org
- (v) All age-group, Youth, Junior and U23 athletes must provide picture ID at race registration/packet pick-up prior to competition.
エイジグループ、ユース、ジュニア、U23 のすべての選手は、競技前のレース登録/選手支給品受け取りで写真付き身分証明書を提示する。

b.) Pre-Race Briefings:

レース前の競技説明会

- (i) **Coaches' Meeting:** If a coaches' meeting is scheduled, it will take place one hour before the Athletes' Briefing. The TD will conduct the Coaches' Meeting. The agenda will include the announcement of the Competition Jury and all the technical details of the event as well as specific information for coaches. Coaches' accreditations will be distributed at this meeting, or if the Coaches' Meeting is not scheduled, accreditations will be distributed at the end of the Elite/U23/Junior/Youth Athletes' Briefing;
 コーチ会議: コーチ会議が予定される場合、競技説明会の 1 時間前に実施する。TD がコーチ会議を行う。審議委員会の告知と大会の技術上のすべての詳細、コーチのための詳細情報が議題となる。コーチ認定証は、ここで配布されるが、もしコーチ会議が開催されないときは、エリート、U23、ジュニア、ユースの競技説明会終了時に配布する。
- (ii) **Age-Group Team Managers' and Coaches' Briefing:** At World Championships, the TD will conduct the Age-Group Team Managers' and Coaches' briefing. Only Age-Group Team Managers and Coaches are allowed to attend. The agenda of this briefing will include the announcement of the Competition Jury and all the necessary information for the event. A separate briefing will be conducted for Paratriathlon;
 エイジグループのチームマネージャーおよびコーチ会議: 世界選手権では、TD がエイジグループチームマネージャーとコーチのための競技説明会を実施する。ここには、エイジグループチームマネージャーとコーチだけが出席できる。審議委員会の告知と大会の必要なすべての詳細が議題となる。大会に必要なすべての情報が説明される。なお、パラトライアスロン用には別の説明会が開催される。
- (iii) **Paratriathlon Team Managers' Meeting.** If a Paratriathlon Team Managers' Meeting is scheduled, it will take place one day before the Paratriathlon Briefing. The TD will conduct it and the agenda will include the announcement of the Competition Jury and all technical details of the event as well as the specific information on paratriathlon procedures;
 パラトライアスロン・チームマネージャミーティング。もしパラトライアスロンチームマネージャー会議が予定されれば、それはパラトライアスロン競技説明会の前日に行われる。TD がこれを実施し、議題は、審議委員会の告知と大会のすべての技術的な詳細、およびパラトライアスロンの手順に関する具体的な情報となる。
- (iv) **Elite/U23/Junior/Youth Briefings:** At all ITU Events, the TD will conduct the Athletes' Briefing. Elite/U23/Junior/Youth athletes must be in attendance. Coaches may also attend the briefing. The following penalties apply to athletes who miss the briefing:
 エリート、U23、ジュニア、ユースの競技説明会: すべての ITU 主催大会において、TD が競技説明会を行う。エリート、U23、ジュニア、ユース選手は出席が義務となる。コーチもこの競技説明会に出席できる。競技説明会に欠席した選手には、下記のペナルティが適用される。
- Athletes not attending the briefing, without informing the TD about their absence, will be removed from the start list; TD に欠席を通知せずに競技説明会に出席しなかった選手は、スタートリストから削除される。

- Athletes entering the briefing hall after the briefing has started and athletes not attending the briefing, but who have informed the TD about their absence, will be reallocated to the last position on the pre-start line up;

競技説明会が開始された後に競技説明会場に入ってきた選手、および TD に欠席を通知した上で競技説明会に出席しなかった選手は、スタート前の整列時に、プレススタートラインの最後尾に移される。

- For the World Triathlon Series or ITU Triathlon World Cup events, if an athlete misses more than two briefings in a calendar year, they will be removed from the start list for the third missed briefing and each missed briefing thereafter.

世界トライアスロンシリーズや ITU トライアスロンワールドカップでは、選手がその 1 年間のシーズンで 2 度目までの欠席は許されるが、3 度目の競技説明会欠席では、スタートリストから削除され、それ以降の欠席では、その都度スタートリストから削除される。

- (v) Athletes must register prior to entering the briefing venue;

選手は、競技説明会の会場に入る前に受付を行う。

- (vi) For Triathlon World Series and ITU Triathlon World Cup events, there is one single Athletes' Briefing for female and male elite athletes. This briefing will be held at 18h00 local time two days prior to the first elite competition day. For all other ITU events or for other athlete categories (U23, Junior, Youth), the briefing will take place at 18.00 either one or two days before the first competition day of the related event and category. Alteration to this time should be announced on the ITU website 45 days in advance.

トライアスロンワールドシリーズ及び ITU トライアスロンワールドカップでは、女性エリートおよび男性エリート選手のために、統一の競技説明会が実施される。この競技説明会は、エリート競技初日の現地時間で 2 日前 18:00 時に実施する。他すべての ITU 競技大会あるいは他のカテゴリー

(U23、ジュニア、ユース) に対して、競技説明会は、それに関連する競技及びカテゴリーの初日の前日か 2 日前の 18:00 時に実施する。実施日時の変更は ITU ウェブサイト上で 45 日前に発表する。

c.) Packet Pick-Up:

選手支給品受け取り

- (i) All ITU events - Age Group: (全 ITU 主催大会 - エイジグループ)

- All athletes must pick up their own race packet at the official race registration area during a designated time. Packet pick-up will be opened on two (2) separate days, starting from 3 days prior to their competition. The hours shall be from 09:00 to 19:00. If an NF is unable to make the designated registration time, they must request a different time at least 14 days in advance, in writing to ITU;

すべての選手は、自身の選手支給品を登録エリアで指定の時間内に受け取らなければならない。選手支給品受け取りは、競技日の 3 日前から 2 日間設定される。時間は、09:00-19:00。国内競技団体が指定時間に受け取れない場合は、遅くとも 14 日前に、別の受け取り希望日を ITU に書面で依頼しなければならない。

- The race packets will contain a minimum of: five (5) official race numbers

(one (1) for body, one (1) for bicycle and three (3) for helmet) and four (4) safety pins, numbered swim cap, timing chip, accreditation pass, athletes' guide, tickets for all the social functions. LOC gifts may be distributed at the same time.

選手支給品には、少なくとも 5 つのレースナンバー(ボディ用 1 枚、自転車用 1 枚、ヘルメット用 3 枚)、安全ピン 4 個、レースナンバー入りスイムキャップ、タイミングチップ、選手 ID、選手ガイド、公式行事用チケットが含まれる。LOC からのギフトがあれば、同時に配布される。

(ii) All ITU Events - Elite, U23, Junior and Youth Competitions: (全 ITU 大会 - エリート、U23 とジュニア大会)

- All athletes will pick up their own race packet at Registration following the Athletes' Briefing;

すべての選手は、自身の選手支給品を、競技説明会の後に登録エリアで受け取らなければならない。

- The race packet will include: three (3) helmet numbers, one (1) bike number, body decals for both arms and both legs, accreditation pass, athletes' guide, tickets for all the social functions. LOC gifts may be distributed at the same time.

選手支給品には、ヘルメットナンバー3 枚、バイクナンバー1 枚、ボディナンバー両腕と両脚用、選手 ID、選手ガイド、公式行事用チケットが含まれる。LOC (実行委員会) からのギフトがあれば、同時に配布される。

d.) Check-in: (チェックイン)

(i) AG races with more than 700 athletes entered will schedule the Check-in the day before the race. AG events with less athletes, and Elite, U23, Junior, Youth and Paratriathlon will have the Bike Check on same day;

700 人を超える選手が参加するエイジグループ大会では、チェックインはレース前日に設定する。これよりも選手が少ないエイジグループ大会、そしてエリート、U23、ジュニア、ユースとパラトライアスロンの大会ではレース当日にバイクチェックを行う。

(ii) Technical Officials will conduct the check-in at the Athletes' Lounge or at the Transition Area and will include the following:

TO は、次のことを考慮しながら、アスリートラウンジかトランジションエリアでチェックインを行う。

- Distribution of the swim caps and timing chips (except for the AG events);

スイムキャップとタイミングチップの配布(エイジグループ大会は除く)。

- Control of the athletes' uniform, which must comply with the ITU Uniform Rules. (Appendix F). Each uniform should be photographed. If an athlete needs to replace the uniform, this process has to be done again;

ITU ユニフォームルール(附則 F)に準じたユニフォームの確認。各ユニフォームは写真で記録される。もし、選手がユニフォームを変更するときは、この手順をもう一度行う。

- The bike check is regulated under section 5.3;
バイクチェックは 5.3 項で補足される。
- Distribution of the race packets to the athletes who missed the briefing.
競技説明会に参加しなかった選手への選手支給品の配布を考慮する。

2.8. Uniform: (ユニフォーム)

- a.) All athletes competing in ITU events are required to wear their uniform conforming to the ITU Uniform Rules (see Appendix F);
ITU 競技大会に参加する全選手は、ITU ユニフォームルール(附則 F)に準拠したユニフォームを着用しなければならない。

b.) Uniform Rules set the space limitation on the athletes uniforms to include commercial logos. It is not permitted to display any kind of demonstration of political, religious or racial propaganda;

ユニフォームルールは、商業的ロゴを含む選手のユニフォームにスペースの制限を設ける。その表示はいかなる政治的、宗教的、人種的主義主張を示すものであってはならない。

- c.) Athletes must follow the following rules with respect to wearing uniforms:
選手は、ユニフォーム着用にあたり、次のルールに従う。

- (i) Athletes must wear the uniform during the entire competition and award ceremony;
選手は、全競技中と表彰式にユニフォームを着用する。
- (ii) The uniform must cover the whole torso in the front. The back may be uncovered from the waist up;
(ユニフォームは、前面の胴体全体を覆っていること。背中は、腰から上部分は覆っていなくてもよい。
- (iii) Arms below the shoulders must be uncovered. Long sleeves and long pants are allowed for the award ceremony. The TD may authorize this area to be covered based on the weather conditions. Wetsuits, when authorized, may cover the arms but not the hands. This paragraph does not apply to Winter Triathlon events;
肩下の腕の部分は、覆うことを禁止する。長袖とロングパンツは表彰式には許可される。ただし、TD は気象条件に基づき、身体の覆う部分を広げることができる。また、ウェットスーツが許可されたら、腕を覆うことができるが、手を覆うことはできない。この規則は、ウィンタートライアスロン大会には適用しない。
- (iv) Covering the legs below the knees is not allowed in the swim segment when the use of wetsuits is forbidden, but is allowed in the swim segment when the use of wetsuits is allowed. It is also allowed in all the other segments;
ウェットスーツの使用禁止のスイム競技では、膝下の脚部を覆うことは禁止する。ただし、ウェットスーツの使用が許可されたときは、この部分を覆うことは許可され、他の競技（バイク・ラン）でもそのまま許可される。
- (v) A one piece uniform is preferred. If a two piece uniform is used, the space between the top and the bottom may be not visible, so the two pieces overlap. The athlete must cover the torso during the entire race;
ワンピース型ユニフォームが好ましい。もしもツーピースを使用する場合は、上と下のあいだの素肌が見えないようにする。選手はレース中、胴体

全体をユニフォームで覆っていないなければならない。

- (vi) If the suit has a zipper it will be located at the back (except for middle and long distance events) and will not be longer than 40 cm;
スーツにジッパーがある場合は、背中部分になければならない（ミドル及びロングの大会は除く）。その長さは 40cm より長くなってはいけない。
- (vii) The uniform must be worn over both shoulders for the duration of the competition;
ユニフォームは競技中、両肩の上に着用しなければならない。
- (viii) Elite, U23, Junior and Youth athletes must wear the same uniform from the start to the finish, in events of standard distance or shorter;
エリート、U23、ジュニア、ユース選手は、スタンダードディスタンスか、これより短い距離のレースでは、スタートからフィニッシュまで同じユニフォームを着用しなければならない。
- (ix) Rain jackets are allowed when the TD authorizes it. Rain jackets must be the same design and colour as the uniform or transparent;
TD が承認すれば、レインジャケットが許可される。レインジャケットはユニフォームと同じデザインで同じ色か、さもなければレインジャケットは透明であること。
- (x) Failure to comply with the ITU Competition Rules related to the uniform may result in an athlete having to wear a triathlon suit supplied by ITU.

Alternatively, Technical Officials may request the athlete use a permanent marker or other means to eradicate logos on the uniform which do not comply with Competition Rules. If during the race or the award ceremony, athletes wear a uniform with logos that do not comply with the Competition Rules, he/she will be disqualified.

ユニフォームに関する ITU ルールに準じていない場合、選手は、ITU 提供のトライアスロンスーツを着用しなければならない。TO は選手に、ルールに準じていないユニフォーム上のロゴを消えないマーカーやあるいは他の方法で、きっちり隠すよう要請できる。もしレース中や表彰式で、選手がルールに準じていないロゴのついたユニフォームを着用した場合、その選手は失格となる。

- d.) **For reasons of religion**, athletes are allowed to have the body totally covered (except the face) provided that:
宗教上の理由で、選手は、次の要件を満たした場合、（顔を除く）全身を覆うことが許可される。

- (i) The uniform material is approved by FINA (applicable only for the non-wetsuit swim);
ユニフォームの素材は、FINA(ウェットスーツ禁止スイムで適用できる素材)が承認したものであること。
- (ii) The uniform will not interfere with the bicycle mechanisms;
このユニフォームは、バイク競技で障害にならないこと。
- (iii) Extra identification elements are to be worn over the uniform, following the TD's instructions.
追加のレースナンバーは、TD の指示に従ってユニフォームの上に取り付け

なければならない。

2.9. Race numbers: (レースナンバー)

- a.) Official race numbers must be worn by athletes during the run segment. The official race number must be visible on the front. Elite, U23, Junior and Youth athletes will not wear official race numbers. When, due to the race schedule AGs are mixed with other athletes the TD can decide on making the use of the official race numbers mandatory for all the athletes;
レースナンバーはラン競技中に着用しなければならない。レースナンバーは、前面に見えるようにする。ただし、エリート、U23、ジュニア、ユース選手は、レースナンバーを着用しない。レーススケジュールにより、エイジグループが他の選手と混成するときは、TD が全員にレースナンバーの着用を義務付けることができる。
- b.) Official race numbers are mandatory for all in the Winter Triathlon events;
レースナンバーは、ウィンタートライアスロンでは常に着用が義務付けられる。
- c.) Official race numbers may be worn in the bike and wetsuit swim segments;
レースナンバーは、バイクとウェットスーツ許可のスイムでは着用してもよい。
- d.) Official race numbers are forbidden in a non wetsuit swim segment;
レースナンバーは、ウェットスーツ禁止のスイムでは着用が禁止される。
- e.) The use of the official race number in Paratriathlon is regulated in Chapter 17;
パラトライアスロンでのレースナンバーの使用は、17 章で規定される。
- f.) Body marking:
ボディマーキング
 - (i) The LOC will provide body marking decals for the elite athletes, who will apply them prior to the event;
LOC は、事前に登録のあったエリート選手に、ボディマーキング転写シールを配布する。
 - (ii) Body markings are to be applied to each arm and leg, unless instructed otherwise by the ITU TD at the briefing;
ボディマーキングは、競技説明会で TD による特別な指示がない限り、それぞれの腕と脚に付けなければならない。
 - (iii) Body markings and/or decals using multiple digits will have numbers appearing one above the other, not side to side;
複数の数字を使用するボディマーキングおよび/または転写シールは、上下になるようにし、横並びではない。
 - (iv) For age group events, one calf of each athlete must be marked with the category and gender of the athletes (For example, the number M25 would appear on a male athlete in the 25 – 29 age category or F25 should appear on a female athlete in the same category).
エイジグループ大会では、選手の片方のふくらはぎにカテゴリーや性別を示すマークを付ける。(例えば、M25 は、25 歳から 29 歳の男性エイジグループ選手であり、F25 は、同じカテゴリーの女性選手である。)

2.10. Assignment of race numbers: (レースナンバーの割り当て)

- a.) General:
総則

- (i) Athletes' race numbers are assigned based on previous race results in similar events, by using the most related rankings or points list;
選手のレースナンバーは、前の同様の大会レースでの結果に基づいて、最も関連のあるランキングやポイントリストを使って、割り当てられる。
 - (ii) The elite men's and women's events will be numbered starting with number 1, except in Long distance events;
エリート男子とエリート女子の大会では、ロングディスタンス大会を除いて、1 から順に番号が付けられる。
 - (iii) Number 13 will be not used.
13 番は使用されない。
- b.) Specific events numbering criteria:
特定大会の番号基準
- (i) World Triathlon Series and Grand Final:
世界トライアスロンシリーズとグランドファイナル:
 - First criteria: Current WTS rankings;
第1 基準:現在の WTS ランキング
 - Second criteria: ITU Points List;
第2 基準:ITU ポイントリスト
 - Third criteria: random.
第3 基準:ランダム
 - (ii) Triathlon U23 World Championships:
トライアスロン U23 世界選手権:
 - First criteria: Current WTS rankings;
第1 基準:現在の WTS ランキング
 - Second criteria: ITU Points List;
第2 基準:ITU ポイントリスト
 - Third criteria: random.
第3 基準:ランダム
 - (iii) Junior - Any event:
ジュニア – いずれの大会においても:
 - First criteria: ITU Points List;
第1 基準: ITU ポイントリスト
 - Second criteria: Applicable Continental Junior Rankings (ETU, CAMTRI);
第2 基準: 適応できる大陸別ジュニアランキング(ETU, CAMTRI)
 - Third criteria: random.
第3 基準:ランダム
 - (iv) Triathlon World Cup events:
トライアスロンワールドカップイベント:
 - First criteria: ITU Points List;
第1 基準: ITU ポイントリスト
 - Second criteria: random.
第2 基準:ランダム
 - (v) Triathlon Continental Cup events:

トライアスロンコンチネンタルカップイベント:

- First criteria: ITU Points List;
第1基準: ITU ポイントリスト
- Second criteria: Continental Points List from the same continent as the event;
第2基準: 同じ大陸内の大会での大陸別ポイントリスト
- Third criteria: random.
第3基準: ランダム

(vi) Triathlon Elite Continental Championships:

トライアスロンエリートコンチネンタル選手権:

- First criteria: Top 10 the previous year;
第1基準: 現在の WTS ランキング
- Second criteria: ITU Points List;
第2基準: ITU ポイントリスト
- Third criteria: Continental Points List from the same continent of the event;
第3基準: 同じ大陸内の大会での大陸別ポイントリスト
- Fourth criteria: random.
第4基準: ランダム

(vii) Triathlon U23 Continental Championships:

(vii) トライアスロン U23 のコンチネンタル選手権:

- First criteria: ITU Points List;
第1基準: ITU ポイントリスト
- Second criteria: random.
第2基準: ランダム

(viii) Multisport – Any Elite event:

マルチスポーツ - すべてのエリートイベント:

- First criteria: ITU Related Rankings;
第1基準: ITU に関連するランキング
- Second criteria: random.
第2基準: ランダム

(ix) Age Group - Any event:

エイジグループ - すべての大会:

- First criteria: Age group by age group;
第1基準: エイジグループの年齢別
- Second criteria: Grouped by nations in alphabetical order starting by the host nation.
第2基準: ホスト国を最初にし、以降はアルファベット順に国ごとのグループ化。

(x) Paratriathlon; any event:

パラトライアスロン: すべての大会:

- First criteria: Athlete sport class in this order PT5F, PT5M, PT4F, PT4M, PT3F, PT3M, PT2F, PT2M, PT1F and PT1M;

第1基準: 選手カテゴリーでは、次の順となる。PT5F、PT5M、PT4F、PT4M、PT3F、PT3M、PT2F、PT2M、PT1F、PT1M

- Second criteria: Paratriathlon Points List;
第2基準: パラトライアスロンポイントリスト
- Third Criteria: random.
第3基準: ランダム

(xi) Team Relay- Any event:
チームリレー - すべての大会:

- First criteria: One team per Nation;
第1基準: 国ごとに1つのチーム
- Second criteria: Same event the preceding year;
第2基準: 前年と同じ大会
- Third Criteria: random.
第3基準: ランダム

c.) Numbering on the final of events with qualifying round format is regulated in 20.5.
予選ラウンドフォーマットを伴う大会の決勝の番号は、20.5に規定される。

2.11. Timing and Results:

a.) A race will be won by the athlete who has the shortest time from the start signal to the moment when the athlete finishes the race as defined in 6.2 a), 17.14 d) and 18.10;

レースの勝者は、スタート合図から最短時間で(6.2 a), 17.14 d) と 18.10)で定義したフィニッシュした選手となる。

b.) The official results will list the athletes according to their finish time and in accordance with the ORIS standards, a sample of the results format is included in Appendix L. In the event that two athletes tie for a place, and their performances cannot be separated, they will be awarded the same rank, and the next athlete to finish behind them will occupy the same rank plus two places, with the subsequent athletes ranked in order of finishing. Time splits to be included are:

レースの勝者は、スタート合図から最短時間で(6.2 a), 17.14 d) と 18.10)で定義したフィニッシュした選手となる。

- (i) Swim or first segment;
スイムまたは最初の競技
- (ii) Transition 1;
第1 トランジション
- (iii) Bike or second segment;
バイクまたは第2 競技
- (iv) Transition 2;
第2 トランジション
- (v) Run or third segment;
ランまたは第3 競技
- (vi) Overall finish time.
全体のフィニッシュタイム

- c.) Results will include athletes who do not finish the race (DNF), those who do not start (DNS), those who are disqualified (DSQ), any lapped athletes (LAP), ineligible paratriathletes (NE) and not classified teams (NC) listed in this order:

リザルトには、フィニッシュしなかった選手(DNF)、出場しなかった選手(DNS)、失格となった選手(DSQ)、周回遅れの選手(LAP)、パラトライアスリートの資格のない選手(NE)、等級登録されていないチーム(NC)を記載する。この順に表示する。

- (i) Athlete's marked DNF or LAP (together in one group) are listed first, followed by DSQ and finally DNS;

DNF または LAP と記された選手は（一つのグループとして一緒に）最初に表示し、次に DSQ、最後に DNS を表示する。

- (ii) If more than one athlete is marked DNF or LAP, those who completed the most laps should be listed first; if several athletes are marked DNF or LAP on the same lap, athletes should be listed according to their times at the previous timing point with the fastest first, or by ascending start number if no times were recorded up to the point at which they retired;

2 名以上の選手が DNF または LAP と表示される場合、周回をほとんど終えている選手を最初に表示する。複数の選手が同じラップで DNF または LAP と表示されている場合、最も近い計測地点での記録順に表示する。棄権した地点まで計測記録がない場合はレースナンバー順とする。

- (iii) Ineligible paratriathletes, marked as NE;

資格のないパラトライアスリートは NE と記載される。

- (iv) Not classified teams marked as NC;

等級登録されていないチームは NC と記載される。

- (v) If more than one athlete is marked DNS they should be listed within the same group according to ascending start number;

2 人以上の選手が DNS と記載される場合、同じグループでレースナンバー順に表示する。

- (vi) If more than one athlete is marked DSQ they should be listed within the same group according to ascending start number;

2 人以上の選手が DSQ と記載される場合、同じグループでレースナンバー順に表示する。

- (vii) If more than one paratriathlete is marked NE they should be listed within the same group according to ascending start number;

もし 2 人以上のパラトライアスリートが NE と記載される場合、同じグループでレースナンバー順に表示する。

- (viii) If more than one team is marked NC they should be listed within the same group according to ascending start number;

もし 2 つ以上のチームが NC と記載される場合、同じグループでレースナンバー順に表示する。

- (ix) For DSQ athletes, achieved results and ranking (from previous race stages) should not be displayed.

DSQ の選手に対して、結果とランキング(予選等の)は表示されない。

d.) Additional information will be displayed either at the header or the footer of the

results:

次の追加情報がリザルトのヘッダーかフッターのどちらかに表示される。

(i) Swim distance and number of laps;

スイムの距離と周回数

(ii) Bike distance and number of laps;

バイクの距離と周回数

(iii) Run distance and number of laps;

ランの距離と周回数

(iv) Air temperature;

気温

(v) Water temperature;

水温

(vi) Wetsuit swim/No wetsuit swim;

ウェットスーツ着用か着用不可か

(vii) Name and country of the Technical Delegate;

TD の名前と出身国

(viii) Name and country of the Race Referee;

RR の名前と出身国

(ix) Name and country of the Competition Jury Members.

審議委員会のメンバーの名前と出身国

- e.) For relay events, the rules above are applicable and the total time per athlete will be shown;

リレーの大会の場合、上記ルールが適用され、選手ごとの合計時間が表示される。

- f.) Results will be official once the Race Referee signs them. Incomplete results can be declared official at any time. The race referee will use all the resources available to decide the final position of every athlete. The information from technology will be used to assist in the decision making process. The Referee may decide, based on the available evidence, that a race is tied if there is no way of defining which athlete crossed the line first. **Results of tied athletes will be sorted according to race numbers.** However, athletes who finish in a contrived tie situation, where no effort to separate their finish times has been made will be DSQ;

リザルトは、RR がそれに署名したら公式となる。未完了の結果は、いつでも公式と宣言することができる。RR は、全選手の最終記録を決定するために利用可能なすべてのデータを使用する。コンピュータからの情報は、その決定をする手順で利用される。RR は、同着で最初にラインを越えた選手を確定する方法がない場合、利用可能な証拠に基づいて、これを決定することができる。その場合、同着の選手の結果はレースナンバー順によって決められる。しかしながら、意図的な同着で、決着をつける意志がないものと判断したら失格(DSQ)とする。

- g.) Paratriathletes changing sport class after classification assessment before the event will be moved to new sport class. Ineligible paratriathletes will be removed from the start list;

競技前にクラシフィケーションを行った後で、出場カテゴリーを変えたパラトライアスリートは新しい等級に移動される。資格のないパラトライアスリートはスタートリストから削除される。

- h.) Paratriathletes changing sport class after observation during competition will be moved to a new sport class. Ineligible paratriathletes will be displayed as NE.

競技中に注意監視後、出場カテゴリーを変更したパラトライアスリートは新しい等級に移動される。資格のないパラトライアスリートは **NE** として記載される。

2.12. Exceptional conditions (例外的事項)

a.) The following list highlights some of the exceptional situations that may happen. Different scenarios from those indicated may arise, which need to be solved by the TD following the same principles.

下記に起こりうる例外的な状況をいくつか列挙する。これらの例と異なる状況もまた起こりうるが、その場合は TD によって同じ原則に従って解決される必要がある。

(i) Before the race:

レース前

- A triathlon may be modified to a duathlon, aquathlon, or even in a 2 segments race: swim-run, bike-run or run-bike, in the equivalent distance. Time trial starts are allowed;
 - ・トライアスロンはデュアスロンやアクアスロンに変更もありうるかもしれない。つまりスイム-ラン、バイク-ラン、ラン-バイクのように 2 種目構成として同等の距離で行うこともある。タイムトライアル形式でのスタートもありえる。
- A duathlon may be modify to a two segments: event bike-run or run-bike. Time trial starts are allowed;
 - ・デュアスロンはバイク-ラン、ラン-バイクのように 2 種目構成で修正されることもある。タイムトライアル形式でのスタートもありえる。
- TD may take other decisions if the above options are not possible to set up.
 - ・TD は上記変更が可能でない場合、他の決定を下すこともある。

(ii) Modification of the race once started:

いったんレースがスタートしたあとの修正

- Any segment, but only one, may be shortened during the race. TD and TOs will take all the actions to ensure the fairness of the event and the safety of the athletes. Otherwise, the race will be stopped.
 - ・どの部分であっても、ただしあってもたった 1 箇所になるが、レース中に距離を短縮することもある。TD と TO がともに、大会の公平性と選手の安全性を保障するために必要な全ての行動をとる。もしもそれができないならば、レースは中止となる。

(iii) Modification of the third segment by shortening it:

3 種目目の競技を短縮する修正

- The athletes will stop the race no later than the completion of the lap. Those who completed more than the 50% of the last segment will be considered as finishers and will be ranked according to the position in the preceding lap. All the others, or if the race is stopped before that moment, will not be considered in the results;
 - 選手はラップ終了前に制止される。3 種目の競技の 50%以上を終えている選手はレース完走者としてみなされ、規定として決めたラップの順位に従ってランク付けされる。他の全ての選手はそのラップ経過前にレースが中止されたならば、リザルトとして認められない。
- In the case that all the athletes are stopped before the 50% of the 3rd segment the race will be restarted, if possible.
 - もしも全ての選手が 3 種目の競技の 50%を越える前に制止されたら、レースは、もし可能であれば、再スタートを行う。

3. PENALTIES: (罰則)

3.1. General Rules: (総則)

- a.) Failure to comply with the ITU Competition Rules may result in an athlete being verbally warned, punished with a time penalty, disqualified, suspended, or expelled;
ITU ルールに従わない場合、選手には、口頭警告、タイムペナルティの罰則、失格、資格停止、除名の処分が下されることがある;
- b.) The nature of the rule violation will determine the subsequent penalty;
ルール違反の状況により、その後のペナルティ内容が決定する;
- c.) A suspension or an expulsion will occur for very serious violations of either the ITU Competition Rules or the ITU Anti-Doping Rules;
資格停止又は追放は、ITU ルールと ITU アンチドーピング規則いずれかの非常に重大な違反に対して適用される;
- d.) Reasons for Penalty: An athlete may be issued a verbal warning, punished with a time penalty, or disqualified for failing to abide by the ITU Competition Rules. Infringements and penalties are listed in Appendix K;
ペナルティの理由: ITU ルールに従わない場合、選手には、口頭警告、タイムペナルティの罰則、失格の処分が下される。違反事項と罰則は、附則 K に記載されている;
- e.) The Technical Officials are allowed to assess penalties, even if the infringement is not listed, if the Technical Official deems an unfair advantage has been gained, or if a dangerous situation has been created intentionally.
違反が例示されなくても、TO が不当なアドバンテージがあったと判断したとき、もしくは意図的に危険な状況が生み出されたと判断したときは、罰則を与えることができる。

3.2. Warning: (警告)

- a.) The purpose of a warning is to alert an athlete about a possible rule violation and to promote a "proactive" attitude on the part of officials;
警告の目的は、ルール違反の可能性を選手に対して注意を促し、TO の "予見的" な行動を促進することである;
- b.) A warning may be given when:
警告は次の状況で与えられる:
 - (i) An athlete violates a rule unintentionally;
選手が無意識にルール違反を犯そうとしているとき;
 - (ii) A Technical Official believes a violation is about to occur;
TO が違反が発生しそうだと判断したとき;
 - (iii) No advantage has been gained.
アドバンテージが得られなかったと判断したとき
- c.) Giving a warning: The Official will blow their whistle, the athlete will be stopped if necessary, asked to modify their behaviour, and allowed to continue the race immediately afterwards.
警告の仕方: TO はホイッスルを吹き、必要であれば選手を停止させ、違反状況の是正を求める。その後直ちに選手は競技の続行を許可される。

3.3. Time Penalty: (タイムペナルティ)

- a.) It is not necessary for a Technical Official to give a warning prior to issuing a more serious penalty;
TO は、より深刻なペナルティを与える前に警告を発する必要はない;

- b.) A time penalty is appropriate for minor infringements;
タイムペナルティは軽度な違反のために適切な対応である;
- c.) Time penalties will be served in a designated Penalty Box or in the Transition Area.
タイムペナルティは、指定のペナルティボックスやランジションエリアで適用される。
- d.) Giving a Time Penalty: A warning will be given at the discretion of the Technical Official.

A blue card will be used for drafting infringements during bike segment, and a yellow card will be used for the rest of infringements. If time and conditions permit, a Technical Official will assess a Time Penalty by:

タイムペナルティの与え方:警告はTOの裁量により与えられる。ブルーカードはバイク競技中のドラフティング違反に対して使用され、イエローカードはそれ以外の違反に対して使用される。時間と条件が許す限り、TOは次の方法でタイムペナルティを課す。

- (i) Sounding a whistle or horn; showing a blue or yellow card; calling in English the athlete's number and saying "Time Penalty". For safety reasons, a Technical Official may have to delay issuing a warning;
ホイッスルやホーンを鳴らす;ブルーカードもしくはイエローカードを示す;
選手のレースナンバーを英語でコールし、"タイムペナルティ"と宣言する。
安全上の理由から、TOは警告通達を遅らせることがある;
- (ii) Alternatively, athletes may be informed about penalties by displaying the athlete's number on a panel posted at the entrance of the penalty box. It is the athlete's responsibility to check this board;
選手は、ペナルティボックスの入り口の掲示パネルに選手のレースナンバーの表示で罰則を知らされることがある。このボード確認は選手の責任である;

e.) Procedure while serving a time penalty:

e.) タイムペナルティを受ける手順:

- (i) When given a blue or yellow card, the athlete will follow the instructions of the Technical Official;
ブルーカードもしくはイエローカードを与えられたとき、選手はTOの指示に従う;

(ii) Time Penalty in Transition 1 (for any infringements up to this point):

第1ランジションでのタイムペナルティ(この時点までの違反に対応)

- The Technical Official will hold a yellow card as the penalized athlete arrives at his/her position. The athlete will be ordered to stop in his/her transition space without touching any of their equipment. If the athlete touch or remove any of their equipment the counts will stop;
TOは、イエローカードを持ち、罰則対象選手が来るまで待機する。選手は、競技用具に触れないで、選手の指定ランジション位置で停止するよう命じられる。もし選手が、競技用具に触れたり取り除いた場合、タイムをカウントしない;
- Once the athlete stops, the Technical Official starts to time the penalty; 選手が停止したら、TOはペナルティタイムを開始する。
- When the penalty time has been completed, the Technical Official will say "Go" and the athlete can continue with the race.

ペナルティタイムが終了すると、TO は "ゴー" と選手に告げ、選手はレースを続行することができる。

(iii) Time Penalty at the Bike Penalty Box:

バイクペナルティボックスでのタイムペナルティ

- The athlete will be told by the Technical Official to report **by showing a blue card** to the next Penalty Box and follow the instructions of the Technical Official there. It is the athlete's responsibility to report to the next penalty box on the course after receiving notification. Athlete race numbers are not posted for a Bike Penalty Box;

選手は、TO からブルーカードを表示され、次のペナルティボックスで(自分の違反)を報告し、そこで TO の指示に従うよう警告を受ける。この警告を受けた後、コース上の次のペナルティボックスで報告するのは選手の責任となる。選手レースナンバーはバイクペナルティボックスでは掲示されない;

- The penalized athlete will enter the Penalty Box and inform the Technical Official of their identity and number of penalties to serve. The time penalty starts when the athlete enters the Penalty Box and ends when the Technical Official says "Go", at which time the athlete may continue with the race.

罰則対象選手はペナルティボックスに入り、自分の氏名およびレースナンバーと罰則の数を TO に伝える。タイムペナルティは、選手がペナルティボックスに入ったときから始まり、TO が "ゴー" と言ったら終了し、競技を再開できる。

(iv) Time Penalty at the Run Penalty Box:

(iv) ランペナルティボックスでのタイムペナルティ:

- The penalized athletes' numbers will be clearly displayed on a board before the Penalty Box;

罰則対象選手のナンバーは、ペナルティボックス前のボードに明示される;

- The penalized athlete will proceed into the Penalty Box and inform the Technical Official of their identity and number of penalties to serve. The time penalty starts when the athlete enters the Penalty Box and ends when the Technical Official says "go", at which time the athlete may continue with the race;

罰則対象選手は、ペナルティボックスに入り、自分の氏名およびレースナンバーと罰則の数を TO に伝える。タイムペナルティは、選手がペナルティボックスに入ったときから始まり、TO が "ゴー" と言ったら終了し、競技を再開できる;

- The penalized athlete's number will be removed from the board once the penalty is served;

ペナルティが終了したら、罰則対象選手のレースナンバーは、ボードから削除される;

- A penalized athlete may serve their penalty on any lap of the run;

罰則対象選手はランのいずれかのラップでペナルティを受ければよい。

- For relay events, the penalty may be served by any member of the team, who has not yet completed their portion of the event;

リレー競技ではペナルティはこれから競技する選手が受けてもよい。

- Penalties must be posted on the board before the athlete completes the

first half of the run. Postings after this time are invalid.

ペナルティはランの最初の半分が終わる前に掲示され、それ以降の掲示ではペナルティは無効となる。

3.4. Disqualification: (失格)

a.) General: (総則)

- (i) A disqualification is a penalty appropriate for severe rule violations, such as but not limited to, repeated bike draft infringements, and/or dangerous or unsportsmanlike conduct;

失格は、繰り返しのバイクドラフティング違反、及び/又は危険行為、スポーツマン精神に反する行為のみに限定されないが、これらの深刻なルール違反に対応するための罰則である;

- (ii) For the Age Group and paratriathletes, the accumulation of time penalties will result in disqualification as follows:

エイジグループとパラトライアスリートにとっては、タイムペナルティの累積が、次のような失格につながる;

- Two time penalties in the standard distance or shorter events;
スタンダードやより短い大会で2回以上のタイムペナルティ;
- Three time penalties in the middle and long distance events.
ミドルやロングの距離の大会で3回以上のタイムペナルティ;

b.) Assessment: (判定)

- (i) If time and conditions permit, a Technical Official will assess a disqualification by:

時間と条件が許す場合、TO は次の方法によって失格を宣告する:

- Sounding a whistle or horn;
笛やホーンを鳴らす;
- Showing a red card;
レッドカードを表示する;
- Calling (in English) the athlete's number and saying "Disqualified";
選手のレースナンバーを(英語で)呼び "失格" と宣言する;
For safety reasons, a Technical Official may have to delay issuing a disqualification.

安全上の理由から、TO は失格の告知を遅らせることがある。

- (ii) Alternatively, the athletes may be informed about the penalties by displaying the athlete's number on the white board posted at the post finish area.
ポストフィニッシュエリアの掲示ホワイトボードに選手のレースナンバーを掲示することで通知することができる。

c.) Procedure after Disqualification: (失格後の手順)

- (i) An athlete may finish the race if a Technical Official issues a disqualification.
選手は、TO から失格宣告を受けてもレースを継続できることがある。

3.5. Suspension: (資格停止処分)

a.) General:

総則

- (i) A suspension is a penalty appropriate for fraudulent or very severe rule

violation, such as but not limited to repeated dangerous or unsportsmanlike conduct;

資格停止は、詐欺的または非常に重大な規則違反に対する罰則である。それらには、繰り返される危険行為やスポーツマン精神に反する行為があるが、これに限られるものではない;

- (ii) A suspended athlete will not take part in ITU competitions or competitions sanctioned by NFs affiliated with ITU during a suspension period. 資格停止となった選手は、その停止期間中に、ITU 競技大会や ITU に加盟した NF 認可大会に参加できない。

b.) Assessment:

判定

- (i) The Race Referee will submit a report to the ITU EB including all the details of the action, and the reasons to recommend the athlete for suspension. This report will be submitted to the ITU Secretary General within one week of the competition. The ITU Secretary General will inform the affected NFs. 審判長は、選手の行為の詳細及び資格停止を推奨する理由等を網羅した報告書を ITU 理事会に提出する。このレポートは、大会の 1 週間以内に ITU 事務局長に提出される。ITU 事務局長は関連する NF にその旨を通達する。

- c.) Suspensions will be assessed by the ITU EB for periods of three (3) months to four (4) years, depending on the violation;

資格停止は、違反に応じて 3 カ月から 4 年の期間で ITU 理事会により判断される;

- d.) Suspension due to Drug Abuse: If the suspension is for drug abuse, the athlete will not be able to compete in any other sport whose federation is recognised by ITU, IOC or SportAccord and vice versa.

薬物乱用による資格停止:資格停止が薬物乱用による場合、選手は、ITU、IOC またはスポーツアコードに認識された団体のスポーツで競技することはできない。

e.) Reasons for Suspension:

資格停止の理由:

- (i) A list of infringements, which may result in a suspension, is described in Appendix K.

資格停止に至る違反のリストは、附則 K に記載されている。

f.) Disciplinary Notice:

懲戒通知:

- (i) When an athlete is suspended, the ITU President will notify the concerned NF, in writing, within 30 days; 選手の資格停止処分が決まると、ITU 会長は、該当の NF に 30 日以内に書面で通知する;
- (ii) All suspensions will be announced in the ITU newsletter and communicated to the IOC and SportAccord. 全ての資格停止処分は、ITU ニュースレターで発表され、IOC とスポーツアコードに報告される。

3.6. Expulsion: (追放)

a.) General:

総則

- (i) Athletes who have been expelled will not participate in ITU competitions or competitions sanctioned by NFs affiliated with ITU for life.
追放された選手は、ITU 競技大会や ITU 加盟の NF 認可大会に一生涯参加できない。

b.) Reasons for Expulsion: 追放の理由

An athlete will be expelled for life for repeated rule violations that incur suspension as the penalty;

選手は、罰則として資格停止となる規則違反を繰り返した場合、生涯において追放される;

- (i) Expulsion due to Drug Abuse: If the expulsion is for drug abuse, the athlete will not be able to compete in any other sport whose federation is recognised by ITU, IOC or SportAccord and vice versa.
薬物乱用による追放: 追放が薬物乱用によるものであった場合、選手は ITU、IOC、スポーツアコードに認識された団体のスポーツ競技大会に出場することができない。

c.) Disciplinary Notice: 懲戒通知

- (i) When an athlete is expelled, the ITU President will notify the concerned NF, in writing, within 30 days;
選手が追放されると、ITU 会長が 30 日以内に書面で該当の NF に通知する;
- (ii) Expulsions will be announced in the ITU newsletter and communicated to the IOC and SportAccord.
追放処分は、ITU ニュースレターで発表され IOC とスポーツアコードに通知される。

3.7. Right of Appeal: (上訴の権利)

- a.) Athletes punished with a penalty have the right to appeal.
罰則を科せられた選手は、上訴する権利を有している。

3.8. Reinstatement: (復権)

- a.) After suspension, an athlete must apply to the ITU Executive Board for reinstatement.
資格停止処分終了後、選手は ITU 理事会に復権を申請しなければならない

4. SWIMMING CONDUCT: (スイム競技規範)

4.1. General Rules: (総則)

- a.) Athletes may use any stroke to propel themselves through the water. They may also tread water or float. Athletes are allowed to push off the ground at the beginning and the end of every swim lap;
選手は、水中で自身が推進するために任意の泳法を用いることができる。また選手は立ち泳ぎ又は浮かぶことができる。選手はスイム周回の開始時と周回の終わりに地面を蹴ることが許される;
- b.) Athletes must follow the prescribed swim course;
選手は、所定のスイムコースに従わなければならない;
- c.) Athletes may stand on the bottom or rest by holding an inanimate object, such as a buoy or stationary boat;
選手は水底に立ったり、ブイや静止ボートなどの動かない物体をつかんで休息してもよい;
- d.) In an emergency, an athlete should raise an arm overhead and call for assistance. Once official assistance is rendered, the athlete must retire from the competition.
d.) 緊急時に、選手は腕を頭の上に挙げ、助けを求めなければならない。一度救助されたら競技に復帰できない。

4.2. Wetsuituse: (ウェットスーツの使用)

- a.) Wetsuituse is governed by the following tables:
ウェットスーツの使用可否は次表に従うものとする:

Elite, U23, Junior and Youth athletes:

距離	禁止	義務
1500 m まで	20 °C 以上	14 °C 未満
1501 m 以上	22 °C 以上	16 °C 未満

Age-Group athletes:

距離	禁止	義務
1500 m まで	22 °C 以上	14 °C 未満
1501 m 以上	24,5 °C 以上	16 °C 未満

- b.) Maximum stay in water:
水中での最長時間

距離	Elite, U23, Junior and Youth	Age groupers
300 m まで	10 分	20 分
301 m 以上 750m 以下 31°C 未満	20 分	30 分
301 m 以上 750m 以下 31°C 以上	20 分	20 分
751 m 以上 1500m 以下	30 分	1 時間 10 分
1501 m 以上 3000m 以下	1 時間 15 分	1 時間 40 分
3001 m 以上 4000m 以下	1 時間 45 分	2 時間 15 分

4.3. Modifications:(距離修正)

- a.) The swim distance can be shortened or even cancelled according to this table:

スイム距離は次の表により短縮または中止とすることがある:

元のスイム距離	水温						
	以上 32.0 °C	31.9°- 31.0 °C	30.9 °C – 16.0 °C	15.9 °C – 15.0 °C	14.9 °C – 14.0 °C	13.9 °C – 13.0 °C	未満 13.0 °C
750 m	中止	750 m	750 m	750 m	750 m	750 m	中止
1500 m	中止	750 m	1500 m	1500 m	1500 m	750 m	中止
3000 m	中止	750 m	3000 m	3000 m	1500 m	750 m	中止
4000 m	中止	750 m	4000 m	3000 m	1500 m	750 m	中止

*** Note:** The temperatures above are not always the water temperature used in the final decision. If the water temperature is lower than 22°C and the air temperature is lower than 15°, then the adjusted value is to decrease the measured water temperature according to the next chart.

注 上記の温度は、必ずしも最終決定に使用される水温ではない。水温が 22°C未満、気温が 15°C未満である場合、次表に従って、実際の水温に対して修正を行う。

(*)		気温							
		15 °C	14 °C	13 °C	12 °C	11 °C	10 °C	9 °C	8 °C
水温	22 °C	21.0 °C	20.5 °C	20.0 °C	19.5 °C	19.0 °C	18.5 °C	18.0 °C	17.5 °C
	21 °C	20.5 °C	20.0 °C	19.5 °C	19.0 °C	18.5 °C	18.0 °C	17.5 °C	17.0 °C
	20 °C	17.5 °C	17.0 °C	16.5 °C	16.0 °C	15.5 °C	15.0 °C	14.5 °C	14.0 °C
	19 °C	17.0 °C	16.5 °C	16.0 °C	15.5 °C	15.0 °C	14.5 °C	14.0 °C	13.5 °C
	18 °C	16.5 °C	16.0 °C	15.5 °C	15.0 °C	14.5 °C	14.0 °C	13.5 °C	13.0 °C
	17 °C	16.0 °C	15.5 °C	15.0 °C	14.5 °C	14.0 °C	13.5 °C	13.0 °C	中止
	16 °C	15.5 °C	15.0 °C	14.5 °C	14.0 °C	13.5 °C	13.0 °C	中止	中止
	15 °C	15.0 °C	14.5 °C	14.0 °C	13.5 °C	13.0 °C	中止	中止	中止
	14 °C	14.0 °C	14.0 °C	13.5 °C	13.0 °C	中止	中止	中止	中止

- b.) If other weather conditions dictate, i.e., high winds, heavy rain, changing temperature, current, etc. the Technical and Medical Delegates may adapt limits of the swim length or adopt provisions about the use of wetsuit. The final decision will be made one hour before the start and will be clearly communicated to the athletes by the Technical Delegate;

強風、大雨、温度変化、潮流など気象条件により、TD とメディカルデリゲートは、スイム距離やウェットスーツの使用可否を決定する。TD は、最終決定をスタート 1 時間前に行い、選手に明確に伝えなければならない;

- c.) For aquathlon events, if the water temperature is below 22 °C the event will be modified to a Swim-Run event;

アクアスロン競技では、水温が 22°C未満であればスイム-ラン競技に変更する;

- d.) Water temperature must be taken one (1) hour prior to the start of the event on race day. It must be taken at the middle of the course and in two other areas on the swim course, at a depth of 60 cm. The lowest measured temperature will be considered as the official water temperature.

水温は大会のスタート 1 時間前に計測する。計測地点はスイムコースの中間点と他の 2 カ所で、水深は 60 cm とする。最も低い測定温度を公式水温とする。

4.4. Starting Position Selection: (Elite/U23/Junior/Youth athletes): スタート位置選択

- a.) Prior to the start of competition, athletes are lined up in the order of their start numbers, unless their positions have been reallocated after the Athletes' Briefing;

競技スタート前に、選手は、競技説明会後に再割り当てがない限り、そのスタート番号順に整列する;

- b.) The athletes go directly to their selected numbered position upon entering the pontoon and stay in that position behind the pre-start line until the start procedure. A selected position cannot be changed by any athlete during the Starting Position Selection process. An athlete cannot occupy more than one start position;
選手はポンツーンに入ったら、選択した番号に直接進み、スタート手順が始まるまで、プレススタートラインの後ろで待機する。選択した位置は、スタート位置選択過程の間に変えることはできない。選手は、複数のスタート位置を占めることはできない;
- c.) Start-line Technical Officials note each athlete's race number and the starting position selected;
スタートライン TO は、各選手のレースナンバーと選択されたスタート位置を記録する;
- d.) Starting Position Selection ends when every athlete is in a start position.
すべての選手がスタート位置についたとき、スタート位置選択は終了する。

4.5. Start Procedure: (Elite/U23/Junior/Youth Athletes): スタート手順

- a.) After all athletes are in position (confirmed and noted by the Start-line Technical Officials) "On your marks!" is announced and the athletes step forward to the start-line (without stepping on it);
すべての選手が適切に位置についたことがスタートライン TO によって確認され記録された後に、「オン・ユア・マークス！」の発声があり、選手はスタートラインに前進する（ラインを踏まない）;
- b.) Any time after the announcement, the start signal will be given by blasting a horn. Athletes will move forward;
この発声の後にスタート合図としてホーンが鳴らされ、選手は競技を開始する;
- c.) Technical Officials are involved in the start procedure are:
スタート手順を担当する TO は次の通りである:
- (i) Two Start Technical Officials are standing next to each other in the middle of the start area behind the athletes:
2名のスタート TO が、選手の後ろのスタートエリア中間地点に、隣同士に位置する:
- The first Start Technical Official is responsible for announcing "On your marks";
・第1スタート TO は、「オン・ユア・マークス」の発声を担当する;
 - The second Start Technical Official is responsible for giving the start signal.
・第2スタート TO は、スタートの合図を担当する。
- (ii) Two False Start Technical Officials stand on both sides of the start area to have a clear view of the start:
2名の不正スタート TO は、スタートがはっきり見えるスタートエリアの両側に位置する:
- An air horn is used to provide a false start signal (several short horn blasts);

不正スタートの合図には、ホーンを短く繰り返し鳴らす;

- A photo/video camera is used to identify early starters.

フライングした選手の識別に、写真/ビデオカメラを使用する。

- d.) False Start: In case of a false start (several athletes move forward before the start horn) the athletes must come back to their previously selected position. This will be controlled by the Start-line Technical Officials and the start procedure will begin again;

不正スタート:不正スタート（スタート合図の前に数名の選手が前に動く）の場合、選手は自分が選択した位置に戻らなければならない。この場合、スタートライン TO がコントロールし、スタート手順を再度行う;

- e.) Valid Start with Early Starters: In the case of an early start of a few athletes, the race can continue, the False Start Technical Officials can decide that the start is valid. The early starters will receive a time penalty in Transition 1, according to the distance of the race (10 seconds for sprint, 15 seconds for standard and 30 seconds for middle and long distance). . In case of relay events, the time penalty has to be served by the first athlete of the team;

フライングした選手がいても有効スタートとみなされる場合:僅かな選手がフライングした場合は、レースが続行可能で、不正スタート TO が、スタートを有効であると決定できる。フライングをした選手は、第 1 トランジションでレースの距離に応じたタイムペナルティ（スプリントディスタンスで 10 秒、スタンダードディスタンスで 15 秒、ミドル及びロングディスタンスで 30 秒）を受ける。リレーイベントでは、チームの最初の選手がタイムペナルティを受けなければならない;

- f.) The same procedure will apply for the start of any other Multisport event starting with running with adaptations from swim start to run start.

同様の手順は、他のマルチスポーツ競技大会で、スイムからランに代わった場合のスタートでも適用される。

4.6. Start procedure (Age Group athletes): スタート手順（エイジグループ）

- a.) Athletes are grouped at the pre start areas according to the assigned start wave;

選手はあらかじめ決められたスタートウェーブの集合場所（プレススタートエリア）に集まる;

- b.) Athletes will be called to the start area and they will occupy the start positions according to TOs instructions;

選手はスタートエリアに召集され、TO の指示に従いスタート位置をとる;

- c.) After all athletes are in position "On your marks!" is announced;

全選手が適切な位置についた後に「オン・ユア・マークス！」と発声される。

- d.) Any time after the announcement, the start signal will be given by blasting a horn. Athletes will move forward;

発声の後に、スタートの合図としてホーンが鳴らされ選手は競技を開始する;

- e.) False Start: In case of a false start (several athletes move forward before the start horn) the athletes must come back to their previously selected position. This will be controlled by the Start-line Technical Officials and the start procedure will begin again;

不正スタート:不正スタート（スタート合図の前に、数名の選手が前に動く）の

場合、選手は自分が選択した位置に戻らなければならない。この場合、スタートライン TO がコントロールし、スタート手順を再度行う;

- f.) Valid Start with Early Starters: In the case of an early start of a few athletes, the race can continue, the False Start Technical Officials can decide that the start is valid. The early starters will time penalty in Transition 1, according to the distance of the race (10 seconds for sprint, 15 seconds for standard and 30 seconds for middle and long distance);
フライングした選手がいても有効スタートとみなされる場合:僅かな選手がフライングした場合は、レースが続行可能で、不正スタート TO が、スタートを有効であると決定できる。フライングした選手は、第 1 トランジションでレースの距離に応じたタイムペナルティ (スプリントディスタンスで 10 秒、オリンピックディスタンスで 15 秒、ミドル及びロングディスタンスで 30 秒) を受ける;
- g.) The same procedure will apply for the start of any other Multisport event starting with running with adaptations from swim start to run start;
同様の手順は、他のマルチスポーツ競技大会で、スイムがランに代わった場合のスタートでも適用される;
- h.) Athletes starting in a wave before the one that the athlete is assigned to, will be disqualified;
自分の割り当てられたウェーブよりも早いウェーブで競技開始した選手は失格とされる;
- i.) Athletes who are late to the assigned wave will need the approval of the start Technical Official. The athlete start time will be the start time of the assigned wave. 自分の割り当てられたウェーブに遅れた選手はスタート TO からスタート許可をもらう必要がある。但し、競技開始時刻は本来のウェーブの開始時刻とする。

4.7. Start procedure (Interval Start System):スタート手順 (インターバルスタート方式)

- a.) Athletes are responsible for being at the start line on time;

選手は時間通りにスタートラインに立つ責任がある;

- b.) A video camera shall be used to record the entire start;

全体のスタートを記録するためにビデオカメラが使用されるべきである;

- c.) The start officials are responsible for synchronizing their own and the Timekeepers' watches;

スタート TO は自分の時計をタイムキーパーの時計の時刻と合わせなければならない;

- d.) Start officials must provide all athletes with the opportunity to start at their correct times. An assistant responsible for recording the details for any violations at the start must be placed near the starter. The athletes' actual start time must be noted with both electric and hand timing, in case the Jury decides his/her late start was due to Force Majeure;

スタート TO は全ての選手に対して正しい時刻にスタートできる機会をあたえなければならない。スタート違反の詳細を記録する補助 TO はスターターの近くに位置しなければならない。審議委員が選手のスタート遅延が不可抗力かどうか決定するために、選手の実際のスタート時刻は電動及び手動計時され記録されなければならない;

- e.) Athletes will be called to the start area and will occupy the start positions according to the TOs' instructions;
選手は TO の指示に基づき、スタートエリアに召集され、スタート位置をとる;
- f.) Ten minutes before their start time, all the athletes should be ready at the start area;
スタート時刻の 10 分前に、全ての選手はスタートエリアに準備しなければならない;
- g.) Five minutes before their start time, athletes will be asked to take their position at the start area;
スタート時刻の 5 分前に、選手はスタートエリア内の自分の位置をとる様に指示される;
- h.) One minute before their start time, athletes will be asked to enter the water, or approach the start line;
スタート時刻の 1 分前に、選手は入水するかスタートラインに近づく様に指示される;
- i.) When all athletes are in position, the "start procedure " will be initiated. "On your marks!" will be announced;
全選手が適切な位置につくと、「スタート手順」が開始され、「オン・ユア・マークス！」の発声が行なわれる;
- j.) The start signal (Horn Blast) will be sounded at the exact start time of the wave;
スタートの合図(ホーン音)がウェーブの正確なスタート時刻に鳴らされる;
- k.) An athlete who is an "early starter" in a "valid start" will not be recalled to the start line;
「有効なスタート」において「フライングした選手」はスタートラインに戻されない;
- l.) The early starters will receive a time penalty in Transition 1;
フライングをした選手は第 1 トランジションにてタイムペナルティを受ける;
- m.) An athlete who starts any time before the beginning of the "start procedure" or who starts in a wave they are not assigned to, will be disqualified;
「スタート手順」の開始前にスタートしたり、自分の割り当てられたウェーブより前にスタートしたら失格になる;
- n.) Athletes who are late to their assigned wave must get approval of the start TO to start;
自分が割り当てられたウェーブに遅れた選手は、スタート TO からスタートする許可を受けねばならない;
- o.) The athlete start time will be the start time of the assigned wave, and no adjustment to his/her start time can be made.
選手のスタート時刻は自分が割り当てられたウェーブのスタート時刻であり、その選手のスタート時刻の調整は認められない。

4.8. Equipment: 用具

- a.) Swim cap:
スイムキャップ
- (i) All athletes must wear the official event swim cap during the swim segment;
全選手は、スイム競技中、公式競技大会のスイムキャップを着用しなければならない;

- (ii) Swim caps are provided by ITU or the LOC;
スイムキャップは、ITU または LOC が提供する;
- (iii) If an athlete chooses to wear two caps, the official cap must be on the outside;
選手が 2 つのキャップを着用することを選択した場合、公式キャップは外側にしなければならない;
- (iv) No sponsor logos are allowed on the swim cap other than prescribed by ITU/LOC;
スイムキャップへのスポンサーロゴは、ITU/LOC が定めた以外は許可されない;
- (v) Athletes may not alter the swim caps in any manner;
選手は、いかなる方法でもスイムキャップを変更することはできない;
- (vi) Failure to wear the official swim cap, or altering the official swim cap, may result in a penalty up to and including disqualification.
公式スイムキャップの無着用、または公式スイムキャップの変造は、失格を含むペナルティの対象とする。

b.) Trisuits:

トライスーツ

- (i) Athletes must wear the approved trisuit for the non-wetsuit swims. If athletes choose to wear more than one trisuit, both have to comply with the specifications, and the external suit has to comply with the uniform rules and cannot be removed during the entire competition;
選手は、ウェットスーツ禁止のときは、承認されたトライスーツを着用しなければならない。選手が複数のトライスーツ着用を選択した場合、いずれも規定に準じていなければならない。また、外側のトライスーツは、ユニフォーム規則に準じていなければならない。また、競技中の全般にわたり脱ぐことはできない;
- (ii) Trisuits will not have any neoprene sections;
トライスーツには、ネオプレン部分があってはならない;
- (iii) If the suit has a zipper it will be located at the back (except for middle and long distance events) and will not be longer than 40 cm;
トライスーツにジッパーが付いている場合、背面に配置しなければならない (ミドル及びロングディスタンス競技を除く) 40cm を超えてはいけない;
- (iv) When the use of wetsuits is forbidden, clothing covering any part of the arms below the shoulders and clothing covering any part of the legs below the knees is also forbidden;
ウェットスーツ使用禁止のときは、肩の下の腕の部分や膝下の脚部を衣服で覆うことを禁止する;
- (v) Printed logos may be located in the authorized spaces only.
プリントロゴは、許可されたスペースに限り、配置できる。

c.) Wetsuits:

ウェットスーツ

- (i) Wetsuits cannot exceed 5 mm thickness anywhere. If the wetsuit is made in two pieces, the combined thickness in the overlapping areas may not exceed

the 5 mm thickness limit;

ウェットスーツはいずれの部分も厚さ 5mm を超えてはならない。ウェットスーツが 2 ピースの場合、重なる部分の厚さも 5mm の制限を超えてはならない;

- (ii) Propulsion devices that create an advantage for the athlete, or a risk to others, are forbidden;

選手にとって有利となるか、他の選手に危険を及ぼす推進器具の使用は禁止される;

- (iii) The most external part of the wetsuits will fit to the athletes' body tightly while they are swimming;

最も外側の部分のウェットスーツは、スイム競技中、しっかりと選手の身体にフィットしなければならない;

- (iv) A wetsuit may cover any part of the body except the face, hands and feet;

ウェットスーツは、顔手足を除く体のどの部分をもカバーすることができる;

- (v) There is no limitation regarding the length of the zipper.

ジッパーの長さに関して制限はない

d.) Illegal Equipment:

不正用具

- (i) Athletes must not use or wear:

選手は、以下の用具の使用や着用を禁じられている;

- Artificial propulsion devices;
人工推進用具;
- Flotation devices;
浮遊用具;
- Gloves or socks;
手袋や靴下;
- Wetsuit bottoms only;
下半身だけのウェットスーツ;
- Wetsuits when they are forbidden;
着用禁止大会でのウェットスーツ;
- Non-certified swimsuits;
承認なしのスイムスーツ;
- Snorkels;
シュノーケル;
- Official race numbers (in non wetsuit swim only
レースナンバー(ウェットスーツ禁止スイムの場合)

5. CYCLING CONDUCT: (バイク競技規範)

5.1. General Rules: (総則)

a.) An athlete is not permitted to:

選手は次の行為を行うことができない:

- (i) Block other athletes;
他の選手をブロックする;
- (ii) Cycle with a bare torso;
上半身裸でのバイク競技;
- (iii) Make forward progress without being in possession of the bike.
バイクなしで前に進む。

b.) Dangerous Behaviour:

危険行為

- (i) Athletes must obey the specific traffic regulations for the event, unless a Technical Official advises otherwise;
選手は審判員が別の指示をしない限り、大会開催当地の交通規則に従わなければならない。
- (ii) Athletes leaving the field of play for safety reasons have to return to it without gaining any advantage. If advantage is gained due to this action, the athlete will receive a time penalty to be served in Transition Area for Age Groupers and at the run penalty box for everyone else.
安全上の理由のために、競技コースを離れる選手は、アドバンテージを得ることなく、離脱地点に戻らなければならない。これにより、もしアドバンテージがあった場合は、エイジグループ選手では、トランジションエリアでタイムペナルティを受け、その他の区分の選手は、ラン・ペナルティボックスで同ペナルティを受ける。

5.2. Equipment: (用具)

a.) In general, UCI rules, as of January 1st of the current year, will apply during competition and also during familiarization sessions and official training:

原則として、該当年の1月1日時点のUCI規則を、競技中、試走セッション、公式トレーニング中に適用する。

- (i) UCI road race rules for draft-legal triathlon and duathlon races;
UCI ロードレース規則を、トライアスロンやデュアスロンのドラフティング許可レースで適用する。
- (ii) UCI time trial rules for draft-illegal triathlon and duathlon races;
UCI タイムトライアルルールを、トライアスロンやデュアスロンのドラフティング禁止レースで適用する。
- (iii) UCI MTB rules for winter triathlon, cross triathlon and cross duathlon races.
UCI マウンテンバイクルールを、ウィンタートライアスロン、クロストライアスロン、クロスデュアスロンで適用する。

b.) The bicycle is a human powered vehicle with two wheels of equal diameter. The

front wheel shall be steerable; the rear wheel shall be driven through a system comprising pedals and a chain. Bicycles are referred to bikes and will have the following characteristics:

自転車は同径の 2 つの車輪を持つ人力で動く車両である。前輪はハンドル操作が可能であり、後輪はペダルとチェーンで構成されたシステムによって稼働するものである。自転車はバイクと表現し、次の特性を備えていなければならない。

(i) For draft-legal races. Elite, U23, Junior and Youth:

エリート、U23、ジュニア、ユースのドラフティング許可レース用には：

- The frame of the bike shall be of a traditional pattern, i.e., built around a main triangle of three straight or tapered tubular elements, (which may be round, oval, flattened, teardrop shaped or otherwise in cross-section) such that the form of each element encloses a straight line.

バイクのフレームは、メイン三角形を中心とする伝統的なパターンでなければならない。これは直管またはテーパ付きチューブ（断面形状が円、楕円、扁平、涙滴形状等）を構成材として構成され；各構成材の中心線は、常に直線でなければならない。

The elements of the frame shall be laid out such that the joining points shall follow the following pattern: the top tube connects the top of the head tube to the top of the seat tube; the seat tube (from which the seat post shall extend) shall connect to the bottom bracket shell; the down tube shall connect the bottom bracket shell to the bottom of the head tube.

フレームの構成材は、次の形態に適合した接合部をもって配置されなければならない；

トップ・チューブはヘッド・チューブの上端とシート・チューブの上端を接続する；シート・チューブ（これからシート・ポストが延長する）はボトム・ブラケット・シェルに接続する；ダウン・チューブはボトム・ブラケット・シェルとヘッドチューブの下端に接続する。

The rear triangles shall be formed by the chain stays, the seat stays and the seat tube with the seat stays anchored to the seat tube at points falling within the limits laid down for the slope of the top tube.

後ろ三角は、チェーン・ステイ、シート・ステイおよびシートチューブにより構成され、シート・ステイはトップチューブの傾斜に許されている範囲内で、シートチューブに固定しなければならない。

The maximum height of the elements shall be 8 cm and the minimum thickness 2.5 cm. The minimum thickness shall be reduced to 1 cm for the chain stays and the seat stays. The minimum thickness of the elements of the front fork shall be 1 cm; these may be straight or curved. The maximum ratio of any two dimensions in a cross section of any tube is 1:3;

各チューブの最大径は 8cm、最小径は 2.5cm。チェーン・ステイとシート・ステイにおいては、最小幅を 1cm とする。フロント・フォークについても 1cm とし；フロント・フォークは直線状または曲線状とする。

参考)

<http://www.uci.ch/Modules/BUILTIN/getObject.asp?MenuId=&ObjTypeCode=FILE&type=FILE&id=NTI0MDY&LangId=1>

- The bike will be no more than one meter and eighty five (185) centimeters long, and fifty (50) centimeters wide;
バイクは全長 185cm 以内、幅 50cm 以内でなければならない。チェーンホイール軸の中心は地面から 24cm から 30cm の範囲とする。
- The bike will measure between 24 centimeters and 30 centimeters from the ground to the center of the chain wheel axle;
バイクは全長 185cm 以内、幅 50cm 以内でなければならない。チェーンホイール軸の中心は地面から 24cm から 30cm の範囲とする。
- There will be a vertical line touching the front-most point of the saddle which will be no less than 5 centimetres for the men, and 2 centimeters for the women, behind a vertical line passing through the centre of the chain wheel axle, and an athlete must not have the capability of adjusting the saddle beyond these lines during competition. This rule will be applied only in U23 and Elite events. Exceptions to this rule may be requested from a panel composed by:
サドルの最前部を通る垂直線は、チェーンホイール軸の中心を通る垂直線から後方に男子は 5cm、女子は 2cm を超えるものとする。選手は、競技中、これらのラインを越えてサドルを調整してはならない。このルールは U23 とエリートに適用される。これに対する例外は以下の ITU 技術委員会 (ITU-TC) が定めることができる。
 - One person designated by ITU Technical Committee;
- ITU 技術委員会から指定された一人;
 - One person designated by ITU Coaches Committee
- ITU コーチ委員会から指定された一人;
 - One person designated by ITU Medical Committee.
- ITU メディカル委員会から指定された一人。
- There will be no less than 54 centimetres and no more than 65 centimetres between a vertical line passing through the centre of the chain wheel axle and a vertical line through the centre of the front wheel axle;
チェーンホイール軸を通る垂直線と前輪軸の中心を通る垂直線の間は、54cm 以上 65cm 以内でなければならない。
- Fairings are prohibited. Any device, added or blended into the structure, that is destined to decrease, or which has the effect of decreasing, resistance to air penetration or artificially to accelerate propulsion, such as a protective screen, fuselage form fairing or the like, shall be prohibited;
フェアリングは禁止。空気抵抗を低減したり、空気抵抗を低減する効果を持っていたり、あるいは人工的に加速させたりすることを目的とした、保護スクリーンや胴体状のフェアリング、あるいは同様の機能を持ついかなる部品もバイク本体に組み込んで서는ならない。
- Non-traditional or unusual bikes or equipment shall be illegal unless prior approval has been granted from the Technical Delegate, prior to the start of the competition;

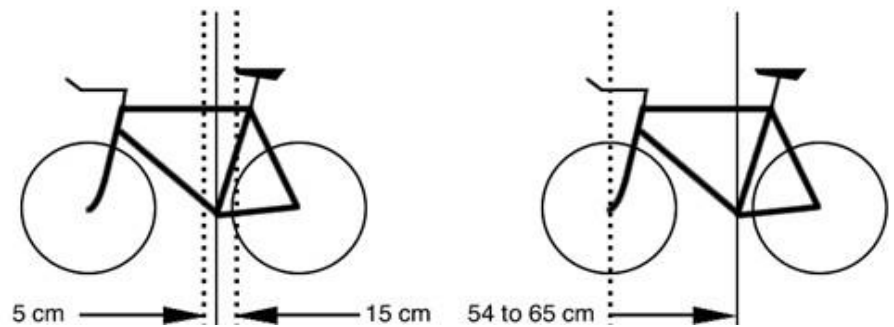
非伝統的、あるいは一般的でないバイクや用具は、競技前の TD の承認がなければ違法となる。

- Only logos of bicycle related products may appear on the athlete's bicycle;
バイク関連製品のロゴだけを選手のバイクに表示できる。
- Logos may not interfere with, or hinder the placement of, the bicycle race number on the bicycle frame;
ロゴの配置は、バイクフレームのレースナンバーを隠したり邪魔にならない。
- Bike race number stickers, provided by ITU or the LOC, must be placed on the bike as instructed, without any alteration;
ITU または LOC で提供するバイクレースナンバーのシールは、変造することなく、指示に従ってバイクに付けなければならない。
- Bikes provided with the UCI Road Race homologation label (Code RD) are always allowed in ITU draft legal events, even if they contravene any of the 5 first bullets in this 5.2 b) (i) insert.
UCI 承認ラベル（コード RD）が付いたバイクは、この 5.2 b) (i) で示した 5 項目に反していても、ITU ドラフティング許可レースでは常に許可する。

(ii) For draft illegal events, **and age group draft-legal events:**

ドラフティング禁止レースとエイジグループのドラフティング許可レースの場合：

- The bike will be no more than one meter and eighty five (185) centimeters long, and fifty (50) centimeters wide;
バイクは全長 185cm 以内、全幅 50cm 以内でなければならない。
- The bike will measure between 24 centimeters and 30 centimeters from the ground to the center of the chain wheel axle;
地面とチェーンホイール軸の中心が、24cm 以上、30cm 以内でなければならない。
- There will be no less than 54 centimeters and no more than 65 centimeters between a vertical line passing through the center of the chain wheel axle and a vertical line through the center of the front wheel axle;
チェーンホイール軸を通る縦線と前輪軸の中心を通る縦線の間は、54cm 以上 65cm 以内でなければならない。
- There will be a vertical line touching the front-most point of the saddle which will be no more than 5 centimetres in front of, and no more than 15 cm behind, a vertical line passing through the centre of the chain wheel axle, and an athlete must not have the capability of adjusting the saddle beyond these lines during competition;
サドルの最前面のポイントに触れる垂直線は、チェーンホイール軸の中心を通る垂直線の前方に 5cm を超えず、後方には 15cm 以内とする。選手は、競技中、これらのラインを越えてサドルを調整してはならない。



- The frame of the bike shall be of a traditional pattern, i.e., built around a closed frame of straight or tapered tubular elements, (which may be round, oval, flattened, teardrop shaped or otherwise in cross-section) Non-traditional or unusual bikes or equipment shall be illegal unless prior approval has been granted from the Technical Delegate, prior to the start of the competition;
バイクのフレームは直線的又は曲線的に管状に囲まれている伝統的なパターンでなければならない。（管の形状は円形、楕円形、扁平系、翼断面形状などの筒状であればよい）
非伝統的、あるいは一般的でないバイクや用具は、競技前の TD の承認がなければ違法となる。
- Only logos of bicycle related products may appear on the athlete's bicycle;
バイク関連製品のロゴだけを選手のバイクに表示できる。
- Logos may not interfere with, or hinder the placement of, the bicycle race number on the bicycle frame;
ロゴの配置は、バイクフレームのレースナンバーを隠したり邪魔になったりしてはならない。
- Bike race number stickers, provided by ITU or the LOC, must be placed on the bike as instructed, without any alteration;
ITU または LOC で提供するバイクレースのシールは、変造することなく、指示に従ってバイクに付けなければならない。
- Bikes provided with the UCI Time Trial homologation label (Code TT) are always allowed in ITU draft illegal events, even if they contravene any of the 5 first bullets in this 5.2 b) (ii) insert.
UCI 承認ラベル（コード TT）が付いたバイクは、この 5.2 b) (ii) で示した 5 項目に反していても、ITU ドラフティング禁止レースでは常に許可される。

c.) Wheels:

ホイール：

- (i) No wheel may contain any mechanisms, which are capable of accelerating it;
ホイールは、加速することができるメカニズムが付いていてはならない。
- (ii) Tubular tyres must be well glued, the levers of the quick releases must be closed tightly onto the hubs and wheels must be fixed properly onto the frame;
タイヤはしっかり接着され、クイックレバーで固定され、ホイールは正しく装着されていなければならない。

- (iii) There must be a brake on each wheel;
各ホイールにはブレーキが付いてなければならない。
- (iv) Wheels can be replaced only at official Wheel Stations, where provided;
ホイールは、設置されている公式のホイールステーションでのみ交換できる。
- (v) Officials at the Wheel Station will give the proper wheel to the athlete. The athlete is responsible for replacing the wheel in the forks. Wheels designated specifically for other athletes or teams cannot be used;
ホイールステーションの TO は、適切なホイールを選手に提供する。選手は、この場所で、ホイールを交換する責任がある。他の選手やチームのために特別に指定されたホイールを使用することはできない。
- (vi) For Elite, U23, Junior and Youth draft-legal competitions, wheels must have the following characteristics:
エリート、U23、ジュニア、ユースのドラフティング許可の場合、ホイールは、次の特性を備えていなければならない。
- A diameter between 70 cm maximum and 55 cm minimum, including the tyre;
タイヤ部分を含め最大直径 70cm、最少直径 55cm。
 - Both wheels must be of equal diameter;
両方のホイールは等しい直径でなければならない。
 - Wheels shall have at least 16 metal spokes;
ホイールは、少なくとも 16 本の金属スポークがなければならない。
 - Spokes can be round, flattened or oval, provided their width does not exceed 2.4 mm;
スポーク径は、2.4mm を超えないことを前提に、丸型、扁平または楕円形であること。
 - The maximum rim dimension will be 25 mm. on each side;
最大リム幅は、両側とも 25mm。
 - Wheels not complying with the requirements above are allowed to be used if they are included in the UCI non-standard wheels list.
上記の要件を満たしていないホイールは、UCI 非標準ホイールリストに含まれている場合に限り使用できる。
- (vii) **For Age Group draft-legal competitions, wheels must have the following characteristics:**
エイジグループのドラフティング許可レースでは、ホイールは、次の特性を備えていなければならない。
- **Wheels shall have at least 12spokes;**
12 本以上のスポークがある
 - **Disc wheels are not allowed.**
ディスクホイールの使用は認められない。
- (viii) For draft-illegal, competitions, covers are allowed on the rear wheel. However, this provision may be changed by the Technical Delegate in the interest of safety, i.e. high-winds.
ドラフティング禁止競技では、後輪のカバーを許可する。ただし、この規定は、強風などによる安全面から、TD(技術代表)が変更することがある。

d.) Handlebars:

ハンドルバー :

- (i) For Elite, U23, Junior and Youth draft-legal competitions, the following handlebar rules will apply:

エリート、U23、ジュニア、ユースのドラフティング許可レースでは、次のハンドルバー規則を適用する :

- Only traditional drop handlebars are permitted. The handlebars must be plugged;
伝統的なドロップハンドルだけを許可する。ハンドルバーは、先端をふさがなければならない。
- Clip-ons, including the bridge, must not exceed the foremost line of the brake levers;
クリップオンハンドルバーは、ブレーキレバーの最前部を超えてはならない。
- Clip-ons must have a solid factory bridge or be touching each other;
クリップオンの先方の両先端は、市販の硬質ブリッジでつながれているか、双方が接触していなければならない。
- Brake levers or gear levers must not be attached to the clip-ons The height difference between the highest point of the handlebar and the lowest inner part of the elbow rest cannot exceed 10 cm;
ブレーキレバー又はギアレバーは、クリップオンハンドルバーに取り付けてはいけない。クリップオンハンドルの最高部と最低部の差は10cmを超えてはならない。
- Water bottles and water bottle holders may not be mounted onto the handlebars or clip-on.
ウォーターボトルとそのホルダーはハンドルまたはクリップオンハンドルバーに取り付けてはいけない。

- (ii) For Age Group draft-legal competitions, the following handlebar rules will apply:

エイジグループのドラフティングレースでは、次のハンドルバールールを適用する。

- Only traditional drop handlebars are permitted. The handlebars must be plugged;
伝統的なドロップハンドルバーのみが許可される。ハンドルバーの先端がふさがなければならない。
- Clip-ons are not allowed.
クリップオンは認められない。

- (iii) For draft-illegal races, the following rules on handlebars apply:

ドラフティング禁止レースでは、次のハンドルバールールを適用する。

- Only handlebars and clip-on bars not extending beyond the leading edge of the front wheel will be permitted. Clip-on bars in two pieces do not need to be bridged. All tube ends have to be plugged.
前輪の最先端を越えないハンドルとクリップオンバーを許可する。2つに分かれたクリップオンバーをつなぐ必要はない。ハンドルの先端はふさがなければならない。

e.) Helmets:

ヘルメット：

- (i) Helmets must be approved by a national accredited testing authority recognised by an NF affiliated with ITU;
ヘルメットは、ITU に加盟する NF が認めた認定試験機関が承認したものでなければならない;
- (ii) **Helmet must be used in all official activities when the athlete rides the bike: competition, familiarization and training sessions;**
レース中、コース試走、トレーニングなどの公式の場では、選手がバイクに乗る際はヘルメットを着用しなければならない。
- (iii) An alteration to any part of the helmet, including the chin strap, or the omission of any part of the helmet, including an outer cloth cover, is prohibited;
顎ストラップなどの変造や外側の布カバーなどのヘルメットの一部を取り外してはいけない。
- (iv) The helmet must be securely fastened at all times when the athlete is in possession of the bike, which means from the time they remove their bike from the rack at the start of the bike leg, until after they have placed their bike on the rack at the finish of the bike leg;
(iv) ヘルメットは、バイクを保持しているときは、常にストラップをしっかりと締めなければならない。バイクを保持しているとは、バイクスタート時にラックから取り外すときから、バイクフィニッシュ時にラックに掛けるまでである。
- (v) If an athlete moves the bike off the course for any reason, the athlete may not unfasten or remove the helmet until after he/she has moved outside the boundary of the bike course route and has dismounted the bike; and he/she must fasten the helmet securely on the head before returning onto the bike course or before remounting the bike;
何らかの理由でコースを外れ、バイクを移動した場合、選手はバイクコースルートの境界線の外側まで出て、降車するまでストラップを外すことはできない。さらに、バイクコースに戻る前、または乗車する前に、ヘルメットを頭にかぶり、ストラップをしっかりと締めなければならない。
- (vi) Helmets must comply with the ITU Uniform Rules.
ヘルメットは、ITU ユニフォームルールに従わなければならない。

f.) Platform Pedals:

プラットフォームペダル

- (i) Platform pedals are allowed, provided a quick-release mechanism is fitted to ensure the release of the feet in case of a fall.
プラットフォームペダルは、クイックリリース機構が転倒の際に足が外れることを前提に許可する。

g.) Illegal Equipment:

違法用具

- (i) Illegal equipment includes, but is not limited to:
違法用具は次であるが、これらに限定しない：
 - Headphone(s) or headset(s);
ヘッドフォンまたはヘッドセット

- Glass containers;
ガラス容器
- Mobile phone(s) or any other electronic listening communication device;
携帯電話や他のあらゆる無線通信装置。
- Bike or parts of the bike not complying with these rules;
規則に準拠していないバイクや部品。
- Uniform not complying with the ITU Uniform Rules.
ITU ユニフォームルールに準拠していないユニフォーム。

- h.) Any equipment or devices carried during the bike segment or added to the bike are subject to approval by the Race Referee before the race. Non approved devices are forbidden and may result in the disqualification of the athlete;
すべてのバイク競技中に搭載される用具や、バイクに付加されたものは、レース前に審判長の承認を得なければならない。非承認の用具は禁止されており、選手の失格につながることもある。
- i.) For cameras and video cameras, in addition to requiring approval from the Race Referee, all the images and footage taken will be copied by ITU. The use of those images for commercial purpose is subject to approval by ITU EB.
カメラやビデオカメラは、審判長の承認を必要とすることに加えて、全ての画像や映像は、ITU がコピーする。それらの商業的目的の使用は、ITU 理事会の承認を受ける必要がある。

5.3. Bike Check: (バイクチェック)

- a.) A bike check will take place upon Check-in to the Transition Area before the competition. Technical Officials will check that bikes comply with the ITU Competition Rules;
バイクチェックは、競技前に、トランジションエリアに入るときに行う。TO は、バイクが ITU ルールに準拠していることを確認する。
- b.) Athletes may request approval from the Race Referee during the Athletes' Briefing to allow them to make modifications, if necessary, to comply with the rules;
選手は、バイクの改造が競技規則に準拠しているかどうかを、必要であれば、競技説明会中に、審判長の承認を求めることができる。
- c.) One athlete can only check one bike.
選手 1 名につき、バイク 1 台だけのチェックを受けることができる。

5.4. Overlapping: (周回遅れでの追い越し)

- a.) Elite, U23, Junior and Youth, athletes who have been lapped during the bike segment will be withdrawn from the race. This provision can be modified by the TD, following the procedure outlined in 1.5.
バイク競技でラップされたエリート、U23、ジュニア、ユース選手は、レースから除外される。この規定は、1.5 で説明された手順により、TD によって変更することができる。

5.5. Drafting: (ドラフティング)

a.) General Guidelines:

一般的なガイドライン

- (i) There are two kinds of competitions, depending on the allowance of drafting:
ドラフティングの許認可により二つのレースが存在する：
- Draft-legal races;
ドラフティング許可レース
 - Draft-illegal races.
ドラフティング禁止レース
- (ii) The races will be draft-legal or illegal according to this table:
この表により、ドラフティング許可または禁止が示される。

	Junior ジュニア	U23 U23	Elite エリート	Age-Group エイジグループ	Paratriathlon Elite and Open パラトライアスロン エリート&オープン
TRIATHLON (トライアスロン)					
Team Relay チームリレー	Legal 許可	Legal 許可	Legal 許可		
Sprint Distance スプリントディスタンス	Legal 許可	Legal 許可	Legal 許可	Illegal (2015) Legal(2016 and after) 禁止(2015)、許可(2016 以降)	Illegal 禁止
Standard Distance スタンダードディスタンス		Legal 許可	Legal 許可	Illegal 禁止	Illegal 禁止
Middle and Long Distance Triathlon ミドル・ロングディスタンス ストライアスロン			Illegal 禁止	Illegal 禁止	Illegal 禁止
DUATHLON (デュアスロン)					
Team Relay チームリレー	Legal 許可	Legal 許可	Legal 許可		
Sprint Distance スプリントディスタンス	Legal 許可	Legal 許可	Legal 許可	Illegal (2015) Legal(2016 and after) 禁止(2015)、許可(2016 以降)	Illegal 禁止
Standard Distance スタンダードディスタンス		Legal 許可	Legal 許可	Illegal 禁止	Illegal 禁止
Long Distance ロングディスタンス			Illegal 禁止	Illegal 禁止	Illegal 禁止
AQUATHLON アクアスロン					
WINTER TRIATHLON (all distances) ウィンタートライアスロン (全距離)	Legal 許可				

CROSS TRIATHLON AND DUATHLON (all distances) クロストライアスロンとデュアスロン (全距離)	Legal 許可
--	-------------

b.) Draft legal events:

ドラフティング許可レース

(i) Drafting is forbidden of a different gender athlete;

性別の違う選手へのドラフティング行為は禁止する；

(ii) Drafting is forbidden of a motorbike or vehicle.

オートバイや車へのドラフティング行為は禁止する。

c.) Draft-Illegal events:

ドラフティング禁止レース：

- (i) Drafting is forbidden of another athlete or motor vehicle. Athletes must reject attempts by others to draft;
他の選手や自動車両へのドラフティングを禁止する。選手は、他の選手のドラフティング行為を拒否しなければならない；

- (ii) An athlete is entitled to any position on the course, provided they get to that position first and without contacting others. When taking a position, an athlete must allow reasonable space for others to make normal movements without making contact. Adequate space must be available before passing;
選手は、他の選手に接触することなく、任意のポジションに最初に入ったことを前提に、コース上の任意のポジションを確保したとみなす。ポジションを確保した選手は、他の選手のために、接触することなく正常に動けるスペースを与えなければならない。追い越す前に、十分なスペースが確保されていなければならない；

- (iii) An athlete who approaches from any position to take advantage of the draft, bears responsibility for avoiding the draft;
接近によりドラフティングのアドバンテージを得ることになる選手は、ドラフティングを回避する責任がある；

- (iv) To draft is to enter the bicycle or vehicle drafting zone:
ドラフティングを行うとは、バイクや自動車両のドラフトゾーンに入ることである：

- Elite bicycle draft zone: the bicycle draft zone will be 12 meters long measured from the leading edge of the front wheel. An athlete may enter the draft zone of another athlete, but must be seen to be progressing through that zone. A maximum of 20 seconds will be allowed to pass through the zone of another athlete;

エリートバイクドラフトゾーン：バイクのドラフトゾーンは、前輪の先端から測定して縦 12m である。選手は、他の選手のドラフトゾーンに入ってもよいが、そのゾーン内を進行しているように見えなければならない。他の選手のゾーンを追い抜くために、最大 20 秒を許可する。

- Age Group bicycle draft zone: the bicycle draft zone will be 10 meters long measured from the leading edge of the front wheel. An athlete

may enter the draft zone of another athlete, but must be seen to be progressing through that zone. A maximum of 20 seconds will be allowed to pass through the zone of another athlete;

エイジグループバイクドラフトゾーン：バイクのドラフトゾーンは、前輪の先端から測定して縦 10m である。選手は、他の選手のドラフトゾーンに入ってもよいが、そのゾーン内を進行しているように見えないといけない。他の選手のゾーンを追い抜くために、最大 20 秒を許可する。

- Motorbike draft zone: the draft zone behind motorbike will be 12 meters long. This applies also for draft legal events;

オートバイドラフトゾーン：オートバイの後ろ 12m をドラフトゾーンとする。これはドラフト許可レースにも適応される。

- Vehicle draft zone: The draft zone behind vehicle will be 35 metres long and applies to every vehicle on the bike segment. This applies also for draft legal events.

車両ドラフトゾーン：車両の後ろ 35m をドラフトゾーンとし、バイク競技中の全ての車両に適応される。これはドラフト許可レースにも適応される。

- (v) Entry into the bicycle drafting zone: An athlete may enter a bike draft zone in the following circumstances:

バイクドラフトゾーンへの進入：選手は、バイクドラフトゾーンに次の状態で入ることができる：

- If the athlete enters the draft zone, and progresses through it within 20 seconds in the overtaking manoeuvre;
選手がドラフトゾーンに入り、20 秒以内に、追い越すための動きがみられる;
- For safety reasons;
安全上の理由;
- 100 metres before and after an aid station or transition area;
エイドステーションまたはトランジションエリアから 100 メートル前後;
- At an acute turn;
急なターン地点;
- If the Technical Delegate excludes a section of the course because of narrow lanes, construction, detours, or for other safety reasons.
技術代表が、狭い地点、工事中、迂回、または他の安全上の理由から、除外した場合。

- (vi) Overtaking:
追い越し：

- An athlete is passed when another athlete's front wheel is ahead of theirs;
選手は、別の選手の前輪が先に出たときに追い抜かれたと見なされる。
- Once overtaken, an athlete must move out of the draft zone of the leading athlete within 5 seconds;
一度追い越されたら、選手は、前の選手のドラフトゾーンの外に、5 秒以内に出なければならない。
- Athletes must keep to the side of the course and not create a blocking incident. Blocking is where an athlete who is behind cannot pass due to

the leading athlete being poorly placed on the course;

選手は、コースの端を走行し続け、ブロッキング状態をつくってはいけない。ブロッキングとは、後続の選手が、前に行く選手の走行位置が不適切で、追い抜けない状態である。

- The TD will instruct the athletes during the briefing on which side they must pass another athlete when mounted on their bicycle.

TD は、競技説明会で、バイク乗車後にどちら側から他の選手を追い抜くべきかを指示する。

- (vii) See the diagrams below for events where left hand side road rules apply.
左側通行の道路規則が適用される大会については、以下の図を参照。

DIAGRAMS TO BE INSERTED

新しい表は追って追加される

5.6. Penalties for Drafting: (ドラフティングの罰則)

- a.) It is forbidden to draft in a race declared as draft-illegal;
ドラフティング禁止と宣言されたレースでは、ドラフティングを禁止する。
- b.) Technical Officials will notify the athletes who draft they are subject to a time penalty sanction. This notification must be clear and unambiguous;
TO は、タイムペナルティの罰則対象となるドラフティングを行った選手に通知する。この通知は、明確でなければならない。
- c.) The athlete sanctioned has to stop in the next Penalty Box and must stay there for a specific time depending on the race distance. 1 minute for sprint distance, 2 minutes for standard distance and 5 minutes for middle and long distance;
罰則を受けた選手は、次のペナルティボックスで停止し、レース距離に応じて科せられる特定の時間、そこに留まらなければならない。スプリントディスタンスで1分、スタンダードディスタンス2分、ミドルとロングディスタンス5分間。
- d.) It is the athlete's responsibility to stop in the next Penalty Box. Failing to stop will result in a disqualification;
次のペナルティボックスで停止するのは選手の責任である。履行できなかった場合は失格とする。
- e.) A second drafting offence will lead to a disqualification in standard distance events or shorter;
二回めのドラフティング違反は、スタンダードディスタンスあるいはこれより短い距離では、失格につながる。
- f.) The third drafting offence will lead to disqualification for middle and long distance events.
三回めのドラフティング違反では、ミドルとロングディスタンスでは失格につながる。

6. RUNNING CONDUCT: (ランニング競技規範)

6.1. General Rules: (総則)

a.) The athletes will:

選手は次を行う。

- (i) Run or walk;
走るか、または歩いて競技を行う;
- (ii) Wear the official race number (applicable always in the AG events. For other events, the TD can make it mandatory and athletes will be informed in the race briefing);
レースナンバーの着用。エイジグループ大会では、常に着用義務。他の大会では、TD が競技説明会で通知する;
- (iii) Not crawl;
這って前進することは禁止。
- (iv) Not run with a bare torso;
上半身裸でのランは禁止;
- (v) Not run without shoes or run barefoot on any part of the course; - *DELETED AS OF DECEMBER 2014*
- (vi) Not run with a bike helmet on;
バイクヘルメットを着用してのランは禁止;
- (vii) Not use posts, trees or other fixed elements to assist manouvering curves;
支柱、木やその他の固定物を支点としてとしてつかみ、カーブを回ってはいけない。
- (viii) Not be accompanied by team members, team managers or other pacemakers on the course;
チームメンバー、チームマネージャーや他のペースメーカーをコース上で伴ってはいけない。
- (ix) Not run together with other athlete/s that is/are one or more laps ahead.
(Applicable only to Elite, U23, Junior, Youth athletes and Paratriathletes)
1 周回あるいは複数周回早い選手と並走してはいけない。(エリート、U23、ジュニア、ユースやパラトライアスリートにのみ適用)

6.2. Finish Definition: (フィニッシュの定義)

a.) An athlete will be judged as finished, the moment any part of the torso crosses a vertical line extending from the leading edge of the finish line.

選手は、胴体（トルソー）の一部がフィニッシュラインの先端から延びた垂直線に触れた瞬間に“フィニッシュした”と判断する。

6.3. Safety Guidelines: (セイフティガイドライン（安全基準））

a.) The responsibility of remaining on the course rests with the athlete. Any athlete, who appears to Technical or Medical Officials as presenting a danger to themselves or others, may be removed from the competition.

競技継続の責任は選手自身にある。TO またはメディカル役員が、選手自身の危険または他選手に対し危険であると判断したときは、選手は競技から除外させられる。

6.4. Illegal Equipment: (違法用具)

- a.) Headphone(s) and headset(s), mobile phones or any other electronic listening communication device;
ヘッドフォン、ヘッドセット、携帯電話、や他のあらゆる無線通信装置;
- b.) Glass containers;
ガラス容器
- c.) Uniform not complying with the ITU Uniform Rules.
ITU ユニフォームルールに適合しないユニフォーム

7. TRANSITION AREA CONDUCT: (トランジションエリアでの規範)

7.1. General Rules: (総則)

- a.) All athletes must have their helmet securely fastened from the time they remove their bike from the rack before the start of the bike leg, until after they have placed their bike on the rack after the finish of the bike leg;

すべての選手は、バイクスタート時、ラックから外す前に、自分のヘルメットをしっかりと締めなければならない。さらに、バイクフィニッシュ後には、ラックに掛けてからストラップを外す。

- b.) Athletes must use only their designated bike rack and must rack their bike:

選手は、指定のバイクラックにバイクを掛けなければならない。

- (i) For a traditional bike rack, the bike must be racked as follows:

伝統的なバイクラックでは、バイクは次のように掛けなければならない：

- For the first transition: in an upright position with the front of the saddle hooked over the horizontal bar so the front wheel is pointing to the middle of the transition lane. Technical officials may apply exceptions;
第一トランジション：サドルの前方が水平方向のラックバーに掛かった直立した状態で、前輪がトランジション通路の中央に向かうように置く。ただし TO は例外を適応することができる。

- For the second transition: **In any direction**, with both sides of the handlebar, both brake levers or the saddle within 0,5 m of the rack number or name plate. **Bike must be racked in a way does not block or interfere with the progress of another athlete.**

第二トランジション：どちら向きでも良いが、ハンドルバーの両側、両方のブレーキレバー、またはサドルは、ラック番号またはネームプレート の 0.5 m 以内の場所に置かれなければならない。バイクを他の選手の進行を塞いだり妨げるようにはならない。

- (ii) In case of an individual bike rack, the bike must be racked in the first transition by the rear wheel and in the second transition **by either of the wheels.**

独立したバイクラックでは、第一トランジションで、バイクは後輪をラックし、第二トランジションでは前輪又は後輪をラックする。

- c.) Athletes must place within 0,5 m of the bin all equipment to be used at a later stage in the event. If a bin is not provided, the 0,5 m will be measured from the rack number or name plate. The bin, if provided, must be within 0,5 m from the rack number or name plate. All equipment already used must be deposited in the bin. An equipment piece is considered deposited in the bin when one part of the equipment is inside the bin. Only equipment to be used during the competition can be left in transition. All other belongings and equipment are to be removed before race start;

選手は、用具入れの周辺 0.5 m 以内に、これから競技に使用するすべての用具を置かなければならない。用具入れが提供されていない場合、レースナンバーまたは名前プレートから 0.5 m 以内とする。用具入れが用意されている場合、レースナンバーまたは名前プレートから 0.5m 以内に設置する。すでに使用されたすべての用具は、用具入れに収納しなければならない。用具の一部が用具入れに入っているときは、収納されているものとみなす。トランジションエリアには、競技中に使用する用具だけを置くことができる。他のすべての持ち物と用具は、レース開始前に撤去しなくてはならない。

d.) Bike shoes, glasses, helmet, and other bike equipment can be placed on the bike;
バイクシューズ、メガネ、ヘルメットおよびその他のバイク用具をバイク上に置くことができる。

e.) Athletes must not impede the progress of other athletes in the Transition Area;
選手はトランジションエリア内で他の選手の進行を妨げてはならない;

f.) Athletes must not interfere with another athlete's equipment in the Transition Area;
選手は、トランジションエリア内の他選手の用具に接触してはいけない;

g.) Cycling is not permitted inside the Transition Area, **except during the cycling segment.** Athletes must mount their bicycles after the mount line by having one complete foot contact with the ground after the mount line. Athletes must dismount their bicycles before the dismount line by having one complete foot contact with the ground before the dismount line. While in the transition area (before the mount line and after the dismount line) the bike can be pushed only by the athlete's hands. **If during the mount or dismount manoeuvre, the athlete loose their shoe(s) or other equipment, they will be collected by the TOs and no penalty will be applied.** Mount and dismount lines are part of the transition area;

トランジションエリア内ではバイク競技中以外はバイクへの乗車は禁止：選手は乗車ラインを越えて、地面に片足が完全についてから乗車しなければならない。選手は降車ラインの手前に、片足が完全に地面についていなければならない。トランジションエリア内（乗車ラインの前と降車ラインの後）にいるときは、バイクは手だけで押し進めなければならない。乗車又は降車の際に選手が靴やその他の用具を落とした場合、TO が回収し、ペナルティの対象とはしない。乗車ラインと降車ラインは、トランジションエリアの一部である。

h.) Nudity or indecent exposure is forbidden;
ヌードや不適切な露出行為は禁止する；

i.) Athletes can not stop in the flow zones of the Transition Area;
選手は、トランジションエリアのフローゾーンに停止することはできない;

j.) Marking positions in the Transition Area is **forbidden.** Marks **and objects used for marking purposes** will be removed and the athletes will not be notified;
トランジションエリアで、位置などをマーキングすることを禁止する。マーク又はこの目的で使われるものは、選手への通告なく撤去される。

k.) The helmet strap must remain unfastened in the Transition Area while the athlete is completing the first segment.
選手が最初の競技を終了するまでは、トランジションエリアに置いたヘルメットストラップは、外したままでなければならない。

8. COMPETITION CATEGORIES: (競技カテゴリー)

8.1. World Championships: (世界選手権)

a.) ITU may organize World Championships in the distances and categories shown in this chart:

ITUはこのチャートに示す距離とカテゴリーで世界選手権を開催する：

	Elite エリート	U23	Junior	Age-Group	Paratriathlon
TRIATHLON (トライアスロン)					
Team Relay チームリレー	Yes 可	(U23/JN combined) Yes U23/ジュニア統合 可			
Sprint Distance スプリントディスタンス	Yes 可	Yes 可	Yes 可	Yes 可	Yes 可
Standard Distance スタンダードディスタンス	Yes 可	Yes 可		Yes 可	Yes 可
Middle and Long Distance ロングディスタンストライアスロン	Yes 可			Yes 可	Yes 可
DUATHLON (デュアスロン)					
Team Relay チームリレー	Yes 可		Yes 可		
Sprint Distance スプリントディスタンス	Yes 可	Yes 可	Yes 可	Yes 可	Yes 可
Standard Distance スタンダードディスタンス	Yes 可	Yes 可		Yes 可	Yes 可
Long Distance ロングディスタンス	Yes 可			Yes 可	Yes 可
AQUATHLON (アクアスロン)					
Standard Distance スタンダードディスタンス	Yes 可	Yes 可	Yes 可	Yes 可	Yes 可
Long Distance ロングディスタンス	Yes 可			Yes 可	Yes 可
WINTER TRIATHLON (ウィンタートライアスロン)					
Team Relay チームリレー	Yes 可		Yes 可		
Sprint Distance スプリントディスタンス			Yes 可	Yes 可	Yes 可
Standard Distance スタンダードディスタンス	Yes 可	Yes 可			
CROSS TRIATHLON AND DUATHLON (クロストライアスロンとデュアスロン)					
Team Relay チームリレー	Yes 可		Yes 可		
Sprint Distance スプリントディスタンス			Yes 可		Yes 可

Standard Distance スタンダードディスタンス	Yes 可	Yes 可		Yes 可	Yes 可
-----------------------------------	----------	----------	--	----------	----------

- b.) NFs and Continental Confederations should include each of these categories in their National and Continental Championships.

NF および各大陸競技団体は国内選手権やコンチネンタル選手権にこれらのカテゴリーを含めなければならない。

8.2 Paratriathlon. (パラトライアスロン)

- a.) All World Triathlon Series events and Triathlon World Cup events, hosting an Age-Group competition, should host a paratriathlon race as part of the mass participation event. The Paratriathlon World Championship and the Paratriathlon Continental Championships in all disciplines must be hosted as a separate event from the Age Group competitions. In all other events, the technical delegate and the LOC will decide on the schedule of the paratriathlon competition.

エイジグループ大会を開催するすべての世界トライアスロンシリーズ大会やトライアスロンワールドカップ大会は、大型参加大会の一部としてパラトライアスロンを開催しなければならない。世界パラトライアスロン選手権とパラトライアスロンコンチネンタル選手権は、あらゆる側面においてエイジグループ競技とは別大会として開催しなければならない。他のすべての大会では、TD と LOC がパラトライアスロンの日程について取り決める;

9. PRIZES AND AWARDS: (賞品と表彰)

9.1. Prize Money: (賞金)

a.) General Rules:

総則：

- (i) Prize money for the ITU events shall be distributed equally between men and women in both amount and depth, according to the ITU Prize Money Percentage Breakdown, as outlined in Appendix H.

ITU 競技大会の賞金は、附則 H.で示す ITU 賞金分配率に応じ、額面と人数ともに男女均等に配分する。

9.2. Primes: (プリム)

a.) Primes may be offered at ITU events. Primes are payable to the athletes as follows:

プリムは、ITU 競技大会で提供されることがある。プリムは次のように選手に授与する：

- (i) Be in first positions through the prime line;
プリムラインを最初に通過する;
- (ii) Finish the competition;
競技を完走する;
- (iii) There is no limit to the number of primes an athlete can win in a race;
選手が勝ち取るプリムの数に制限はない;
- (iv) If the prime is not collected by an athlete due to not finishing, the prime remains with ITU to be used at its discretion;
選手の未完走で、プリムを獲得できなかったときは、プリムは ITU に帰属し、その裁量で使用される;
- (v) The amount of the primes will be announced at the Athletes' Briefing of each competition and will be distributed equally in amount to men and women.
プリムの額は、大会ごとの競技説明会で発表し、男女平等に配分する。

9.3. Awards: (表彰)

a.) Athletes or team members who place 1st, 2nd or 3rd at any ITU event will be awarded an official ITU medal (gold, silver, bronze);

選手やチームメンバーは、ITU 競技大会で 1 位、2 位、3 位になると、公式 ITU メダル（金、銀、銅）が授与される;

b.) In addition, teams may receive a trophy for 1st, 2nd and 3rd positions.

さらに、チームは 1 位、2 位、3 位になると、トロフィーを授与されることがある。

9.4. Prizes, Points and Awards in combined events/categories: (大会やカテゴリーが併催されたときのプライズ、ポイントと表彰)

a.) In case of events which take place together or different categories competing together in the same wave, the awards, prize money and points will be distributed as follows:

同じ大会で、別のカテゴリーが競技されたときは、賞金とポイントを次のように配分する：

Events taking place together: 同時に開催される大会:	Awards (medals) to: 賞品(メダル):	Prize money to: 賞金:	Points to: ポイント:
Elite and U23 エリートと U23	-Elite awards for all -Elite 賞品は全てへ -U23 awards for U23 -U23 賞品は U23 へ	Overall 総合順位	Overall 総合順位
Elite, U23 and Junior エリート, U23 とジュニア	-Elite awards for all - Elite 賞品は全てへ -U23 awards for U23 - U23 賞品は U23 へ -Junior awards for Junior -ジュニア賞品はジュニアへ	Overall 総合順位	Overall 総合順位
U23 and Junior U23 とジュニア	-U23 awards for U23 - U23 賞品は U23 へ -Junior awards for Junior -ジュニア賞品はジュニアへ	Overall 総合順位	Overall 総合順位
All categories 全カテゴリー	-Elite awards for all -Elite 賞品は全てへ- Categories awards per categories -カテゴリー毎にカテゴリー賞品	Overall 総合順位	Overall 総合順位
Triathlon Continental Championships with athletes from other continents トライアスロン コンチネンタル選手権 (異なる大陸の選手が参加)	-Award for the athletes from the continent -賞品はその大陸の選手に対して	All are eligible 全員対象	Athletes from the continent その大陸の選手

Multisport Continental Championships with athletes from other continents マルチスポーツコンチネンタル選手権（その他の大陸の選手が参加）	-Award for the athletes from the continent -賞品はその大陸のアス選手して	All are eligible 全員対象	Overall 総合順位
Continental Cups コンチネンタルカップ	-Overall 総合順位	Overall 総合順位	ITU points: overall Continental points: Athletes from the continent ITU ポイント: 総合順位 コンチネンタルポイント: その大陸の選手

- b.) Athletes from other continents can participate in Continental Championships provided that the race is not full with the athletes from the host continent. In this case, points and medals are going to athletes from the host continent, but prize money is distributed to the athletes in the overall results. The exceptions to this paragraph are the Duathlon and Long distance Triathlon Continental Championships that are part of the World Series as well: in this case points are distributed to the overall results.

他の大陸からの選手は、ホスト大陸からの選手で定員を満たしていないことを前提に、コンチネンタル選手権に参加することができる。この場合、ポイントやメダルは、ホスト大陸からの選手だけを対象に授与する。ただし、賞金は総合順位に応じて配布する。この段落での例外措置として、ワールドシリーズの一部となっているデュアスロンとロングディスタンス大陸選手権では、ポイントは総合順位により配分する。

10. EVENTS: (競技大会)

10.1. Wave starts: (ウェーブスタート)

- a.) To ensure the safety of the athletes, there are limits on the quantity of athletes starting at the same time:

選手の安全確保のために、同時にスタートする選手数を限定する。

	WTS	WTS GF	Other Standard and Sprint distance triathlons	Middle and Long Distance Triathlon. All events (*)	Cross Triathlon. All events	Duathlon All events
Elite エリート	65	75	75	100	100	100
U23 U23	n/a 非適用	75	75	n/a 非適用	100	100
Junior ジュニア	n/a 非適用	80	75	n/a 非適用	100	100
Elite Paratriathlon エリートパラトライアスロン	n/a 非適用	100	70 (**)	80	80	80
Open Paratriathlon オープンパラトライアスロン	n/a 非適用	100	n/a 非適用	n/a 非適用	n/a 非適用	n/a 非適用
AG エイジグループ	n/a 非適用	200	200	500	500	500

(*) Long distance triathlon may have larger start groups if they are in water start events and after TD approval.

スイム競技で始まりかつ TD の強化があれば、ロングディスタンスにおいてはより多人数のスタート選手が認められる。

(**) 70 athletes for a Paratriathlon Continental Championships and 60 athletes for a World Paratriathlon event

パラトライアスロンコンチネンタル選手権では 70 名の選手、世界パラトライアスロン競技大会では 60 名の選手とされる。

- (i) All elite/U23/JN triathlon events in standard and sprint distance, except the World Triathlon Series: 75 athletes is the maximum number of athletes;
世界トライアスロンシリーズを除くすべてのエリート/U23/ジュニア・トライアスロン競技大会：選手 75 名を最大数とする。
- (ii) World Triathlon Series Events, except the Grand Final: 65 athletes is the maximum number of athletes;
グランドファイナルを除く世界トライアスロンシリーズ大会、：選手 65 名を最大数とする。
- (iii) World Triathlon Series Grand Final: 75 athletes is the maximum number of athletes.
世界トライアスロンシリーズ・グランドファイナル：選手 75 名を最大数とする。

- b.) Athletes from the same age group can be divided in two or more wave starts provided:

b.)同じエイジグループの選手は2つ以上のウェーブに分けてスタートすることが出来る。

- (i) Both/all waves will have the same number of athletes assigned;
(i) 両方/全てのウェーブには同じ人数を配分する。
- (ii) Athletes from the same NF will be split in two groups randomly, assigning the same number to each of the waves;
(ii) 同じ NF の選手は同じ人数に配分された二つのグループに無作為に分けること出来る。
- (iii) NFs with only one athlete will be entered to one or the other wave, in order to keep the numbers balanced. Same principle will apply to the excess resulting from NFs with odd number of athletes;
(iii) 選手が1名だけのNFは人数の均衡を保つ為にいずれかのウェーブに入る。同じ原理は奇数人数の選手が属するNFにも適応される。
- (iv) The world champion will be the athlete with quickest time, no matter in which wave he/she is starting in;
(iv) 世界チャンピオンは属しているウェーブに関わらず、最速タイムの選手である。
- (v) The result list of the Age Groups affected will contain the athletes of both waves sorted by times;
(v) エイジグループのリザルトリストは全ウェーブの選手をタイム順に表記する。
- (vi) The waves containing athletes from the same age group will be scheduled one immediately after the other;
(vi) 同じエイジグループが異なるウェーブでスタートする場合、このウェーブは相次ぐ順番とする。
- (vii) These waves will not include athletes from a different Age Group.
(vii) 同じウェーブには異なるエイジグループの選手は含めない。

10.2. Swim: (スイム競技)

- a.) The TD may modify the distance of the swim segment or even cancel the swim, depending on the speed of the current.

TD は、潮流の速さに応じて、スイム競技の距離を変更したり、中止することができる。

- b.) Water quality:

水質 :

- (i) A sample of a mixture of the water collected from three different locations on the swim course will be analyzed and the results will determine if the swim can take place. The swim will be allowed if the following values are below the level of tolerance in the different types of water:

スイムコースの異なる 3 カ所で採取した水を混ぜたサンプルを分析し、その結果により、スイム競技実施の可否を決定する。タイプの異なる水が、許容できる範囲の次の評価基準を下回った場合、スイム競技の実施を可能とする。

- Sea and transition water:

海とトランジションウォーター（転移水域） :

- PH between 6 and 9;
PH は 6 と 9 の間
- Entero-cocci not more than 100 per 100 ml (ufc/100ml);
腸球菌は、100 ml 当たり 100 を超えない (ufc/100ml)
- Escherichiacoli E. Coli not more than 250 per 100 ml (ufc/100ml).
大腸菌は、100 ml 当たり 250 を超えない (ufc/100ml)

- Inland water:

内陸水 :

- PH between 6 and 9;
PH は 6 と 9 の間
- Entero-cocci not more than 200 per 100 ml (ufc/100ml);
腸球菌は、100 ml 当たり 200 を超えない (ufc/100ml)
- Escherichiacoli E. Coli not more than 500 per 100 ml (ufc/100ml);
大腸菌は、100 ml 当たり 500 を超えない (ufc/100ml)
- The presence of Blue-Green Algal blooms/scum (cyanobacteria) not more than 100.000 cells/ml.
青緑藻類/スカム (cyanobacteria) は、100.000 細胞/ml を超えない

- (ii) If the water quality test shows values out of the tolerance limits as indicated above, the swim will be cancelled, unless the ITU Medical Committee permits. 水質検査が上述の許容基準を上回った場合、ITU メディカル委員会の許可がない限り、スイム競技は中止とする。

10.3. Transition: (トランジション)

- a.) The TD will determine the position of the mount and dismount lines. Both lines will be considered as part of the Transition Area.

TD は、乗車ラインと降車ラインの位置を決める。両方のラインはトランジションエリアの一部とみなす。

10.4. Bike: (バイク)

- a.) A 10 % tolerance margin will be accepted for the distance of the bike segment provided that it has been approved by the TD. In the middle and long distance events, this tolerance is limited to 5%;

バイク競技距離は、TD が承認したことを前提に、10%の許容範囲を認める。ミドルディスタンスとロングディスタンスでは、この許容範囲を 5%に制限する。

- b.) There must be a minimum number of penalty boxes as follows:

ペナルティボックスは、次のように最低限設置する必要がある。

- Standard distance or shorter events: one every 10 km;
スタンダードディスタンスとこれよりも短い大会 : 10km 毎に 1 カ所
- Middle and long distance events: one every 30 km.
ミドルとロングディスタンス大会 : 30km 毎に 1 カ所

10.5. Support team: (サポートチーム)

- a.) NF Quota: Every NF has a support team quota according to these charts:

NF 割当て : すべての N は、以下の表のとおりサポートチームの定員を持つ。

- (i) Elite events:
エリート大会

Athletes	1 to 3	4 to 6	7 or more
Coaches	2	3	4

- (ii) U23 events (U23 not mixed with other categories):
(ii) U23 大会 (U23 は他のカテゴリーと統合しない)

Athletes 選手	1 to 6 1～6	7 or more 7 以上
Coaches コーチ	2	3

- (iii) Junior events:
ジュニア大会

Athletes 選手	1 to 6 1～6	7 or more 7 以上
Coaches コーチ	2	3

- (iv) Elite Paratriathlon Events:
エリートパラトライアスロン大会

Athletes 選手	1 to 3 1～3	4 to 6 4～6	7 or more 7 以上
Coaches コーチ	2	3	4

- (v) Open Paratriathlon Events:
オープンパラトライアスロン大会

Athletes 選手	1 to 3 1～3	4 to 6 4～6	7 or more 7 以上
Coaches コーチ	2	3	4

- (vi) Age group events:
エイジグループ大会

Athletes 選手	1 to 50 1～50	51 to 100 51～100	101 to 150 101～150	More than 151 151 以上
Coaches コーチ	2	4	6	8

- (vii) Delegation support:
(vii) 代表団サポート

Athletes 選手	1 to 50 1～50	51 to 100 51～100	101 to 150 101～150	More than 151 151 以上
Bike mechanic/Ski man バイクメカニック/スキーマン	1	2	3	3
Medical メディカル	1	1	1	1
NF Representatives NF 代表	2	4	6	8

- b.) All the personnel registered as part of the support team will receive an accreditation with access according to their role;

サポートチームの一員として登録された者は、役割に応じたアクセス権を持つ。

- c.) NFs are responsible for entering their support personnel in the ITU on line entry

system. ITU will approve the support personnel according to the quota seven days prior to the event. No additions will be admitted after this deadline.

NF は、ITU オンラインエントリーシステムで、自国のサポート担当者を入力する責任がある。ITU は、割当てにより、大会の 7 日前にサポート担当者を承認する。この期限後の追加は認めない。

10.6. Start times: (スタート時間)

- a.) The minimum time difference between waves will be:
ウェーブスタートの最小の時間差は次のとおり。

	Inter gender start time difference (1) 男女混合スタートタイムの差異 (1)	Elite/AG start time difference (2) エリート/エイジグループスタート
Continental Cup Sprint コンチネンタルカップ スプリント	45 m	1 h
Continental Cup Standard コンチネンタルカップ スタンダード	1 h 30 m	2 h
World Cup Sprint ワールドカップ スプリント	1 h 45 m	1 h 30 m
World Cup Standard ワールドカップ スタンダード	2 h 45 m	2 h 30 m
World Triathlon Series Sprint ワールドトライアスロンシリーズ スプリント	1 h 45 m	1 h 45 m
World Triathlon Series Standard ワールドトライアスロンシリーズ スタンダード	2 h 45 m	2 h 45 m
Duathlon Standard Distance デュアスロン スタンダードディスタンス	1 h 30 m	2 h 30 m
Triathlon and Duathlon Middle and Long Distance トライアスロンとデュアスロン ロングディスタンス	5 m	5 m
3x Team Relay 3x チームリレー	1 h 45 m	n/a

- (1) *This will be applicable whether if the men or the women event start first.*
これは、男子または女子大会のどちらの大会が最初にスタートしても適用される。
- (2) *This will be applicable for AG waves starting after the elite events. Elite events starting after the AG Events will only start once the AG Events have finished*
これは、エイジグループ大会が、エリートの後にスタートするときに適用する。エリート大会が、エイジグループの後にスタートするときは、エイジグループ大会が終了していなければならない。

- b.) TD can decide to reduce the above indicated differences in Continental Cup and Duathlon standard distance events provided that the men and the women will not be on the bike segment simultaneously;
TD は、男子と女子が同時にバイク競技を行わないことを前提に、コンチネンタルカップとデュアスロンのスタンダードディスタンスで示された時間差を減らすことができる。
- c.) TD can decide to reduce the above indicated differences in Continental Cups and Duathlon standard distance events to a minimum of 5 minutes if one of the events has less than 10 athletes competing, and enough officials to control any potential drafting between male and female athletes;
TD は、大会の一つの選手が 10 名未満であり、十分な数の審判員が女子と男子のドラフティングを制御できることを前提に、コンチネンタルカップとデュアスロンのスタンダードディスタンスで示された時間差を最小 5 分に減らすことができる。
- d.) TD can also require different start times by asking for a specific regulation, as indicated under section 1.6;
TD はまた、1.6 に示されている特定の規制を求めることにより、異なるスタート時間を求めることがある。
- e.) Events not included in the previous chart will need the approval of the TD prior to publishing the start times.
前チャートに含まれていない大会では、スタート時間を公開する前に、TD の承認が必要である。

10.7. Modified events: (修正された競技大会)

- a.) When a race cannot be held in the original format due to force majeure, the points will be reduced depending on the conditions under which finally the event took place:
レースが不可抗力により、本来の形式で実施できなかったときは、最終的に大会が実施した状況に応じてポイントを減らす。
- (i) If the event remains as a triathlon, but any of all of the segments are shortened according to the ITU Competition Rules, 100 % of the points will be awarded;
大会が ITU ルールにより、すべての競技、あるいはいずれかが短縮されてもトライアスロンとして実施されたら、100%のポイントを授与する。
- (ii) If the event becomes another ITU multisport race according to the ITU Competition Rules in terms of distances and conditions, 75 % of the points will be awarded;
大会が距離と条件の面で、ITU ルールにより、他のマルチスポーツとして実施されたら、75%のポイントを授与する。
- (iii) If the event becomes another ITU multisport race with deviations from the ITU Competition Rules in terms of distances and conditions, 50 % of the points will be awarded.
大会が距離と条件の面で、ITU ルールにより、他のマルチスポーツとして距離短縮で実施されたら、50%のポイントを授与する。

11. TECHNICAL OFFICIALS: (TO)

11.1. General: (総則)

a.) The duties of the Technical Officials are to conduct the Competition in accordance with the ITU Competition Rules;
TO の任務は、ITU ルールに則って大会を運営することである。

b.) ITU Technical officials are:
TO には、以下のものがある。

- (i) Triathlon Technical Officials;
トライアスロン TO
- (ii) Paratriathlon Specific Technical Officials;
パラトライアスロン TO
- (iii) Competition Jury members.
審議委員

c.) To hold a race under these rules, it is necessary to have the presence of:
ITU ルールに則り競技を開催するためには、以下の存在が必要である。

(i) A Technical Delegate, and
TD

(ii) A Race Referee.
審判長

11.2. ITU Technical Officials: (ITU TO)

a.) The officials at all ITU races are:
ITU 競技におけるオフィシャルは、次のとおり。

- (iii) The ITU Technical Delegate (TD) ensures all aspects of the ITU Competition Rules and ITU Event Organisers' Manual are fulfilled. LOCs will modify the race conditions, as per the indications of the TD at any time. Accredited coaches will be informed about the modifications;
TD は、全ての側面において ITU ルールと EOM (イベント オーガナイザーズ マニュアル) に従って運営する責任を持つ。LOC (実行委員会) は、いつでも TD の指示に従って、競技条件を修正する。その修正は、公認コーチに連絡される。
- (iv) The Assistant Technical Delegate (ATD) assists the TD with his/her duties;
ATD (副技術代表) の任務は、TD を支援することである;
- (v) The Referee checks the certification of the Technical Officials, makes the results official by signing them and makes final judgments on rule violations;
審判長は、TO の資格確認、リザルトの最終確認と署名、およびルール違反の最終判断を行う;
- (vi) The Chief Race Official (CRO) assigns and monitors the work of all Technical Officials;
CRO (チーフレースオフィシャル) は、すべての TO への業務の割り振り
と管理を行う;
- (vii) Technical Officials are assigned to Registration, Start, Finish, Transition

Area(s), Pre-transition Area, Swim, Swim exit, Bike, Run, Wheel Stations, Prime Lines, Aid Stations, Technology, Penalty Boxes, Lap Counter, Protocol, Race Control Office and Vehicle Control. An adequate number of Technical Officials will be assigned to each area and will be responsible for the enforcement of ITU Competition Rules within their assigned jurisdiction. A Technical Official may be assigned in more than one position. Additional positions may be created if necessary;

TO は、受付、スタート、フィニッシュ、トランジションエリア、プレトランジションエリア、スイム、スイム出口、バイク、ラン、ホイールステーション、プリムライン、エイドステーション、テクノロジー、ペナルティボックス、ラップカウンター、プロトコル、レース管理室と車両コントロールに配置される。十分な数の TO は、各エリアに配置され、それぞれの管轄内で ITU ルールを施行するための責任を有する。TO は、1 つ以上のポジションを割り当てられる。追加のポジションは、必要に応じて割り当てられる。

(viii) The Competition Jury is appointed by the Technical Delegate;
審議委員は、TD が任命する。

(ix) The ITU Medical Delegate, appointed by the ITU Medical Committee, is responsible for all medical and anti-doping issues on behalf of ITU.
ITU メディカル委員会が任命する MD (メディカルデリゲート) は、ITU の代表として、すべての医療業務とアンチドーピング事項に責任を持つ。

11.3. Paratriathlon Specific Technical Officials: (パラトライアスロン TO:)

- a.) The Chief Classifier is a classifier responsible for the direction, administration, co-ordination and implementation of classification matters;
チーフクラシファイアーは、クラシフィケーション事項の方針、管理、調整、実行に責任を負う。
- b.) Classifiers will be responsible for determining the Sport Class and Sport Class Status of the paratriathletes from PT1 to PT4;
クラシファイアーは、PT1 から PT4 のパラトライアスロンのスポーツクラスとスポーツクラスの状態の区分決定に責任を負う。
- c.) Classifiers certified by the International Blind Sports Federation and International Paralympic Committee will be responsible to determine the sport class and sport class status of the PT5 paratriathletes;
国際視覚障害者スポーツ連盟と国際パラリンピック委員会によって認定されたクラシファイアーは、PT5 区分のパラトライアスロンのスポーツクラスとスポーツクラスの状態と区分決定に責任を負う。
- d.) ITU Paratriathlon Classification Rules are included in Appendix G.
ITU パラトライアスロンクラシフィケーションルールは、附則 G に含まれる。

11.4. Competition Jury: (審議委員会)

- a.) ITU Technical Delegate will appoint the members of the Competition Jury as follows:
TD は、次のように審議委員を任命する。
 - (i) For Olympic Games and the Elite races of the World Triathlon Grand Final the Competition Jury consists of five persons being selected from:

オリンピックや世界トライアスロンシリーズグランドファイナルのエリートレースでは、審議委員会は以下の 5 名で構成される：

- The Technical Delegate, who chairs the Competition Jury;
審議委員会の議長を兼務する TD;
- A member of the ITU Executive Board;
ITU 理事;
- A representative of the host NF;
開催国競技団体の代表;
- A representative from ITU Technical Committee;
ITU 技術委員会の代表;
- A representative from the ITU Medical Committee.
ITU メディカル委員会の代表 ;

(ii) For all the other ITU events and other Games that do not include the Olympic Games, the Competition Jury consists of three persons being selected from: オリンピック競技を除く、その他すべての ITU イベントと競技では、審議委員は以下の 3 名で構成される。

- The Technical Delegate, who chairs the Competition Jury;
審議委員会の議長を兼務する TD;
- A member of the ITU Executive Board or any Committees or Commissions, or if none are present, a member of the Continental Confederation's Executive Board or any Committees or Commission, or staff liaisons, or if none are present, a representative from the host NF;
ITU 理事会、専門委員会、あるいはコミッションのメンバー。不在であれば、コンチネンタル連盟の理事会、専門委員会、あるいはコミッションのメンバー、リエゾンスタッフ。さらに不在であれば、主催国の国内競技団体からの代表;
- A representative from the host NF.
開催国競技団体の代表。

(iii) The Competition Jury can invite experts to the hearing, whereby they may have voice but no vote.

審議委員会は、専門家を公聴会に招へいできる。招へいされた専門家は、採決権はないものの、意見を述べることができる。

b.) To be member of the Competition Jury in one event is not compatible with:

以下のものは審議委員になれない。

- (i) Being a TO in the same event other than the Technical Delegate;
同じ競技会の TD 以外の TO。
- (ii) Being an accredited coach in the same event;
同じ競技会の認定コーチ。
- (iii) Being an athlete competing in the same event.
同じ競技会の選手。

c.) Duties of the Competition Jury:

審議委員会の任務：

- (i) The Competition Jury rules on all appeals and all protests;

審議委員会は、すべての上訴と抗議を判定する;

- (ii) The Competition Jury has the authority to modify the competition results as a consequence of its decision on the appeal or protest;
審議委員会は、上訴または抗議の決定の結果により、競技記録を変更する権限を有する。
- (iii) The Competition Jury must be available starting before the Athletes' Briefing until after the end of competition;
審議委員会は、競技説明会の前から、競技会の終了した後まで対応しなければならない;
- (iv) The Competition Jury chair is responsible for filing a written statement on all appeals and decisions reached.
審議委員会の議長は、すべての上訴とその判定結果を、文書で提出する責任がある。

d.) Competition Jury meetings schedule:

審議委員会の会合スケジュール :

- (i) Competition Jury will meet, at minimum:
審議委員会は、最低限、下記に開催される :
 - After the race briefing;
競技説明会の後;
 - One hour before the start of the event;
競技開始の 1 時間前;
 - After the last finisher.
最終フィニッシャーの完走後。
- (ii) Additionally, in the Age-Group events, the Jury will meet, at minimum:
さらにエイジグループイベントでは、審議委員会は最低限、下記のタイミングに開催される :
 - After the first finisher;
最初のフィニッシャーの完走後;
 - After the finish of the first half of the field.
参加の半数の完走後。

e.) Competition Jury Integrity:

審議委員会の整合性 :

- (i) The Competition Jury observes the following principles:
審議委員会は、次の原則を遵守する。
 - Give equal weight to the evidence and testimony provided by all;
すべての提供された証拠資料や証言に等しい重みを与える;
 - Recognize that honest testimony can vary and be in conflict as a result of personal observation or recollection;
正直な証言が、変化し得ること、また個人的な観察や回想の結果と競合しうることを認識する;
 - Have openminded approach until all evidence has been submitted;
すべての証拠が提出されるまで、心を開いておく。
 - Recognise an athlete is innocent until the alleged violation has been

established to the complete satisfaction of the Competition Jury.

申し立てられた違反が、審議委員会の完全な結論になるまで、選手は無実であると認識する。

(ii) Conflict of interest:

利益相反：

- The chair of the Competition Jury decides if any member has a conflict of interest;
審議委員会の議長は、審議委員が、利益相反の関係があるかを決定する。
- In case of a conflict of interest, the chair of the Competition Jury has to replace the member who has the conflict of interest, at his/her discretion. The Competition Jury will remain with the same number of members than originally had;
利益相反があった場合は、審議委員会の議長は、議長判断で、その対象の審議委員を交代しなければならない。審議委員の数は、オリジナルのままとする。
- The chair of the Competition Jury is deemed not to have a conflict of interest.
審議委員会の議長は、利益相反を有していないことが条件である。

11.5. Technology Tools: (テクノロジーツール)

- a.) ITU Officials may use any kind of electric, electronic, magnetic, or other technological support to acquire data or evidence on rule infractions.

TO は、ルール違反に係るデータまたは証拠を得るために、電気、電子的、磁氣的、他の技術的な支援を使用する。

11.6. Volunteer Certification: (ボランティアの認定)

- a.) All volunteers, who are assigned to areas of responsibility on the Field of Play (FOP), must be educated to ITU's minimum standard. Education kits obtained from ITU will cover key areas of FOP responsibility.

競技エリアの責任ある位置に配置されるすべてのボランティアは、ITU の最低基準の教育を受ける必要がある。ITU から入手する教育キットは、競技エリアの責任分担の主要部分を網羅している。

12. PROTESTS: (抗議)

12.1. General: (総則)

- a.) A protest is against the conduct of an athlete, Technical Official, or the conditions of the competition. An athlete or an NF designate may file a protest with the Referee provided the protest has not been previously observed by the Technical Officials and ruled upon by the Referee.

選手および TO の行為、または、競技環境について抗議を行うことができる。選手や国内競技団体は、TO によって認識されてなく、審判長により裁定されていない場合に限り、審判長に抗議を提出することができる。

12.2. Protests Concerning Eligibility: (資格に関する抗議)

- a.) Protests concerning the eligibility of an athlete shall be made to the Referee before the Athletes' Briefing. The Competition Jury will decide on this in a meeting scheduled immediately after the Athletes' Briefing.

選手の資格に関する抗議は、競技説明会前に審判長に行わなければならない。審議委員会は、競技説明会后、直ちに会議でこれを決定する。

12.3. Protests Concerning the Course: (コースに関する抗議)

- a.) Protests concerning the safety of the course or its variance to the regulations must be made to the Referee no later than twenty-four (24) hours before the start of the race.

コースの安全やルール不適正に関する抗議は、遅くともレーススタートの 24 時間前に審判長に行わなければならない。

12.4. Protests Concerning the Race: (競技に関する抗議)

- a.) An athlete, who protests against another athlete or official, must do so to the Referee within five (5) minutes of his/her finish time. In case a protest is initiated within this period, the time limit will be extended by fifteen (15) more minutes.

別の選手または TO への抗議は、選手本人のフィニッシュ後 5 分以内に、審判長に行う必要がある。抗議がこの時間内に開始された場合は、制限時間は 15 分間延長される。

12.5. Protests Concerning Equipment: (用具に係る抗議)

- a.) Protests concerning an athlete's equipment, which infringes on the conditions set out in the ITU Rules, must be delivered to the Referee within five (5) minutes of his/her finish time. In case a protest is initiated within this period, the time limit will be extended by fifteen (15) more minutes.

選手の用具の ITU ルールに違反に関する抗議は、該当選手のフィニッシュ時間から 5 分以内に審判長に行わなければならない。この時間内に抗議が開始された場合は、制限時間は 15 分間まで延長される。

12.6. Protests Concerning Timing and Results: (計測とリザルトへの抗議)

- a.) Protests concerning typo errors in the results, which are not reflecting the decisions made by the Race referee or the Competition Jury, may be delivered in writing by the athlete or the NF to the ITU TD within thirty (30) days after the competition.

審判長や審議委員会の裁定が反映されていない記録のタイプミスに係る抗議は、競技終了後 30 日以内に、ITU TD 宛に選手または国内競技団体から書面で提出する。

12.7. Contents of a Protest: (抗議の内容)

- a.) The protest related to 12.1, 12.2, 12.3, 12.4 and 12.5 must be accompanied by a deposit of \$50 USD, or its equivalent, and will be refunded if the protest is successful. If the protest is denied, there will be no refund and the money will be retained by ITU. Protest forms may be obtained from the Referee. A sample of the protest form is included in Appendix B:

12.1、12.2、12.3、12.4 及び 12.5 に関する抗議には、50 米ドル、または相応額を預託しなければならない。抗議が受け入れられたら、返金される。抗議が拒否されたら、返金されず、ITU が保持する。抗議書式は、審判長から得ることができる。抗議書式の見本は附則 B を参照。

(i) Information to be included:

次の情報を明記する：

- The alleged rule violated;
申し立てられたルール違反;
- The location and approximate time of the alleged violation;
申し立てられた違反の場所とおおよその時刻;
- Persons involved in the alleged violation;
申し立てられた違反に関与した人;
- A statement, including a diagram of the alleged violation, if possible;
可能であれば申し立てられた違反の図解を含む文書;
- The names of witnesses who observed the alleged violation.
申し立てられた違反を目撃した人の名前。

12.8. Protest Procedures: (抗議手続き)

a.) The following procedure will be followed in the event of a protest:

抗議は、次の手順で行う。

- (i) Protests will be filed with the Referee, signed by the protester, within the time limits specified above;
上記で指定した制限時間内に、抗議者の署名入り書面で審判長に行う;
- (ii) Race Referee will announce on the notice board in the finish area that a protest has been filed;
審判長は、フィニッシュエリアの公式掲示板に、抗議があったことを発表する。
- (iii) The protester and the accused and/or their national coach or representative must be present. If the protester does not attend, the protest hearing may be postponed or cancelled. The Competition Jury will determine if absence from the hearing is valid;
抗議者と被疑者および/またはそれらの国のコーチや責任者が出席しなければならない。抗議者が出席しない場合は、公聴会は延期または中止される。審議委員会は、公聴会への欠席が妥当かどうかを決定する。
- (iv) Failure of any party to attend the hearing may justify the Competition Jury in making a decision without them;
公聴会にいずれかの欠席があっても、審議委員会は、決定を下すことがある;
- (v) A representative for either the protester or the accused may be designated to appear if approved by the Chair of the Competition Jury;
審議委員会の議長の承認があれば、抗議者、または被疑者の代理人が、公聴会への出席を要請される;
- (vi) The hearing will not be open to the public;
公聴会は公開されない;
- (vii) **The Competition Jury Chair will explain the process and everyone's rights;**
審議委員会の議長はプロセスと全員の権利について説明する ;
- (viii) The Competition Jury Chair will read the protest;
審議委員会の議長は抗議を読み上げる;
- (ix) The protester and the accused will be given adequate time to give their accounts of the incident;
抗議者と被疑者は、出来事の説明のために十分な時間が与えられる;
- (x) Witnesses (up to two each) may speak for up to three (3) minutes each;
証人（それぞれ2名まで）は、それぞれ3分間証言することができる ;
- (xi) The Competition Jury will hear the evidence and render a decision, by simple majority;
審議委員会は、証言を聞き、多数決で決定する ;
- (xii) The decision will be posted immediately and delivered in writing to the parties upon request;
決定は、直ちに掲載され、要望に応じ、当事者に書面で伝える。

(xiii) The Competition Jury will produce minutes of the meeting, including the Jury's decision, which must be approved by all members of the Competition Jury, by the end of the meeting. The minutes will be submitted to ITU.

審議委員会は、審議委員会の決定事項を記述した議事録を会議が終了するまでに審議委員全員の承認を得た上で作成する。この議事録は、ITU に提出される。

13. APPEALS: (上訴)

13.1. Appeal Jurisdiction: (上訴の管轄)

- a.) An appeal is a request for a review of a decision made by the Referee (Level 1), the Competition Jury or any ITU panel, excluding the appeal panel (Level 2) or the ITU EB (Level 3). A sample of the Appeal Form is available in Appendix C.

上訴は、上訴委員会（レベル 2）あるいは ITU 理事会（レベル 3）による決定を除く、審判長（レベル 1）、審議委員会や ITU 審査委員会（レベル 2）が下した決定の見直し要求である。上訴書式の見本は、附則 C を参照。

13.2. Levels of Appeal: (上訴のレベル)

- a.) The following procedure will be followed in the event of a Level 1 Appeal:

レベル 1 競技の上訴は以下の手順で行う。

- (i) A Representative of an NF or an athlete may appeal the decision of the Referee to the Competition Jury. The appropriate appeal form can be obtained from the Referee;
国内競技団体の代表や選手は、審判長の決定を審議委員会に上訴することができる。適切な上訴用紙は、審判長から得ることができる。
- (ii) Appeals will be filed in writing to the Referee, signed by the appellant and will be accompanied by a fee of \$50 USD or equivalent. It will be refunded if the appeal is successful. If the appeal is denied, there will be no refund and the money will be retained by ITU;
上訴は、50 米ドルまたは相応額を添えて、申立人の署名入りの書面で、審判長に申請する。上訴が受け入れられた場合は返金される。上訴が否決されたときは、返金されず ITU が保持する。
- (iii) An athlete or NF representative who appeals a Race Referee decision must do so to the Race Referee within five (5) minutes of his/her finish time. In case a protest is initiated within this period, the time limit will be extended by fifteen (15) more minutes. For team competitions, this time limit is related to the final team time;
審判長の決定を上訴する選手あるいは国内競技団体代表は、選手のフィニッシュ時間から 5 分以内に、審判長に行わなければならない。抗議がこの時間内に始まっている場合は、時間制限が 15 分延長される。チーム競技では、この制限時間は、最終チームタイムによる。
- (iv) The Race Referee will post information on the notice board that an appeal has been filed;
審判長は、上訴を受けていることを、公式掲示板に掲示する。
- (v) An appeal will contain:
上訴は次を網羅している：
 - Competition name, location, date;
競技名、場所、日付;
 - Appellant's name, address, phone, fax, email;
申立人の名前、住所、電話番号、FAX 番号、電子メール;
 - Witness(es) name(s);
申立人の名前、住所、電話番号、FAX 番号、電子メール;
 - Alleged decision appealed;
上訴された判定疑惑;
 - Facts of the violation;

違反の事実;

- Rationale/summary of appeal.

上訴の要約と根拠。

- (vi) The appellant and the accused and/or their national representative must be present. If the appellant does not attend, the appeals hearing may be postponed or cancelled. The Competition Jury will determine if absence from the hearing is valid;
申立人および被疑者および/または、それらの国の代表者は、出席しなければならない。申立人が出席しない場合は、上訴の公聴会は、延期または中止される。審議委員会は、公聴会への欠席が妥当かどうかを決定する。
- (vii) Failure of any party to attend the hearing may justify the Competition Jury in making a decision without them;
公聴会にいずれかの欠席があっても、審議委員会は、決定を下すことがある;
- (viii) A representative for either the appellant or the accused may be designated to appear if approved by the Chair of the Competition Jury;
審議委員会の議長の承認があれば、申立人、または被疑者の代理人が、公聴会への出席を要請される;
- (ix) The hearing will not be open to the public;
公聴会は公開されない;
- (x) The Competition Jury Chair will explain the process and everyone's rights;
審議委員会の議長はプロセスと全員の権利について説明する
- (xi) The Competition Jury Chair will read the appeal;
審議委員会の議長は、上訴を読み上げる;
- (xii) The appellant and the accused will be given adequate time to give their accounts of the incident;
申立人と被疑者は、出来事の説明のために十分な時間が与えられる;
- (xiii) Witnesses (up to two each) may speak for up to three (3) minutes each;
証人（それぞれ2名まで）は、それぞれ3分間証言することができる;
- (xiv) The Competition Jury will hear the evidence and render a decision, by simple majority;
審査委員会は、証言を聞き、多数決で決定する;
- (xv) The decision will be posted immediately and delivered in writing to the parties upon request;
(xvi) この決定は、直ちに掲載され、要望に応じ、当事者に書面で配布される。
- (xvi) The Competition Jury will produce minutes of the meeting, including the Jury's decision, which must be approved by all members of the Competition Jury, by the end of the meeting. The minutes will be submitted to ITU
審議委員会は、審議委員会の決定事項を記述した議事録を会議が終了するまでに審議委員全員の承認を得た上で作成する。この議事録は、ITUに提出される。

b.) The following procedure will be followed in the event of a Level 2 Appeal:

レベル 2 のイベント上訴は、以下の手順で行われる。

- (i) Appeals will be filled in writing to the ITU Secretary General, signed by the appellant, within thirty natural days from the Competition Jury or the ITU Panel decision;
申立人は、審議委員会または ITU 審査委員会決定から 30 日以内に ITU 事務局長に、署名入りの書面で提出する。
- (ii) The Secretary General will communicate the appeal to all parties involved within 4 days;
事務局長は、4 日以内に、関係するすべての関係者に上訴内容を通達する。
- (iii) EB members who were part of the Competition Jury will be excluded from the process;
審議委員会の委員となった理事は、この手続きの対象から除外する。
- (iv) The ITU EB will nominate a panel of 3 persons from among its members, within seven days after receiving the appeal;
ITU 理事会は、上訴を受け取ってから 7 日以内に、理事の中から 3 名の審査委員を指名する。
- (v) One or more members of the panel will call, within ten days from its nomination, for different hearings, which may be done by phone or videoconference, to these parties:
審査委員の 1 名あるいはそれ以上のメンバーから、指名されてから 10 日以内に、次の関係者に別途の公聴会の呼び掛けを行う。この公聴会は、電話かテレビ会議で行う：
 - The appellant;
申立人
 - The accused;
被疑者
 - The TD, if appropriate;
適切であれば、TD
 - The Competition Jury, if appropriate;
適切であれば、審議委員
 - Other parties at the Panel's discretion.
審査委員会の判断で他の当事者
- (vi) Failure of any party to attend the hearing may justify the Panel to write a proposal of decision without their evidence;
この公聴会へ出席しない場合は、出席しなかった者の証拠なしで審査委員会が決定を下すことを正当化する。
- (vii) The hearings will be one to one between the Panel and the referred party;
公聴会は、審査委員会と当事者の 1 対 1 での対応とする。
- (viii) The hearing will be driven by the Panel at its own discretion;
公聴会は、審査委員会の裁量により進められる。
- (ix) The Panel is permitted to analyze and consider any other document, video, record or evidence relevant to the case;
審査委員会は、他の文書、映像、記録または本件に係る証拠を分析し、考慮することが許可されている。
- (x) The Panel will write a proposal of decision to the EB, within ten days after the

last hearing;

審査委員会は、最後の公聴会から 10 日以内に、理事会に、決定の提案を提出する。

- (xi) The proposal will be communicated, together with all the evidence considered by the Panel, to any party directly involved in the process;
この提案は、審査委員会が参考としたすべての証拠と共に、これらの手続きに係った全員に直接、提出される。
- (xii) Any party subject to be sanctioned will have the right to defend itself by presenting its arguments, evidences and comments on the proposal, within seven days after receiving the proposal from the Panel;
制裁の対象者は、審査委員会からの提案を受け取ってから 7 日以内に、提案に対する反論、証拠と意見を提出し、自らを守る権利を有する。
- (xiii) The EB will decide on the Panel's proposal, within ten days after receipt from the Panel. The documents from the parties will be considered also by the EB;
理事会は、審査委員会の提案を受けてから 10 日以内に、決定を下す。当事者からの文書は、理事会で考慮される。
- (xiv) The decision will be communicated in writing to all the parties immediately after the EB decision process is concluded.
この決定は、理事会の決定手続きが完了後、直ちにすべての当事者に書面で通達される。

- c.) Level 3: The decision of the ITU Executive Board may be appealed, as a final and last resort, to the Court of Arbitration for Sport (CAS) in Lausanne, Switzerland, to the exclusion of any recourse to ordinary courts, within thirty natural days from the ITU EB decision. Any decision taken by the said court (CAS) shall be without appeal and shall be binding on the parties concerned.

レベル 3 : ITU 理事会の決定は、最終そして最後の手段として、また、一般法廷に再考を促さないことを前提に、ITU 理事会の決定から通常 30 日以内に、スイス・ローザンヌのスポーツ仲裁裁判所 (CAS) に上訴することができる。CAS が下したすべての決定は、さらなる上訴はできず、当事者に拘束力を有する。

ITU COMPETITION RULES: SPECIFIC DISCIPLINE COMPETITION RULES

14. INDOOR TRIATHLON: (インドア・トライアスロン)

14.1. Definition: (定義)

- a.) Indoor triathlon consists of a triathlon, which takes place in a closed space such as a sports pavillion, which has a swimming pool, a cycling track and a running track.
インドア・トライアスロンは、スイミングプール、サイクリングコース、ランニングトラックがあるスポーツパビリオンなどの室内空間で行われるトライアスロンで構成される。

14.2. Swim: (スイム)

- a.) Two athletes are allowed per lane of 2.5 metres wide.
2.5 メートル幅のレーンごとに選手 2 名が許可される。

14.3. Transition Area: (トランジションエリア)

- a.) Following the swim there will be a ten (10) second "neutralized" time period that is compulsory for all athletes. The purpose of this period is to sponge excess water off athletes. Water on the track makes it very slippery and dangerous for all athletes. Not complying with this rule will result in disqualification.
スイムの後に 10 秒間の"ニュートライズド"タイムをすべての選手に義務づける。この時間の目的は、余分な水分を選手から拭うことである。トラックが濡れると非常に滑りやすく、全ての選手にとって危険である。これ従わないと、失格となる。

14.4. Bike Segment: (バイク競技)

- a.) The lapped athletes will be not removed from the race;
周回遅れの選手は、レースから除外されない。
- b.) Athletes can draft from others who are on a different lap.
選手は、周回の違う他選手をドラフティングできる。

15. MIDDLE AND LONG DISTANCE EVENTS: (中・長距離のイベント)

15.1. Outside Assistance: (外部援助)

- a.) Medical assistance and food and liquid are permitted at LOC aid stations or at coaches' stations. All other outside assistance is prohibited.

医療支援や食料、水分の提供は、LOC（実行委員会）設置のエイドステーションまたはコーチステーションで許可される。その他の全ての外部支援は禁止されている。

15.2. Medical Guidelines: (医療ガイドライン)

- a.) Specific Medical Guidelines, including "hot weather" guidelines and medical evacuation plans will be developed by the Race Medical Director in conjunction with the ITU Medical Delegate.

高い外気温に係るガイドラインや医療避難計画を含む、特定の医療ガイドラインは、ITU MD（メディカルデリゲート）と連携した大会メディカルディレクターによって企画される。

15.3. Distances: (距離)

- a.) The course should have demanding hills and challenging technical aspects. A 5% tolerance margin will be accepted for the distance of the bike course, provided it has been approved by the Technical Delegate.

コースは、丘やチャレンジングな技術的側面を有するものでなければならない。バイクコースの距離は、TD の承認により、5%の誤差が認められる。

15.4. Penalties: (ペナルティ)

- a.) A 5-minute penalty will be imposed for violation of the drafting rule, which must be served in the next penalty box;

ドラフティングルール違反には、次のペナルティボックスでの 5 分間のペナルティが科される。

- b.) If an athlete receives three drafting penalties, he/she will be disqualified.

3 回のドラフティングペナルティを受けた選手は、失格とする。

15.5. Coaches Stations: (コーチステーション)

- a.) Coaches will have a designated space available on the bike and run segments in order to supply athletes with their own food and beverages.

コーチは、バイクとラン競技において、自分たちの食料や飲料を選手に提供するための指定スペースを有している。

15.6. Transition Area: (トランジションエリア)

- a.) In the Transition Area, Technical Officials or LOC Staff may assist athletes by receiving and placing their bikes and handing out their equipment. This service must be equal for all athletes;

トランジションエリアにおいて、TO や LOC（実行委員会）のスタッフは、バイクの受け取り、配置、用具の手渡しなどにより、選手を支援することができる。このサービスは、すべての選手に平等でなければならない。

- b.) Athletes are allowed to replace their uniforms in the Transition Area. If the athlete needs to become nude to do it, this action needs to be done inside the tent provided by the LOC for this purpose. All the uniforms used by the athlete have to

comply with the ITU Competition Rules.

選手は、トランジションエリアで、自分のユニフォームを交換することができる。
もし選手が、それを行うために脱衣する必要がある場合は、この目的のために LOC
(実行委員会) が用意したテントの中で行わなければならない。選手が着用する
すべてのユニフォームは、ITU ルールに準じていなければならない。

15.7. Uniform: (ユニフォーム)

a.) Front zipper is allowed. The maximum length is 40 cm.

前開きジッパーは許可される。その長さは 40cm 以下とする。

16. TEAM AND RELAY EVENTS: (チームリレー選手権)

16.1. Types of Events: (イベントの種類)

- a.) ITU may organise Team Events in the distances and categories shown in this table:
ITU は、次表に示す距離と区分のチームイベントを開催する。

	Type of competition 競技の種類
Triathlon トライアスロン	3 x Same Gender / 4 x Mixed 同姓 3 名 / 混合 4 名
Triathlon LD トライアスロン LD	Adding 3 best times 3 つのベストタイムの合計
Duathlon デュアスロン	3 x Same Gender / 4 x Mixed 同姓 3 名 / 混合 4 名
Duathlon LD デュアスロン LD	Adding 3 best times 同姓 3 名 / 混合 4 名
Winter ウィンター	3 x Same Gender / 4 x Mixed 同姓 3 名 / 混合 4 名
Cross Triathlon クロストライアスロン	3 x Same Gender / 4 x Mixed 同姓 3 名 / 混合 4 名
Cross Duathlon クロスデュアスロン	3 x Same Gender / 4 x Mixed 同姓 3 名 / 混合 4 名
Corporate Triathlon コープレートトライアスロン	Corporate 3 名で 3 種のリレー

16.2. Continental Championships and National Federation Events:

(大陸選手権と国内競技団体のイベント)

- a.) Continental Confederations and National Federations should include each of these team competitions in their championships.
コンチネンタル連合と国内競技団体は、それぞれの選手権において、上記のチーム選手権を開催しなければならない。

16.3. Definitions: (定義)

- a.) **Mixed relay:** A team is composed of 4 athletes: 2 men and 2 women, who will compete in the following order: woman, man, woman, man. Each of them will cover a complete triathlon/duathlon/winter triathlon. The total time for the team is from the start of the 1st team member to the finish of the 4th athlete. Time is continuous and the watch does not stop between athletes;
混合リレー：チームは男子 2 名と女子 2 名の選手 4 名で構成する。女子、男子、女子、男子の順で競う。それぞれが、トライアスロン/デュアスロン/ウィンタートライアスロンのいずれかを全て競技する。チームの合計時間は、最初の選手のスタートから 4 番目の選手のフィニッシュまでとする。計測は継続しており、選手の間で停止しない。
- b.) **3x relay:** A team is composed of 3 athletes of same gender. Each of them will cover

a triathlon/duathlon/winter triathlon/cross triathlon/cross duathlon. The total time for the team is from the start of the 1st team member to the finish of the 3rd athlete. Time is continuous and the watch does not stop between athletes;

3 人リレー：チームは同一性の選手 3 名で構成する。それぞれが、トライアスロン/デュアスロン/ウィンタートライアスロン/クロストライアスロン/クロスデュアスロンのいずれかを全て競技する。チームの合計時間は、最初の選手のスタートから 3 番目の選手のフィニッシュまでとする。計測は継続しており、選手の間で停止しない。

- c.) **Corporate:** A team is composed of 3 athletes regardless of gender. The first athlete will cover the swim segment, the second one the bike segment and the third one the run segment. The total time for the team is from the start of the 1st team member to the finish of the 3rd athlete. Time is continuous and the watch does not stop between athletes;

コーポレート：チームは、男女を問わず選手 3 名で構成する。最初の選手がスイム競技、2 番目の選手がバイク競技、3 番目の選手がラン競技を担当する。チームの合計時間は、最初の選手のスタートから、3 番目の選手のフィニッシュまでとする。計測は継続しており、選手の間で停止しない。

- d.) **Team competition based on the individual results:** The total team time is the addition of the 3 best times of the athletes from the same nation and gender. In case of a tie, the time of the third team member will determine the team result;

個人結果によるチーム競技：合計チーム時間は、同じ国で同一性別のベスト選手 3 名を足したものである。タイとなった場合は、三番目のチーム員のタイムで決定する。

16.4. Results: (リザルト)

- a.) Each NF can enter more than one team, but only the team with the best finishing position will be listed in the results and eligible for awards (medals) and prize money.

各国内競技団体は、複数のチームをエントリーできる。ただし、ベストの 1 チームだけが、記録として残り、賞（メダル）と賞金の対象となる。

16.5. Eligibility: (資格)

- a.) The general eligibility rules apply. The minimum age is 15 years.
一般的な資格ルールを適用する。最低年齢は 15 歳である。

16.6. Uniform: (ユニフォーム)

- a.) The ITU Uniform Rules apply. All members of a team must wear the same country uniform.
ITU ユニフォームルールを適用する。すべてのチームメンバーは、同じ国のユニフォームを着用しなければならない。

16.7. Team Relay Briefing: (チームリレー競技説明会)

- a.) Team relay briefing. A briefing for the coaches will be conducted the day before the event.
チームリレーの競技説明会。コーチ説明会は、大会前日に行われる。

16.8. Team Composition: (チーム構成)

- a.) The team coach will declare the team composition at the team relay briefing. All team compositions will be published after the team relay briefing;
チームリレー競技説明会において、チームコーチはチーム構成を宣言する。全てのチームのチーム構成は、チームリレー競技説明会の後、公表される。
- b.) Two hours before the race start, the coach can communicate a different team composition to the TD, otherwise the team composition communicated at the team relay briefing will remain in force.
競技開始 2 時間前まで、チームコーチはチーム構成の変更を TD に申し出ることができるが、それを過ぎるとチームリレー競技説明会において宣言したチーム構成で確定する。

16.9. Race Day Check-In: (レース当日受付)

- a.) All the team members must check in together.
チームメンバーは、全員同時に受付しなければならない。

16.10. Relay Exchange: (リレー)

- a.) The relay exchange from one team member to another will take place inside the exchange zone, which is 15 metres long;
チームメンバーからチームメンバーへのリレーは、15 メートルの長さのリレーゾーンで行わなければならない。
- b.) The exchange is completed by the in-coming athlete, using their hand to contact the body of the out-going athlete within the relay zone;
リレーは、リレーゾーン内で戻ってきた選手が、出発する選手の身体に手でコンタクトすることで行う。
- c.) If contact occurs outside the exchange zone, the team will receive a penalty of 10 seconds, which must be served in the penalty box;
もし、コンタクトがリレーゾーンの外で行われた場合、そのチームは 10 秒のペナルティを受ける。そのペナルティはペナルティボックスで科せられる。
- d.) If the exchange is not completed, the team will be disqualified;
リレーが行われなければ、チームは失格となる。

- e.) Prior to the relay exchange, the athletes will wait in a pre-relay exchange area until the Technical Official tells them to enter the exchange zone.

リレーの前 TO がリレーゾーンに入る指示を出すまで、選手はプレリレーエリアで待機する。

16.11. Penalty Box: (ペナルティボックス)

- a.) Infringements due to starting before the official start time and leaving the helmet strap fastened in Transition Area infringements will be served by the athlete who infringes the rule;

公式スタート時間前からトランジションエリアでヘルメットを締めたままの状態ですタートする違反は、このルールに反した選手自身がペナルティを受けなければならない。

- b.) All time penalties will be penalized with 10 seconds and are to be served at the penalty box. These penalties can be served by any team member currently competing on the field of play.

他のすべてのタイムペナルティは、ペナルティボックスでの 10 秒間とする。これらの罰則は、競技エリアで競技を行うどのチームメンバーが受けてもよい。

16.12. Finish:

- a.) Only the last team member is allowed to cross the finish line.

最終のチームメンバーだけが、フィニッシュラインを通過することができる。

17. PARATRIATHLON: (パラトライアスロン)

17.1. General: (概要)

- a.) Paratriathlon, as per the ITU Constitution, is governed by the ITU Competition Rules. This section contains the rules which affect only paratriathlon.

パラトライアスロンは、ITU 憲章に定めるとおり、ITU ルールに則って運営される。本章はパラトライアスロンにだけに適用されるルールを記載する。

17.2. Paratriathlon Sport Classes: (パラトライアスロン競技クラス)

- a.) ITU Paratriathlon has implemented an evidence-based classification system to group impairments into sport classes according to the extent of activity limitation they cause the athlete when performing in the sport of paratriathlon;

ITU パラトライアスロン競技では、パラトライアスロン競技の遂行上、選手の活動が制限される程度に応じて機能的障害をグループ化し、科学的根拠に基づいたクラシフィケーションシステムを施行する。

b.) There are five sport classes, as defined in Appendix G:

5 つのカテゴリーは附則 G にも定義するように次のとおりである。

- (i) PT1: Wheelchair users. Athletes must use a recumbent handcycle on the bike course and a racing wheelchair on the run segment;

PT1 - 車いすの利用者。選手はバイクコースではリカンベントタイプのハンドサイクルを、ランパートでは競技用車いすの利用が義務付けられる。

- (ii) PT2: Severe impairments. In both bike and run segments, amputee athletes may use approved prosthesis or other supportive devices;

PT2 - 重度の障害のある選手。バイクパートおよびランパートでは、肢切断選手は承認済みの義肢やその他の装具の使用が許可される。

- (iii) PT3: Moderate impairments. In both bike and run segments, the athlete may use approved prosthesis or other supportive devices;

PT3 - 中度の障害のある選手。バイクパートおよびランパートでは、選手は承認済みの義肢やその他の装具の使用が許可される。

- (iv) PT4: Mild Impairments. In both bike and run segments, the athlete may use approved prosthesis or other supportive devices;

PT4 - 軽度の障害のある選手。バイクパートおよびランパートでは、選手は承認済みの義肢やその他の装具の使用が許可される。

- (v) PT5: Total or Partial visual Impairment (IBSA/IPC defined sub-classes B1, B2, and B3): Includes athletes who are totally blind, from no light perception in either eye, to some light perception (B1) and partially sighted athletes (B2-B3). One guide is mandatory throughout the race. Must ride a tandem during the bike segment.

PT5 - 完全あるいは部分的な視覚障害 (IBSA/IPC の B1, B2, B3 クラス相当)。どちらの目もともに光の知覚がまったくできない選手から、光をある程度知覚できたり (B1)、部分的に見ることができたりする (B2-B3) 選手を含む。ガイド 1 名がレース全体を通じて伴走しなければならない。バイクパートではタンデムバイクを使用しなくてはならない。

17.3. Classification: (クラシフィケーション)

- a.) Paratriathlon Classification Rules and Regulations can be found in Appendix G;
パラトライアスロンクラシフィケーションルールと規則は附則 G にある。
- b.) All Paratriathletes competing at an ITU sanctioned competition must have an international paratriathlon classification to ensure they meet the minimal eligibility criteria for competition and are assigned an appropriate sport class. Paratriathletes requiring classification will need to:
ITU 主催大会で競技に参加する全てのパラトライアスリートは、国際パラトライアスロンクラシフィケーションを受け、競技参加に関する最低限の資格基準を満たすという確認と、適切なカテゴリーへの分類を受けなければならない。クラシフィケーションを受けようとするパラトライアスリートは下記を求められる。
- (i) be available to attend an International Classification appointment with an ITU designated Classification Panel prior to the competition;
競技に先立ち、ITU が指定したクラシフィケーションパネルによる国際クラシフィケーションへ出席できること。
 - (ii) provide, at time of classification, the "ITU PI Medical Diagnostics Form" or "ITU VI Medical Diagnostics Form" signed by the appropriate medical personnel, a passport sized photo and any other relevant medical documentation.
クラシフィケーションの際、適切な医療従事者の署名とパスポートサイズの写真、関係する医学的な書類が添付された「ITU PI Medical Diagnostics Form」か「ITU VI Medical Diagnostics Form」を提出すること。
- c.) Paratriathletes competing at an ITU event, where classification is not available, will be informed through their National Federation to submit specific medical documentation to ITU, no later than 4 weeks before competition, so that a provisional classification can be assigned to them;
ITU 主催大会に参加するパラトライアスリートが、クラシフィケーションが実施できない場合、国内競技団体より、遅くとも競技の 4 週間前までに自身の医学的な書類を ITU に送付するように通知される。それによって仮クラシフィケーションがその選手に対して行われる。
- d.) When an athlete's sport class changes, a revision of the past results can be requested. ITU will study each request on a case to case basis and decide whether the relevant race results need to be modified.
選手のカテゴリーが変更となる場合、過去のリザルトの補正を求められることがある。ITU は事案毎に判断する前提で各々の依頼を調査し、該当する大会のリザルトを変更する必要があるかどうかを決定する。

17.4. Eligible classes and Race formats: (カテゴリー毎の参加資格とレースフォーマット)

- a.) All paratriathletes are allowed to compete in triathlon, duathlon and aquathlon events. Only paratriathletes from sport classes PT2, PT3, and PT4 are allowed to compete in winter triathlon, cross triathlon and cross duathlon events;
すべてのパラトライアスリートはトライアスロン、デュアスロンそしてアクアスロン大会で競技することが許される。PT2、PT3 そして PT4 カテゴリーのパラトライアスリートに限っては、ウィンタートライアスロン、クロストライアスロンそしてクロスデュアスロン大会でも競技することが許される。
- b.) All paratriathletes may start all together, or grouped in waves. Athletes from the same sport class and gender must start in the same wave;
すべてのパラトライアスリートは一斉スタートまたはウェーブ毎にスタートする。同一カテゴリーや同性の選手は同一ウェーブでスタートしなければならない。

c.) The Paratriathlon World Championships, the Paratriathlon Continental Championships and the World Paratriathlon Events taking place on Sprint distance will have a time limit of 2 hours;

パラトライアスロン世界選手権、パラトライアスロン大陸選手権、および世界パラトライアスロン大会はすべてスプリントディスタンスで行われ、時間制限は2時間とする。

- d.) In a Duathlon event, a paratriathlon race should be organized at least in two wave starts with a difference of at least one (1) minute. PT1 athletes should start in the first wave and the rest of the athletes in the second wave;
デュアスロン大会においては、パラトライアスロン競技は最低2ウェーブを最低一分間の間隔でスタートを行わなければならない。PT1 選手は第1ウェーブでスタートするべきで、残りのカテゴリーの選手が第2ウェーブでスタートする。
- e.) At the discretion of the technical delegate the competition format may be changed;
TD の裁量において競技フォーマットが変更されることがある。

f.) Sport classes may be divided in sub classes. Since 2014 PT5 sport class has 3 sub classes: B1, B2 and B3. The PT5 athletes may compete either starting together, or using the staggered start called "Interval Start System":

上記競技カテゴリーにはさらに細分化されたカテゴリーがある。2014 年から PT5 はさらに3つのカテゴリー、B1, B2 と B3 に細分化される。PT5 の選手は一斉スタートするか、「インターバルスタートシステム」と呼ばれる時間を少しずらしたスタートを採用する。

(i) In races where all sub-classes start together, the relevant compensation time will be added to the final times of the athletes competing in the sub-classes B2 and B3, as follows:

すべてのサブカテゴリーが一斉スタートするレースの場合、それ相応の補正時間が、サブカテゴリーB2 と B3 の選手の最終タイムに加算される。その補正時間は下記のとおり。

Men 男子		Women 女子	
Sub-class サブカテゴリー	Compensation 補正時間	Sub-class サブカテゴリー	Compensation 補正時間
B1	00:00:00	B1	00:00:00

B2-B3	+00:XX:XX	B2-B3	+00:YY:YY
-------	-----------	-------	-----------

Time Compensation values (00:XX:XX and 00:YY:YY) for a Paratriathlon events officially approved as Sprint triathlon by ITU are published in the document called: "PT5 compensation times":

補正時間(+00:XX:XX や+00:YY:YY)はITU がスプリントトライアスロンとして公式に認めたパラトライアスロン大会のために設けられたもので、書類の中に「PT5 補正時間」とはっきりと出される。

- (ii) In races utilizing the "Interval Start System", the start list should be prepared according to the example shown in Appendix L2;

インターバルスタートシステムを採用するレースでは、附則 L2 にあるような書式にしたがってスタートリストが準備される。

- (iii) If an athlete is reclassified into a different sub-class following observation, their finishing time will be adjusted according to the designated compensation times;

万が一選手が観察に従って異なるサブクラスに再分類された場合、最終タイムは指定された補正時間に従って調整される。

- (iv) In order to avoid overlapping or issues due to time constraints, the Race Referee may allow a mass start;

重複や時間制約による問題を避けるため、審判長は一斉スタートを許可する。

- (v) Any protests that are filed regarding the starting order and/or compensation times, shall take place according to ITU Article. 12.2., "Protest of Eligibility."

スタート順や補正時間に関して申し立てられるいかなる抗議も ITU ルール 12. 2 の"資格についての抗議"に従ってなされる。

17.5. Paratriathletes' briefing: (パラトライアスリート競技説明会)

- a.) A compulsory briefing of paratriathletes will be held before all ITU events and will be conducted by the ITU TD. Paratriathlon coaches may also attend the briefing: 全ての ITU 競技大会の前には、パラトライアスリートが出席必須の会議が開催され、この会議は ITU TD によって行われる。パラトライアスロンコーチも競技説明会に参加してもよい。
- (i) Paratriathletes not attending the briefing without informing the TD of their absence, may be removed from the start list; TD に連絡せずに競技説明会に欠席したパラトライアスリートは、スタートリストから除外される。
- (ii) Paratriathletes must notify registration official(s) of their presence upon entering the briefing room. パラトライアスリートは、競技説明会会場に入る際に、受付担当オフィシャルに出席の旨を知らせる。
- b.) All guides and personal handlers must be registered at the briefing; 全てのガイドとパーソナルハンドラーは競技説明会の際に登録をする。
- c.) All paratriathletes will pick up their own race packet following the briefing. The race packet will include: 全てのパラトライアスリートは競技説明会の後、自身の選手支給品を受け取る。選手支給品には下記のものが含まれている。

- (i) PT1: red swim cap, 3 race number stickers for the helmet, 1 race number sticker for the handcycle, 1 race number sticker for the race wheelchair, 1 race number sticker for the daily wheelchair, 1 official race number for the athlete and 2 official race numbers for the personal handlers;
PT1 : 赤のスィムキャップ、ヘルメット用のレースナンバーシール 3 枚、ハンドサイクル用のレースナンバーシール 1 枚、競技用車椅子用のレースナンバーシール 1 枚、日常用車椅子用のレースナンバーシール 1 枚、選手用の公式レースナンバー1 枚とパーソナルハンドラー用の公式レースナンバー2 枚。
- (ii) PT2, PT3 and PT4; red, yellow or green swim cap, 3 race number stickers for the helmet, 1 race number sticker for the bike, 3 race number stickers for the prosthesis/aiding devices, 1 official race number for the athlete and 1 official race number for the personal handler;
PT2, PT3 と PT4 : 赤色、黄色か緑のスィムキャップ、ヘルメット用のレースナンバーシール 3 枚、自転車用のレースナンバーシール 1 枚、義足や補助用具用のレースナンバー3 枚、選手用の公式レースナンバー1 枚とパーソナルハンドラー用の公式レースナンバー1 枚。
- (iii) PT5: 1green swim cap for the athlete and 1 white swim cap for the guide, 6 race number stickers for the helmets, 1 race number sticker for the bike, 1 official race number for the athlete and 1 official race number for the guide with the word "GUIDE" written on it.
PT5 : 選手用の緑のスィムキャップとガイド用の白のスィムキャップを 1 枚、ヘルメット用のレースナンバーシール 6 枚、自転車用のレースナンバーシール 1 枚、選手用の公式レースナンバー1 枚とハンドラー用の「ガイド」の文字が印刷された公式レースナンバー1 枚。

17.6. Paratriathlon Personal Handlers (パラトライアスロン パーソナルハンドラー)

- a.) Securing qualified personal handlers shall be the responsibility of the paratriathlete, and they should all be identified and receive credentials from the ITU technical officials at the Paratriathlon Briefing;
資格のあるパーソナルハンドラーを確保することはパラトライアスロンの義務であり、全てのハンドラーは身分を確認され、パラトライアスロン競技説明会で ITU TO から資格証を受け取る。

- b.) Personal handlers are to be allotted as follows:
パーソナルハンドラーは下記の通り割り当てられる。

- (i) Up to one (1) personal handler for sport classes PT2, PT3 and PT4. The classification process will determine for each athlete the allowance of using one handler in the competitions. The approval for already classified athletes will be done by an Approval Panel composed by:
- PT2、PT3、PT4 の各カテゴリーでは 1 名までのパーソナルハンドラーとする。カテゴリーを分ける過程は、それぞれの選手に対して、競技において一人のハンドラーを伴う許可を決定する。既にカテゴリー分けされた選手の承認は下記によって構成される承認委員会によって行われる。
- ITU Head of Classification;
ITU のクラシフィケーション委員長
 - A member of the ITU Paratriathlon Committee;
ITU パラトライアスロン委員会の一員

- **A person designated by Sport Department.**

スポーツ省によって決められた委員

- (ii) Up to two (2) personal handlers for sport class PT1;
PT1 カテゴリーでは 2 名までのパーソナルハンドラー
 - (iii) No personal handlers for sport class PT5 (Guides may act as the personal handler for this sport class).
PT5 カテゴリーにはパーソナルハンドラーは割り当てられない（このカテゴリーでは、ガイドがパーソナルハンドラーを兼任する）
- c.) Personal handlers are specifically allowed to assist paratriathletes by:
パーソナルハンドラーはパラトライアスリートに対し下記の特定の支援が許される。
- (i) Helping with prosthetic devices or other assistive devices;
義肢や他の補助具に関する支援
 - (ii) Lifting paratriathletes in and out of handcycles and wheelchairs;
パラトライアスリートのハンドサイクルや車椅子への乗降の支援
 - (iii) Removing wetsuits or clothing;
ウェットスーツや衣類の脱衣
 - (iv) Repairing bikes and helping paratriathletes with other equipment at the transition area or at the official wheel station. PT5 guides can help to repair the bike along the whole bike course, without receiving external help;
トランジションエリアや公式ホイールステーションでの、自転車の修理やパラトライアスリートの他の競技用具の支援。ただし PT5 におけるガイドは、バイクコースのどこでも修理支援を行うことができるが、外部の支援を受けることはできない。
 - (v) Racking the bikes in transition.
トランジションでラックにバイクをかけること。
- d.) All personal handlers shall be subject to the ITU Competition Rules in addition to further regulations deemed appropriate or necessary by the Race Referee;
全てのパーソナルハンドラーは ITU ルールと、審判長によって妥当または必要とみなされる追加の規則を遵守しなければならない。
- e.) Any action taken by a personal handler, which propels the paratriathletes forward may result in a disqualification;
パーソナルハンドラーのいかなる行動も、パラトライアスリートを前進させるような場合は、失格の理由となる。
- f.) One personal handler can assist a maximum of two athletes, provided that both athletes belong to the same sport class and gender;
1 名のパーソナルハンドラーは、同一カテゴリーで同性である場合に限り、最大 2 名の選手を支援できる。
- g.) All personal handlers shall be located within two (2) meters of their athletes' transition spot during the race. Permission from a Technical Official is required in order to move outside that zone.
全てのパーソナルハンドラーはレース中、担当する選手のトランジションエリアから 2m 以内にいないといけない。この位置から出てしまう移動には、TO の

許可が必要である。

17.7. Paratriathlon Registration Process: (パラトライアスリート登録プロセス)

a.) Briefing registration:

競技説明会での登録

- (i) Paratriathletes have to sign the attendance list in order to enter the briefing room. At this stage, they must communicate to the registration officials whether they will have their own personal handler, or if they need the LOC to provide the personal handler(s);
パラトライアスリートは、競技説明会の会場へ入場するために、出席の旨サインしなければならない。この段階で、登録担当オフィシャルにパーソナルハンドラーを自己手配するか、それとも LOC がパーソナルハンドラーを提供する必要があるのかを伝える。
- (ii) Paratriathletes must attend the briefing with their personal handler(s);
パラトライアスリートはパーソナルハンドラーを競技説明会に出席させなければならない。
- (iii) Immediately after the briefing, they will collect their race packet and their personal handler(s) will collect the personal handlers' t-shirt, as provided by the LOC.
競技説明会の直後に、選手は選手支給品を受け取り、パーソナルハンドラーは LOC から提供されるパーソナルハンドラーT シャツを受け取る。

b.) Paratriathletes' lounge check in:

パラトライアスリートラウンジチェックイン

- (i) Paratriathletes and personal handlers must check in together;
パラトライアスリートとパーソナルハンドラーは一緒にチェックインしなければならない。
- (ii) Personal handlers need to present themselves with the official race number and the official personal handler's t-shirt;
ハンドラーはレースナンバーと公式パーソナルハンドラーT シャツで自身がハンドラーであることを提示しなければならない。
- (iii) If a paratriathletes is present without his/her personal handler/s, he/she has to wait until the personal handler/s arrive. If the paratriathletes wishes to register on his/her own, then the personal handler/s will not have access to the Field of Play;
パラトライアスリートがパーソナルハンドラーを同行していない場合、パーソナルハンドラーの到着を待たなければならない。パラトライアスリートが代理で登録した場合、そのパーソナルハンドラーは競技エリアに入ることとはできない。
- (iv) Once a personal handler has been registered, they can only be replaced in exceptional circumstances and only after approval by the TD;
いったんパーソナルハンドラーとして登録されたら、例外的な状況である場合に TD によってしか、変更することはできない。
- (v) Timing chips will be delivered during this process; . Extra timing chip(s) should be delivered to PT1 athletes;
計測チップはこの段階で配布される。予備の計測チップが PT1 選手へ配布

される。

- (vi) Equipment (prosthesis, crutches, etc) for the pre-transition area (must have a race number on it) and will be checked at the paratriathletes' lounge.

プレトランジションエリアに置く競技用具（義肢や杖など。レースナンバーを表示しなければならない）はパラトライアスリートラウンジでチェックされる。

17.8. Pre-Transition Area conduct: （プレトランジションエリア規範）

- a.) If a pre-Transition area exists, competitors in PT1, PT2, PT3 and PT4 sport classes may remove their wetsuits in this area. Only personal handlers from athletes racing in the PT1 sport class are allowed to assist their assigned paratriathlete in this area, but cannot propel nor push the athlete forward;

プレトランジションエリアがある場合、PT1、PT2、PT3、PT4 の選手は車椅子ないし義肢を利用する前にこのエリアでウェットスーツを脱ぐ。PT1 パーソナルハンドラーだけがこのエリアに進入できる。しかし、選手を前進させる行為はしてはいけない。

- b.) The wheelchairs provided by the PT1 paratriathletes for this area must have functional brakes;

このエリアに置く PT1 パラトライアスリートの車椅子は、ブレーキを備えていなければならない。

- c.) The closest available area to the swim exit area will always be used to line up the PT1 wheelchairs according to their race number;

スイム出口エリアから最も近い利用可能な場所は、常に PT1 選手の車椅子をレースナンバー順に並べることに利用される。

- d.) There should be a dedicated space in the pre-transition area , to set up and display all prosthetic devices/crutches for paratriathletes from the PT1, PT2, PT3 and PT4 sport classes (if required). A minimum of two (2) Technical Officials will coordinate the distribution of these equipment devices to the athletes as they exit the water and receive notification of the race number from the TO situated at the water exit.

All of the equipment will be lined up in numerical order; TOs and LOC assigned staff will be allowed to help the athletes to remove their wetsuits; - DELETED AS OF DECEMBER 2014

プレトランジションエリアの中に、PT1、PT2、PT3 そして PT4（必要に応じて）のカテゴリーの選手が義肢や杖を準備しておくために、スペースを用意する。最低 2 人の TO が調整し、これらの競技用具や器具を、水から上がってきた選手に、水際にいる TO からレースナンバーに関する通知を受けながら配布する。全ての競技用具は番号順に並べられる。-- 2014 年 12 月削除

- e.) No athletes' equipment can be left in the pre-transition area, once the athlete exits the pre-transition area.

いったん選手がプレトランジションエリアを出たならば、どの選手の競技用具もプレトランジションエリアに放置されてはならない。

17.9. Transition Area Conduct: （トランジションエリア規範）

- a.) No guide dogs will be allowed in the transition area at any time;

盲導犬をトランジションエリアへ入れてはならない。

- b.) The LOC shall provide a minimum of 16 swim exit handlers at swim exit area, who will be responsible for assisting the paratriathletes from the swim exit to the pre-transition area. The final number of swim exit handlers shall be determined by the ITU Technical Delegate. Only these persons will be allowed to enter this area. Their training should be supervised by the ITU Technical Delegate;
LOC はスイム出口に最低 16 名のスイムイグジットハンドラーを用意しなければならない。スイムイグジットハンドラーは、パラトライアスリートのスイム出口からプレランジションエリアへの移動の支援に責任を持つ。スイムイグジットハンドラーの最終的な人数は ITU TD が決定する。これらの人々だけがこのエリアに入ることができる。彼らの訓練は ITU TD によって監督される。
- c.) During the swim exit, the competitors will receive assistance from the swim exit handlers according to their swim cap colours, as follows:
スイム出口では、選手は下記のスイムキャップの色に応じてスイムイグジットハンドラーの支援を受ける。
- (i) Red: Paratriathlete needs to be lifted from the swim exit to the wetsuit removal area;
赤：選手はスイム出口からプレランジションエリアへ、持ち上げられて移動する必要がある。
 - (ii) Yellow: Paratriathlete needs to be supported to walk/run from the swim exit to the wetsuit removal area;
黄色：パラトライアスリートはスイム出口からプレランジションエリアへ歩いたり走ったりして移動する際、支援を受ける必要がある。
 - (iii) Green or white: Paratriathlete does not need any assistance at the swim exit. White caps will be used for the guides.
緑か白：パラトライアスリートはスイム出口で支援を受ける必要がない。
白キャップはガイドが使用する。
- d.) Swim exit handlers will assist the athletes to the best of their ability, in good faith and considering safety as the main principle;
スイムイグジットハンドラーは、能力の及ぶ限り、誠意をもって、安全を第一として選手を支援する。
- e.) Bicycles, tandems or handcycles are not allowed from the swim exit to the transition area;
自転車、タンデムバイク、ハンドサイクルやトライサイクルを使ってスイム出口からランジションエリアへ移動することは許可されない。
- f.) All equipment shall remain within each paratriathlete's assigned space in the transition zone. The only exception to this rule is when a "pre-transition area" exists. (This pre-transition area shall be set-up in coordination with the Technical Delegate);
全ての競技用具はランジションエリア内で各選手に割り当てられたスペースに置いておかなければならない。「プレランジションエリア」が設けられている場合は例外である（このエリアは TD が調整し準備する）。
- g.) Bike shoes must be left in the athlete assigned space in the transition area, before and after the bike segment;
バイクシューズは、バイク競技の前後には、ランジションエリアの選手毎に指定された場所に置かなければならない。

- h.) PT5 positions in the transition area must be the closest to the mount line (women and men), followed by the rest of the sport classes PT4, PT3, PT2 and PT1. PT1 paratriathletes are allowed to ride the handcycle inside the transition area;
 トランジションエリアにおける全ての PT5 の位置は乗車ラインから最も近いところに設定しなければならない（女子と男子）。残りのカテゴリーがそれに続き、PT4、PT3、PT2 そして PT1 の順となる。PT1 選手はトランジションエリア内でハンドサイクルに乗ってよい。
- i.) Each PT1 paratriathlete will have an individual space of 4x2 meters. The athlete, the handlers and all the equipment will be inside this space, during manouvres in the transition area.
 PT1 のパラトライアスリートはトランジションエリアの個人スペースは 4 x 2 メートルある。選手、ハンドラーとすべてのレース用品はトランジションエリアにいる間、このスペース内に納めておかねばならない。

17.10. Paratriathlon Swimming Conduct / Equipment: (パラトライアスロンスイム競技規範/競技用具)

- a.) For safety reasons, categories will be presented during the paratriathlete presentation at race start in the following order: PT5, PT4, PT3, PT2 and PT1. For safety reasons, PT1 competitors should always enter the water after all other paratriathletes are in place;
 安全上の理由で、スタートの際の選手紹介は、次のカテゴリー順に実施される。PT5、PT4、PT3、PT2、PT1。安全上の理由で、PT1 選手は常に、他のすべてのカテゴリーが所定の位置についてから入水を行う。
- b.) The swim start shall be an "in-water" start;
 スイム競技はフローティングスタート形式とする。
- c.) If the swim portion consists of multiple laps, paratriathletes will not be required to exit the water between laps;
 スイムコースが複数周回ある場合、パラトライアスリートは周回間に上陸しなくてもよい。
- d.) Artificial propulsive devices including (but not limited to) fins, paddles, or floating devices of any kind are not allowed. All prosthetic and/or orthoses devices are considered propulsion devices. Use of any such devices will result in disqualification;
 フィンやパドル（ただしそれらを全てとはしない）を含む、人工的な推進力を生む器具や浮力を生む器具はどんなものであれ許可されない。義肢や整形器具も推進力を生む器具とみなされる。それらの器具の利用は、失格の理由となる。
- e.) Any sharp objects, screws, prosthetic liners, or prosthetic devices that can be harmful are not allowed during the swim segment;
 スイム競技中、鋭利なもの、スクリュー、義足のライナー、あるいは他者を傷つける恐れのある補助用具はどんなものも使用は許可されない。
- f.) Wetsuit use is determined by the chart below:
 ウェットスーツの利用可否は下記の表により決定される。

Swim length スイム距離	Wetsuits mandatory below ウェットスーツ着用義務	Maximum stay in water 制限時間
750 m	18 °C	45 mins
1500 m	18 °C	1h 10 mins
3000 m	18 °C	1h 40 mins
4000 m	18 °C	2h 15 mins

- g.) If any competitor has not completed the swim course within this time limit and is more than 100 metres short of the finish, they shall be removed immediately from the water;

選手がこの時間内にスイムを終了することができず、フィニッシュまで 100m 以上の距離がある場合、選手は速やかに水からあげられなければならない。

- h.) Wetsuits will not be permitted when the water temperature is 28 °Celsius or above;

ウェットスーツは水温 28°C 以上の場合、許可されない。

- i.) If the water temperature is between 30.1°C and 32.0°C, the maximum distance is 750 m and the maximum stay in water 20 minutes;

水温が 30.1°C から 32°C の間である場合、最大距離は 750m となり、最大水中滞在時間は 20 分となる。

- j.) The swim portion may be cancelled, if the official water temperature is higher of 32°C. or lower than 15 °C. (Official water temperature is calculated, as indicated in the chart below):

公式水温が 32°C 以上の場合か 15°C を下回る場合、スイム競技は中止とする（公式水温は下表のように計算される）。

- (i) The temperatures above are not always the water temperature used in the final decision. If the water temperature is lower than 22°C and the air temperature is lower than 16°, then the adjusted value is to decrease the measured water temperature according to the next chart:

上述の温度は最終決定の際に使われる水温として常に利用されるわけではない。水温 22°C 以下で気温 16°C 以下の場合、計測された水温は下記の表に従って調整される。

(*)		Air temperature 気温					
		16 °C	15 °C	14 °C	13 °C	12 °C	11 °C
Water temperature 水温	22 °C	21.5 °C	21.0 °C	20.5 °C	20.0 °C	19.5 °C	19.0 °C
	21 °C	21.0 °C	20.5 °C	20.0 °C	19.5 °C	19.0 °C	18.5 °C
	20 °C	18.0 °C	17.5 °C	17.0 °C	16.5 °C	16.0 °C	15.5 °C
	19 °C	17.5 °C	17.0 °C	16.5 °C	16.0 °C	15.5 °C	15.0 °C
	18 °C	17.0 °C	16.5 °C	16.0 °C	15.5 °C	15.0 °C	Cancel
	17 °C	16.5 °C	16.0 °C	15.5 °C	15.0 °C	Cancel	Cancel
	16 °C	16.0 °C	15.5 °C	15.0 °C	Cancel	Cancel	Cancel

17.11. Paratriathlon Cycling Conduct / Equipment: (パラトライアスロンバイク競技
規範/競技用具)

- a.) Paratriathlon competitions are non-drafting events. **Winter Triathlon, Cross Duathlon and Cross Triathlon are draft legal events for paratriathletes;**
パラトライアスロン競技ではドラフティングは禁止とする。ウィンタートライアスロン、クロスデュアスロン、クロストライアスロンはパラトライアスリートに対してはドラフティング許可レースとする。
- b.) In paratriathlon competitions, the term “bike” used herein shall include bicycles, tandems, or handcycles;
パラトライアスロン競技においては、「自転車」という用語は自転車、タンデムバイク、ハンドサイクルを指して利用される。
- c.) All bikes shall be propelled by human force. Arms or legs can be used to propel the cycle, but not both. Any violation shall result in disqualification;
全ての自転車は人力で前進させなければならない。腕や脚は自転車を前進させるために使用されるが、両方同時に利用してはならない。いかなる違反も失格の理由となる。
- d.) Bike specifications for paratriathlon competitions are outlined in the ITU Competition Rules section 5.2;
パラトライアスロン競技のための自転車の仕様はITU ルール 5.2 に概要が示される。
- e.) Bicycles, tandems, and handcycles must have two independent braking systems. Bicycles and tandems must have an independent brake on each wheel. For handcycles the braking system for the double wheels must act on both wheels. The braking systems must be dynamic; braking on just one wheel is not permitted;
自転車、タンデムおよびハンドサイクルは2系統の独立したブレーキシシステムを備えていなければならない。自転車とタンデムはそれぞれのホイールに独立したブレーキを備えていなければならない。ハンドサイクルの2輪の側のブレーキシシステムは、両方のホイールで作動しなければならない。ブレーキシシステムは動的でなければならず、1つのホイールにだけ動作するブレーキは許可されない。
- f.) Disc Brakes are not allowed;
ディスクブレーキは許可されない。
- g.) Paratriathletes with one upper limb impairment may use a splitter in the braking system and it is not considered as a bike adaptation;
片方の腕の障害を持つパラトライアスリートはブレーキシシステムにスプリッターを取り付けて良い。これは改造とはみなされない。
- h.) Protective shields, fairings or other devices, which have the effect of reducing resistance, are not allowed;
抵抗を減らす効果を持つ防護シールド、フェアリングや他の器具は許可されない。
- i.) Artificial handgrips and prosthetics are allowed but may not be fixed to the bike. Rigid prosthetic adaptations that are mounted or fixed to any part of the bike are not allowed. **Any artificial handgrips or prosthetics used during the bike segment must have some method of quick-release from the handlebar;**
人工のハンドグリップや義肢は許可されるが、自転車に固定してはならない。自転車のどの部分にも取り付けられた義肢を固定する接続具の利用は、許可されな

い。バイクパートにおいて使用されるいかなる加工したハンドルや義肢もハンドルバーからすぐ取り外しできる装置（クイックリリースなど）がついていなければならない。

- j.) Except for handcycles (PT1), a rider's position shall be supported solely by the pedals, the saddle and the handlebars;

ハンドサイクル（PT1）を除き、選手はペダル、サドル、ハンドルバーのみによって支えられていなければならない。

- k.) Paratriathletes with a lower limb above the knee amputation or limb deficiency not wearing a prosthesis may use a support for the thigh. **only if there is no fixation of the thigh to the bicycle. (For example, the support may be a half tube attached to the bicycle, with a closed base and maximum of 10 cm closed side at the base, but no "thigh fixing devices" are allowed); - DELETED AS OF DECEMBER 2014**

義足を装着していない膝下切断ないし欠損の選手は、大腿のみを支える補装具を使用できる。-- 2014 年 12 月削除

- l.) All requests for impairment adaptations to any bike or handcycle must be submitted by the corresponding National Federation in writing for ITU approval at least one (1) month before the event in which the athlete wishes to compete in, with a clear explanation and a minimum of 5 pictures using the form named "Equipment Adaptation Form" posted under:

身体障害対応のための自転車やハンドサイクルへの改造に関して、少なくとも参加を希望する大会の 1 か月前に、明快な説明と最低 5 枚の写真を添え、下記ウェブサイトに掲載されている「装備改造に関する申請書」と題された書式を利用し、文書で、担当する当該国国内競技団体を通じて ITU に承認を依頼しなければならない。

http://www.triathlon.org/about/downloads_category/paratriathlon.

The solicitant will be informed by the ITU on the outcome of the request once the panel has reviewed the information. If accepted, the information will be incorporated to the "Approved Paratriathlon Impairment Adaptations on Bicycles" file under the same location;

パネルによる評価後、ITU より申請者へ評価結果が伝えられる。承認されると、その情報は「承認済みの身体障害対応のための自転車への改造」ファイルとして、上述の場所にアップデートされる。

- m.) The ITU technical officials shall not be liable for any consequences deriving from the choice of equipment and/or any adaptations used by paratriathlete, nor for any defects it may have, or its non-compliance;

ITU-TO はパラトライアスリートによる競技用具の選択や改造、それらに内包される瑕疵、法令の非遵守がもたらすいかなる結果に対しても責任を負わない。

- n.) No guide dogs will be allowed on the bike course at any time;
盲導犬をバイクコースへ入れてはならない。

- o.) No bike course shall have a maximum gradient of over 12% at the steepest section;
バイクコースは最も急勾配の場所でも最大 12%未満の勾配としなければならない。

- p.) The use of the official race number is mandatory and must be visible from the back.
レースナンバーの着用は義務であり、後ろから見えるようにしなければならない。

17.12. Paratriathlon PT1 Swimming Conduct/Equipment: (パラトライアスロン PT1
スイム競技規範/競技用具)

- a.) Athletes may only use up to 3 bindings around the legs in any position. The bindings will be 10cm in width, as a maximum;
選手は脚のどの位置であれ、3 つまでしか締め具を使うことはできない。締め具は最大幅 10cm とする。
- b.) The use of knee brace is permitted, provided the equipment provides neither flotation nor propulsion. If a wetsuit is worn, the brace shall be fitted to the outside of the wetsuit. The knee brace can cover half of the leg's surface as a maximum. The length cannot surpass the upper half of the thigh or the bottom half of the calf and has to be holding the knee/s area:
ニーブレースの利用は、浮力や推進力を持っていないことを前提に、許可される。ウェットスーツ着用の場合、ブレースはウェットスーツの外側に着用しなくてはならない。ニーブレースは最大で脚の表面の半分を覆ってよい。その全長は大腿の半分より上、ないしはふくらはぎの半分より下を超えてはならず、また膝周辺を固定していなければならない。
- (i) Knee brace specifications:
ニーブレースの仕様
- Material: PVC plastic or carbon-fiber with no floatability or propulsion capacity;
素材：浮力や推進力を備えていない PVC プラスチックかカーボンファイバー
 - It cannot have any space or chamber that traps air or any other kind of gas;
空気や他のどんな気体も取り込む隙間や空間を備えていてはならない。
 - The thickness is limited to 5mm as a maximum.
厚さは最大 5mm までとする。
- c.) The knee braces have to be approved by ITU. All requests must be submitted by the corresponding National Federation in writing for ITU approval at least (1) month before the event in which the athlete wishes to compete in, with a clear explanation and a minimum of 5 pictures using the form named "Knee Brace Approval Request Form" posted under:
ニーブレースは ITU の承認を得なければならない。すべての依頼は、当該の各国競技団体より、選手が参加することを希望する大会の 1 か月前までに、明確な説明文と 5 枚の写真を添え、
http://www.triathlon.org/about/downloads_category/paratriathlon . The NF solicitant will be informed by the ITU on the outcome of the request once the panel has reviewed the information. If accepted, the information will be incorporated to the "Approved Knee Braces Catalog<<http://www.triathlon.org/uploads/docs/>>" file under the same location;
http://www.triathlon.org/about/downloads_category/paratriathlon に掲載されている「ニーブレース承認フォーム」を使って、ITU の承認を得るために書面で提出される。パネルによる評価後、ITU より申請者へ評価結果が伝えられる。承認されると、その情報は「承認済みのニーブレース部分」ファイル
<http://www.triathlon.org/uploads/docs/>として、上述の場所にアップデートされる。

- d.) The use of wetsuit bottoms is always permitted.
ウェットスーツの下肢部分の利用は、常に許可される。

17.13. Paratriathlon PT1 Cycling Conduct/Equipment: (パラトライアスロン PT1 バイク競技規範/競技用具)

- a.) Paratriathletes must use an arm powered (AP) handcycle in a recumbent position;
パラトライアスリートは、腕の力 (AP) で推進するハンドサイクルを、リカンベントポジションで利用しなければならない。
- b.) Specifications of a recumbent position handcycle are as follows:
リカンベントポジションハンドサイクルの仕様は下記の通りである。
- (i) A handcycle shall be an arm powered, three-wheeled vehicle with an open frame of tubular construction, which conforms to the general principles of the International Cycling Union's (UCI) construction for bicycles (except that the chassis frame tubes need not be straight). For the seat or backrest construction, the maximum frame tube diameter may not exceed the maximum defined by the general principles of UCI;
ハンドサイクルは「腕力による」三輪車で、国際自転車連合 (UCI) の自転車構造の一般原則に適合する、パイプで構成された開放フレームを持っていなければならない (車台フレームチューブが直線状でなくてもよいことを除く)。座席または背もたれのフレームチューブの直径は、UCI の一般原則に定める最大値を超えてはならない。
- (ii) The single wheel may be of a different diameter to the double wheels. The front wheel or wheels shall be steerable; the single wheel, either front or rear, shall be driven through a system comprising handgrips and a chain. The handcycle shall be propelled solely through a chainset and conventional cycle drive train, of crank arms, chainwheels, chain and gears, with handgrips replacing foot pedals. It shall be propelled by the hands, arms and upper body only;
一輪は他の同軸輪と直径が異なってもよい。前車輪 (一輪または二輪) は走行可能で、前車輪または後車輪の一輪はハンドグリップとチェーンで構成された機構で駆動されなければならない。ハンドサイクルは、ペダルに替えてハンドグリップをつけたクランクアーム、チェーンホイール、チェーンおよびスプロケットによるチェーンと従来型の自転車推進機構によってのみ推進されなければならない。手、腕および上体を主として前進させられなければならない。
- (iii) The paratriathlete must have clear vision. As such, the horizontal of the paratriathlete's eye line must be above the crank housing/crank set, when (s)he is sitting with his/her hands on the handlebars facing forward at full extent, the tip of his/her shoulder blades in contact with the backrest and his/her head in contact with the headrest, when applicable. From this position, conforming measurements are calculated as follows: (#1) The distance from the ground to the centre of the paratriathlete's eyes and (#2) the distance from the ground to the centre of the crank housing (crank set). Measurement #1) must be equal or greater than measurement #2;
パラトライアスリートは明瞭な視界を確保しなければならない。パラトライアスリートの水平視線は、選手が正対するハンドルバーを最大限伸ばした上に手を置き、背もたれに肩甲骨の先が接し、もしあればヘッドレスト

に頭が接した状態で着座した時に、クランクハウジング／クランクセットの上方になければならない。このポジションでの着座姿勢について、下記の計算に基づいて適切な測定値が求められる。（#1）地面から選手の眼の高さまでの距離と、（#2）地面からクランクハウジング（クランクセット）の中心までの距離。計測#1（眼の高さから地面まで）は計測#2（クランクハウジングから地面まで）と同等か、それより大きくなければならない。

- (iv) All handcycles must have a mirror fixed either to the athlete's helmet or at some point on the front of the bike to ensure rear-view vision is possible;
全てのハンドサイクルは、後方視界を得るために選手のヘルメットあるいは自転車の前方箇所に鏡をつけなければならない。
- (v) The athlete must have the feet positioned in front of the knees during the bike segment;
選手はバイク競技の間、足先を膝の前に位置させておかなければならない。
- (vi) Adjustments to handcycle may not be made during the race;
ハンドサイクルの調整を競技中に行ってはならない。
- (vii) Wheels of the handcycle may vary in diameter between a (ERTRO) 406 mm minimum and a 622 mm maximum. Modified hub attachments may be used if necessary. The width of handcycle double wheels may vary between 55 cm minimum and 70 cm maximum, measured at the centre of each tyre where the tyres touch the ground;
ハンドサイクルの車輪は、最小径 406mm(ERTRO)、最大径 622mm とする。必要であれば、改造されたハブ取り付け具は使用できる。ハンドサイクルの同軸車輪間隔は、接地点におけるタイヤ中央間の距離において、最小 55 cm、最大 70 cm とする。
- (viii) Disk wheels are not permitted as a front wheel of the handcycles;
ハンドサイクルの前輪用としてはディスクホイールは許可されない。
- (ix) **Disk brakes are allowed on the rear wheels;**
ディスクブレーキは後輪にのみ許可される。
- (x) A handcycle shall not measure more than 250 cm in length or 70 cm in width;
ハンドサイクルの大きさは、長さ 250 cm、幅 70 cm を超えてはならない。
- (xi) The shifting device can either be within the extremities of the handlebars, or on the side of the paratriathlete's body;
変速機器はハンドルバー先端か、パラトライアスリートの体側につけられる。
- (xii) The largest chain ring shall have a guard securely fitted to protect the paratriathlete. This protection shall be made of solid material that is sufficiently robust and covers the chain ring fully over half of its circumference (180°) on the side facing the rider;
最大のチェーンリングにはパラトライアスリートを保護するための安全装置をつけなければならない。この保護具は十分に堅固な材料で作られ、チェーンリングを選手に面する半円周（180°）分だけ完全に覆わなければならない。
- (xiii) Maximum frame tube diameter shall be 80 mm, irrespective of tube material,

or profile. Any fillets, or ribs, inserted at joints between tubes, shall be for strengthening purposes only. Non-functional, aerodynamic devices are not permitted for competition;

フレームチューブの最大寸法は、材料、形状に関わりなく 80mm とする。チューブの接合部につけられるひれ状、脈状のものは、強度向上のためのもののみとする。機能のない、空力的装置は競技には許可されない。

- (xiv) A quick release body harness is permitted;

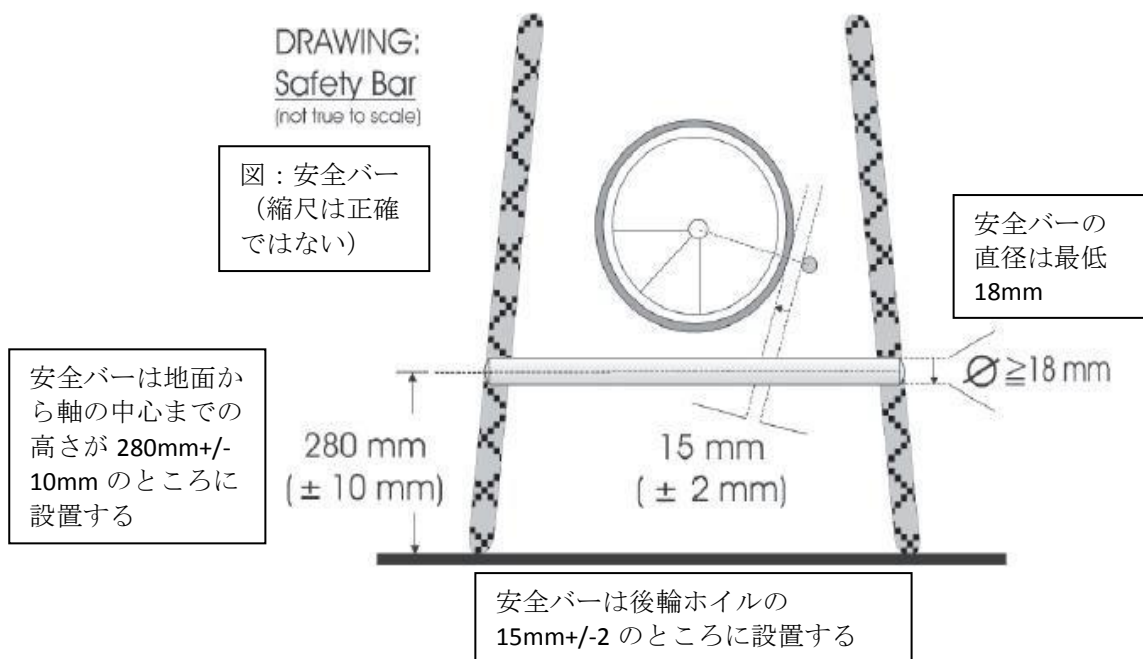
クイックリリースのボディハーネスは使用してもよい。

- (xv) It is mandatory that a handcycle with two rear wheel should be equipped with a safety bar to prevent the front wheel of a following competitor from entering the space between the rear wheels;

2つの後輪を備えるハンドサイクルは、後ろを走る選手の前輪が、後輪の車輪の間に侵入してくるのを防ぐために、セーフティバーを装備しなければならない。

- (xvi) A safety bar is required and must not exceed the width of each rear wheel tyre and all tube ends must be closed or plugged. The safety bar must be fitted 15 mm (+ / - 2 mm) behind the wheels. It must be around tube (at least 18 mm in diameter) and made of adequately solid material to resist impact without bending or breaking. The distance between the ground and the bar axis must be 280 mm (+/- 10 mm). The structure and assembly of the safety bar must guarantee that normal bumps, which may be experienced during a race, don't affect the safe functioning of the bar (see diagram);

セーフティバーは装備が必須であり、またそれは両輪の間隔を上回る長さにしてはならず、チューブの両端は閉じるか栓をしておかなければならない。セーフティバーはホイールの 15mm (+/- 2mm) 後ろに固定しなければならない。それはチューブ形状（最低直径 18mm）で、衝撃を受けても曲がったり壊れたりしないよう十分に強固な素材で作られていなければならない。地表からバーの軸までの距離は 280mm (+/-10mm) とする。セーフティバーの構造や組立は、競技で経験するような通常の凹凸程度ではバーの安全機能に影響を及ぼさないことが、保証されていなければならない（図参照）。



- c.) The official race number will be placed at the back of the handcycle and will be visible from the back;
レースナンバーは、後ろから見えるようにハンドサイクルの背面に表示しなければならない。
- d.) The helmet must be fastened before getting onto the handcycle and it must remain fastened till the finish;
ヘルメットはハンドサイクルに乗車する前に装着しなければならず、フィニッシュするまで装着されていなければならない。
- e.) Athletes must stop completely at the mount and dismount lines. Once stopped, the athlete can continue with the race.
選手は、乗車および降車ラインで完全に停止しなければならない。停車後、選手は競技を再開できる。

17.14. Paratriathlon PT1 Running Conduct/ Equipment: (パトラリアスロン PT1 ラン競技規範/競技用具)

- a.) All competitors perform the run portion in a "racing wheelchair";
すべての選手はラン競技で「競技用車椅子」を使用する。
- b.) The specifications of a "racing wheelchair" (hereafter referred to as "the chair") are as follows:
「競技用車椅子」(以降「車椅子」と記載する)の仕様は下記の通りである。
- (i) The chair shall have two large wheels and one small wheel;
車椅子は 2 つの大きな車輪と 1 つの小さな車輪を備えていなければならない。
 - (ii) There should be a brake at the front wheel;
前輪にもブレーキを備えているのが望ましい。
 - (iii) No part of the body of the chair may extend forwards beyond the hub of the front wheel and be wider than the inside of the hubs of the two rear wheels. The maximum height from the ground of the main body of the chair shall be 50 cm;

車椅子本体のどの部分も、フロントホイルのハブより前に出ているはず、2つの後車輪のハブの内側間の幅より広くあってはならない。地面から車椅子本体の高さは最大 50 cmとする。

- (iv) The maximum diameter of the large wheel, including the inflated tyre, shall not exceed 70 cm. The maximum diameter of the small wheel, including the inflated tyre, shall not exceed 50 cm;
大きい方の車輪の最大径は、空気を入れた状態のタイヤを含み 70 cmを超えてはならない。小さい方の車輪の最大径は、空気を入れた状態のタイヤを含み 50 cmを超えてはいけない。
- (v) Only one plain, round, hand rim is allowed for each large wheel. No mechanical gears or levers that propel the chair shall be allowed;
それぞれの大きい車輪について、1 つずつの簡素な円状のハンドリムが許可される。車椅子を前進させるようなどんな機械的な道具やレバーも許可されない。
- (vi) Only hand operated, mechanical steering devices will be allowed;
手だけで操作される、機械式の走行具だけが許可される。
- (vii) Competitors must be able to turn the front wheel manually to the left and right;
選手は、フロントホイルを手で左にも右にも旋回できなければならない。
- (viii) No part of the chair may protrude behind the vertical plane of the back edge of the rear tyres;
車椅子のどの部分も、リアタイヤ後端の垂直面から突き出していない。
- (ix) It will be the paratriathlete's responsibility to ensure the wheelchair conforms to all the above rules and no event shall be delayed while adjustments are made to the chair;
上記の全てのルールに車椅子を適合させることはパラトライアスリートの義務であり、車椅子の調整のために大会を遅延させることはない。
- (x) Paratriathletes must ensure no part of their lower limbs can fall to the ground during the event;
パラトライアスリートは、大会中、下肢のどの部分も地面に落ちないようにしなければならない。
- (xi) Paratriathletes shall wear an approved bike helmet at all times while seated in the chair.
パラトライアスリートは、車椅子に着座している間は常に、認可された自転車用ヘルメットを被っていなければならない。

- c.) Propulsion by any other method except the paratriathlete pushing on the wheels or push-rims will result disqualification. A paratriathlete attempting to overtake another paratriathlete carries the responsibility of ensuring full clearance of the chair being overtaken before cutting across. The paratriathlete being overtaken has the responsibility not to obstruct or impede the passing paratriathlete once the front wheel(s) of the passing chair are in sight;
パラトライアスリートがホイールないしはリムを押す以外の方法で推進力の利用があった場合は失格の理由となる。他のパラトライアスリートの追い越しを試みるパラトライアスリートには、横切る前に、追い抜かれる車椅子全体の空間を確保

する義務がある。追い抜かれているパラトライアスリートには追い抜いて行く車椅子のフロントホイールが視野に入ったら、追い抜いて行く選手を妨げたり遅らせたりしないという義務がある。

- d.) PT1 athletes will be judged as finished, the moment in which the centre of the axle of the leading wheel reaches the vertical plane of the nearer edge of the finish line;
PT1 選手は、前輪の車軸の中心がフィニッシュラインの近い方の先端から伸ばされた垂線に達した瞬間に、フィニッシュしたと判定される。
- e.) The official race number will be placed at the back of the wheelchair and visible from the back;
レースナンバーは、後ろから見えるように車椅子の背面に表示しなければならない。
- f.) No run course shall have a maximum gradient of over 5% at the steepest section;
ランコースには、最も急な勾配の個所で、5%を超える斜度があってはならない。

g.) Paratriathlon PT1 run segment is considered as draft-illegal. Rules governing the drafting are those included in 5.5.b) with the only adaptation of the draft zone which is 7 meters long. - DELETED AS OF DECEMBER 2014

17.15. Paratriathlon PT2, PT3 and PT4 Running Conduct / Equipment: (パラトライアスロン PT2,PT3,PT4 ラン競技規範/競技用具)

- a.) The only acceptable footwear on the run course (besides prosthetics) are running shoes;
ランコース上で許可される唯一の履物（義足を除く）はランシューズのみである。
- b.) Athletes with no amputation are not allowed the use of prosthesis;
切断のない選手は義肢を使用することができない。
- c.) Athletes will wear a official race number, which will be visible from the front.
選手は、前面から見えるようにレースナンバーを身に着けなければならない。

17.16. Paratriathlon PT5 Conduct: (パラトライアスロン PT5 競技規範)

The following additional rules apply to all visually impaired (PT5) competitors and their guides:

以下の追加ルールが全ての視覚障害（PT5）選手とガイドに適用される。

- a.) General:
以下の追加ルールが全ての視覚障害（PT5）選手とガイドに適用される。
 - (i) Each athlete must have a guide of the same gender and nationality. Both athlete and guide will hold a license from the same National Federation;
各々の選手は同性・同国籍のガイドをつけなければならない。選手とガイドの両方が、同じ国の競技団体から発行されるライセンスを保有する。
 - (ii) Each athlete is allowed a maximum of one (1) guide during each race;
それぞれの選手はそれぞれの競技で最大で1人のガイドをつけることが許される。
 - (iii) An athlete must respect a waiting period of twelve (12) months after his/her last elite ITU event or any event recognized by ITU before competing as a

guide;

エリート選手がガイドとなる際には、エリート ITU 大会もしくは ITU に認識されたあらゆる大会への最後の出場から 12 ヶ月の待機期間を持たなければならない。

- (iv) All guides must comply with minimum age requirements as per the ITU Competition Rules Appendix A;
ガイドは ITU 競技ルール附則 A に定める最低年齢規定に従わなければならない。
- (v) In the event of an injury or illness, and upon presentation of a medical certificate, a guide may be replaced up to 24 hours before the official start of the competition. No changes will be allowed after this deadline;
ガイドの交代は、怪我や病気の場合、医師の診断書の提出を条件として、公式な競技開始時刻の 24 時間前までであれば可能である。この期限後は、交代は許可されない。
- (vi) Guides are not allowed to pull or push the athletes;
ガイドは選手を引いたり押したりしてはならない。
- (vii) Athlete and guide shall not be more than 0.5 meters apart at all times;
いかなる時も選手とガイドは 0.5m 以上離れてはならない。
- (viii) Guides may not use paddleboards, kayaks, etc. (on the swim portion) or bicycles, motor bicycles, etc., (on the run portion) or any other mechanical means of transport.
ガイドによる、パドルボード、カヤック、その他（スイム競技中）、自転車、オートバイ（ラン競技中）、またはその他の機械を利用した移動手段は許可されない。

b.) Swimming conduct:

スイム規範

- (i) Each athlete must be tethered to their own guide during the swim;
各々の選手はスイム競技中、自身のガイドと紐でつながれていなければならない。
- (ii) At no time may a guide lead or pace the competitor nor propel them forward by pulling or pushing;
ガイドはいかなる時も選手をリードしたりペースを作ったり、引いたり押したりして前進させてはならない。
- (iii) The guide must swim next to the athlete within a maximum separation distance of 1.5m from the athletes' head to the guide's head. The tether should be elastic rope with bright or reflective color and up to 1 m long measured with no tension. It can be fixed at any point of the athletes' body. ガイドは選手の隣、選手の頭部とガイドの頭部の距離が最大 1.5m 以内で泳がなければならない。紐は、伸縮性があるロープで、光沢か反射性のある色であり、引っ張っていない状態で計測して 1m までの長さとする。選手の身体のどの部分につないでもよい。

c.) Cycling conduct:

バイク規範

- (i) All competitors and guides must use a tandem bicycle. The specifications of

the tandem bicycle are as follows:

全ての選手とガイドはタンデムバイクを利用しなければならない。タンデムバイクの仕様は下記の通りである。

- A tandem is a vehicle for two riders, with two wheels of equal diameter, which conforms to the general principles of UCI construction for bicycles. The front wheel shall be steerable by the front rider, known as the pilot. Both riders shall face forward in the traditional cycling position and the rear wheel shall be driven by both cyclists through a system comprising pedals and chains; the maximum sizes will be 2.70 meters long and 0.5 meters wide;

タンデムは2人の選手のための、UCIの自転車構造の一般原則に適合した、同径の2つの車輪を持つ車両である。前車輪はパイロットとして知られる前方の選手により操向可能でなければならない。両選手は伝統的な自転車の姿勢で前を向き、後輪はペダルとチェーンで構成される機構で両選手により駆動されなければならない。大きさは最大で、2.7mの長さで0.5mの幅とする。

- The tandem top tube, and any additional strengthening tubes, may slope to suit the morphological sizes of the riders.

タンデムのトップチューブおよび追加の補強チューブは、選手の身体的寸法に応じて傾斜してよい。

d.) Running conduct:

ラン規範

- (i) Each athlete must be tethered during the run with his/her guide. They may receive verbal instructions only from their guide;
各々の選手はラン競技中、自身のガイドと紐でつながれていなければならない。選手は自身のガイドからだけ口頭での指示を受けられる。
- (ii) At no time may a guide lead or pace the competitor nor propel them forward by pulling or pushing. As the athlete crosses the finish line, the guide must be beside or behind the competitor but not further apart than the required 0.5 meters maximum separation distance. They are excluded, for safety reasons the 10 metres before and after an aid station, an acute turn, Penalty box, transition area swim exit, pre-transition area or any other section of the run course determined by the TD;
ガイドは選手をリードしたり、ペースを作ったり、引いたり押したりして選手を前進させたりしてはならない。選手がフィニッシュラインを通過する際、ガイドは選手の横あるいは後ろにいないなければならないが、所定の最大距離である 0.5m 以上離れてはいけない。安全上の理由で、エイドステーション、鋭角のターン、ペナルティボックス、トランジションエリア、スイム出口、プリトランジションエリアや TD によって定められるランコース上の他の場所の前後 10m では、このルールは適用外とする。
- (iii) The athlete may use an elbow lead during the run. In addition, the athlete may receive verbal instruction from the Guide;
選手はラン競技の間、ガイドと肘でつなぐための紐を利用する。加えて、選手はガイドから口頭の指示を受けてよい。
- (iv) Athletes who meet the B1 sub-class criteria will need to wear black out glasses through the run.
B1 サブクラスのクライテリアを満たす選手は、ラン競技の間、完全遮光眼鏡を着用する必要がある。

17.17. Hygiene: (衛生)

- a.) It is mandatory for all paratriathlon competitors, who use catheters or other urinary diversion devices, to prevent spillage by using a catheter bag at all times. This includes during training, competition and classification.
カテーテル及び尿路変更機器具を利用する全てのパラトライアスリートは、常にカテーテルバッグを利用し、流出を防止しなければならない。これはトレーニング、競技、クラシフィケーションの期間を適用される。

17.18. Approval panels: (承認パネル)

- a.) Decisions on bike adaptations or brace approval will be made by a panel composed of:
下記メンバーによって構成されるパネルが、バイク改造やブレース承認に関する決定を行う。
 - (i) An ITU Technical Committee member;
ITU 技術委員会メンバー

- (ii) A representative of the ITU Sport Department;
ITU スポーツ部門の代表
- (iii) A member of the ITU Paratriathlon Committee;
ITU パラトライアスロン委員会メンバー
- (iv) A representative of the ITU Athletes' Committee;
ITU 選手委員会の代表
- (v) A representative of the ITU Coaches' Committee.
ITU コーチ委員会の代表

- b.) The decisions of the Approval Panel can be appealed to the ITU Executive Board.
This appeal does not suspend the decision of the Approval Panel, but rather the decision will stay in place during the time the Executive Board takes to make a decision on the appeal.

承認パネルによる決定に対し、ITU 理事会への上訴がなされることがある。この上訴は承認パネルの決定を差し止めるものではないが、理事会が上訴に基づく決定を行うまでの間、保留される。

18. WINTER TRIATHLON: (ウィンタートライアスロン)

18.1. Definition: (定義)

a.) Winter Triathlon may take place in two different formats:

ウィンタートライアスロンは、2 種類のフォーマットで構成される:

(i) Running, mountain biking and cross country skiing, named as Winter Triathlon;

ウィンタートライアスロン (ランニング、マウンテンバイク、クロスカントリースキー) ;

(ii) Snowshoeing, skating and cross country skiing, named S3 Winter Triathlon.

S3 ウィンタートライアスロン (スノーシューイング、スケート、クロスカントリースキー)

b.) All segments of the race will be preferably on snow or ice. The run and bike segment can also take place on a different surface.

すべてのレース種目は、雪上もしくは氷上で実施されることが好ましい。ランとバイクの競技は、異なる路面にて行うことができる。

18.2. Official Training and course familiarization: (公式トレーニングとコース試走)

a.) Official training and familiarization sessions will be conducted by the Technical Delegate and the LOC. Athletes and coaches may attend these official training and familiarization sessions;

公式トレーニングと試走セッションは、技術代表と LOC によって実施される。選手とコーチは、これらの公式トレーニングと試走セッションに参加できる;

b.) Conduct on race days: Athletes are not allowed to warm up or do any familiarization on the course while a race is in progress.

レース当日の規範: 選手は、レース進行中にコース上でウォームアップや試走を行うことはできない

18.3. Run Segment: (ラン競技)

a.) Running shoes are mandatory on the running segment. This rule is not applicable to age-group athletes;

ランニングシューズは、ランニング競技で着用義務とする。この規則は、エイジグループ選手には適用しない;

b.) Running shoes with spikes are allowed.

スパイク付のランニングシューズを許可する。

18.4. Mountain Bike Segment: (マウンテンバイク競技)

a.) The minimum tyre dimension is 26x1.5 inches which means the smallest part of the tyre should not be less than 40mm;

最小タイヤ寸法は 26x1.5 インチであり、タイヤの最小部分が 40mm 未満であってはならない;

b.) The bike segment of winter triathlon competitions is laid out as a cross-country course over snow and may follow normal roads or paths;

ウィンタートライアスロン競技のバイク種目は、通常の道路や小道に沿い、雪上ク

ロスカントリーのように設定される;

c.) Athletes are allowed to push or carry the bike over the course;

選手は、コース上でバイクを押したり持って進むことを許可する;

d.) Drafting is allowed; for safety reasons it may be forbidden to pass other athletes before entering the Transition Area. Lapped athletes will not be removed from the race;

ドラフティングを許可する ; 安全上の理由から、トランジションエリアに入る前に他の選手を追い抜くことを禁止する。周回遅れの選手をレースから除外されない;

e.) Athletes must bring their own tools and parts and must carry out their own repairs;

選手は、自分の工具および部品を持参し、自分で修理を行わなければならない;

f.) Bike shoes are mandatory in the bike segment. This rule is not applicable to age-group athletes;

バイクシューズはバイク種目では必須とする。この規則は、エイジグループ選手には適用しない;

g.) Spiked tyres are allowed provided that the spikes are shorter than 5 mm. measured from the tyre surface.

スパイクタイヤは、スパイクがタイヤ表面から 5mm 未満であることを条件に許可する。

18.5.Ski Segment: (スキー競技)

a.) Testing of equipment (skis) is allowed prior to the race on specially marked tracks, or on the race-course, if announced by the Technical Officials;

用具 (スキー板) のテストは、審判員が許可した場合、特別に指定されたトラックまたはレースコースで行える;

b.) Athletes cannot be accompanied by team members, team managers or other pacemakers on the course, during the race;

選手は、レース中、コース上のチームメンバー、チームマネージャー、その他ペースメーカーを伴うことはできない;

c.) Athletes are allowed to change one ski and both poles;

選手は、スキー板 1 組と両ポールを交換することができる;

d.) Athletes may ski using their preferred technique;

選手は、自分の好みの技法によりスキーを競技できる;

e.) Specified zones may have restrictions to classic style or double poling;

指定されたゾーンでは、クラシックスタイルもしくはダブルポーリングに制限される;

f.) Wearing the bike helmet during the ski segment is not allowed. However, due to the effect of cold temperatures on mobility, wearing a helmet could be authorised by the TD;

スキー競技中はバイクヘルメット着用を禁止する。ただしそれが、移動による低気温の影響によるのであれば、技術代表の承認によりヘルメット着用を許可する;

g.) Once a request to pass is made by a athlete, the athlete being passed must move to the side as soon as possible;

選手が追い越しを望んだ場合、追い越された選手はできるだけ早くコースの脇に寄

らなければならない;

- h.) In the finish chute (30-50m), freestyle skiing may be forbidden. Double poling may be mandatory and prepared tracks for classic technique must be used. This provision will be announced at the athletes' briefing;

フィニッシュシュート (30-50m) では、フリースタイルスキーは禁止される。ダブルポーリングが必須で、クラシックテクニック用の準備されたトラックを使用しなければならない。この規定は、競技説明会で説明される;

- i.) Athletes cannot remove their skis until at least 10 metres past the finish line. The last ski check will take place after this line;

選手は、フィニッシュラインから 10m を過ぎるまで、スキー板を脱着することはできない。最終のスキー板のチェックは、このラインを過ぎたところで行う;

- j.) Ski shoes are mandatory in the cross country ski segment. This rule is not applicable to age-group athletes;

スキーブーツはクロスカントリースキーで必須とする。この規則は、エイジグループ選手には適用しない。

18.6.Snowshoeing segment: (スノーシューイング競技)

- a.) The entire course must be completed with the snowshoes on the participant's feet;

参加者自身が足に履いたスノーシューで全コースを終了せねばならない;

- b.) Athletes are not allowed to change any of the snowshoes;

選手はスノーシューを交換することは許可されない;

- c.) The snowshoes must measure a minimum of 18 centimetres (7 inches) wide by 51 centimetres (20 inches) long and they must have a minimum useable surface of 774 cm² (120 square inches);

スノーシューは、幅 18cm (7 インチ) ・長さ 51 cm (20 インチ) 以上でなければならない; かつ使用面が 774cm² (120 平方インチ) 以上でなければならない;

- d.) Once a request to pass is made by a athlete, the athlete being passed must move to the side as soon as possible;

選手が追い越しを望んだ場合、追い越された選手はできるだけ早くコースの脇に寄らなければならない。

18.7.Skating Segment: (スケート競技)

- a.) All types of skates, including Nordic blades, are allowed;

ノルディックブレードを含むすべてのタイプのスケート靴が許可される;

- b.) Athletes are not allowed to change any of the skates;

選手はスケート靴を交換することは許可されない;

- c.) Once a request to pass is made by a athlete, the athlete being passed must move to the side as soon as possible;

選手が追い越しを望んだ場合、追い越された選手はできるだけ早くコースの脇に寄らなければならない;

- d.) Athletes will wear helmet, as outlined in Competition Rules 5.2 e).

選手は、競技規則 5.2e に沿ってヘルメットを着用する。

18.8.Transition Area Conduct: (トランジションエリアでの規範)

a.) Skiing inside the transition area is forbidden;

トランジションエリアでのスキー滑走を禁止する;

b.) Competitors must put on and take off their snowshoes and skates within the transition area, in the athletes' own space. If a "Nordic blades changing zone" is provided, athletes may choose to put the Nordic blades on there;

選手は、トランジションエリアの各選手自身のスペースで、スノーシューやスケート靴の脱ぎ着しなければならない。「ノルディックブレード交換ゾーン」が準備されている場合、選手はそこにノルディックブレードを置くか選択してもよい;

c.) In the transition area, Technical Officials may assist athletes by receiving and placing their bikes and handing out their equipment. This service must be equal for all athletes;

トランジションエリアでは、審判員はバイクの受け取り、配置、用具の手渡しなどにより、選手を支援することができる。このサービスは、すべての選手に平等でなければならない;

d.) All athletes must have their helmet securely fastened from the time they remove their bike from the rack at the start of the bike leg or when they put the skates on, until after they have placed their bike on the rack at the finish of the bike leg or when they take the skates off;

すべての選手は、バイクスタート時にバイクをラックから外してからバイクフィニッシュ時にラックに掛けるまで、もしくはスケートを履いてから脱ぐまで、自分のヘルメットをしっかりと締めなければならない;

e.) A "Nordic blades changing area" may be created by the side of the edge of the ice;

「ノルディックブレード交換ゾーン」は氷上の端の脇に設置される;

f.) A littering zone will be placed after the "ski placing line" where the athletes can discard the shoe covers.

選手がシューズカバーを脱ぎ捨てられるゾーンは「スキー板設置ライン」より後に設置される。

18.9.Coaches' Zone: (コーチゾーン)

a.) Coaches will have a designated space available on the bike segment in order to supply athletes with their own food and beverages.

コーチは、バイク競技で、自分の食料や飲料を選手に提供するための指定スペースを有している。

18.10. Finish Definition: (フィニッシュの定義)

a.) An athlete will be judged as "finished," the moment the tip of the front ski boot crosses a vertical line extending from the leading edge of the finish line.

フィニッシュライン先端から伸ばした垂線を、前に出した方のスキーブーツが越えた時に、選手が「フィニッシュした」と判断される。

18.11. Weather conditions: (気象条件)

- a.) The race will be cancelled when the air temperature is lower than -18 °C.
気温がマイナス 18 度未満の場合、レースを中止する。

19. CROSS TRIATHLON AND DUATHLON: (クロストライアスロンとデュアスロン)

19.1. General: (一般)

- a.) Cross Triathlon consists of swimming, mountain biking (MTB) and cross-country running;
クロストライアスロンは、スイム、マウンテンバイク (MTB)、クロスカントリーランニングで構成する;
- b.) Cross Duathlon consists of cross-country running, mountain biking (MTB) and cross-country running.
クロスデュアスロンは、クロスカントリーランニング、マウンテンバイク (MTB)、クロスカントリーランニングで構成する。

19.2. Distances: (距離)

- a.) The distance of Cross Triathlon is outlined in Appendix A;
クロストライアスロンの距離は、附則Aに付記;
- b.) The distance of Cross Duathlon is outlined in Appendix A;
クロスデュアスロンの距離は、附則Aに付記;
- c.) The course should have demanding hills and challenging technical aspects. A 5% tolerance margin will be accepted for the distance of the bike course, provided it has been approved by the Technical Delegate.
コースは、力量を求められる丘や技術的な側面を有していなければならない。バイクコースの距離は、技術代表の承認により、5%の許容範囲が認められる。

19.3. Official Training and Familiarization: (公式トレーニングと試走)

- a.) Official training and familiarization sessions will be conducted by the Technical Delegate and the LOC. Athletes and coaches may attend these official training and familiarization sessions;
公式トレーニングと試走セッションは、技術代表と LOC が実施する。選手とコーチは、これらの公式トレーニングと試走セッションに参加することができる;
- b.) Conduct on race days: Athletes are not allowed to warm up or do any course familiarization while a race is in progress.
レース当日の行動：選手は、競技中に、コースでのウォームアップや試走を行うことはできない。

19.4. Mountain Biking Conduct: (マウンテンバイク競技)

- a.) The maximum tyre diameter for the MTB is 29 inches. The minimum cross section is 1.5 inch;
MTB の最大タイヤ径は 29 インチであり、タイヤの最小部分が 1.5 インチ未満であってはならない;
- b.) Studded and/or slick tyres are allowed;
スタッズおよび／またはスリックタイヤを許可する;
- c.) Athletes are allowed to push or carry the bike over the course;
選手が、コース上で、バイクを手で押したり、持ち運ぶことを許可する;

d.) Lapped athletes will not be removed from the race;
周回遅れの選手は、レースから除外されない;

e.) Clip-ons are not allowed;
クリップオン (エアロバー) は許可されない;

f.) Traditional road handlebars are forbidden;

伝統的なロードハンドルバーを禁止する;

g.) Traditional MTB bar ends are authorized.
伝統的なロードハンドルバーを禁止する;

19.5. Running Conduct:

a.) Spike shoes are allowed.
スパイクシューズを許可する。

19.6. Coaches Stations:

a.) Coaches will have a designated space available on the bike and run segments in order to supply athletes with their own food and beverages.
コーチは、バイクとラン競技で、自分の食料や飲料を、選手に提供するための指定スペースを有している。

20. COMPETITION IN QUALIFYING ROUND FORMAT: (予選ラウンドフォーマットでの競技)

20.1. General: (一般)

- a.) A competition in Qualifying Round Format consists of several rounds with a number of heats each qualifying athletes to the next round and eventually finishing with a final to determine a winner.

予選ラウンドフォーマットでの競技は、いくつかのラウンドで構成されており、各予選（ヒート）通過選手が次のラウンドに進み、最終的にはファイナル（決勝）で勝者を決定する。

20.2. Rounds:

- a.) The rounds will be called semifinals and final;
ラウンドは、セミファイナル（準決勝）とファイナル（決勝）と呼ばれる;
- b.) A competition will have two rounds;
競技は、2つのラウンドがある;
- c.) Semifinals and final will have 30 athletes as a maximum. The number of semifinals will be as follows:
準決勝と決勝では、選手は最大 30 名とする。準決勝の数は次のようになる:

Athletes entered 参加選手	Semifinals 準決勝
Less than 30 30 人未満	No semifinals, direct final セミファイナル無し、一発決勝
31 to 60 31 人から 60 人	2 semifinals (15 to 30 athletes each) 2 つのセミファイナル（それぞれ 15 人から 30 人）
61 to 90 61 人から 90 人	3 semifinals (20 to 30 athletes each) 3 つのセミファイナル（それぞれ 20 人から 30 人）
91 to 120 91 人から 120 人	4 semifinals (22 to 30 athletes each) 4 つのセミファイナル（それぞれ 22 人から 30 人）
121 to 150 121 人から 150 人	5 semifinals (24 to 30 athletes each) 5 つのセミファイナル（それぞれ 24 人から 30 人）

20.3. Qualification to final: (決勝への予選)

- a.) Every semifinal will qualify a fixed number of athletes for the final. Additionally, a number of athletes will qualify from semifinal heats, based on fastest times:
すべての準決勝は、最終戦のために、決まった数の選手を選出する。さらに、一定数の選手が、セミファイナル（準決勝）ヒートでの最速タイムによって選出される:

Athletes entered 参加選手	Semifinals 準決勝	By position in the semifinal 通過順位	By time
31 to 60 31 人から 60 人	2 回	14	2

61 to 90 61 人から 90 人	3 回	9	3
91 to 120 91 人から 120 人	4 回	7	2
More than 121 121 人から 150 人	5 回	5	5

- b.) Athletes from different heats and with the same time (in seconds), which are tied in the last qualifying position, will all qualify, increasing the number of athletes qualified for the next round;

別のヒートの選手が、同タイム（秒）で、予選ポジション最下位で同率となったら、それら全員を予選通過とし、結果次のラウンドでは選手数が増える;

- c.) Athletes who have not qualified for the final will be sorted by time. In case of athletes withdrawing from the final, replacement will be made by the first athlete who has not qualified. The replacement will happen if the number of athletes in the final drops down to 30 athletes. (a random selection will be made made from those athletes who have the same time). The deadline for the replacements will be when registration opens.

決勝に進めなかった選手は、タイムにより選別される。決勝を辞退した選手がいたら、決勝進出できなかった第一選手を代替えとする。決勝への選手数が 30 名となったら、代替えを行う。（同一タイムの選手からランダム選択する。）代替えの制限時間は、登録開始までとする。

20.4. Distribution of athletes in the semifinals: (20.4. 準決勝での選手の配分)

- a.) The TD will compose the heats as follows:

TD は、ヒートを次のように構成する:

- (i) If there are not any applicable rankings, the athletes will be distributed among the heats in order to have the same number of athletes per semifinal (some semifinals can have one more athlete than others). The athletes from the same NF will be distributed among the heats following the same principle;
- (i) 該当するランキングが存在しない場合、選手は、準決勝の選手数を同じくするためにヒートごとに配分される（準決勝の組によっては、他より選手 1 名が多い）。同じ NF からの選手は、次の同一基準によりヒートごとに配分される;
- (ii) If a ranking is applicable, the ranked athletes will be distributed according to the chart below and the non-ranked athletes will fill the remaining spots by applying the principle of assigning a similar number of athletes from the same NF to every heat, and keeping all the heats of equal size. ランキングが適用される場合、ランク付けされた選手は、次のチャートにより配分され、非ランク選手は、すべてのヒートでの同一 NF からの同様な区分の選手を配分基準により、残りのスポットに配分される。

Chart. Distribution of ranked athletes among the semifinals:

表. 準決勝でランク付けされた選手の配分:

Semifinal 1 準決勝 1	Semifinal 2 準決勝 2	Last Semifinal (-1) 最終準決勝(-1)	Last semifinal 最終準決勝
1			
	2		
		3	
			4
			5
		6	
	7		
8			
9			
	10		
		11	
			12
			13
		14	
	15		
16			
17			
etc...			

Note: The number reflects the ranking order

備考：数字はランキングオーダーを反映する。

20.5. Numbering: (ナンバリング)

- a.) The numbers in the final will be assigned as first criteria according to the positions in the semifinals. The second criteria will be the time in the semifinal, the third, the ITU points list position, and the fourth a random apportionment.

決勝でのナンバーは、第一基準として、準決勝での順位に基づき割り当てる。第二基準として、準決勝のタイムに準じる。第三基準では、ITU ポイントリスト順位、そしてランダム配分とする。

20.6. Results: (記録結果)

- a.) The overall results for the event will be the results of the final round;
イベントの全体的な結果は、最終ラウンドの結果とする;
- b.) If the event is included in any ranking which is allocating points to more positions than finishers in the final, the remaining points will be awarded as follows:
イベントで、決勝での完走者よりも、より多くの順位にポイントが配分されるランキングがあるときは、残りのポイントは次のように授与する:
- (i) To the DNF athletes in the final, according to their times in the semifinals;
決勝での DNF 選手へ、準決勝でのタイムに準じて配分する;
 - (ii) To the DNS athletes in the final according to their times in the semifinal;
準決勝でのタイムに従って、決勝に参加しなかった選手に (配分される) ;
 - (iii) To the athletes who did not qualify to the final, according to their times in the semifinals;

準決勝でのタイムにより、決勝に進めなかった選手に（配分される）；

(iv) DSQ athletes will not earn any points.

DSQ 選手は、ポイントを獲得することはできない。

20.7. Prize money: （賞金）

a.) Prize money distribution will follow the general rules (Appendix I) and the preceding paragraph if necessary.

プライズマネー配分は、総則（附則 I）に従い、必要に応じて前項を参照する。



APPENDICES (附則)

21. APPENDIX A: RACE DISTANCES AND AGE REQUIREMENTS:

附則 A: レース距離と年齢要件

Triathlon: (トライアスロン)

	Swim スイム	Bike バイク	Run ラン	Minimum age required 最低年齢制限
Team relay チームリレー	250 to 300 m 250～300m	5 to 8 km 5～8km	1,5 to 2,0 km 1.5～2.0km	15
Super Sprint Distance スーパースプリントディスタンス	250 to 500 m 250～500m	6,5 to 13 km 6.5～13km	1,7 to 3,5 km 1.7～3.5km	15
Sprint Distance スプリントディスタンス	Up to 750 m 最長 750m	Up to 20 km 最長 20km	Up to 5 km 最長 5km	16
Standard Distance スタンダードディスタンス	1500 m 1500m	40 km 40km	10 km 10km	18
Middle Distance ミドルディスタンス	1900 to 3000 m 1900～3000m	80 to 90 km 80～90km	20 to 21 km 20～21km	18
Long Distance ロングディスタンス	1000 to 4000 m 1000～4000m	100 to 200 km 100～200km	10 to 42,2 km 10～42.2km	18

Duathlon: (デュアスロン)

	Run ラン	Bike バイク	Run ラン	Minimum age required 最低年齢制限
Team Relay チームリレー	2 km	8 km	1 km	16
Sprint Distance スプリントディスタンス	5 km	20 km	2,5 km	16
Standard Distance スタンダードディスタンス	10 km	40 km	5 km	18
Long Distance ロングディスタンス	20 km	80 km	10 km	18

Aquathlon: (アクアスロン)

	Run ラン	Swim スイム	Run ラン	Minimum age required 最低年齢制限
Standard Distance スタンダードディスタンス	2,5 km	1000 m	2,5 km	16

Standard Distance (coldwaters) スタンダードディスタンス (低水温)		1000 m	5 km	16
Long Distance ロングディスタンス	5 km	2000 m	5 km	18
Long Distance (cold waters) ロングディスタンス (低水温)		2000 m	10 km	18

Winter Triathlon: (ウィンタートライアスロン)

Winter Triathlon ウィンタートライアスロン	Cross-Country Run クロスカントリーラン	Mountain Bike マウンテンバイク	Cross-Country Ski クロスカントリースキー	Minimum age required 最低年齢制限
Team Relay チームリレー	2 to 3 km 2～3km	4 to 5 km 4～5km	3 to 4 km 3～4km	16
Sprint Distance スプリントディスタンス	3 to 4 km 3～4km	5 to 6 km 5～6km	5 to 6 km 5～6km	16
Standard Distance スタンダードディスタンス	7 to 9 km 7～9km	12 to 14 km 12～14km	10 to 12 km 10～12km	18

S3 Winter Triathlon S3 ウインタートライアスロン	Snowshoeing スノーシューイング	Skating スケート	Cross-Country Ski クロスカントリースキー	Minimum age required 最低年齢制限
Standard Distance スタンダードディスタンス	4 to 6 km 4～6km	10 to 14 km 10～14km	7 to 9 km 7～9km	16

Cross Triathlon: (クロストライアスロン)

	Swim スイム	Mountain Bike マウンテンバイク	Cross Country Run クロスカントリーラン	Minimum age required 最低年齢制限
Team Relay チームリレー	200 m 200m	4 to 5 km 4～5km	1,2 to 1,6 km 1.2～1.6km	16
Sprint Distance スプリントディスタンス	500 m 500m	10 to 12 km 10～12km	3 to 4 km 3～4km	16
Standard Distance スタンダードディスタンス	1000 to 1500m 1000～1500m	20 to 30 km 20～30km	6 to 10 km 6～10km	18

Cross Duathlon: (クロスデュアスロン)

	Cross Country Run クロスカン トリーラン	Mountain Bike マウンテンバ イク	Cross Country Run クロスカントリ ーラン	Minimum age required 最低年齢制限
Team Relay チームリレー	1,2 to 1.6 km 1.2～1.6km	4 to 5 km 4～5km	0,6 to 0,8 km 0.6～0.8km	16
Sprint Distance スプリントディスタンス	3 to 4 km 3～4km	10 to 12 km 10～12km	1,5 to 2 km 1.5～2km	16
Standard Distance スタンダードディスタンス	6 to 8 km 6～8km	20 to 25 km 20～25km	3 to 4 km 3～4km	18

22. APPENDIX B: RACE PROTEST FORM:



INTERNATIONAL TRIATHLON UNION

PROTEST FORM

Part 1: To be completed by the protester.

Protest must be filed and signed by the protester under the conditions outlined in the ITU Competition Rules and submitted to the Referee.

Event Name:		Event Date:	
Event Location:		Time Protest Submitted:	
Name of Protester:		Race Number:	
Country of Protester:		Email:	
Address of Protester			
	(street address)		(City and Postal Code)
Telephone (home):		Telephone (mobile):	
Name of Protestee:		Race Number:	
Country of Protestee:			

A protest is a formal complaint against the conduct of a fellow athlete or race official, or against conditions of the Competition. You must have substantial evidence, including witnesses, and you must be willing to take part in an interview. Any protest must be accompanied with a cheque or cash for \$50 USD or equivalent amount.

What type of Protest is involved? (Check one box only.)

- Protest Concerning the Course
- Protest Against Another Athlete or a Technical Official
- Protest Concerning Eligibility
- Protest Concerning Timekeeping
- Protest Concerning Equipment

Witness Details (2):

**Name of
Witness 1:**

**Name of
Witness 2:**

**Rule(s)
Violated:**

Time of Incident:

Where did the Violation occur. (Define location. If required use additional paper and draw a diagram.)			
Who was involved in the Violation?			
How did the Violation occur (brief statement explaining alleged violation)?			
Signature of Protester:		Date:	

Part 2 Official use only

Protest Fee \$50 USD attached		Yes •	No •
Competition Jury Members (Names) and tick box to indicate if it was a 3 person jury or 5 person. <input type="checkbox"/> 3 person jury <input type="checkbox"/> 5 person jury	1.		
	2.		
	3.		
	4.		
	5.		
Competition Jury Action:			
Competition Jury Chair's Name			
Signature:			
Time, Date Protes received:			
Time, Date Protest processed:			
Amount of fee withheld/refunded:			

23. APPENDIX C: RACE APPEAL FORM:



INTERNATIONAL TRIATHLON UNION

APPEAL FORM

Part 1: To be completed by the appellant:

Appeals must be filed and signed by the appellant under the conditions outlined in the ITU Competition Rules, and submitted to the Technical Delegate. An appeal is a request for a review of a decision made by the Referee. This is the first level of appeal and will be heard by the Competition Jury. All appeals must be accompanied with a cheque or cash for \$50 USD or equivalent amount.

Event Name:			Event Date:	
Event Location:			Time Appeal	
Name of Appellant:			Submitted	
Country of Appellant:			Race Number:	
Address of Appellant:			Email:	
(street address)		(City and Postal Code)		
Telephone (home):		Telephone (mobile):		
Reason for Penalty received:			Type of Penalty Received (DQ, Suspension):	
Was the Penalty confirmed by the Referee?	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>			

Type of Appeal: (Check one box only.)

- Appeal against the Referee's ruling on a Violation Report
- Appeal against the Referee's ruling on a Protest:

Specific Location on the Course:

Name and Number of Race Official(s) / Athlete(s)/ Spectator(s) if Known

Description of the Incident
(Use additional paper if
required)

Witness Details (2):

Name of Witness 1:

Name of Witness 2:

Date:

Signature of Appellant:

Part 2 Official use only

Appeal Fee \$50 USD attached	Yes • No •
Is this Appeal to reverse a Competition Jury decision?	Yes • No •
If 'Yes', attach Competition Jury Decision and action(s) and Referee's decision and action(s).	
Competition Jury Members (Names) and tick box to indicate if it was a 3 person jury or 5 person. <input type="checkbox"/> 3 person jury <input type="checkbox"/> 5 person jury	1.
	2.
	3.
	4.
	5.
Competition Jury Action:	
Competition Jury Chair's Name	
Signature:	
Time, Date Appeal Received:	
Time, Date Appeal processed:	
Amount of fee withheld/refunded:	

24. APPENDIX D: DEFINITIONS:

Age:	The age of the athlete on the 31st of December of the year of the competition.
Age group Team Managers Briefing:	Meeting with the Age group team manager and coaches in which they are informed by the TD about all the specifications of the race.
Aid/Outside Assistance:	Any kind of material support or personal assistance received by the athlete. Depending on its nature, it may be allowed or forbidden
Ambush Marketing:	Deliberately using the opportunity of live television and media photographers to expose the sponsor logos larger than the approved sizes, and/or equipment or objects not provided by LOC or ITU.
Appeal:	A request to the Competition Jury of an event or the ITU Executive Board for a review of the decision of the Referee/Competition Jury. (Note: This cannot include an appeal against the finding of a doping violation or against the penalty imposed for the finding of a doping violation. These appeals must be directed to the ITU Executive Board independently.)
Appellant:	An athlete submitting an appeal.
Aquathlon:	The term recognised by the ITU for a sport of individual character and motivation that combines swimming and running skills in continuum.
Assistance:	Any attempt by an unauthorised or unofficial source to help or to stabilise an athlete.
Assistant Chief Technical Official:	Responsible to the Chief Technical Official for coordinating the employment of the Technical Officials assigned to his/her race course segment or area.
Athletes:	The competitors who register for and compete in ITU events.
Athletes' Briefing:	Meeting with the athletes in which they are informed by the TD about all the specifications of the race.
Bicycle:	The bicycle is a human powered vehicle with two wheels of equal diameter. The front wheel shall be steerable; the rear wheel shall be driven through a system comprising pedals and a chain. Bicycles are also referred as bikes.
Blocking:	The deliberate impeding or obstructing of progress of one athlete by another. An athlete on the bike course, who is not keeping to the appropriate side of the road.
Blue card	Card, which is used to inform athletes when being penalized for drafting infringement during cycling segment.
Charge:	The contacting of one athlete by another from the front, rear or side, and hindering that athlete's progress.

Check in	Control established at the entrance of the athletes lounge and at the entrance of the transition area, before the race. In both places a time of admission is set by TD.
Chief Technical Official:	Appointed by the Technical Delegate and is responsible for the control and co-ordination of the deployment of Technical Officials.
Clean Start:	All the athletes start after the horn. The race continues.
Coaches meeting:	Meeting with the coaches in which they are informed by the TD about all the specifications of the race.
Competition Jury:	The Jury appointed and chaired by the Technical Delegate. It is held responsible to determine the eligibility of the protest or appeal, to hear and to rule on all appeals against decisions handed down through the Referee, including decisions on protests.
Conflict of interest:	A set of circumstances that creates a risk that professional judgement or actions regarding a primary interest will be unduly influenced by a secondary interest
Continental Technical Officials (CTOs):	The Level 2 Technical Officials certified by ITU.
Course:	A forward line of progress from start to finish, which must be clearly marked and measured to prescribed specifications.
Crawling:	The action by an athlete of bringing three or more limbs in contact with the ground, either together or in any sequence, to enable forward propulsion.
Cycling Segment	Part of the race course over which it has been defined in the Athletes' Briefing the bike is to be ridden, walked or carried within distinctive lane boundaries. The bike course commences from the Mount Line and concludes at the Dismount Line.
Dismount Before The Dismount Line:	An athlete's foot must contact the ground entirely before the dismount line. If this contact doesn't occur, it is considered an infringement of the rules.
Dismount Line:	A designated line at the entrance of the Transition Area from the bike course before which athletes are to dismount their bikes fully and proceed to the bike racks. The Dismount Line will normally extend for the width of the entrance to the Transition Area and be identified by flags/line/Technical Official, or combinations thereof.
Disqualification:	A penalty assigned as appropriate for the rule violation, which has been reported, or for which a protest has been upheld. As a result of this penalty, the athlete will not be given finish or split times for the event, no account will be taken of the athlete when placings are

	assessed for any category or for the race as a whole, and the athlete's results will appear as DSQ.
Draft Zone Bicycle:	The draft zone is a rectangle created by every athlete in which other athletes can enter for a limited period of time and for overtaking purposes. The dimensions of the draft zone are dependent on the race distance.
Draft Zone Vehicle:	The draft zone for a motor vehicle is a rectangle 35 metres long and 5 metres wide which surround every vehicle on the bike course. The centre front of the vehicle defines the centre of the leading 5-metre edge of the rectangle.
Drafting:	Any time the draft zone of an athlete overlaps the draft zone of another athlete, vehicle or motorcycle on the bike course of an event.
Duathlon:	The term recognised by the ITU for a sport of individual character and motivation, which combines cycling and running skills in continuum.
Early start:	When an athlete's foot crossed the vertical plane of the start line, before the start signal.
Elite:	Elite athletes are those competing in elite races.
Event Organisers Manual (EOM):	A document which has been developed to ensure the implementation of consistently high global event management and marketing standards.
Expulsion:	An athlete penalised by expulsion will not be permitted, during his or her lifetime, to take part in any ITU sanctioned event, or any event sanctioned by one of its member associations (National Federation) affiliated with the ITU.
Field of Play (FOP):	The course on which the competition portions of the ITU event will take place.
Final:	Last round of an event in qualifying round format. The final decides the winner and the medallist of the event.
Finisher:	An athlete who completes the entire race course within the rules and crosses the finish line, or a vertical extension of the forward edge of the finish line, with any part of the torso (i.e. as distinct from the head, neck, arms, legs, hands or feet).
Force Majeure:	Action of the elements, strike, lockout or other industrial disturbance, unlawful act against public order or authority, war blockade, public riot, lightning, fire or explosion, storm, flood, blacklisting, boycott or sanctions however incurred, freight embargo, transportation delay or any other, event which is not reasonably within the control of the party affected.
Incapable Athlete:	An athlete deemed by race medical staff as not being able to continue the event without the likelihood of causing injury to him/herself or another athlete.

Indecent Exposure:	The willful uncovering of either or both buttocks, or of the pubic area or of the genital area. In addition, in the case of a female athlete, the willful complete uncovering of one or both nipples.
Interference:	A deliberate block, charge or abrupt motion, which impedes another athlete.
International Technical Officials (ITOs):	The Level 3 Technical Officials certified by ITU.
International Triathlon Union (ITU):	The world governing body of triathlon, duathlon, aquathlon, winter triathlon and all other related multisport, a non-profit corporation domiciled and residing at Maison du Sport International, Av de Rhodanie 54, CH-1007 Lausanne, Switzerland.
ITU Competition Rules:	The document that contains all the rules and regulations that governs fair and safe competitions.
ITU Members:	The National Federations and Continental Confederations affiliated to ITU.
ITU Rules	The ITU Event Organisers' Manual (latest edition), ITU Competition Rules, ITU Constitution and By-Laws, ITU Uniform Rules, ITU Anti-Doping Rules and WADA Code, ITU Athletes' Agreement, ITU Qualification Criteria, ITU Ranking Criteria and any other rules adopted and amended by ITU from time to time and available for consultation via the download section of the ITU's official website www.triathlon.org .
Invalid Start:	Some athletes start clearly before the horn and some others stay behind the start line. The start is not clean and is declared invalid.
Local Organising Committee (LOC):	The organising entity of an ITU event.
Mount After The Mount Line:	An athlete's foot must contact the ground entirely past the mount line. If this contact doesn't occur, it is considered an infringement of the rules.
Mount Line:	A designated line at the exit from the Transition Area onto the bike course or after which athletes are to mount their bicycles and proceed. The Mount Line will normally extend for the width of the exit of the Transition Area and be identified by flags/line/Technical Official, or combinations thereof.
National Federation (NF):	National triathlon governing body affiliated with ITU.
National Technical Officials (NTOs):	The Level 1 Technical Officials certified by the NF.
Overtake:	On the bike course, when the leading edge of the front wheel of the overtaking bike moves in front of the leading edge of the front wheel

	of the bike being overtaken. An athlete can pass another athlete only on the appropriate side.
Pack:	Two or more athletes with overlapping draft zones.
Pass:	When one athlete's bike draft zone overlaps another athlete's bike draft zone, makes continual forward progress through that zone and overtakes within a maximum period of 20 seconds. An athlete can pass another athlete only on the appropriate side.
Penalty:	The consequence on an athlete, who is assessed by an ITU Technical Official to have unintentionally committed a rule infringement/violation. A penalty may take the form of a time delay, disqualification, suspension or expulsion.
Penalty Box:	An area on the bike course or the run course, set aside for the implementation of a time penalty for a rule infringement/violation.
Prosthesis	An artificial device used to replace a missing body part.
Protest:	A formal complaint against the conduct of another athlete or a race official, or against the conditions of the competition.
Race Referee:	A Technical Official, who is responsible to the Technical Delegate to hear and make final decisions on all rules violations reported by Technical Officials. Technical Delegate appoints the Race Referee
Red card	Card, which is used to inform athletes about disqualification.
Registration	Point of control established at the entrance of athletes briefing and coaches meeting. Attenders to these meetings will sign the attendance list.
Results:	The timed finish positions of all athletes after violation reports have been ruled on, protests and appeals have been heard, and penalties have been awarded.
Right of Way:	When an athlete has established a lead position and pursues a desired course within the limits of the ITU Competition Rules.
Round:	Each of the stages of an event with qualifying format. One event in qualifying round format has two rounds: semifinals and final.
Run Course:	Part of the race course, which has been defined at the Athletes' Briefing where the athlete is to run or walk within distinctive lane boundaries. In triathlons and aquathlons, the run course commences at the exit from the Transition Area and concludes at the Finish Line. In duathlons, the first run course commences at the start line and finishes at the entry to the Transition Area; the second run course commences at the exit from the Transition Area and concludes at the Finish Line.
Sanction:	A permit issued by the National Federation for the conduct of an event. The issue of such a permit is a declaration by the sanctioning authority that plans for the event have been thoroughly inspected and have been found to comply fully with the requirements of National

	Federation operating requirements to provide the greatest potential for the conduct of a safe and fair event.
Semifinal:	Preliminary round of an event in qualifying round format. The semifinals determine the athletes qualified to the final.
Sport Class:	Paratriathlon sport class is a category defined by ITU in which athletes are categorised in reference to an activity limitation resulting from impairment.
Sportsmanship:	The behavior of an athlete during competition. Sportsmanship is interpreted as fair, rational and courteous behavior, while bad sports conduct is any behavior judged to be unfair, unethical or dishonest, a violent act, intentional misconduct, abusive language, intimidating behavior, or persistent infringement of the rules.
Standard Bridge Piece:	A rigid piece, of plastic or metal, which joins both sides of the handlebar clip-on at the ends and is commercially available.
Stop and Go Time Penalty:	A method of imposing a brief delay on an athlete who is assessed by a Technical Official to have unintentionally infringed the rules, for example, drafting on the bike course. A Penalty Box may be used for this penalty.
Sub-class	Division made inside a paratriathlon sport class. Each paratriathlon sub class includes paratriathletes from the same sport class and having similar impairment conditions.
Suspension:	<p>An athlete awarded this penalty will not be permitted during the stated suspension period, to take part in any event sanctioned by ITU or its member associations (where determined) affiliated with ITU.</p> <p>For any suspension because of a doping violation, the athlete will not be able to compete in any IOC affiliated sport at any local, regional, state, national or international level. The suspension period may vary in length, depending on the severity of the violation. In the case of a suspension imposed by ITU, the length of the suspension will be determined by the ITU Executive Board.</p>
Swim Course:	Part of the race course over which it has been defined in the Athletes' Briefing that the athlete is to swim within distinctive lane boundaries. In triathlons and aquathlons, the swim course commences at the start line and concludes at the water's edge/exit prior to entry to the Transition Area.
Technical Delegate:	A Technical Official, who is qualified by ITU, and responsible for ensuring all aspects of the ITU Competition Rules and ITU Event Organisers' Manual are fulfilled in preparation for, during, and after the event. Where appeals are lodged, the Technical Delegate will be the chair of the Competition Jury. The Technical Delegate will normally be responsible for conducting or overseeing the conduct of event sanctioning.

Technical Official:	A member of the joint team of International Technical Officials (ITOs), Continental Technical Officials (CTOs) and National Technical Officials (NTOs) at an ITU event.
Torso:	The human body excluding the neck, the head and the limbs.
Transition Area:	A location within a defined boundary, which is not a part of the swim course, the bike course or the run course and within which each athlete is allocated an area for the storage of individual items of clothing and equipment.
Triathlon:	A sport of individual or team character and motivation, which combines swimming, cycling and running skills in continuum.
Valid Start with Early Starters:	Almost all the athletes start after the horn, but few of them did start before the horn. The start is declared valid and the early starters will receive a time penalty warning in T1.
Venue:	All warm-up and competition areas, the air space above such areas, official hotel, broadcasters, press and media areas, sport expo area, contiguous areas, including without limitation spectators' area, VIP areas, transition area, finish area and all other areas under control of LOC.
Violation:	A rule infringement which results in a penalty.
Warning:	A caution issued by a Technical Official to an athlete during the course of a race. The purpose of a warning is to alert the athlete of the potential for a rule violation to occur and to promote a pro-active attitude.
Yellow card	Card, which is used to inform athletes about infringements which may result in warning, time penalty or stop and go.

25. APENDICES E: QUALIFICATION AND RANKING CRITERIA

附則 E: 参加基準とランキング基準

APPENDIX E1. ITU World Triathlon Series

附則 E1: ITU ワールドトライアスロンシリーズ

QUALIFICATION CRITERIA

参加資格基準

1. ELITE: (エリート)

1.1. ITU World Triathlon Series events: (ITU ワールドトライアスロンシリーズイベント)

- a.) The National Federations must enter the athletes into the wait list via the ITU online entry system no fewer than 33 days before the first competition day;
国内競技団体は競技初日より 33 日前までに、ITU オンラインエントリーシステムを通してウェイトリストに選手をエントリーしなければならない;
- b.) 32 days before the first competition day, the start list for both the men's and women's will be published on www.triathlon.org adding up to 60 athletes from the waitlist in the following order:
競技初日より 32 日前に、ウェイトリストから以下の規定にあって男女共に最大 60 人のスタートリストが www.triathlon.org に発表される:
 - (i) The athletes with the most points from the current ITU Points List;
最新の ITU ポイントリストの上位の選手;
 - (ii) The rest of the athletes sorted according to the entry time;
エントリータイムに従って選別された残りの選手;
 - (iii) The athletes exceeding 60 will remain on the wait list, in the same order indicated in (i) and (ii) above;
ウェイトリストに 60 人を上回る選手が残るなら、上記(i)および(ii)で指示された順番と同様;
- c.) National Federation quota in each of the men's and women's event:
男女それぞれの国内競技団体の割り当ては:
 - (i) Maximum per National Federation is 6 athletes;
各競技団体で最大 6 人;
 - (ii) Maximum per host National Federation is 8 athletes;
開催国競技団体は最大 8 人;
 - (iii) Maximum per National Federation and host National Federation may be increased by a maximum of 4 quota places if by step 1.1. c) (iii) the number of athletes on the start list is lower than 60.
手順 1.1. c) (iii)を踏んでもスタートリストの選手数が 60 人未満なら、各競技団体と開催国競技団体は割り当てを最大 4 人増やせる。
- d.) Late Entries: Entries received 32 or fewer days before the first competition day will be placed at the bottom of the wait list at the time the National Federation entered the athlete into the ITU online entry system;
レイトエントリー: 競技初日より 32 日以降に受理されたエントリーは、国内競技

団体が ITU オンラインエントリーシステムを通して選手をエントリーした時点で、ウエイトリストの最下位に掲載される;

- e.) Substitutions: Each National Federation will be allowed to substitute 1 athlete per gender per event. The names of both athletes involved in the substitution must be emailed to entries@triathlon.org. Substitutions are only allowed up to 12 days prior to the first competition day. If the substitute athlete is ranked higher than the worse ranked athlete qualified for the start list, this substitution doesn't affect the quota of substitution;

代替: 各国内競技団体は、一イベントにつき男女各 1 人の代替が許可されている。代替に関わる双方の選手の名前を、entries@triathlon.org 宛に E メールにて連絡しなければならない。代替は競技初日より 12 日前まで許可される。もし代替選手がスタートリストに挙がっている選手よりランキングが上の場合は、代替の割り当てには影響は無い;

- f.) Withdrawals: An athlete who is withdrawn from the start list will be replaced by the next athlete on the wait list. According to the rule 2.6.c) (iii) Athletes not attending the briefing, without informing the TD about their absence, will be removed from the start list. In this case, athletes from the wait list who attended the briefing will be called to fill the empty slots. Athletes present in the race briefing and still remaining on the wait list must stay nearby and in close contact in order to take the place of any upcoming withdrawals, until registration closes;

取消: スタートリストから選手が取り消された場合、リストの次の選手に置き換えられる。ルール 2.6. c) (iii)に従い、TD に通知せず選手は競技説明会を欠席した選手は、スタートリストから削除される。この場合、競技説明会に出席したウエイトリストからの選手は、空いたスポットを埋めるよう呼ばれる。競技説明会にいるウエイトリストにいる選手は、次の取消と替わるために、すぐ近くにいて連絡を密にとれるようにしなければならない;

- g.) Invitations: 26 days before the first competition day, the ITU invitation panel will award a maximum of 5 invitations based on the requests, **but not limited to**, emailed by respective National Federations to entries@triathlon.org and they will be put on the start list. If the ITU invitation panel awards less than 5 invitations, the remaining spot will be filled by the next athlete on the wait list:

招待: 競技初日 32 日前に、ITU 招待パネルにより、要請に基づいた最大 5 つの招待を与えられ、(かならずしもそうというわけではないが)各国競技団体により entries@triathlon.org 宛に E メールを送ることで、スタートリストに加えられる。ITU 招待パネルが 5 つ未満の招待を与える場合、残りのスポットはウエイトリストの次の選手に埋められる:

- (i) The ITU Invitation Panel is composed by:
ITU 招待パネルは以下から成る。各競技団体で最大 6 人:

- The ITU Secretary General;
ITU 事務局長;
- A representative of the ITU Sport Department;
ITU スポーツ部門の代表;
- A representative of ITU Development.
ITU 開発部門の代表;;

- h.) If a National Federation withdraws an athlete from the start list within 25 days of competition they must email entries@triathlon.org. If there is a second withdrawal within 25 days of the first day of competition by the same National Federation, the country will lose 1 quota spot for the following 2 ITU World Triathlon Series events and the maximum quota of the National Federations affected will be adjusted accordingly for those events. This penalty will carry over to the following year if occurs near to the end of the season;

もし国内競技団体が競技から 25 日以内に取消する場合、entries@triathlon.org宛に E メールを送らなければ成らない。もし同じ国内競技団体が競技初日から 25 日以内に二番目の取消があった場合、その国は、次の 2 つの ITU ワールドトライアスロンシリーズイベントで 1 つの割り当てスポットを失い、それに応じて競技団体の最大割り当ての調整に影響がある。このペナルティがシーズン終盤で起きれば翌年に持ち越される;

- i.) National Federations withdrawing an athlete from the start list after the Monday at 13:00 UTC prior to the first event, the athlete will be removed from all start lists and wait lists of any ITU events for the next 30 days and will not be reinstated in any of the races on the same weekend as the race from which they were withdrawn. A number of unexpected withdrawals without being penalized because last minute issues are fixed. This number depends on the number of participations of each NF over the previous year, as follows:

国内競技団体が最初のイベントの前の月曜日 13:00UTC 以降にスタートリストから選手を取り消した場合、その選手は次の 30 日間のあらゆる ITU イベントのスタートリストやウエイトリストから削除され、取り消されたレースと同じ週末のどのイベントにも復帰できない。直前であるがゆえにペナルティが課されない多くの突然の取消は不正である。この数は、前年の各競技団体の参加数に因り、次の通りである:

Number of late withdrawals not penalized (*) ペナルティが課されなかった直前の取消の数 (*)	Nations for 2013 (*) 国名 2013 年(*)
6	AUS, GBR, GER, JPN, RUS, USA
5	ESP, NZL
3	CAN, FRA, POR, RSA, SUI
2	All the others

(*) *This includes men and women events in all WTS events, the Grand Final and World Cup events.*

(*) 全てのワールドトライアスロンシリーズ、グランドファイナル、ワールドカップイベントの男女含む

- j.) An athlete not personally present at the Athletes' Briefing and who has not provided prior notification to the Technical Delegate by email or by phone will be removed from all start lists and wait lists of any ITU events for the next 30 days and will not be reinstated in any of the races on the same weekend as the race from which they were withdrawn;

選手が個人的な理由で競技説明会に出席せず、E メールか電話で事前に TD に通

知しなかった場合、その選手は次の 30 日間のあらゆる ITU イベントのスタートリストやウエイトリストから削除され、取り消されたレースと同じ週末のどのイベントにも復帰できない;

- k.) Athletes present at the Athletes' Briefing but are forced to withdraw from the competition due to last minute illness or injury, as proven by a certificate from a medical doctor, will remain on future start lists and wait lists of all ITU events;
競技説明会に出席したが、病気や怪我で競技から取り消さざるを得ない場合、医師の証明書により、以降の ITU イベントのスタートリストやウエイトリストにとどまることができる;

1.2. ITU World Triathlon Series Grand Final:

(ITU ワールドトライアスロンシリーズグランドファイナル)

- a.) The National Federations must enter the athletes into the wait list via the ITU online entry system no fewer than 26 days before the first competition day;
国内競技団体は競技初日より 26 日前までに、ITU オンラインエントリーシステムを通してウエイトリストに選手をエントリーしなければならない;
- b.) 25 days before the first competition day, the start list for both the men's and women's will be published on www.triathlon.org adding athletes from the waitlist in the following order:
競技初日より 25 日前に、ウエイトリストから以下の規定に適合して男女共に最大 60 人のスタートリストが www.triathlon.org に発表される:
- (i) 50 athletes with the most points from the current ITU Points List;
最新の ITU ポイントリストの上位 50 人の選手;
 - (ii) The top 3 finishers of the last ITU Triathlon Continental Championships in elite category from all 5 continents. If the athlete is qualified by the first 3 ballots above, the spots will be allocated according to the ITU Points List;
全 5 大陸の最新の ITU トライアスロンコンチネンタルチャンピオンシップのエリートカテゴリーのトップ 3 位の完走者。もしこの選手が上記で資格を得ている場合、このスポットは ITU ポイントリストに従って割り当てられる;
 - (iii) The remaining athletes will be sorted according to the ITU Points list and those without points according to the first entry received;
残りの選手は、ITU ポイントリストやポイントを除いたリストに従って選別される;
 - (iv) The athletes listed at positions 66 and above will remain in the wait list according to the ITU Points list as of 25 days before the first competition day.
66 残りの選手は、ITU ポイントリストやポイントを除いたリストに従って選別される;
- c.) 20 days before the first competition day, 5 more athletes from the waitlist will be added to both the men's and women's start list with the most points from the current ITU Points List;
競技初日より 20 日前に、最新の ITU ポイントリストの上で、男女それぞれ 5 人の選手がウエイトリストからスタートリストに加えられる;
- d.) National Federation quota in each of the men's and women's event:
男女それぞれの国内競技団体の割り当ては:

- (i) Maximum per National Federation and host National Federation is 6 athletes;
各競技団体で最大 6 人;
 - (ii) Maximum per National Federation and host National Federation may be increased by a maximum of 4 quota places if by step 1.2. c) the number of athletes on the start list is lower than 70.
手順 1.2. c)を踏んでもスタートリストの選手数が 70 人未満なら、各競技団体と開催国競技団体は割り当てを最大 4 人増やせる。
- e.) Late Entries: Entries received 25 or fewer days before the first competition day will be placed at the bottom of the wait list at the time the National Federation entered the athlete into the ITU online entry system;
レイトエントリー: 競技初日より 25 日以降に受理されたエントリーは、国内競技団体が ITU オンラインエントリーシステムを通して選手をエントリーした時点で、ウエイトリストの最下位に掲載される;
- f.) Substitutions: Each National Federation will be allowed to substitute 1 athlete per gender per event. The names of both athletes involved in the substitution must be emailed to entries@triathlon.org. 1 extra substitution is allowed if the substituted athlete is entered in the ITU Triathlon U23 World Championships instead of the elite events of the ITU World Triathlon Series Grand Final. Substitutions are only allowed up to 12 days prior to the first competition day. If the substitute athlete is ranked higher than the worse ranked athlete qualified for the start list, this substitution doesn't affect the quota of the substitution;
代替: 各国内競技団体は、一イベントにつき男女各 1 人の代替が許可されている。代替に関わる双方の選手の名前を、entries@triathlon.org 宛に E メールにて連絡しなければならない。ITU ワールドトライアスロンシリーズグランドファイナルのエリートカテゴリーの代わりに ITU トライアスロン U23 ワールドチャンピオンシップに出場する選手がいる場合、1 人の特別な代替出場が許される。代替は競技初日より 12 日前まで許可される。もし代替選手がスタートリストに挙がっている選手よりランキングが上の場合は、代替の割り当てには影響は無い;
- g.) Withdrawals: An athlete who is withdrawn from the start list will be replaced by the next athlete on the wait list. According to the rule 2.6.c) (iii) Athletes not attending the briefing, without informing the TD about their absence, will be removed from the start list. In this case, athletes from the wait list who attended the briefing will be called to fill the empty spots. Athletes present in the race briefing and still remaining on the wait list must stay nearby and in close contact in order to take the place of any upcoming withdrawals, until registration closes;
取消: スタートリストから選手が取り消された場合、リストの次の選手に置き換えられる。ルール 2.6. c) (iii)に従い、TD に通知せず選手は競技説明会を欠席した選手は、スタートリストから削除される。この場合、競技説明会に出席したウエイトリストからの選手は、空いたスポットを埋めるよう呼ばれる。競技説明会にいるウエイトリストにいる選手は、次の取消と替わるために、すぐ近くにいて連絡を密にとれるようにしなければならない;
- h.) Invitations: 20 days before the first competition day, the ITU invitation panel will award a maximum of 5 invitations based on, but not limited to, the requests emailed by respective National Federations to entries@triathlon.org and they will be put on the start list. If the ITU invitation panel awards less than 5 invitations, the remaining spot will be filled by the next athlete on the wait list:

招待: 競技初日 20 日前に、ITU 招待パネルにより、要請に基づいた最大 5 つの招待を与えられ、(かならずしもそうというわけではないが)各国競技団体により entries@triathlon.org 宛に E メールを送ることで、スタートリストに加えられる。ITU 招待パネルが 5 つ未満の招待を与える場合、残りのスポットはウエイトリストの次の選手に埋められる:

(i) The ITU Invitation Panel is composed by:
ITU 招待パネルは以下から成る。各競技団体で最大 6 人:

- The ITU Secretary General;
ITU 事務局長;
- A representative of the ITU Sport Department;
ITU スポーツ部門の代表;
- A representative of ITU Development.
ITU 開発部門の代表

i.) The athletes' Briefing: will take place at 18:00, 2 days before the first day of competition;

競技説明会: 競技初日 2 日前の 18 : 00 に行われる;

j.) If a National Federation withdraws an athlete from the start list within 20 days of the first day of competition they must email entries@triathlon.org. If there is a second withdrawal within 20 days of the first day of competition by the same National Federation, the country will lose 1 quota spot for the following 2 ITU World Triathlon Series events and the maximum quota of the National Federations affected will be adjusted accordingly for those events. This penalty will carry over to the following year if occurs near the end of the season;

もし国内競技団体が競技から 20 日以内に取り消す場合、entries@triathlon.org 宛に E メールを送らなければ成らない。もし同じ国内競技団体が競技初日から 20 日以内に二番目の取消があった場合、その国は、次の 2 つの ITU ワールドトライアスロンシリーズイベントで 1 つの割り当てスポットを失い、それに応じて競技団体の最大割り当ての調整に影響がある。このペナルティがシーズン終盤で起きれば翌年に持ち越される;

k.) National Federations withdrawing an athlete from the start list after the Monday at 13:00 GMT prior to the event, the athlete will be removed from all start lists and wait lists of any ITU events for the next 30 days and will not be reinstated in any of the races on the same weekend as the race from which they were withdrawn. A number of unexpected withdrawals without being penalized because last minute issues are fixed. This number depends on the number of participations of each NF the previous year, as follows:

国内競技団体が最初のイベントの前の月曜日 13 : 00 UTC 以降にスタートリストから選手を取り消した場合、その選手は次の 30 日間のあらゆる ITU イベントのスタートリストやウエイトリストから削除され、取り消されたレースと同じ週末のどのイベントにも復帰できない。直前であるがゆえにペナルティが課されない多くの突然の取消は不正である。この数は、前年の各競技団体の参加数に因り、次の通りである:

Number of late withdrawals not penalized (*) ペナルティが課されなかった直 前の取消の数 (*)	Nations for 2013 (*) 国名 2013 年(*)
6	AUS, GBR, GER, JPN, RUS, USA
5	ESP, NZL
3	CAN, FRA, POR, RSA, SUI
2	All the others

(*) *This includes men and women events in all WTS events, the Grand Final and World Cup events.*

(*) 全てのワールドトライアスロンシリーズ、グランドファイナル、ワールドカップイベントの男女含む

- l.) Athletes not personally present at the Athletes' Briefing and who have not provided prior notification to the Technical Delegate by email or by phone will be removed from all start lists and wait lists of any ITU events for the next 30 days and will not be reinstated in any of the races on the same weekend as the race from which they were withdrawn;
選手が個人的な理由で競技説明会に出席せず、Eメールか電話で事前に TD に通知しなかった場合、その選手は次の 30 日間のあらゆる ITU イベントのスタートリストやウエイトリストから削除され、取り消されたレースと同じ週末のどのイベントにも復帰できない;
- m.) Athletes present at the Athletes' Briefing but are forced to withdraw from the competition due to last minute illness or injury, as proven by a certificate from a medical doctor, will remain on future start lists and wait lists of all ITU events. 競技説明会に出席したが、病気や怪我で競技から取り消さざるを得ない場合、医師の証明書により、以降の ITU イベントのスタートリストやウエイトリストにとどまることができる。

2. UNDER23:

- a.) The National Federations must enter their athletes into the wait list via the ITU online entry system no fewer than 33 days before the first competition day;
- b.) 32 days before the first competition day the start lists will be done considering the following qualification principles:
- (i) Each National Federation in good standing with ITU has the right automatically to enter 2 athletes in the ITU Triathlon U23 World Championships;
 - (ii) Based on the number of athletes the National Federations had in the previous year's ITU Triathlon U23 World Championships results, they will be allowed 1 additional entry for a maximum of 3 in total per National Federation, if the NF had 2 or more athletes in the top 25 of the previous year's ITU Triathlon U23 World Championships.

c.) Invitations places may be awarded to athlete by the ITU invitation panel upon request emailed by respective National Federations to entries@triathlon.org no later than 26 days prior to the ITU Triathlon U23 World Championships. Invitation places will be awarded 25 days prior to the ITU Triathlon U23 World Championships. The ITU invitation panel shall have the sole authority to award any or all of the invitation places:

(i) The ITU Invitation Panel is composed by:

- The ITU Secretary General;
- A representative of the ITU Sport Department;
- A representative of ITU Development.

d.) If the number of athletes entered 32 days before the race is less than 70, National Federations can apply for maximum 2 more invitations exceeding their maximum quotas.

3. JUNIOR:

a.) The National Federations must enter their athletes into the wait list via the ITU online entry system no fewer than 33 days before the first competition day;

b.) 32 days before the first competition day the start lists will be done considering the following qualification principles:

(i) The quota system for allocating the spots 1 to 70 is determined on the basis of the 5 continental confederations quotas;

(ii) The following were considered to create continental quotas:

- The number of National Federations affiliated with ITU within the continent;
- The number of National Federations that participated in the previous 2 ITU Triathlon Junior World Championships;
- The number of National Federations that participated in the previous ITU Triathlon Junior Continental Championships.

(iii) Quotas per Continent (total: 70):

- Africa: 4;
- Americas: 15;
- Asia: 9;
- Europe: 36;
- Oceania: 6;
- National Federation Maximum quota: 3.

c.) The Continental Championships considered as selection events have to take place a minimum of 45 days prior to the ITU Triathlon Junior World Championships. In case the ITU Triathlon Junior Continental Championships will take place after the 45 days term previously indicated, the Continental Confederation can apply to ITU to give the junior continental qualification status to another event. Spots will be awarded on a simple roll-down system through the results. As soon as a National Federation has 3 spots, additional spots will go to the next eligible National Federation on the results lists. Any place not claimed by a National Federation by entering the athlete through the ITU online entry system before 32 days of the ITU Triathlon Junior World Championships will be given to the Invitation places;

d.) Host National Federation (spot 71 – if required): The host National Federation will get a minimum of 1 spot. If the host National Federation already has a spot from the ITU Triathlon Junior Continental Championships, the spot will go to the Invitation places;

e.) Invitation: (spots 72 to 80): At the discretion of the ITU invitation panel, spots may be earned based on an athlete's past results and/or current rankings. This could include, but is not limited to, mechanical difficulties or illness at the ITU Triathlon Junior Continental Championships. National Federations must apply for an Invitational spot by email to entries@triathlon.org at least 26 days before the first competition day. Invitations will be awarded 25 days before the first competition day:

(i) The ITU Invitation Panel is composed by:

- The ITU Secretary General;
- A representative of the ITU Sport Department;
- A representative of ITU Development.

f.) If the number of athletes entered 32 days before the race is less than 70, National

Federations can apply for maximum 2 more invitations exceeding their maximum quotas.

4. AGE-GROUPS:

a.) Standard distance:

(i) Qualification for the ITU Triathlon Age-Group World Championships standard distance will be:

- Every National Federation can enter 20 athletes in every age-group;
- The host National Federation has a larger quota of 25 athletes in every age-group;
- The quota for any National Federation in any age-group can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

b.) Sprint distance:

(i) Qualification for the ITU Triathlon Age-Group World Championships Sprint distance will be:

- Every National Federation can enter 20 athletes in every age-group;
- The host National Federation has a larger quota of 25 athletes in every age-group;
- The quota for any National Federation in any age-group can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

c.) The ITU Invitation Panel is composed by:

- (i) ITU Secretary General;
- (ii) A representative of the ITU Sport Department;
- (iii) A representative of ITU Development;

Appendix E2

ITU Triathlon World Cup QUALIFICATION CRITERIA

1. ITU TRIATHLON WORLD CUP EVENTS

- a) The National Federations must enter the athletes into the wait list via the ITU online entry system no less than 33 days before the first competition day;
- b) 32 days before the first competition day, the men's and women's start lists containing up to 70 athletes, will be published on www.triathlon.org and adds athletes from the waitlist in the following order:
 - (i) The athletes with the most points from the current ITU Points List;
 - (ii) The rest of the athletes sorted according to the entry time;
 - (iii) The athletes exceeding 70 will remain on the wait list, in the same order indicated in (i) and (ii) above.
- c) National Federation quota in each of the men's and women's event:
 - (i) Maximum per National Federation is 6 athletes;
 - (ii) Maximum per host National Federation is 8 athletes;
 - (iii) Maximum per National Federation and host National Federation may be increased by a maximum of 4 quota places if by step 1.1. c) (2nd ballot), or later the number of athletes on the start list is lower than 70.
- d) Late Entries: Entries received 32 or fewer days before the first competition day will be placed at the bottom of the wait list at the time the National Federation entered the athlete into the ITU online entry system;
- e) Substitutions: Each National Federation will be allowed to substitute 2 athletes per gender per event. The names of the athletes involved in the substitution must be emailed to entries@triathlon.org. If the substitute athlete is ranked higher than the worse ranked athlete qualified for the start list, this substitution doesn't affect the quota of substitution;
- f) Withdrawals: An athlete who is withdrawn from the start list will be replaced by the next athlete on the wait list. According to the rule 2.6.c) (iii) Athletes not attending the briefing, without informing the TD about their absence, will be removed from the start list. In this case, athletes from the wait list who attended the briefing will be called to fill the empty spots. Athletes present in the race briefing and still remaining on the wait list must stay nearby and in close contact in order to take

the place of any upcoming withdrawals;

- g) Invitations: 26 days before the first competition day, the ITU invitation panel will award invitations based on, **but not limited to,** the requests emailed by respective National Federations to entries@triathlon.org and they will be moved to the start list. The National Federation quota may be increased by a maximum of 2 more by awarding invitations:

(i) The ITU Invitation Panel is composed by:

- The ITU Secretary General;
- A representative of the ITU Sport Department;
- A representative of ITU Development.

- h) National Federations withdrawing an athlete from the start list after the Monday at 13:00 GMT prior to the event, the athlete will be removed from all start lists and wait lists of all ITU events for the next 30 days and will not be reinstated in any of the races on the same weekend as the race from which they were withdrawn;

- i) Athletes not personally present at the Athletes' Briefing and who have not provided prior notification to the Technical Delegate by email or by phone will be removed from all start lists and wait lists of all ITU events for the next 30 days and will not be reinstated in any of the races on the same weekend as the race from which they were withdrawn. A number of unexpected withdrawals without being penalized because last minute issues are fixed. This number depends on the number of participations of each NF the previous year, as follows:

Number of late withdrawals not penalized (*)	Nations for 2013 (*)
6	AUS, GBR, GER, JPN, RUS, USA
5	ESP, NZL
3	CAN, FRA, POR, RSA, SUI
2	All the others

(*) *This includes men and women events in all WTS events, the Grand Final and World Cup events.*

- j) Athletes present at the Athletes' Briefing but are forced to withdraw from the competition due to last minute illness or injury, as proven by a certificate from a medical doctor, will remain on future start lists and wait lists of all ITU events.

Appendix E3

ITU Triathlon Continental Cup QUALIFICATION CRITERIA

1. ITU Triathlon Continental Cup events:

- a) The National Federations must enter the athletes into the wait list via the ITU online entry system no less than 33 days before the first competition day;
- b) 32 days before the first competition day, the men's and women's start lists containing a maximum of 68 athletes will be published on www.triathlon.org. The athletes will be selected according to the following order:
 - (i) Athletes with the most points from the current ITU Points List;
 - (ii) Athletes with the best ranking from the current ITU Continental Points List (the continent where the event is held), excluding those already on the start list;
 - (iii) The remaining athletes will be placed on the wait list will be ordered by their position on the ITU Points List as per 32 days before the first competition day;
 - (iv) Athletes on the wait list not present on the current ITU Points List will be ordered by their position on the ITU Continental Points List as per 32 days before the first competition day. (the continent where the event is held);
 - (v) Athletes on the wait list not present on the current ITU Points List and not present on the current ITU Continental Points List (the continent where the event is held) will be ordered at the bottom of the wait list by choosing one per nation in alphabetical order of the Nation Code starting by the host Nation;
- c) National Federation quota in each of the men's and women's event:
 - (i) Maximum per National Federation is 10 athletes;
 - (ii) Maximum per host National Federation is 15 athletes;
 - (iii) Maximum per National Federation and host National Federation may be increased if by step 1.1. b) (2nd ballot), the number of athletes on the start list is less than 68.
- d) Late Entries: Entries received 31 or fewer days before the first competition day will be placed at the bottom of the wait list at the time the National federation entered the athlete into the ITU online entry system;
- e) Invitations: 26 days before the first competition day, the ITU invitation panel will award invitations based on, **but not limited to**, the requests emailed by respective National Federations to entries@triathlon.org and they will be moved to the start list. The National Federation quota may be increased by being awarded invitations;
 - (i) The ITU Invitation Panel is composed by:
 - The Continental Confederation Secretary General;
 - A representative of ITU Sport Department;
 - A representative of Continental Confederation Development.
- f) Substitutions: Each National Federation will be allowed to substitute three athletes per event per gender. The names of the athletes involved in the substitution must be emailed to entries@triathlon.org;
- g) Withdrawals: An athlete withdrawn from the start list will be replaced by the next athlete on the wait list;

- h) National Federations withdrawing athletes from the start list after the Monday at 13:00 GMT prior to the event, the athlete will be removed from all start lists and wait lists of all ITU events for the next 30 days and will not be reinstated in any of the races on the same weekend as the race from which they were withdrawn;
- i) Athlete not personally present at the Athletes' Briefing and who have not provided prior notification to the Technical Delegate by email or by phone will be removed from all start lists and wait lists of all ITU events for the next 30 days and will not be reinstated in any of the races on the same weekend as the race from which they were withdrawn;
- j) Athletes present at the Athletes' Briefing but are forced to withdraw from the competition due to last minute illness or injury, as proven by a certificate from a medical doctor, will remain on future start lists and wait lists of all ITU events;

Appendix E4

ITU Aquathlon World Championships

QUALIFICATION CRITERIA

1. ELITE:

- 1.1. National Federation quota for the ITU Elite Aquathlon World Championships in each of the men's and women's event:
 - a) Maximum per National Federation is 6 athletes;
 - b) All qualified athletes for the ITU Elite Aquathlon World Championships need to be entered through their National Federations;
 - c) The quota for any National Federation can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

2. UNDER23:

- 2.1. National Federation quota for the ITU Aquathlon U23 World Championships in each of the men's and women's event:
 - a) Maximum per National Federation is 6 athletes;
 - b) All qualified athletes for the ITU Aquathlon U23 World Championships need to be entered through their National Federations;
 - c) The quota for any National Federation can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

3. JUNIOR:

- 3.1. National Federation quota for the ITU Aquathlon Junior World Championships in each of the men's and women's event:
 - a) Maximum per National Federation is 6 athletes;
 - b) All qualified athletes for the ITU Aquathlon Junior World Championships need to be entered through their National Federations;
 - c) The quota for any National Federation can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

4. AGE-GROUPS:

- 4.1. Qualification for the ITU Aquathlon Age-Group World Championships will be:
 - a) Every National Federation can enter 20 athletes in every age-group;
 - b) The host National Federation has a larger quota of 25 athletes in every age-group;
 - c) All qualified athletes for the ITU Aquathlon Age-Group World Championships need to be entered through their National Federations;
 - d) The quota for any National Federation in any age-group can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

5. PARATRIATHLON:

- 5.1. Qualification to the ITU Paratriathlon Aquathlon World Championships will be:
 - a) Every National Federation can enter 6 athletes in every Paratriathlon Sport Class;
 - b) The host National Federation has a larger quota of 8 athletes in every Paratriathlon Sport Class;
 - c) All qualified athletes for the ITU Paratriathlon Aquathlon World Championships need to be entered through their National Federations;

- d) The quota for any National Federation in any Paratriathlon Sport Class can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

6. DEADLINES:

- 6.1. The National Federations must enter the athletes into the wait list via the ITU online entry system no less than 33 days before the first competition day;
- 6.2. 32 days before the first competition day, all the start lists will be published on www.triathlon.org.

7. INVITATION PANEL:

7.1 The ITU Invitation Panel is composed by:

- a) The ITU Secretary General;
- b.) A representative of the ITU Sport Department;
- c.) A representative of ITU Development.

Appendix E5

ITU Cross Triathlon World Championships

QUALIFICATION CRITERIA

1. ELITE:

- 1.1. National Federation quota for the ITU Elite Cross Triathlon World Championships in each of the men's and women's event:
 - a) Maximum per National Federation is 6 athletes;
 - b) All qualified athletes for the ITU Elite Cross Triathlon World Championships need to be entered through their National Federations;
 - c) The quota for any National Federation can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

2. UNDER23:

- 2.1. National Federation quota for the ITU Cross Triathlon U23 World Championships in each of the men's and women's event:
 - a) Maximum per National Federation is 6 athletes;
 - b) All qualified athletes for the ITU Cross Triathlon U23 World Championships need to be entered through their National Federations;
 - c) The quota for any National Federation can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

3. JUNIOR:

- 3.1. National Federation quota for the ITU Cross Triathlon Junior World Championships in each of the men's and women's event:
 - a) Maximum per National Federation is 6 athletes;
 - b) All qualified athletes for the ITU Cross Triathlon Junior World Championships need to be entered through their National Federations;
 - c) The quota for any National Federation can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

4. AGE-GROUPS:

- 4.1. Qualification for the ITU Cross Triathlon Age-Group World Championships will be:
 - a) Every National Federation can enter 20 athletes in every age-group;
 - b) The host National Federation has a larger quota of 25 athletes in every age-group;
 - c) All qualified athletes for the ITU Cross Triathlon Age-Group World Championships need to be entered through their National Federations;
 - d) The quota for any National Federation in any age-group can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

5. PARATRIATHLON:

- 5.1. Qualification to the ITU Paratriathlon Cross Triathlon World Championships will be:
 - a) Every National Federation can enter 6 athletes in every Paratriathlon Sport Class;
 - b) The host National Federation has a larger quota of 8 athletes in every eligible Paratriathlon Sport Class;
 - c) All qualified athletes for the ITU Paratriathlon Cross Triathlon World Championships need to be entered through their National Federations;

- d) The quota for any National Federation in any Paratriathlon Sport Class can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

6. DEADLINES:

- 6.1. The National Federations must enter the athletes into the wait list via the ITU online entry system no less than 33 days before the first competition day;
- 6.2. 32 days before the first competition day, all the start lists will be published on www.triathlon.org.

7. INVITATION PANEL:

7.1 The ITU Invitation Panel is composed by:

- a) The ITU Secretary General;
- b.) A representative of the ITU Sport Department;
- c.) A representative of ITU Development.

Appendix E6

ITU Duathlon World Championships

QUALIFICATION CRITERIA

1. ELITE:

- 1.1. National Federation quota for the ITU Elite Duathlon World Championships in each of the men's and women's event:
 - a) Maximum per National Federation is 6 athletes;
 - b) All qualified athletes for the ITU Elite Duathlon World Championships need to be entered through their National Federations;
 - c) The quota for any National Federation can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

2. UNDER23:

- 2.1. National Federation quota for the ITU Duathlon U23 World Championships in each of the men's and women's event:
 - a) Maximum per National Federation is 6 athletes;
 - b) All qualified athletes for the ITU Duathlon U23 World Championships need to be entered through their National Federations;
 - c) The quota for any National Federation can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

3. JUNIOR:

- 3.1. National Federation quota for the ITU Duathlon Junior World Championships in each of the men's and women's event:
 - a) Maximum per National Federation is 6 athletes;
 - b) All qualified athletes for the ITU Duathlon Junior World Championships need to be entered through their National Federations;
 - c) The quota for any National Federation can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

4. AGE-GROUPS:

- 4.1. Qualification for the ITU Duathlon Age-Group World Championships will be:
 - a) Every National Federation can enter 20 athletes in every age-group;
 - b) The host National Federation has a larger quota of 25 athletes in every age-group;
 - c) All qualified athletes for the ITU Duathlon Age-Group World Championships need to be entered through their National Federations;
 - d) The quota for any National Federation in any age-group can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

5. PARATRIATHLON:

- 5.1. Qualification to the ITU Paratriathlon Duathlon World Championships will be:
 - a) Every National Federation can enter 6 athletes in every Paratriathlon Sport Class;
 - b) The host National Federation has a larger quota of 8 athletes in every Paratriathlon Sport Class;
 - c) All qualified athletes for the ITU Paratriathlon Duathlon World Championships need to be entered through their National Federations;

- d) The quota for any National Federation in any Paratriathlon Sport Class can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

6. DEADLINES:

- 6.1. The National Federations must enter the athletes into the wait list via the ITU online entry system no less than 33 days before the first competition day;
- 6.2. 32 days before the first competition day, all the start lists will be published on www.triathlon.org

7. INVITATION PANEL:

7.1 The ITU Invitation Panel is composed by:

- a) The ITU Secretary General;
- b) A representative of the ITU Sport Department;
- c) A representative of ITU Development.

Appendix E7

ITU Long Distance Duathlon World Championships

QUALIFICATION CRITERIA

1. ELITE:

- 1.1. National Federation quota for the ITU Elite Long Distance Duathlon World Championships in each of the men's and women's event:
 - a) Maximum per National Federation is 6 athletes;
 - b) All qualified athletes for the ITU Elite Long Distance Duathlon World Championships need to be entered through their National Federations;
 - c) The quota of any National Federation can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

2. AGE-GROUPS:

- 2.1. Qualification for the ITU Long Distance Duathlon Age-Group World Championships will be:
 - a) Every National Federation can enter 20 athletes in every age-group;
 - b) The host National Federation has a larger quota of 25 athletes in every age-group;
 - c) All qualified athletes for the ITU Long Distance Duathlon Age-Group World Championships need to be entered through their National Federations;
 - d) The quota for any National Federation in any age-group can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

3. PARATRIATHLON:

- 3.1. Qualification to the ITU Paratriathlon Long Distance Duathlon World Championships will be:
 - a) Every National Federation can enter 6 athletes in every Paratriathlon Sport Class;
 - b) The host National Federation has a larger quota of 8 athletes in every Paratriathlon Sport Class;
 - c) All qualified athletes for the ITU Paratriathlon Long Distance Duathlon World Championships need to be entered through their National Federations;
 - d) The quota for any National Federation in any Paratriathlon Sport Class can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

4. DEADLINES:

- 4.1. The National Federations must enter the athletes into the wait list via the ITU online entry system no less than 90 days before the first competition day, for the Age Group athletes, and 33 days for Elite and Paratriathlon athletes;
- 4.2. One day after the deadline above indicated, the start lists will be published on www.triathlon.org.

5. INVITATION PANEL:

- 5.1 The ITU Invitation Panel is composed by:
 - a) The ITU Secretary General;
 - b) A representative of the ITU Sport Department;
 - c) A representative of ITU Development.

Appendix E8

ITU Long Distance Triathlon World Championships QUALIFICATION CRITERIA

1. ELITE:

- 1.1. National Federation quota for the ITU Elite Long Distance Triathlon World Championships in each of the men's and women's event:
 - a) Maximum per National Federation is 6 athletes;
 - b) All qualified athletes for the ITU Elite Long Distance Triathlon World Championships need to be entered through their National Federations;
 - c) The quota for any National Federation can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

2. AGE-GROUPS:

- 2.1. Qualification for the ITU Long Distance Triathlon Age-Group World Championships will be:
 - a) Every National Federation can enter 20 athletes in every age-group;
 - b) The host National Federation has a larger quota of 25 athletes in every age-group;
 - c) All qualified athletes for the ITU Long Distance Triathlon Age-Group World Championships need to be entered through their National Federations;
 - d) The quota for any National Federation in any age-group can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

3. PARATRIATHLON:

- 3.1. Qualification to the ITU Paratriathlon Long Distance Triathlon World Championships will be:
 - a) Every National Federation can enter 6 athletes in every Paratriathlon Sport Class;
 - b) The host National Federation has a larger quota of 8 athletes in every Paratriathlon Sport Class;
 - c) All qualified athletes for the ITU Paratriathlon Long Distance Triathlon World Championships to be entered through their National Federations;
 - d) The quota for any National Federation in any Paratriathlon Sport Class can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

4. DEADLINES:

- 4.1. The National Federations must enter the athletes into the wait list via the ITU online entry system no less than 90 days before the first competition day, for the Age Group athletes, and 33 days for Elite and Paratriathlon athletes;
- 4.2. One day after the deadline above indicated, the start lists will be published on www.triathlon.org.

5. INVITATION PANEL:

- 5.1. The ITU Invitation Panel is composed by:
 - a) The ITU Secretary General;
 - b) A representative of the ITU Sport Department;
 - c) A representative of ITU Development

Appendix E9

ITU Winter Triathlon World Championships

QUALIFICATION CRITERIA

1. ELITE:

- 1.1. National Federation quota for the ITU Elite Winter Triathlon World Championships in each of the men's and women's event:
 - a) Maximum per National Federation is 6 athletes;
 - b) All qualified athletes for the ITU Elite Winter Triathlon World Championships need to be entered through their National Federations;
 - c) The quota for any National Federation can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

2. UNDER 23:

- 2.1. National Federation quota for the ITU Winter Triathlon U23 World Championships in each of the men's and women's event:
 - a) Maximum per National Federation is 6 athletes;
 - b) All qualified athletes for the ITU Winter Triathlon U23 World Championships need to be entered through their National Federations;
 - c) The quota for any National Federation can be increased at the discretion of ITU invitation panel.

3. JUNIOR:

- 3.1. National Federation quota for the ITU Winter Triathlon Junior World Championships in each of the men's and women's event:
 - a) Maximum per National Federation is 6 athletes;
 - b) All qualified athletes for the ITU Winter Triathlon Junior World Championships need to be entered through their National Federations;
 - c) The quota for any National Federation can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

4. AGE-GROUPS:

- 4.1. Qualification for the ITU Winter Triathlon Age-Group World Championships will be:
 - a) Every National Federation can enter 20 athletes in every age-group;
 - b) The host National Federation has a larger quota of 25 athletes in every age-group;
 - c) All qualified athletes for the ITU Winter Triathlon Age-Group World Championships need to be entered through their National Federations;
 - d) The quota for any National Federation in any age-group can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

5. PARATRIATHLON:

- 5.1. Qualification to the ITU Paratriathlon Winter Triathlon World Championships will be:
 - a) Every National Federation can enter 6 athletes in every eligible Paratriathlon Sport Class;
 - b) The host National Federation has a larger quota of 8 athletes in every eligible Paratriathlon Sport Class;

- c) All qualified athletes for the ITU Paratriathlon Winter Triathlon World Championships need to be entered through their National Federations;
- d) The quota for any National Federation in any Paratriathlon Sport Class can be increased at the discretion of the ITU invitation panel.

6. DEADLINES:

- 6.1. The National Federations must enter the athletes into the wait list via the ITU online entry system no less than 33 days before the first competition day;
- 6.2. 32 days before the first competition day, all the start lists will be published on www.triathlon.org.

7. INVITATION PANEL:

- 7.1. The ITU Invitation Panel is composed by:
 - a) The ITU Secretary General;
 - b) A representative of the ITU Sport Department;
 - c) A representative of ITU Development.

Appendix E10

ITU Triathlon Mixed Relay World Championships

QUALIFICATION CRITERIA

- 1.** The National Federations must enter a maximum of one team into the wait list via the ITU online entry system no less than 60 days before the competition; 59 days before the competition, the team start list will be published on www.triathlon.org and teams will be added from the wait list in the following order:
 - The team of the host nation;
 - 2.2. Teams that finished in the top eleven (11) positions in the previous ITU Triathlon Mixed Relay World Championships. If the host nation is among these, the twelfth team will be moved to the start list;
 - 2.3. The top team from each Continental Championship/Continental Qualifier event, excluding the teams that previously qualified according to 2.1 and 2.2.
- 3.** The remaining teams in the wait list will be sorted according to the results in their Continental Championships/Continental Qualifier event. Teams that withdraw from the race will be replaced by the next in the wait list from the same continent. If there are none, the replacement team will be the highest ranked in the Continental Championship/Continental Qualifier event, in case of same position, the first entered in the wait list;
- 4.** Late Entries: Entries received 59 or fewer days before the first competition day will be placed at the bottom of the wait list at the time the National Federation entered the team into the ITU online entry system;
- 5.** Invitations: 55 days before the competition day, the ITU Invitation Panel will award invitations up to 20 teams in the start list, based on the requests emailed by respective National Federations to entries@triathlon.org. Continents that do not have a Continental Championship/Continental Qualifier event will be prioritised in the allocation of invitations:
 - 5.1. The ITU Invitation Panel is composed by:
 - a.) The ITU Secretary General;
 - b.) A representative of the ITU Sport Department;
 - c.) A representative of ITU Development.

Appendix E11

ITU Triathlon U23/JN Mixed Relay World Championships QUALIFICATION CRITERIA

1. Age eligibility. All team members must belong either the Junior or the U23 category, as defined in ITU Competition Rules 2.5;
2. The National Federations must enter a maximum of two teams into the wait list via the ITU online entry system no less than 60 days before the competition;
3. 59 days before the competition, the team start list will be published on www.triathlon.org and teams will be added from the wait list in the following order:
 - 3.1 The team of the host nation;
 - 3.2 Teams that finished in the top eleven (11) positions in the previous ITU Triathlon U23/JN Mixed Relay World Championships. If the host nation is among these, the twelfth team will be moved to the start list;
 - 3.3 The remaining teams will remain in the wait list.

5. Late entries:

- 5.1 Late entries received between the publication of the start list and the invitation panel meeting will be added to the wait list;
- 5.2 Late entries received after the invitation panel meeting, will be included at the end of the wait list, provided that all the NFs second teams will be placed after all the NFs first teams.

6. Withdrawals:

- 6.1 Withdrawals received between the publication of the start list and the invitation panel meeting will be filled during the invitation process;
- 6.2 Withdrawals received after the invitation panel meeting will be filled by the next team on the wait list.

7. The ITU Invitation Panel is composed of:

- The ITU Secretary General;
- A representative of the ITU Sport Department;
- A representative of ITU Development.

Appendix E12

ITU Paratriathlon Events QUALIFICATION CRITERIA

1. ELITE PARATRIATHLON:

1.1. Number of participants:

a.) The maximum number of participants will be:

Category of event	Maximum Participants	Qualified by Criteria	Invitations	NF Quota / Sport Class
World Championships	100	90	10	2 (Host NF + 1)
Continental Championships	70	60	10	2 (Host NF + 1)
World Paratriathlon Events	60	50	10	1 (Host NF + 1)

b.) Depending on the conditions of the event, the TD may fix a maximum quota in the Sport Classes PT-1 and PT-5;

c.) At the end of the season, ITU will review the quota distribution amongst the different sport classes and gender. This distribution will be in principle based on the number of paratriathletes present in the ITU Paratriathlon Points List. The 2015 distribution will be as follows:

2015	PT1		PT2		PT3		PT4		PT5		TOT
	M	W	M	W	M	W	M	W	M	W	
WPE	6	3	5	3	5	3	11	5	5	4	50
CCHs	7	4	6	4	6	3	13	6	6	5	60
WCHs	10	5	10	7	7	4	17	10	10	10	90

d.) Each sport class will be provided with minimum of 3 paratriathletes per gender;

e.) If the start list of the sport class is not full, all the remaining places for that sport class will go to the invitations.

1.2. Eligibility:

a.) ITU World Championships: athletes must have a "Provisional Competition Status" (PCR), "Review" (R) or "Confirmed" (C) classification status on the ITU Classification Master List at the time of the production of the start lists. No classification will be offered on site, except for Review "R" cases or protests;

b.) For all other ITU paratriathlon events, athletes must have a "Provisional Competition Status" (PCR), "Review" (R) or "Confirmed" (C) classification status at the time of the production of the start list or if entered as "New" (N) or "Provisional Competition Status" (PCR), must undergo classification if available at the event.

1.3. Start lists and wait lists:

- a.) The National Federations must enter the athletes into the wait list via the ITU online entry system no fewer than 33 days before the first competition day;
- b.) 32 days before the first competition day, the start list for all sport classes events will be published on www.triathlon.org adding athletes from the waitlist in the following order:
 - (i) Athletes with the most points from the current ITU Paratriathlon World Ranking in the given sport class up to the maximum number set by the quota distribution;
 - (ii) The remaining place(s) – if any – will be distributed one per NF, before considering the second slot from the same NF. The order between the NFs will be in alphabetical order (NOC code) starting with the host NF;
 - (iii) National Federations must indicate the priority order of their athletes for the production of start list, for those without ranking points. If there is no priority order assigned by the National Federation a draw will be conducted;

and sorted by points in the ITU Paratriathlon Points Lists for athletes who cannot be selected according to the quota distribution (either sport class or NF). Athletes without points will be sorted as indicated in letters (ii) and (iii) above;

- (v) Late Entries: Entries received 32 or fewer days before the first competition day will be placed at the bottom of the wait list at the time the National Federation entered the athlete into the ITU online entry system.
- c.) National Federation maximum quota per sport class is outlined in chart 1;
- d.) The maximum NFs' quotas may be exceeded if the start list of the sport class is not full. The acceptance of athletes exceeding the NF quota for that sport class will follow the order of 1 athlete per NF, by NF code alphabetical order, starting with the host Nation;
- e.) Substitutions: Each National Federation will be allowed to substitute 1 athlete per sport class. The names of both athletes involved in the

substitution must be emailed to entries@triathlon.org. Substitutions are only allowed until 12 days prior to the first competition day;

- f.) Withdrawals: An athlete who is withdrawn from the start list will be replaced by the next athlete on the same gender wait list, if exists. Athletes exceeding the NF/Sport class quota will not be eligible for this replacement while there will be athletes on the wait list not exceeding the NF/sport class quota.

According to ITU Competition Rule 2.7.b) (iv): *Athletes not attending the briefing, without informing the TD about their absence, will be removed from the start list.* In this case, athletes from the wait list, who attended the briefing, will be offered the unused slots. Athletes present in the race briefing, and still remaining on the wait list, must make themselves available, and their guide or handler(s) directly to the Technical Delegate and Race Referee in order to take the place of any upcoming withdrawals, until registration closes;

- g.) Invitations: 26 days before the first competition day, the ITU invitation panel will award invitations based on, but not limited to, the requests submitted by respective National Federations to [_____](#). Athletes awarded with invitations will be immediately moved to the start lists. The National Federation quota and the sport class maximum quota may be increased by awarded invitations;

- h.) The ITU Invitation Panel is composed by:
- (i) The ITU Secretary General;
 - (ii) A representative of the ITU Sport Department;
 - (iii) A representative of ITU Development;

2. OPEN PARATRIATHLON: Number of participants:

- a. Every National Federation can enter 6 athletes in every sport class;
- b. The host National Federation has a larger quota of 8 athletes in every sport class;
- c. The quota for any National Federation in any sport class can be increased at the discretion of the ITU invitation Panel.

2.2. Eligibility:

- a. Only paratriathletes with Provisional "P" Review "R" or Confirmed "C" classification status will be eligible to compete.

2.3. Deadlines:

- a. The National Federations must enter the athletes into the wait lists via the ITU online entry system no less than 60 days before the first competition day;
- b. 59 days before the first competition day, all start lists will be published on www.triathlon.org.

Appendix E13

ITU World Triathlon Series - RANKING CRITERIA

1. PURPOSE:

- a) ITU World Triathlon Series Rankings will be used to determine the ITU Triathlon World Champion;
- b) The ITU World Champions will be established at the end of the series and the ITU World Triathlon Series Bonus Pool Prize Money will be distributed after the last scoring event according to the ITU World Triathlon Series Rankings;

2. POINTS AND SCORING:

- a) **Scoring events:**
 - (i) There will be 3 levels of events included in the ITU World Triathlon Series Rankings:
 - The ITU World Triathlon Series Grand Final;
 - The ITU World Triathlon Series events;
 - The ITU Triathlon World Cup events;
 - (ii) The points earned by the winner of each event will be:
 - 1200 for the ITU World Triathlon Series Grand Final;
 - 800 for the ITU World Triathlon Series events;
 - 300 for the ITU Triathlon World Cup events;
 - (iii) The points table for each level of event will be from:
 - 1st to 50th for the ITU World Triathlon Series Grand Final;
 - 1st to 40th for the ITU World Triathlon Series events;
 - 1st to 30th for the ITU Triathlon World Cup events;
 - (iv) The points will be decreased according to points table below.
- b) **Cut off:** To earn points, athletes must finish within the cut-off time which will be determined by adding 5% to the winner's time in the men's event and 8% in the women's event;
- c) **Races scoring:** The final score will be obtained by adding the points gained in the ITU World Triathlon Series Grand Final plus the 5 best scores in the ITU World Triathlon Series events and the ITU Triathlon World Cup events with the following limitations:
 - (i) A maximum of 2 ITU Triathlon World Cup events scores will count for the final rankings.
- d) The intermediate rankings will be set as follows:

After the ITU WTS event number	Total events to add	Maximum ITU World Cups to count	ITU World Championship Grand Final
1	1	-	-
2	2	-	-
3	3	-	-
4	4	-	-
5	5	-	-
6	5	-	-
7	5	-	-
8	5	1	-
9	5	2	-
After Grand Final	5+Grand Final	2	1

- e) **Minimum ITU World Triathlon Series events to score:** Athletes must score points in a minimum of 2 ITU World Triathlon Series events to be eligible among the top 20 final rankings; – *DELETED AS OF DECEMBER 2014*
- f) **Season:** The ITU World Triathlon Series season starts immediately after the ITU World Triathlon Grand Final and finishes with the ITU World Triathlon Series Grand Final.

3. POINTS TABLE:

Finish Position	ITU World Triathlon Series Grand Final	ITU World Triathlon Series events	ITU Triathlon World Cup events
1	1200	800	300
2	1110	740	278
3	1027	685	257
4	950	633	237
5	879	586	220
6	813	542	203
7	752	501	188
8	695	464	174
9	643	429	161
10	595	397	149
11	550	367	138
12	509	339	127
13	471	314	118
14	436	290	109
15	403	269	101
16	373	248	93
17	345	230	86
18	319	213	80
19	295	197	74
20	273	182	68
21	252	168	63
22	233	156	58
23	216	144	54
24	200	133	50
25	185	123	46
26	171	114	43
27	158	105	40
28	146	97	37
29	135	90	34
30	125	83	31
31	116	77	-
32	107	71	-
33	99	66	-
34	92	61	-
35	85	56	-
36	78	52	-
37	72	48	-
38	67	44	-

39	62	41	-
40	57	38	-
41	53	-	-
42	49	-	-
43	45	-	-
44	42	-	-
45	39	-	-
46	36	-	-
47	33	-	-
48	30	-	-
49	28	-	-
50	26	-	-

Appendix E14

ITU Points List Criteria

1. PURPOSE:

- 1.1. . ITU Points List will be used to determine athletes' eligibility to enter ITU Triathlon World Triathlon Series events, ITU Triathlon World Cup events, and ITU Triathlon Continental Championship events;
- 1.2. . Continental Confederations may also use the ITU Points List to determine National Federation quotas for ITU Triathlon Continental Championships;
- 1.3. . The ITU Points List will be posted on www.triathlon.org but will not be considered as a ranking;

2. ELIGIBILITY:

- 2.1. . Only athletes in good standing with their National Federation affiliated with ITU are eligible to be included in the ITU Points List.

3. SCORING EVENTS:

3.1. General:

- a) There will be 11 levels of events included in the ITU Points List:
 - The ITU World Triathlon Series Grand Final;
 - The ITU World Triathlon Series events;
 - The ITU Triathlon World Cup events;
 - The ITU Triathlon Continental Championships Standard Distance;
 - The ITU Triathlon Continental Championships Sprint Distance;
 - The ITU Triathlon U23 World Championships;
 - The ITU Triathlon Continental Cup and ITU Triathlon Premium Continental Cup events (these events can be either sprint or standard distance);
 - The Universiade or the FISU Triathlon University World Championships;
 - The ITU Triathlon Junior World Championships;
 - The ITU Triathlon U23 Continental Championships;
 - The ITU Triathlon Junior Continental Championships.
- b) The points earned by the winner of each event will be:
 - 1000 for the ITU World Triathlon Series Grand Final;
 - 750 for the ITU World Triathlon Series events;
 - 500 for the ITU Triathlon World Cup events;
 - 400 for the ITU Triathlon Continental Championships Standard Distance;
 - 300 for the ITU Triathlon Continental Championships Sprint Distance;
 - 200 for the ITU Triathlon U23 World Championships;

- 200 for the ITU Triathlon Continental Cup and ITU Triathlon Premium Continental Cup events;
 - 200 for the **Universiade or** the FISU Triathlon University World Championships;
 - 100 for the ITU Triathlon Junior World Championships;
 - 100 for the ITU Triathlon U23 Continental Championships;
 - 50 for the ITU Triathlon Junior Continental Championships;
- c) The points table for each level of event will be from:
- 1st to 50th for the ITU World Triathlon Series Grand Final;
 - 1st to 50th for the ITU World Triathlon Series events;
 - 1st to 50th for the ITU Triathlon World Cup events;
 - 1st to 50th for the ITU Triathlon Continental Championships Standard Distance (only athletes from the same continent);
 - 1st to 30th for the ITU Triathlon Continental Championships Sprint Distance (only athletes from the same continent);
 - 1st to 20th for the ITU Triathlon U23 World Championships;
 - 1st to 20th for the ITU Triathlon Continental Cup and ITU Triathlon Premium Continental Cup events;
 - 1st to 20th for the **Universiade or** the FISU Triathlon University World Championships;
 - 1st to 10th for the ITU Triathlon Junior World Championships;
 - 1st to 10th for the ITU Triathlon U23 Continental Championships;
 - 1st to 10th for the ITU Triathlon Junior Continental Championships;
- d) The points will be decreased by 7.5%.
- 3.2. **Cut-off:** To earn points, athletes must finish within the cut-off time which will be determined by adding 5% to the winner's time in the men's event and 8% in the women's event.
- 3.3. **Quality of field:** Every athlete ranked in the top 20 of the current ITU Points list who starts the race will increase the value of the race by 2% up to a maximum of 20% per event.
- 3.4. **Total Events to Count:**
It will be a maximum of 12 events to count:
- a) 6 from the 52 weeks previous to the date of the publication of the lists (current period);
 - b) 6 from the days between the 53rd and the 104th week previous to the date of publication of the lists (previous period).
- 3.5. The total number of points acquired by an athlete in a given week will be determined by adding the 6 best scores in the current period , plus 1/3 of the addition of the 6 best scores in the previous period. In each of the periods a n athlete may not earn points from more than 3 ITU Triathlon Continental Cup or ITU Triathlon Premium Continental Cup events.

Appendix E15

ITU Continental Points Lists Criteria

1. GENERAL:

- 1.1. . There are 5 Continental Points Lists (one per continent: Africa, the Americas, Asia, Europe and Oceania);
- 1.2. . The ITU Triathlon Continental Cup events may be categorised into two levels, according to system established by the Continental Confederation (i.e., difference in prize money, in television coverage, etc). The higher level ITU Triathlon Continental Cup events will be called "ITU Triathlon Premium Continental Cup" and the lower level "ITU Triathlon Continental Cup";
- 1.3. . The title of the event will have the name of the continent replacing the word, "continent", i.e., 2010 Pontevedra ITU Triathlon Premium European Cup.

2. ELIGIBILITY:

- 2.1. . Only athletes in good standing with their National Federations affiliated with the Continental Confederation are eligible to be included in the ITU Continental Points Lists from their continent.

3. SCORING EVENTS:

3.1. General:

- a) There will be 6 levels of events included in the ITU Continental Points Lists:
 - The ITU Triathlon Continental Championships;
 - The ITU Triathlon Continental Cup Final events;
 - The ITU Triathlon Premium Continental Cup events;
 - The ITU Triathlon Continental Cup events;
 - The ITU Triathlon U23 Continental Championships;
 - The Triathlon National Championships.
- b) The points earned by the winner of each event will be:
 - 600 for the ITU Triathlon Continental Championships;
 - 500 for the ITU Triathlon Continental Cup Final events;
 - 400 for the ITU Triathlon Premium Continental Cup events;
 - 250 for the ITU Triathlon Continental Cup events;
 - 250 for the ITU U23 Triathlon Continental Championships;
 - 100 for the Triathlon National Championships;
- c) The points table for each level of event will be from:
 - 1st to 40th for the ITU Triathlon Continental Championships;
 - 1st to 30th for the ITU Continental Cup Final events;
 - 1st to 20th for the ITU Triathlon Premium Continental Cup events;
 - 1st to 20th for the ITU Triathlon Continental Cup events;
 - 1st to 20th for the ITU Triathlon U23 Continental Championships;
 - 1st to 5th for the Triathlon National Championships.
- d) The points will be decreased by 7.5%;

- e) The events included in more than one level (i.e. National Championships taking place in a Continental Cup event) will give only one score to every athlete. If an athlete should gain points by more than one way (i.e. points for the overall event and points for the National Championships) only the highest score will be considered.
- 3.2. **Cut-off:** To earn points, athletes must finish within the cut-off time which will be determined by adding 5% to the winner's time in the men's event and 8% in the women's event;
- 3.3. **Quality of field:** Each athlete starting the race among the top 20 of the current ITU Continental Points Lists will increase the value of the event by 2%. This increase is limited to 20%;
- 3.4. **Total Events to Count:**
It will be a maximum of 10 events to count:
 - a) 5 from the 365 days previous to the date of the publication of the list (current period);
 - b) 5 from the days between the 366th and 730th previous to the date of publication of the list (previous period).
- 3.5. **Value of the points depending on the periods:**
 - a) The value of the points in the current period is the same as those gained in the event;
 - b) The value of the points in the previous period is 1/3 of those gained in the event.

Appendix E16

ITU Junior Continental Ranking Criteria

1. GENERAL:

- 1.1. . There are 2 Junior Continental Rankings: America and Europe.

2. ELIGIBILITY:

- 2.1. . Only athletes in good standing with their National Federations affiliated with the Continental Confederation are eligible to be included in the ITU Junior Continental Rankings from their continent.

3. SCORING EVENTS:

3.1. General:

- a) There will be 4 levels of events included in the ITU Junior Continental Ranking:
- The ITU Triathlon Junior Continental Championships;
 - The ITU Triathlon Junior Subcontinental Championships (only in America);
 - The ITU Triathlon Junior Continental Cup;
 - The Triathlon Junior National Championships.
- b) The points earned by the winner for each event will be:
- 600 for the ITU Triathlon Continental Championships;
 - 500 for the ITU Triathlon Junior Subcontinental Championships;
 - 400 for the ITU Triathlon Junior Continental Cup;
 - 100 for the Triathlon National Championships.
- c) The points table for each level of event will be from:
- 1st to 25th for the ITU Triathlon Junior Continental Championships;
 - 1st to 25th for the ITU Junior Subcontinental Championships;
 - 1st to 20th for the ITU Triathlon Triathlon Junior Continental Cup;
 - 1st to 5th for the Triathlon National Championships.
- d) The points will be decreased by 7.5% (i.e., if the winner of the ITU Continental Championships gets 600 points, the second will get 555.00, the third 513.38, etc.);
- e) The events included in more than one level (i.e. National Championships within a Continental Cup event) will give only one score to every athlete. If an athlete should gain points by more than one way (i.e. points for the overall event and points for the National Championships) only the highest score will be considered.

3.2. Total Events to Count:

It will be a maximum of 3 events to count.

3.3. Validity of the rankings:

- a) The rankings start on January 1st and finish in December 31st of every year.

Appendix E17

ITU Duathlon Points Lists Criteria

1. PURPOSE:

- 1.1. ITU Duathlon Points Lists will be used to determine the best performing duathletes of the season.

2. POINTS AND SCORING:

2.1. Scoring events:

- a) There will be 6 levels of events included in the ITU World Duathlon Points Lists:
 - The ITU Duathlon World Championships;
 - The ITU Long Distance Duathlon World Championships;
 - The ITU Duathlon World Series events (long and standard distances);
 - The ITU Duathlon Continental Championships events (long and standard distances);
 - The Duathlon National Championships.
- b) The points earned by the winner of each event will be:
 - 1000 for the ITU Duathlon World Championships (long and standard distances);
 - 600 for the ITU Duathlon Continental Championships (long and standard distances);
 - 400 for the ITU Duathlon World Series events (long and standard distances);
 - 150 for the Duathlon National Championships.
- c) The points table for each level of event will be from:
 - 1st to 25th for the ITU Duathlon World Championships;
 - 1st to 15th for the ITU Long Distance Duathlon World Championships;
 - 1st to 15th for the ITU Duathlon World Series events;
 - 1st to 15th for the ITU Duathlon Continental Championships;
 - 1st to 10th for the ITU Duathlon Continental Cup events;
 - 1st to 5th for the Duathlon National Championships;
- d) The points will be decreased by 7.5% every position;
- e) The events included in more than one level (i.e. National Championships taking place in a Continental Cup event) will give only one score to every athlete. If an athlete should gain points by more than one way (i.e. points for the overall event and points for the National Championships) only the highest score will be considered;

2.2. Total Events to Count:

The total number of points acquired by an athlete in a given year will be the result of adding:

- a) The 4 best scores in the previous 53 weeks (current year);
- b) 1/3 of the value of the the 4 best scores gained in the weeks between the 54th and the 106th previous to the date of publication. (previous period).

2.3. Value of the points depending on the periods:

- a) The value of the points in the current period will be the same as those gained in the event;
- b) b) The value of the points in the previous period will be 1/3 of those gained in the event.

2.4. Bonus Pool Prize Money:

- a) The ITU Duathlon Points Lists winners will be established at the end of the series and the ITU Duathlon Rankings Bonus Pool Prize Money will be distributed after the last scoring event according to the ITU Duathlon Rankings;
- b) Athletes must score in a minimum of 3 events for ITU Duathlon Points List in the same calendar year to be eligible for the Bonus Pool Prize Money.

Appendix E18

ITU Long Distance Triathlon Points Lists Criteria

1. PURPOSE:

- 1.1. ITU Long Distance Triathlon Points Lists will be used to determine the best performing long distance triathletes of the season.

2. POINTS AND SCORING:

2.1. Scoring events:

- a) There will be 5 levels of events included in the ITU World Long Distance Triathlon Points Lists:
 - The ITU Long Distance Triathlon World Championships;
 - The ITU Long Distance Triathlon World Series events;
 - The ITU Long Distance Triathlon Continental Championships;
 - The ITU Long Distance Triathlon Continental Cup events;
 - The Long Distance Triathlon National Championships.
- b) The points earned by the winner of each event will be:
 - 750 for the ITU Long Distance Triathlon World Championships;
 - 500 for the ITU Long Distance Triathlon World Series events;
 - 500 for the ITU Long Distance Triathlon Continental Championships;
 - 250 for the ITU Long Distance Triathlon Continental Cup events;
 - 150 for the Long Distance Triathlon National Championships.
- c) The points table for each level of event will be from:
 - 1st to 25th for the ITU Long Distance Triathlon World Championships;
 - 1st to 15th for the ITU Long Distance Triathlon World Series events;
 - 1st to 15th for the ITU Long Distance Triathlon Continental Championships;
 - 1st to 10th for the ITU Long Distance Triathlon Continental Cup events;
 - 1st to 5th for the Long Distance Triathlon National Championships.
- d) The points will be decreased by 7.5% every position;
- e) The events included in more than one level (i.e. National Championships taking place in a Continental Cup event) will give only one score to every athlete. If an athlete should gain points by more than one way (i.e. points for the overall event and points for the National Championships) only the highest score will be considered;

- 2.2. **Total Events to Count:** The total number of points acquired by an athlete in a given year will be the result of adding:

- a) the 4 best scores in the previous 53 weeks (current year);

b.) 1/3 of the value of the the 4 best scores gained in the weeks between the 54th and the 106th previous to the date of publication. (previous period).

2.3. **Value of the points depending on the periods:**

- a) The value of the points in the current period will be the same as those gained in the event;
- b) b) The value of the points in the previous period will be 1/3 of those gained in the event.

2.4. **Bonus Pool Prize Money:**

- a) The ITU Long Distance Triathlon Points Lists winners will be established at the end of the series and the ITU Long Distance Triathlon Points Lists Bonus Pool Prize Money will be distributed after the last scoring event according to the ITU Long Distance Triathlon Points Lists;
- b) Athletes must score in a minimum of 3 events for ITU Long Distance Triathlon Points Lists in the same calendar year to be eligible for the Bonus Pool Prize Money.

Appendix E19

ITU Winter Triathlon Ranking Criteria

1. PURPOSE:

- 1.1. ITU Winter Triathlon Rankings will be used to determine the best performing winter triathletes of the season.

2. POINTS AND SCORING:

2.1. Scoring events:

- a) There will be 5 levels of events included in the ITU World Winter Triathlon Rankings:
 - The ITU Winter Triathlon World Championships;
 - The ITU Winter Triathlon World Cup events;
 - The ITU Winter Triathlon Continental Championships;
 - The ITU Winter Triathlon Continental Cup events;
 - The Winter Triathlon National Championships.
- b) The points earned by the winner of each event will be:
 - 750 for the ITU Winter Triathlon World Championships;
 - 500 for the ITU Winter Triathlon World Cup events;
 - 500 for the ITU Winter Triathlon Continental Championships;
 - 250 for the ITU Winter Triathlon Continental Cup events;
 - 150 for the Winter Triathlon National Championships.
- c) The points table for each level of event will be from:
 - 1st to 25th for the ITU Winter Triathlon World Championships;
 - 1st to 15th for the ITU Winter Triathlon World Cup events;
 - 1st to 15th for the ITU Winter Triathlon Continental Championships;
 - 1st to 10th for the ITU Winter Triathlon Continental Cup events;
 - 1st to 5th for the Winter Triathlon National Championships.
- d) The points will be decreased by 7.5% every position;
- e) The events included in more than one level (i.e. National Championships taking place in a Continental Cup event) will give only one score to every athlete. If an athlete should gain points by more than one way (i.e. points for the overall event and points for the National Championships), only the highest score will be considered.

- 2.2. **Total Events to Count:** The total number of points acquired by an athlete in a given year will be determined by adding the 3 best scores in the current year races;

- 2.3. **Winter Season:** Winter season of a specific year will start on June 1st of the precedent year and will finish on May 31st. Athletes will be removed every year from the ITU Winter Distance Triathlon Rankings on May 31st;

Appendix E20

ITU Paratriathlon Points Lists Criteria

1. GENERAL

- 1.1. ITU Paratriathlon Points Lists will be used to determine the best performing paratriathletes of the season;
- 1.2. There are 10 ITU Paratriathlon Points Lists, one per Gender and Sport Class: PT1F, PT1M, PT2F, PT2M, PT3F, PT3M, PT4F, PT4M, PT5F and PT5M.

2. POINTS AND SCORING:

- 2.1. Scoring events:
 - a) There will be 4 levels of events included in the ITU Paratriathlon Points Lists:
 - The ITU Paratriathlon World Championships;
 - The ITU Paratriathlon Continental Championships (*);
 - The ITU sanctioned international Paratriathlon events;
 - The Paratriathlon National Championships (**);
 - b) The points earned by the winning athlete for each event, sport class and gender will be:
 - 700 for the ITU Paratriathlon World Championships;
 - 450 for the ITU Paratriathlon Continental Championships (*);
 - 300 for the ITU sanctioned international Paratriathlon events;
 - 150 for the Paratriathlon National Championships (**);
 - c) The points table for each level of events will be from:
 - 1st to 30th for the ITU Paratriathlon World Championships;
 - 1st to 25th for the ITU Paratriathlon Continental Championships (*);
 - 1st to 20th for the ITU sanctioned international Paratriathlon events;
 - 1st to 5th for the Paratriathlon National Championships (**);

(*) Limited to the athletes from the respective continent;

(**) Limited to the athletes from the respective nation.
 - d) The points will be decreased by 7,5% every position;
 - e) The events included in more than one level (i.e. National Championships taking place in an ITU International event) will give only one score to every athlete. If an athlete should gain points by more than one way (i.e. points for the overall event and points for the National Championships), only the highest score will be considered.
- 2.2. Total events to count:
 - a) The total number of points acquired by an athlete at any moment will be the result of adding:
 - The best 3 scores gained in the previous 53 weeks (Current period). No points earned before January 1st 2014 will be added;

- 1/3 of the best 3 scores gained in the weeks between the 54th and the 106th previous to the date of publication. (Previous period). No points earned before January 1st 2014 will be added.
- 2.3. Value of the points depending on the periods:
- a) The value of the points in the current period will be the same as those gained in the event;
 - b) The value of the points in the previous period will be 1/3 of those gained in the event.
- 2.4. Cut-off: To earn points, athletes must finish within the cut-off time which will be determined by adding 30% to the race winner's time of the respective gender and sport class.

26. APPENDICES F UNIFORM RULES

附則 F: ユニフォームルール

APPENDIX F1:

附則:F1

ELITE, UNDER23, JUNIOR AND YOUTH UNIFORM RULES

エリート、U23、ジュニア、ユースのユニフォームルール

1. Overview: (概要)

- 1.1. To compete in ITU events, athletes must comply with the ITU Uniform Rules and the reference to the Uniform at 2.8 of the Competition Rules;
ITU イベントに出場する選手は、ITU ユニフォームルールと、ユニフォームに関する競技規則 2.8 を遵守しなければならない。
- 1.2. The images on this document are reproducing a typical triathlon uniform. For winter triathlon and, in some cases, in triathlon, duathlon and aquathlon, the long sleeves and lower leg covering are allowed. This appendix applies in the same way for all the cases; この文書の画像は、一般的なトライアスロンのユニフォームに適応している。ウィンタートライアスロンやデュアスロン、アクアスロン等やいくつかのケースでは、長袖と下腿を覆うことが許可される。この附則は、すべてのケースで同様に適用する。

2. Purpose:

- 2.1. Provide a clean and professional image of our sport to local and global spectators and media;
開催地や世界中の観客やメディアに対し、我々のスポーツのクリーンでプロフェッショナルなイメージを提供する。
- 2.2. Provide sponsors with reasonable space for viable exposure;
見込みある露出のために、合理的なスペースをスポンサーに提供する。
- 2.3. Provide a framework for enabling ITU member National Federations (NFs) and athletes to have a mutually beneficial relationship with respect to rights and responsibilities, as per Appendix F.2.
ITU 各国競技団体と選手が附則 F.2 により、権利と責任に関して、相互に有益な関係を持てるような枠組を提供する。

3. General Requirements: (一般的な要件)

- 3.1. Uniforms will be completely clean of any logos or images other than those described below;
ユニフォームは、以下に記載したもの以外のロゴや画像以外は掲出してはならない。
- 3.2. Logos will be measured on a flat surface when the athlete is not wearing the uniform. The "ITU Logo Measurement Template" will be used to measure the logo sizes;
ロゴは、ユニフォームを着用していない時に平面で測定する。「ITU ロゴ測定テンプレート」をロゴサイズ測定に使用する。
- 3.3. There is no restriction on the type of logo used in the sponsor spaces other than those representing tobacco, spirits and products containing any substance on the WADA Prohibited List;

タバコ、酒類、WADA 禁止リスト上の何らかの物質を含む製品を代表するものの以外、スポンサースペースで使用されるロゴの種類に制限を設けない。

- 3.4. There must be a minimum clearance space of 1.5cm around all marks including:
以下のすべてのマークの周りに最低 1.5cm の空白を設けなければならない：

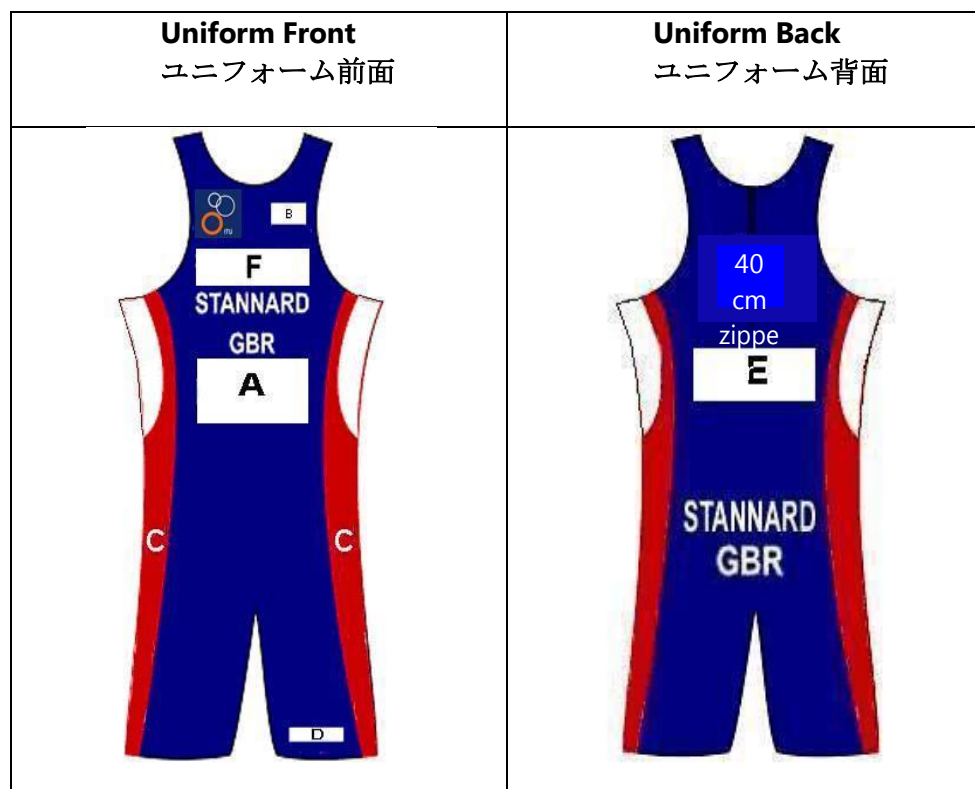
- a) The ITU logo;
ITU ロゴ
- b) The family name;
名字
- c) The country code;
国別コード
- d) All sponsor logos.
全てのスポンサーロゴ

4. Uniform Colour and Design: (ユニフォームの色とデザイン)

- 4.1. Uniforms must be in the colours chosen by the National Federation (NF) for ITU World Triathlon Series Grand Final, ITU World Triathlon Series , ITU Continental Championships and ITU Multisport World Championships events. For all other ITU events the uniform colors have no restrictions;
ITU ワールドトライアスロンシリーズグランドファイナル、ITU ワールドトライアスロンシリーズ、ITU コンチネンタルチャンピオンシップと ITU マルチスポーツワールドチャンピオンシップでは、ユニフォームは各国競技団体が選択した色でなければならない。他のすべての ITU イベントのユニフォームの色に制限はない。
- 4.2. The colour and design of the uniform and podium apparel must be distinct to that country and must be approved by ITU in advance;
ユニフォームと表彰台用の服装の色やデザインは、国ごとに区別する必要があり、事前に ITU の承認を受けなければならない。
- 4.3. Country uniforms must have a distinct look, however the design requirements should not impact on technical requirements athletes might have due to body shape or size;
国別ユニフォームは独自の外観を持つ必要があるが、デザインの要件は、選手の身体の形状や大きさに起因する技術的な要件に影響を与えるべきではない。
- 4.4. The approval process for the uniform colour and design is outlined in Appendix F.8. The goal of the approval process is to ensure countries do not have the same uniform colour and design;
ユニフォームの色とデザインの承認プロセスは、附則 F.8 に示した通りとする。承認プロセスの目標は、各国のユニフォームの色とデザインが同一でないことを確認することである。
- 4.5. ITU reserves the right to establish a specific rule till 30th of January regarding the color of the uniform of the actual leader of ITU World Triathlon Series has to wear:
4.5. ITU は、ITU ワールドトライアスロンシリーズの現時点でのリーダーが着用しなければならないユニフォームの色に関し、1 月 30 日までに具体的なルールを確立する権利を有する。

Diagram 1: Location of sponsor spaces

図 1 : スポンサースペースの位置



5. Family Name and Country Code/Name: (名字と国別コード/国名)

5.1. The family name and the IOC country code must be placed on the upper front of the uniform and also on the buttocks. The initial of the first name may be added before the family name: athletes with the same family name are encouraged to add the initial of the first name. The representation of both the family name and country code must meet the following criteria:

名字と IOC 国別コードは、ユニフォームの前面上部と臀部に配置しなければならない。名字の前に名前のイニシャルを付けることができる。同じ名字の選手は、名前のイニシャルを追加することを勧める。名字と国別コードの両方の表現は、以下の基準を満たす必要がある。

a) **Font Type:** (フォントの種類)

- The font type must be "Arial";
• フォントは「Arial」でなければならない。
- Letters for the family name and country code must be in upper case, unless the name is more than 9 letters, in which case lower case letters should be used following the first capital letter. Symbols such as ' - . and space are considered as characters (See Diagram 2: Family Name Layout).
• 名字と国別コードの文字は、9 文字以上でない限り大文字でなければならない。9 文字以上では最初の大文字のあとは小文字でなければならない。

b) **Colour:** (色)

- If the uniform is a dark colour, the letters must be white. If the uniform is a light colour, the letters must be black.
• ユニフォームが暗い色であれば、文字は白でなければならない。ユニフォームが薄い色では、文字は黒でなければならない。

c) **Position:** (位置)

- **Front:** The position on the front is below the ITU logo and Sponsor Spaces B and F. The athlete's family name is above the country code and Sponsor Space A;
前面 : ITU ロゴとスポンサーの下部のスペース B および F。選手の名は、国別コードとスポンサースペース A の上にくる。
- **Back:** The position on the back is below the waistline so that it is clearly visible when the athlete is on the bike. The athlete's family name is above the country code;
背面 : 選手がバイク乗車中にはっきりと見えるように、ウエストラインの下部とする。選手の名は、国別コードの上にくる。
- **Height:** The family name and the country code must be 5cm in height, regardless of the number of letters in the name;
縦 : 名と国別コードは、文字数に係らず、縦 5cm でなければならない。
- **Width:** The length for the family name is a minimum of 12cm and a maximum of 15cm. A family name with few letters must still be a minimum length of 12 cm. (See Diagram 2: Family Name Layout) The width for the country code must be 6cm to 10 cm;
幅 : 名の長さは、最小 12cm で最大 15cm とする。文字数の少ない名でも最小 12cm でなければならない。(図 2 参照 : 名の配置)。国別コードの幅は 6cm から 10cm でなければならない。

Diagram 2. Family Name Layout (図 2:名字の配置)



- For family names such as "MAY" above, the height is 5cm and the width is 12cm.
上記"MA Y"のような名字では、縦 5 cm、幅 1 2 cm とする。
- For longer names such as "Polikarpenko" below, the height is still a minimum 5cm but the name should take up the full 15cm.
下記"Polikarpenko "のような長い名字では、縦の最小 5 cm とするが、最大値の 1 5 cm いっぱいに配置する。

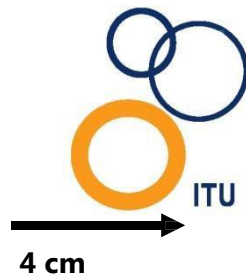


6. ITU Logo: (ITU ロゴ)

- 6.1. The official ITU logo will appear on the upper **right** shoulder;
公式 ITU ロゴは右肩上部に表示される。
- 6.2. It will conform to the official ITU rings with the letters ITU on the bottom right;
公式な ITU リングとその右下に ITU の文字を付ける。
- 6.3. The horizontal dimension will be 4cm;
横寸法は 4cm とする。
- 6.4. The white version should be applied to dark coloured uniforms, the blue and orange version should be applied to light coloured uniforms (see 6.5, 6.6, Diagram 3);
白バージョンは、暗い色のユニフォームに適用する。青とオレンジ色のバージョンは、明るい色のユニフォームに適用する。(6.5 と 6.6 を参照、図解 3) (図解 : ITU サイト参照 109 頁)
- 6.5. Click [here](http://www2.triathlon.org/Logos-Print/printlogos.html) for the print version of the ITU logo:
ITU ロゴの印刷版はここにアクセスする。
<http://www2.triathlon.org/Logos-Print/printlogos.html>

Diagram 3. ITU Logo Layout

図 3. ITU ロゴのレイアウト



6.6. Diagram 3 above shows the correct layout for the ITU Logo:

上記の図 3 は、ITU のロゴの正しいレイアウトを示している。

a) ITU Orange:

ITU オレンジ

- Pantone 144C (Coated papers);
Pantone 144C (コート紙);
- CMYK conversion (four-colour process) - C: 0%, M: 49%, Y: 100%, K: 0%.
CMYK (四色プロセス) - C : 0%、 M : 49%、 Y : 100%、 K : 0%

b) ITU Blue:

ITU ブルー

- Pantone 2955C (Coated papers);
Pantone 2955C (コート紙);
- CMYK conversion (four-colour process) - C: 100%, M: 45%, Y: 0%, K: 37%.
CMYK (4 色プロセス) - C : 100%、 M : 45%、 Y : 0%、 K : 37%

7. Sponsor Spaces: (スポンサースペース)

7.1. Sponsor Space A: (スポンサースペース A)

a) This space is directly below the country code (See Diagram 1. Sponsor Logos: size and space);

このスペースは国別コードの真下となる。(図 1 参照。スポンサーロゴ：サイズとスペース)。

b) The maximum height is 20cm;

最大縦寸法は 20cm である。

c) The maximum length is 15cm;

最大長は 15cm である。

d) Up to 3 sponsor logos may be positioned in this space;

このスペースには、最大 3 つのスポンサーロゴを配置することができる。

e) The athlete may have 1, 2 or 3 logos in this space. Each of the logos must represent a different sponsor.

選手は、このスペースに 1、2 または 3 つのロゴを配置することができる。ロゴはそれぞれ異なるスポンサーでなければならない。

7.2. Sponsor Space B: upper left front: (スポンサースペース B : 左上フロント)

a) This space is for the manufacturer of the uniform or for another sponsor;

このスペースは、製造メーカーのため、または別のスポンサーのためにある。

- b) The maximum height is 4cm;
最大縦寸法は 4cm である。
- c) The maximum length is 5cm;
最大長は 5cm である。
- d) The space must be on the left hand shoulder of the uniform – not the middle.
スペースは、ユニフォームの左側の肩でなければならない。真ん中ではない。

7.3. **Sponsor Spaces C: side panels:** (スポンサースペース C : サイドパネル (横腹部分))

- a) Sponsor logos may appear on the side panel;
スポンサーロゴは、サイドパネルに表示されることがある。
- b) The maximum width is 5cm;
最大幅 5cm である。
- c) The maximum length is 15cm;
最大長は 15cm である。
- d) Only one sponsor logo is allowed on each side and it must be the same sponsor logo;
一個のスポンサーロゴがそれぞれの側面で許可され、同スポンサーロゴでなければならない。
- e) This space must be visible from the side of the body. If, due to the athlete body, this space is partly visible from the front, it has to be visible also from the back;
このスペースは、身体の側面から見えなければならない。選手の体のために、この空間が、正面から部分的に見える場合は、後ろからも見えなければならない。

7.4. **Sponsor Space D: lower front:** (スポンサースペース D : 前面下部)

- a) The maximum height is 4cm;
最大縦寸法は 4cm である。
- b) The maximum length is 5cm;
最大長さ 5cm である。
- c) This space can be on the lower left or right side of the uniform but not both.
このスペースは、ユニフォームの下の左側または右側に置くことができるが、両方ではない。

7.5. **Sponsor Space E: upper back:** (スポンサースペース E : 背中上部)

- a) One logo of any sponsor may appear above the family name on the back;
スポンサーロゴ一個を背面の名字の上に表示してもよい。
- b) The maximum height is 10cm;
最大縦寸法は 10cm である。
- c) The maximum length is 15cm;
最大長は 15cm である。

7.6. **Sponsor Space F: upper front:** (スポンサースペース F : アップーフロント)

- a) One logo of any sponsor may appear above the family name on the front;
スポンサーロゴ 1 個を前面の名字の上に表示してもよい。

- b) The maximum height is 5cm;
最大縦寸法は 5cm である。
- c) The maximum length is 15cm.
最大長は 15cm である。

8. Headwear: (ヘッドウェア)

8.1. Swim: (スイム)

- a) No sponsor logos are allowed on the swim cap other than as prescribed by ITU/LOC.
スイムキャップには、ITU/LOC で定められた表示以外のスポンサーロゴは許可されない。

8.2. Cycle: (バイク)

- a) Athletes must wear helmets on the bicycle segment, as described by the ITU Competition Rules;
ITU ルールに記載されているように選手は、バイクセグメントでヘルメットを着用しなければならない。
- b) Helmet race number stickers, provided by ITU or the LOC, must be placed on the front and both sides of the helmet, without any alteration. No other stickers are allowed;
ITU または LOC が提供するヘルメットのレースナンバーシールは、変造することなく、ヘルメットの前面と両側に付ける。他のステッカーは許可されない。
- c) There must be a clearance around the official helmet number sticker of 1.5cm to ensure the number is clearly visible;
公式ヘルメットナンバーステッカーの周りには、数がはっきり見えるように、1.5cm の空きスペースがなければならない。
- d) The helmet manufacturer's logo may appear on the helmet, either by one 30cm² location on the front, or one 20cm² on each side. No other sponsor logo may appear on the helmet, and to cover these unacceptable logos with stickers is not allowed; - DELETED AS OF DECEMBER 2014
- e) The helmet can be in any colour.
ヘルメットは、任意の色にすることができる。

8.3. Run: (ラン)

- a) Athletes may wear hats or visors on the run section;
選手は、ラン競技で帽子またはバイザーを着用することができる。
- b) Only 1 sponsor logo can be placed on the hat or visor;
スポンサーロゴは 1 つだけ帽子やバイザーに付けることができる。
- c) The maximum height is 4cm;
最大縦寸法は 4cm である。
- d) The maximum total area is 20cm².
最大の総面積は 20 平方 cm である。

9. Wetsuits: (ウェットスーツ)

9.1. Logos: (ロゴ)

- a) Only the wetsuit manufacturer's logo may appear on the wetsuits;
ウェットスーツメーカーのロゴだけは、ウェットスーツに表示してもよい。
- b) The maximum size is 80cm² on the front and back. This space is allowed both on the inside and outside of the wetsuit;
最大サイズは前面と背面にそれぞれ 80 平方 cm。このスペースは、ウェットスーツの内側と外側に許可される。
- c) If the manufacturer wishes to have two or more logos on the front or back, the combined total must not exceed 80cm²;
メーカーが前面または背面に 2 つ以上のロゴを希望する場合、合計が 80 平方 cm を超えてはならない。
- d) Logos on the side panel must be included within either the 80cm² for the back or the 80cm² for the front.
サイドパネルのロゴは、背面に 80 平方 cm 以内、あるいは前面に 80 平方 cm 以内でなければならない。

10. Body Decals: (レースナンバー)

- 10.1. ITU will provide body number decals and each elite athlete will apply them prior to the event;
レース前に ITU はレースナンバーを提供し、選手はそれをつけなければならない。
- 10.2. One set of body number decals are to be applied to each arm and each leg;
レースナンバーのセットは腕用と脚用が提供される。
- 10.3. For double digit numbers, decals must be applied one above the other, not side by side;
二桁のアラビア数字の場合、数字は縦につけ、横にはつけてはならない。

For example the number 23 should appear like **2** Not like this... **23**
this **3**

11. Temporary Tattoos: (ステッカー式タトゥ)

- 11.1. Athletes are not allowed to place any temporary tattoo, other than the race numbers provided by ITU, on their body during ITU events.
選手は ITU イベントの期間中、ITU が提供したレースナンバー以外のステッカー式タトゥを体に貼ることはできない。

12. Podium apparel. (表彰式での衣装)

- 12.1. All the sponsor spaces and design colors indicted in this appendix, apply as well to the podium apparel.
この附則で起訴されるすべてのスポンサースペースとデザインの色は、表彰台の衣料にも同様に適用される。

APPENDIX F2: RIGHTS AND RESPONSIBILITIES (Elite, U23, Junior and Youth athletes)

	World Triathlon Series incl.	Triathlon World Cup Events	Continental Championships	Continental Cup Events	Multisport Championships	Other ITU Events
Uniform Colour and Design	No	Yes	No	Yes	No	Yes
Family Name	No	No	No	No	No	No
Country Code / Name	No	No	No	No	No	No
ITU Logo	No	No	No	No	No	No
Sponsorship A	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Sponsorship B	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Sponsorship C	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Sponsorship D	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Sponsorship E	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Sponsorship F	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes

Legend:

- **No**: There is no negotiation on these areas. Must be as outlined in the ITU Uniform Rules.
- **Yes**: Negotiate in good faith.

APPENDIX F3: PARATRIATHLON UNIFORM RULES

附則 F3:パラトライアスロンのユニフォームルール

1. Overview: (概要)

- 1.1. To compete in ITU events, athletes must comply with the ITU Uniform Rules and the reference to the Uniform at 2.8 of the Competition Rules;

ITU イベントに出場する選手は、ITU ユニフォームルールと、ユニフォームに関する競技規則 2.8 を遵守しなければならない。

- 1.2. The images in this document are reproducing a typical triathlon uniform. For winter triathlon, and, in some cases, in triathlon, duathlon and aquathlon, long sleeves and lower leg covering are allowed. This appendix applies in the same way in all cases.

この文書の画像は、一般的なトライアスロンのユニフォームに適応している。ウィンタートライアスロンやデュアスロン、アクアスロン等やいくつかのケースでは、長袖と下腿を覆うことが許可される。この附則は、すべてのケースで同様に適用する。

2. Purpose: (目的)

- 2.1. Provide a clean and professional image of our sport to local and global spectators and media;

開催地や世界中の観客やメディアに対し、我々のスポーツのクリーンでプロフェッショナルなイメージを提供する。

- 2.2. Provide sponsors with reasonable space for viable exposure;

見込みある露出のために、合理的なスペースをスポンサーに提供する。

- 2.3. Provide a framework for ITU member National Federations (NFs) and athletes to enable both parties to have a mutually beneficial relationship with respect to rights and responsibilities, as per Appendix F.4.

ITU 各国競技団体と選手が附則 F.4 により、権利と責任に関して、相互に有益な関係を持てるような枠組を提供する。

3. General Requirements: (一般的な要件)

- 3.1. Uniforms will be completely clean of any logos or images other than those described below;

ユニフォームは、以下に記載したもの以外のロゴや画像以外は掲出してはならない。

- 3.2. Logos will be measured on a flat surface when the athlete is not wearing the uniform. The "ITU Logo Measurement Template" will be used to measure the logo sizes;

ロゴは、ユニフォームを着用していない時に平面で測定する。「ITU ロゴ測定テンプレート」をロゴサイズ測定に使用する。

- 3.3. There is no restriction on the type of logo used in the sponsor spaces other than those representing tobacco, spirits and products containing any substance on the WADA Prohibited List. (See Diagram 1 for location of sponsor spaces);

タバコ、酒類、WADA 禁止リスト上の何らかの物質を含む製品を代表するもの以外、スポンサースペースで使用されるロゴの種類に制限を設けない。(スポンサースペースの位置については、図 1 を参照してください。)

- 3.4. There must be a minimum clearance space of 1.5cm around all marks including:

以下のすべてのマークの周りに最低 1.5cm の空白を設けなければならない：

- a) The ITU logo;
ITU ロゴ
- b) The family name;
名字
- c) The country code;
国別コード
- d) All sponsor spaces.
全てのスポンサーロゴ

4. Uniform Colour and Design:

- 4.1. Uniforms must be in the colours chosen by the National Federation (NF) for ITU World Championship Grand Final, ITU Continental Championships and ITU Multisport World Championships events;
ITU 世界選手権グランドファイナル、ITU コンチネンタルチャンピオンシップと ITU マルチスポーツワールドチャンピオンシップでは、ユニフォームは各国競技団体が選択した色でなければならない。
- 4.2. The colour and design of the uniform and podium apparel must be distinct to that country and must be approved by ITU in advance;
ユニフォームと表彰台用の服装の色やデザインは、国ごとに区別する必要があり、事前に ITU の承認を受けなければならない。
- 4.3. It is intended to give the country uniforms a distinct look. However the design definition should not impact on technical requirements that athletes might have due to body shape or size;
国別ユニフォームに明確な外観を与えることを意図している。だがデザインの定義は、選手の身体の形状や大きさに起因する技術的な要件に影響を与えるべきではない。

- 4.4. The approval process for the uniform colour and design is outlined in Appendix F.8. The goal of the approval process is to ensure different countries do not have the same uniform colour and design.

ユニフォームの色とデザインの承認プロセスは、附則 F.8 に示した通りとする。承認プロセスの目標は、別の国のユニフォームの色とデザインが同一でないことを確認することである。



5. Family Name and Country Code: (名字と国別コード)

- 5.1. The IOC country code must be placed on the upper front of the uniform and also on the buttocks. The placement of the family name on the upper front and on the buttock of the uniform is optional for Paratriathletes. The initial of the first name may be added before the family name: athletes with the same family name are encouraged to add the initial of the first name. The representation of both the family name and country code must meet the following criteria:

名字と IOC 国別コードは、ユニフォームの前面上部と臀部に配置しなければならない。名字の前に名前のイニシャルを付けることができる。同じ名字の選手は、名前のイニシャルを追加することを勧める。名字と国別コードの両方の表現は、以下の基準を満たす必要がある。

a) Font Type: (フォントの種類)

- The font type must be "Arial";
 - フォントは「Arial」でなければならない。
- Letters for the family name and country code must be in upper case, unless the name is more than 9 letters, in which case lower case letters should be used following the first capital letter. Symbols such as ' - . and space are considered as characters (See Diagram 2: Family Name Layout).

名字と国別コードの文字は、9 文字以上でない限り大文字でなければならない。9 文字以上では最初の大文字のあとは小文字でなければならない。

b) **Colour:** (色)

- If the uniform is a dark colour, the letters must be white. If the uniform is a light colour, the letters must be black.
 - ユニフォームが暗い色であれば、文字は白でなければならない。ユニフォームが薄い色では、文字は黒でなければならない。

c) **Position:** (位置)

- **Front:** The position on the front is below the ITU logo and Sponsor Spaces B and F. The athlete's family name is above the country code and Sponsor Space A;
前面 : ITU ロゴとスポンサーの下部のスペース B および F。選手の名字は、国別コードとスポンサースペース A の上にくる。
- **Back:** The position on the back is below the waistline so that it is clearly visible when the athlete is on the bike. The athlete's family name is above the country code;
背面 : 選手がバイク乗車中にはっきりと見えるように、ウエストラインの下部とする。選手の名字は、国別コードの上にくる。
- **Height:** The family name and the country code must be 5cm in height, regardless of the number of letters in the name;
 - 縦 : 名字と国別コードは、文字数に係らず、縦 5 c m でなければならない。
- **Width:** The length for the family name is a minimum of 12cm and a maximum of 15cm. A family name with few letters must still be a minimum length of 12 cm. (See Diagram 2: Family Name Layout) The width for the country code must be 6cm to 10 cm:
 - 幅 : 名字の長さは、最小 12 c m で最大 15 c m とする。文字数の少ない名字でも最小 12 c m でなければならない。(図 2 参照 : 名字の配置)。国別コードの幅は 6 c m から 10 c m でなければならない。

Diagram 2. Family Name Layout

図 2:名字の配置

MAY

- For family names such as "MAY" above, the height is 5cm and the width is 12cm.
上記"MAY"のような名字では、縦 5cm、幅 12cm とする。
- For longer names such as "Polikarpenko" below, the height is still a minimum 5cm but the name should take up the full 15cm.
下記"Polikarpenko"のような長い名字では、縦の最小 5cm とするが、最大値の 15cm いっぱいに配置する。

Polikarpenko

6. ITU Logo: (ITU ロゴ)

- 6.1. The official ITU logo will appear on the upper **right** shoulder;
公式 ITU ロゴは右肩上部に表示される。
- 6.2. It will conform to the official ITU rings with the letters ITU on the bottom right;
公式な ITU リングとその右下に ITU の文字を付ける。
- 6.3. The horizontal dimension will be 4cm;
横寸法は 4cm とする。
- 6.4. The white version should be applied to dark coloured uniforms, the blue and orange version should be applied to light coloured uniforms (see 6.5, 6.6, Diagram 3);
白バージョンは、暗い色のユニフォームに適用する。青とオレンジ色のバージョンは、明るい色のユニフォームに適用する。(6.5 と 6.6 を参照、図解 3) (図解 : ITU サイト参照 109 頁)
- 6.5. Click [here](http://www2.triathlon.org/Logos-Print/printlogos.html) for the print version of the ITU logo;
ITU ロゴの印刷版はここにアクセスする。
<http://www2.triathlon.org/Logos-Print/printlogos.html>

Diagram 3. ITU Logo Layout

図 3:ITU ロゴのレイアウト



6.6. Diagram 3 above shows the correct layout for the ITU Logo:

上記の図 3 は、ITU のロゴの正しいレイアウトを示している。

a) ITU Orange:

ITU オレンジ :

- Pantone 144C (Coated papers);
 - Pantone 144C (コート紙);
- CMYK conversion (four-colour process) - C: 0%, M: 49%, Y: 100%, K: 0%.
 - CMYK (四色プロセス) - C : 0%、 M : 49%、 Y : 100%、 K : 0%

b) ITU Blue:

ITU ブルー

- Pantone 2955C (Coated papers);
 - Pantone 2955C (コート紙);
- CMYK conversion (four-colour process) - C: 100%, M: 45%, Y: 0%, K: 37%.
 - CMYK (4色プロセス) - C : 100%、 M : 45%、 Y : 0%、 K : 37%

7. Sponsor Spaces: (スポンサースペース)

7.1. Sponsor Space A: (スポンサースペース A:)

a) This space is directly below the country code (See Diagram 1. Sponsor Logos: size and space);

このスペースは国別コードの真下となる。(図 1 参照。スポンサーロゴ : サイズとスペース)。

b) The maximum height is 20cm;

最大縦寸法は 20cm である。

c) The maximum length is 15cm;

最大長は 15cm である。

d) Up to 3 sponsor logos may be positioned in this space;

このスペースには、最大 3 つのスポンサーロゴを配置することができる。

e) The athlete may have 1, 2 or 3 logos in this space. Each of the logos must represent a different sponsor.

選手は、このスペースに 1、2 または 3 つのロゴを配置することができる。ロゴはそれぞれ異なるスポンサーでなければならない。

7.2. Sponsor Space B: upper left front: (スポンサースペース B : 左上フロント)



- a) This space is for the manufacturer of the uniform or for another sponsor;
このスペースは、製造メーカーのため、または別のスポンサーのためにある。
- b) The maximum height is 4cm;
最大縦寸法は 4cm である。
- c) The maximum length is 5cm;
最大長は 5cm である。
- d) The space must be on the left hand shoulder of the uniform – not the middle.
スペースは、ユニフォームの左側の肩でなければならない。真ん中ではない。

7.3. Sponsor Spaces C: side panels: (スポンサースペース C : サイドパネル (横腹部分))

- a) Sponsor logos may appear on the side panel;
スポンサーロゴは、サイドパネルに表示されることがある。
- b) The maximum width is 5cm;
最大幅 5cm である。
- c) The maximum length is 15cm;
最大長は 15cm である。
- d) Only one sponsor logo is allowed on each side and it must be the same sponsor logo;
一個のスポンサーロゴがそれぞれの側面で許可され、同一スポンサーロゴでなければならない。
- e) This space must be visible from the side of the body. If, due to the athlete body, this space is partly visible from the front, it has to be visible also from the back.
このスペースは、身体の側面から見えなければならない。選手の体のために、この空間が、正面から部分的に見える場合は、後ろからも見えなければならない。

7.4. Sponsor Space D: lower front: (スポンサースペース D : 前面下部)

- a) The maximum height is 4cm;
最大縦寸法は 4cm である。
- b) The maximum length is 5cm;
最大長さ 5cm である。
- c) This space can be on the lower left or right side of the uniform but not both.
このスペースは、ユニフォームの下の左側または右側に置くことができるが、両方ではない。

7.5. Sponsor Space E: upper back: (スポンサースペース E : 背中上部)

- a) One logo of any sponsor may appear above the family name on the back;
スポンサーロゴ一個を背面の名字の上に表示してもよい。
- b) The maximum height is 10cm;
最大縦寸法は 10cm である。
- c) The maximum length is 15cm.
最大長は 15cm である。

7.6. Sponsor Space F: upper front: (スポンサースペース F : アップーフロント)

- a) One logo of any sponsor may appear above the family name on the front;

スポンサーロゴ 1 個を前面の名字の上に表示してもよい。

- b) The maximum height is 5cm;
最大縦寸法は 5cm である。
- c) The maximum length is 15cm.
最大長は 15cm である。

8. Headwear: (ヘッドウェア)

8.1. Swim: (スイム)

- a) No sponsor logos are allowed on the swim cap other than as prescribed by the ITU / LOC.
スイムキャップには、ITU/LOC で定められた表示以外のスポンサーロゴは許可されない。

8.2. Cycle: (バイク)

- a) Athletes must wear helmets on the bicycle section, as described by the ITU Competition Rules;
ITU ルールに記載されているように選手は、バイクセグメントでヘルメットを着用しなければならない。
- b) Helmet race number stickers, provided by ITU or the LOC, must be placed on the front and both sides of the helmet, without any alteration. No other stickers are allowed;
ITU または LOC が提供するヘルメットのレースナンバーステッカーは、変造することなく、ヘルメットの前面と両側に付ける。他のステッカーは許可されない。
- c) There must be a clearance around the official helmet number sticker of 1.5cm to ensure the number is clearly visible;
公式ヘルメットナンバーステッカーの周りには、数がはっきり見えるように、1.5cm の空きスペースがなければならない。

d) The helmet manufacturer's logo may appear on the helmet, either by one 30cm² location on the front, or one 20cm² on each side. No other sponsor logo may appear on the helmet, and to cover these unacceptable logos with stickers is not allowed; - DELETED AS OF DECEMBER 2014

- e) The helmet can be in any colour.
ヘルメットは、任意の色にすることができる。

8.3. Run: (ラン)

- a) Athletes may wear hats or visors on the run section;
選手は、ラン競技で帽子またはバイザーを着用することができる。
- b) Only 1 sponsor logo can be placed on the hat or visor;
スポンサーロゴは 1 つだけ帽子やバイザーに付けることができる。
- c) The maximum height is 4cm;
最大縦寸法は 4cm である。
- d) The maximum total area is 20cm².
最大の総面積は 20 平方 cm である。

9. Bicycle: (バイク)

- a) Only logos of bicycle related products may appear on the athlete's bicycle;
自転車関連製品のロゴのみ、選手の自転車へのに表示が許される。
- b) Logos may not interfere with, or hinder the placement of, the bicycle race number on the bicycle frame;
ロゴは、フレームのレースナンバーに干渉したり、配置を妨げたりしてはならない。
- c) Bike race number stickers, provided by ITU or the LOC, must be placed on the bike as instructed, without any alteration.
ITU または LOC によって提供されたレースナンバーシールは、任意の変造がなければ指示通りに配置する必要がある。

10. Wetsuits: (ウェットスーツ)

10.1. Logos: (ロゴ)

- a) Only the wetsuit manufacturer's logo may appear on the wetsuits;
ウェットスーツメーカーのロゴだけは、ウェットスーツに表示してもよい。
- b) The maximum size is 80cm² on the front and back. This space is allowed both on the inside and outside of the wetsuit;
最大サイズは前面と背面にそれぞれ 80 平方 cm。このスペースは、ウェットスーツの内側と外側に許可される。
- c) If the manufacturer wishes to have two or more logos on the front or back, the combined total must not exceed 80cm²;
メーカーが前面または背面に 2 つ以上のロゴを希望する場合、合計が 80 平方 cm を超えてはならない。
- d) Logos on the side panel must be included within either the 80cm² for the back or the 80cm² for the front.
サイドパネルのロゴは、背面に 80 平方 cm 以内、あるいは前面に 80 平方 cm 以内でなければならない。

11. Race Numbers: (レースナンバー)

- 11.1. **Traditional race numbers:** Race numbers, provided by ITU or the LOC, must be worn as instructed by the ITU Technical Delegate on the Athletes' or Team Managers' Briefing, without any alteration;
従来のレースナンバー: 選手やマネージャーブリーフィングにて、ITU や LOC に提供され、ITU TD に指示されたレースナンバーは、任意の変造がなければ着用しなければならない。

11.2. Body Marking: (ボディマーキング)

- a) LOC will provide body marking and each elite athlete will apply them prior to the event;
LOC は、ボディマーキングを提供し、各選手は、イベントの前にそれらを適用する。

- b) One set of body marking is to be applied to each arm and each leg unless instructed by the ITU Technical Delegate on the Athletes' or Team Managers' Briefing.

レースナンバーのセットは、選手やマネージャーブリーフィングにて、ITU TDにより腕用と脚用が提供される。

12. Temporary Tattoos: (ステッカー式タトゥ)

- 12.1. Athletes are not allowed to place any temporary tattoo.

ステッカー式タトゥを体に貼ることはできない。

13. Specific Rules for PT5 Sport Class: (PT5 クラスのための具体的なルール)

- 13.1. The uniform of the Guide of the must comply with the rules above and use the same sponsors' logos and spaces as on the paratriathlete's uniform;

ガイドのユニフォームは上記のルールに準拠する必要があり、パラトライアスリーターのユニフォームと同じスポンサーのロゴとスペースを使用しなければならない。

- 13.2. At the Family Name space, the uniform of the Guide must have the word "GUIDE";

名字のスペースは、ガイドのユニフォームでは「GUIDE」としなければならない。

- 13.3. The font type must be "Arial", the height 5cm and the width 12 cm.

フォントの種類は、A r i a l で縦 5 センチメートル、幅 12 センチメートル必要がある。

APPENDIX F4: RIGHTS AND RESPONSIBILITIES (Paratriathlon athletes)

	Triathlon World Championships	Multisport Championships	Other ITU events
Uniform Colour and Design	No	No	Yes
Family Name	No	No	No
Country Code / Name	No	No	No
ITU Logo	No	No	No
Sponsorship A	Yes	Yes	Yes
Sponsorship B	Yes	Yes	Yes
Sponsorship C	Yes	Yes	Yes
Sponsorship D	Yes	Yes	Yes
Sponsorship E	Yes	Yes	Yes
Sponsorship F	Yes	Yes	Yes

Legend:

- **No**: There is no negotiation on these areas. Must be as outlined in the ITU Uniform Rules.
- **Yes**: Negotiate in good faith.

APPENDIX F5: AGE GROUP UNIFORM RULES

附則 F5:エイジグループのユニフォームルール

1. Overview: (概要)

- 1.1. To compete in ITU events, athletes must comply with the ITU Uniform Rules and the reference to the Uniform at 2.8 of the Competition Rules;

ITU イベントに出場する選手は、ITU ユニフォームルールと、ユニフォームに関する競技規則 2.8 を遵守しなければならない。

- 1.2. The images in this document are reproducing a typical triathlon uniform. For winter triathlon, and in some cases in triathlon, duathlon and aquathlon, long sleeves and lower leg covering are allowed. This appendix applies in the same way in all cases.

この文書の画像は、一般的なトライアスロンのユニフォームに適応している。ウィンタートライアスロンやデュアスロン、アクアスロン等やいくつかのケースでは、長袖と下腿を覆うことが許可される。この附則は、すべてのケースで同様に適用する。

2. Purpose: (目的)

- 2.1. Provide a clean and professional image of our sport to local and global spectators and media;

開催地や世界中の観客やメディアに対し、我々のスポーツのクリーンでプロフェッショナルなイメージを提供する。

- 2.2. Provide sponsors with reasonable space for viable exposure;

見込みある露出のために、合理的なスペースをスポンサーに提供する。

- 2.3. Provide a framework enabling ITU member National Federations (NFs) and athletes to have a mutually beneficial relationship with respect to rights and responsibilities, as per Appendix F.6.

ITU 各国競技団体と選手が附則 F.6 により、権利と責任に関して、相互に有益な関係を持てるような枠組を提供する。

3. General Requirements: (一般的な要件)

- 3.1. Uniforms will be completely clean of any logos or images other than those described below;

ユニフォームは、以下に記載したもの以外のロゴや画像以外は掲出してはならない。

- 3.2. Logos will be measured on a flat surface when the athlete is not wearing the uniform. The "ITU Logo Measurement Template" will be used to measure the logo sizes;

ロゴは、ユニフォームを着用していない時に平面で測定する。「ITU ロゴ測定テンプレート」をロゴサイズ測定に使用する。

- 3.3. There is no restriction on the type of logo used in the sponsor spaces other than those representing tobacco, spirits and products containing any substance on the WADA Prohibited List. (See Diagram 1 for location of sponsor spaces);

タバコ、酒類、WADA 禁止リスト上の何らかの物質を含む製品を代表するもの以外、スポンサースペースで使用されるロゴの種類に制限を設けない。(スポンサースペースの位置については、図 1 を参照してください。)

- 3.4. There must be a minimum clearance space of 1.5cm around all marks including:

以下のすべてのマークの周りに最低 1.5cm の空白を設けなければならない：

- a) The ITU logo;
ITU ロゴ
- b) The family name;
名字
- c) The country code;
国別コード
- d) All sponsor spaces.
全てのスポンサーロゴ

4. Uniform Colour and Design: (ユニフォームの色とデザイン)

- 4.1. Uniforms must be in the colours chosen by the National Federation (NF) for ITU World Championship, ITU Continental Championships and ITU Multisport World Championships events;
ITU 世界選手権グランプリファイナル、ITU コンチネンタルチャンピオンシップと ITU マルチスポーツワールドチャンピオンシップでは、ユニフォームは各国競技団体が選択した色でなければならない。他のすべての ITU イベントのユニフォームの色に制限はない。
- 4.2. The colour and design of the uniform and podium apparel must be distinct to that country and must be approved by ITU in advance;
ユニフォームと表彰台用の服装の色やデザインは、国ごとに区別する必要があり、事前に ITU の承認を受けなければならない。
- 4.3. Country uniforms must have a distinct look, however the design requirements should not impact on technical requirements athletes might have due to body shape or size;
国別ユニフォームは独自の外観を持つ必要があるが、デザインの要件は、選手の身体の形状や大きさに起因する技術的な要件に影響を与えるべきではない。
- 4.4. The approval process for the uniform colour and design is outlined in Appendix F.8. The goal of the approval process is to ensure different countries do not have the same uniform colour and design:
ユニフォームの色とデザインの承認プロセスは、附則 F.8 に示した通りとする。承認プロセスの目標は、各国のユニフォームの色とデザインが同一でないことを確認することである。

Diagram 1: Sponsor Logos Size and Space

図 1: スポンサースペースの位置

Uniform Front ユニフォーム前面	Uniform Back ユニフォーム背面
---------------------------	--------------------------



5. Family Name and Country Code: (名字と国別コード)

- 5.1. The IOC country code must be placed on the upper front of the uniform and also on the buttocks. The placement of the family name on the upper front and on the buttock of the uniform is optional for Age Group athletes. The initial of the first name may be added before the family name: athletes with the same family name are encouraged to add the initial of the first name. The representation of both the family name and country code must meet the following criteria:

名字と IOC 国別コードは、ユニフォームの前面上部と臀部に配置しなければならない。名字の前に名前のイニシャルを付けることができる。同じ名字の選手は、名前のイニシャルを追加することを勧める。名字と国別コードの両方の表現は、以下の基準を満たす必要がある。

a) Font Type: (フォントの種類)

- The font type must be "Arial";
フォントは「Arial」でなければならない。
- Letters for the family name and country code must be in upper case, unless the name is more than 9 letters, in which case lower case letters should be used following the first capital letter. Symbols such as ' - . and space are considered as characters (See Diagram 2: Family Name Layout).
名字と国別コードの文字は、9 文字以上でない限り大文字でなければならない。9 文字以上では最初の大文字のあとは小文字でなければならない。

b) Colour: (色)

- If the uniform is a dark colour, the letters must be white. If the uniform is a light colour, the letters must be black.
ユニフォームが暗い色であれば、文字は白でなければならない。ユニフォームが薄い色では、文字は黒でなければならない。

c) Position:

- Front: The position on the front is below the ITU logo and Sponsor Spaces B and F. The athlete's family name is above the country code and Sponsor Space A;
• 前面 : ITU ロゴとスポンサーの下部のスペース B および F。選手の名字は、

国別コードとスポンサースペース A の上にくる。

- Back: The position on the back is below the waistline so that it is clearly visible when the athlete is on the bike. The athlete's family name is above the country code;
背面：選手がバイク乗車中にはっきりと見えるように、ウエストラインの下部とする。選手の名前は、国別コードの上にくる。
- Height: The family name and the country code must be 5cm in height, regardless of the number of letters in the name;
縦：名字と国別コードは、文字数に係らず、縦 5 c m でなければならない。
- Width: The length for the family name is a minimum of 12cm and a maximum of 15cm. A family name with few letters must still be a minimum length of 12 cm. (See Diagram 2: Family Name Layout) The width for the country code must be 6cm to 10 cm:
幅：名字の長さは、最小 12 c m で最大 15 c m とする。文字数の少ない名字でも最小 12 c m でなければならない。（図 2 参照：名字の配置）。国別コードの幅は 6 c m から 10 c m でなければならない。

Diagram 2. Family Name Layout 図 2：名字の配置



- For family names such as "MAY" above, the height is 5cm and the width is 12cm.
上記"MAY"のような名字では、縦 5 c m、幅 12 c m とする。
- For longer names such as "Polikarpenko" below, the height is still a minimum 5cm but the name should take up the full 15cm.
下記"Polikarpenko"のような長い名字では、縦の最小 5 c m とするが、最大値の 15 c m いっぱいに配置する。



6. ITU Logo: (ITU ロゴ)

6.1. The official ITU logo will appear on the upper **right** shoulder;

公式 ITU ロゴは右肩上部に表示される。

- 6.2. It will conform to the official ITU rings with the letters ITU on the bottom right;
公式な ITU リングとその右下に ITU の文字を付ける。
- 6.3. The horizontal dimension will be 4cm;
横寸法は 4cm とする。
- 6.4. The white version should be applied to dark coloured uniforms, the blue and orange version should be applied to light coloured uniforms (see 6.5, 6.6, Diagram 3);
白バージョンは、暗い色のユニフォームに適用する。青とオレンジ色のバージョンは、明るい色のユニフォームに適用する。(6.5 と 6.6 を参照、図解 3) (図解 : ITU サイト参照 109 頁)
- 6.5. Click [here](http://www2.triathlon.org/Logos-Print/printlogos.html) for the print version of the ITU logo:
ITU ロゴの印刷版はここにアクセスする。
<http://www2.triathlon.org/Logos-Print/printlogos.html>

Diagram 3. ITU Logo Layout

図 3:ITU ログレイアウト



- 6.6. Diagram 3 above shows the correct layout for the ITU Logo:
上記の図 3 は、ITU のロゴの正しいレイアウトを示している。
- a) ITU Orange:
ITU オレンジ :
- Pantone 144C (Coated papers);
Pantone 144C (コート紙);
 - CMYK conversion (four-colour process) - C: 0%, M: 49%, Y: 100%, K: 0%.
CMYK (四色プロセス) - C : 0%、 M : 49%、 Y : 100%、 K : 0%
- b) ITU Blue:
ITU ブルー
- Pantone 2955C (Coated papers);
Pantone 2955C (コート紙);
 - CMYK conversion (four-colour process) - C: 100%, M: 45%, Y: 0%, K: 37%.
CMYK (4 色プロセス) - C : 100%、 M : 45%、 Y : 0%、 K : 37%

7. Sponsor Spaces: (スポンサースペース)

7.1. Sponsor Space A: (スポンサースペース A)

- a) This space is directly below the country code (See Diagram 1. Sponsor Logos: size and space);
このスペースは国別コードの真下となる。(図 1 参照。スポンサーロゴ : サイズとスペース)。
- b) The maximum height is 20cm;

最大縦寸法は 20cm である。

- c) The maximum length is 15cm;
最大長は 15cm である。
- d) Up to 3 sponsor logos may be positioned in this space;
このスペースには、最大 3 つのスポンサーロゴを配置することができる。
- e) The athlete may have 1, 2 or 3 logos in this space. Each of the logos must represent a different sponsor.
選手は、このスペースに 1、2 または 3 つのロゴを配置することができる。ロゴはそれぞれ異なるスポンサーでなければならない。

7.2. Sponsor Space B: upper left front: (スポンサースペース B : 左上フロント)

- a) This space is for the manufacturer of the uniform or for another sponsor;
このスペースは、製造メーカーのため、または別のスポンサーのためにある。
- b) The maximum height is 4cm;
最大縦寸法は 4cm である。
- c) The maximum length is 5cm;
最大長は 5cm である。
- d) The space must be on the left hand shoulder of the uniform – not the middle.
スペースは、ユニフォームの左側の肩でなければならない。真ん中ではない。

7.3. Sponsor Spaces C: side panels: (スポンサースペース C : サイドパネル (横腹部分))

- a) Sponsor logos may appear on the side panel;
スポンサーロゴは、サイドパネルに表示されることがある。
- b) The maximum width is 5cm;
最大幅 5cm である。
- c) The maximum length 15cm;
最大長は 15cm である。
- d) Only one sponsor logo is allowed on each side and it must be the same sponsor logo;
一個のスポンサーロゴがそれぞれの側面で許可され、同一スポンサーロゴでなければならない。
- e) This space must be visible from the side of the body. If, due to the athlete body, this space is partly visible from the front, it has to be visible also from the back.
このスペースは、身体の側面から見えなければならない。選手の体のために、この空間が、正面から部分的に見える場合は、後ろからも見えなければならない。

7.4. Sponsor Space D: lower front: (スポンサースペース D : 前面下部)

- a) The maximum height is 4cm;
最大縦寸法は 4cm である。
- b) The maximum length is 5cm;
最大長さ 5cm である。
- c) This space can be on the lower left or right side of the uniform but not both.
このスペースは、ユニフォームの下の左側または右側に置くことができるが、両方ではない。

7.5. Sponsor Space E: upper back: (スポンサースペース E : 背中上部)

- a) One logo of any sponsor may appear above the family name on the back;
スポンサーロゴ一個を背面の名字の上に表示してもよい。
- b) The maximum height is 10cm;
最大縦寸法は 10cm である。
- c) The maximum length is 15cm.
最大長は 15cm である。

7.6. Sponsor Space F: upper front: (スポンサースペース F : アップーフロント)

- a) One logo of any sponsor may appear above family name and/or the country code on the front;
スポンサーロゴ 1 個を前面の名字の上に表示してもよい。
- b) The maximum height is 5cm;
最大縦寸法は 5cm である。
- c) The maximum length is 15cm.
最大長は 15cm である。

8. Headwear: (ヘッドウェア)

8.1. Swim: (スイム)

- a) No sponsor logos are allowed on the swim cap other than as prescribed by the ITU / LOC.
スイムキャップには、ITU/LOC で定められた表示以外のスポンサーロゴは許可されない。

8.2. Cycle: (バイク)

- a) Athletes must wear helmets on the bicycle section, as described by the ITU Competition Rules;
ITU ルールに記載されているように選手は、バイクセグメントでヘルメットを着用しなければならない。
- b) Helmet race number stickers, provided by ITU or the LOC, must be placed on the front and both sides of the helmet, without any alteration. No other stickers are allowed;
ITU または LOC が提供するヘルメットのレースナンバーステッカーは、変造することなく、ヘルメットの前面と両側に付ける。他のステッカーは許可されない。

- c) There must be a clearance around the official helmet number sticker of 1.5cm to ensure the number is clearly visible;
公式ヘルメットナンバーステッカーの周りは、数がはっきり見えるように、1.5cm の空きスペースがなければならない。

d) The helmet manufacturer's logo may appear on the helmet, either by one 30cm² location on the front, or one 20cm² on each side. No other sponsor logo may appear on the helmet, and to cover these unacceptable logos with stickers is not allowed; - DELETED AS OF DECEMBER 2014

- e) The helmet can be in any colour.
ヘルメットは、任意の色にすることができる。

8.3. Run: (ラン)

- a) Athletes may wear hats or visors on the run section;
選手は、ラン競技で帽子またはバイザーを着用することができる。
- b) Only 1 sponsor logo can be placed on the hat or visor;
スポンサーロゴは 1 つだけ帽子やバイザーに付けることができる。
- c) The maximum height is 4cm;
最大縦寸法は 4cm である。
- d) The maximum total area is 20cm².
最大の総面積は 20 平方 cm である。

9. Wetsuits: (ウェットスーツ)

9.1. Logos: (ロゴ)

- a) Only the wetsuit manufacturer's logo may appear on the wetsuits;
ウェットスーツメーカーのロゴだけは、ウェットスーツに表示してもよい。
- b) The maximum size is 80cm² on the front and back. This space is allowed both on the inside and outside of the wetsuit;
最大サイズは前面と背面にそれぞれ 80 平方 cm。このスペースは、ウェットスーツの内側と外側に許可される。
- c) If the manufacturer wishes to have two or more logos on the front or back, the combined total must not exceed 80cm²;
メーカーが前面または背面に 2 つ以上のロゴを希望する場合、合計が 80 平方 cm を超えてはならない。
- d) Logos on the side panel must be included within either the 80cm² for the back or the 80cm² for the front.
サイドパネルのロゴは、背面に 80 平方 cm 以内、あるいは前面に 80 平方 cm 以内でなければならない。

10. Race Numbers: (レースナンバー)

- 10.1. **Traditional race numbers:** Race numbers, provided by ITU or the LOC, must be worn as instructed by the ITU Technical Delegate on the Athletes' or Team Managers' Briefing, without any alteration.

従来のレースナンバー: 選手やマネージャーブリーフィングにて、ITU や LOC に提供され、ITU TD に指示されたレースナンバーは、任意の変造がなければ着

用しなければならない。

10.2. **Body Marking:** (ボディーマーキング)

- a) **Athletes will be marked on** each arm and each leg unless otherwise instructed by the ITU Technical Delegate at Athletes' or Team Managers' Briefing;
選手やマネージャーブリーフィングで ITU TD の指示がない限り、選手は両腕と両脚にマーキングされる。
- b) One calf of the athletes must be marked with the category and the gender of the athletes. (For example the number M25 should appear for men athletes in the category men 25-29 or the number F40 should appear for the women athletes in category women 40-44.).

10.2.2 片方のふくらはぎに、カテゴリーと性別がマークされる。(例えばM25 は 25 歳から 29 歳の男性のカテゴリーの選手で、F 40 は 40 歳から 44 歳の女性のカテゴリー)

11. **Temporary Tattoos:** (ステッカー式タトゥ)

11.1. Athletes are not allowed to place any temporary tattoo.

11.1. ステッカー式タトゥを体に貼ることはできない。

APPENDIX F6: RIGHTS AND RESPONSIBILITIES (Age Group athletes)

	Triathlo nWorld Championships	Multisport Championships	Other ITU events
Uniform Colour and Design	No	Yes	Yes
Family Name	No	No	No
Country Code / Name	No	No	No
ITU Logo	No	No	No
Sponsorship A	Yes	Yes	Yes
Sponsorship B	Yes	Yes	Yes
Sponsorship C	Yes	Yes	Yes
Sponsorship D	Yes	Yes	Yes
Sponsorship E	Yes	Yes	Yes
Sponsorship F	Yes	Yes	Yes

Legend:

- **No**: There is no negotiation on these areas. Must be as outlined in the ITU Uniform Rules.
- **Yes**: Negotiate in good faith.

APPENDIX F7: ITU COMPETITION UNIFORM APPROVAL PROCESS

附則 F7: 各国競技団体向け ITU 競技ユニフォーム承認プロセス

1. Overview: (概要)

- 1.1 This process is part of the ITU Uniform Rules and is a specific addition to the ITU Competition Rules.

このプロセスは、ITU ユニフォームルールの一部であり、ITU ルールに固有の追加である。

2. Purpose: (目的)

- 2.1 The process was created to regulate the ITU's approval of the design of each NF's competition uniform to be used by their athletes in all ITU competitions according with the ITU Uniform Rules.

同プロセスは、ITU ユニフォームルールを遵守したすべての ITU 競技大会で、選手が着用する各 NF の競技用ユニフォームのデザインの ITU 承認を規制するために作成された。

3. General Requirements: (一般的な要件)

- 3.1 Every NF uniform has to be different from any other NF uniform, according to the ITU Uniform Rules. The difference will be significant to avoid confusion between two different NFs;

すべての NF ユニフォームは、ITU ユニフォームルールにより、他の NF のユニフォームとは違ったものである必要がある。この違いは、2 つの異なる NF 間の混同を避けるために重要である。

- 3.2 Artistic or creative elements are acceptable provided that the ITU Competition Rules are followed. Specifically, if the design contains recognisable commercial logos or trade marks which exceed the surface limits, it will not be approved;

芸術的または創造的な要素は、ITU ルールが守られていることを前提に許可される。具体的には、もしデザインが、認識できる商業ロゴや表面の制限を超える商標が含まれている場合、それは承認されない。

- 3.3 The same design applies to all types of uniforms: men, women, triathlon style, duathlon style, summer, winter, etc;

同じデザインはすべてのタイプのユニフォームに適用される：男性、女性、トライアスロンスタイル、デュアスロンスタイル、夏、冬、その他。

- 3.4 Every NF can request the approval of one different uniform design for every different multisport. Two uniform options can be requested for the Age Group athletes, indicating which is the 1st option and which is the 2nd option. However, all athletes from the same NF, competing in the same event, will wear the NF's same distinctive design.

すべての NF は、すべての異なるマルチスポーツ向けに、別のユニフォームデザイン 1 点の承認を要求することができる。エイジグループ用には、第一優先か第二かを示しながら二つのオプションを提出することができる。ただし、同じイベントで競う NF からのすべての選手は、NF の同じ固有のデザインを着用する。

4. Timeline for Approval: (承認のためのタイムライン)

- 4.1 NFs will submit a proposed design of their Competition Uniform for the following year,

according to these specifications:

NF は、これらの仕様に応じて、次の年のための競技用ユニフォームのデザイン案を提出する：

- a) A pattern provided by ITU will be used, (see Diagram 1, ITU Competition Rules.);
ITU が提供するパターンを使用できる。（図 1、ITU ルールを参照）
- b) Sponsor spaces and dimensions, as outlined the ITU Uniform Rules. The athlete's family name and NF code positions (front and back) and dimensions of both;
スポンサースペースと寸法は、ITU ユニフォームルールに明示されている。選手の姓名と NF コード位置（前面と背面）と両方の寸法。
- c) The position and dimensions of the ITU logo. The colour(s) used in the design, including the pantone. The proposed design may be submitted in .jpg .gif .bmp or .tif format.
ITU のロゴの場所と大きさ。パントン含むデザインで使用する色（複数可）。提案のデザインは、JPG、GIF、BMP または TIF 形式で提出することができる。

4.2 Once approved, the Uniform approval is extended till the the NF must seek approval for a new design.

一度承認された場合には、ユニフォーム承認は、NF が新デザインの承認を求めるまで延期される。

5. Approval: （承認）

5.1 ITU will inform each NF in writing about the approval or disapproval of their NFs uniform if the design is:

ITU は、NF のユニフォームの認否について、デザインが次のような場合は、書面で各 NF に通知する：

- a) Compliant with all the ITU Uniform Rules;
すべての ITU ユニフォームルールに準拠している。
- b) Distinct from other NF designs.
他 NF のデザインとは違う。

5.2 If the request is not approved ITU will:

もしリクエストが承認されない場合、ITU は次を行う。

- a) Ask the NF for a new design if the submitted one did not comply with the ITU rules, or;
ITU ルールに準じていなかった場合、NF に新デザインを求める。あるいは（次へ）；
- b) Ask the NFs that submitted similar requests to agree to modifying their proposed designs in order to have different uniforms;
似ているユニフォームを提出した NF に、提案デザインを変更し、別のユニフォームとすることに同意することを要求する。
- c) If the NFs do not get an agreement ITU will decide on which NF can use the proposed design according with these priorities:
両 NF が同意しない場合、ITU は、これらの優先順位に応じて、どちらの NF が提案デザインを使用できるかを決定する。
 - The NF that used the proposed uniform in the past will be given preference;

過去に提案されたユニフォームを使用した NF が優先される。

- If both NFs are proposing new uniforms, a draw will be conducted to choose which NF will use the submitted design and which NF(s) will have to submit a new one.

両方の NF が、新しいユニフォーム提案を希望した場合、どちらの NF が提案デザインを使用し、どちらが新案を提出する必要があるかを抽選で決める。

- 5.3 ITU will produce an electronic catalogue of approved NF's competition uniforms. This catalogue will be updated monthly;

5.3 ITU は、承認された NF の競技ユニフォームの電子カタログを作成する。このカタログは毎月更新される。

- 5.4 Requests for uniform approval received will be considered on a monthly basis. NFs requesting approval will choose designs that are different from those already approved.

5.4 ユニフォーム承認の要望は毎月、検討される。承認を求めようとする NF は、すでに承認されたものとは違うデザインを選択する。

6. Approval Panel: (承認パネル)

- 6.1 All decisions on uniform approval will be made by a panel composed of:

ユニフォームに係るすべての決定は、次で構成されるパネルによってなされる：

- a) A member of the ITU Technical Committee;
ITU 技術委員会のメンバー。
- b) A representative of the ITU Sport Department;
ITU スポーツ部門の代表。
- c) A member of the ITU World Triathlon Series Commission;
ITU 世界選手権シリーズ委員会のメンバー。
- d) A representative of the ITU Media and Television Department;
ITU メディアとテレビ部門の代表。
- e) A representative of the ITU Coaches Committee.
ITU コーチ委員会の代表。

- 6.2 The decisions of the Approval Panel can be appealed to the ITU Executive Board. This appeal does not suspend the decision of the Approval Panel, but rather the decision will stay in place during the time the Executive Board takes to make a decision on the appeal.

6.2 承認パネルの決定は ITU 理事会に上訴することができる。この上訴は承認パネルの決定を中断せず、承認パネルの決定は、理事会が判断を下すための間、有効とする。

27. APPENDIX G: LINK TO PARATRIATHLON CLASSIFICATION MANUAL:

- 1. Paratriathlon Classification Manual – available on www.triathlon.org**

28. APPENDIX H: PRIZE MONEY BREAKDOWN:

1. Introduction:

- 1.1. The ITU Prize Money Percentages were created to provide a fair and equitable formula to distribute prize money to athletes;
- 1.2. If an ITU Event Organiser wants to modify these percentages, they must request a rule exception. If the modification is approved, it must be posted on the ITU event's webpage and on www.triathlon.org;
- 1.3. The amount and depth of prize money must be equal for women and men. There is no modification to this.

2. Percentages:

- 2.1. The table below shows the five basic prize money percentages;
- 2.2. For an easy tool to calculate the prize money percentage based on the event prize money, please visit www.triathlon.org:

	Top 20 (150 001 USD and more overall prize money)	Top 15 (50 001 -150 000 USD and more overall prize money)	Top 10 (10 001 – 50 000 USD overall prize money)	Top 5 (3 001 – 10 000 USD overall prize money)	Top 3 (3 000 USD and less overall prize money)
1.	23,00%	25.00%	25.00%	30.00%	50.00%
2.	18,00%	20.00%	20.00%	25.00%	30.00%
3.	14,00%	15.00%	15.00%	20.00%	20.00%
4.	10,00%	10.00%	10.00%	15.00%	
5.	8,00%	7.00%	8.00%	10.00%	
6.	6,00%	6.00%	7.00%		
7.	4,00%	5.00%	6.00%		
8.	3,00%	3.00%	4.00%		
9.	2,30%	2.25%	3.00%		
10.	1,90%	1.75%	2.00%		
11.	1,60%	1.50%			
12.	1,40%	1.25%			
13.	1,20%	1.00%			
14.	1,10%	0.75%			
15.	1,00%	0.50%			
16.	0,90%				
17.	0,80%				
18.	0,70%				
19.	0,60%				
20.	0,50%				

29. APPENDIX I: ITU RELATED MULTISPORTS:

- Triathlon
- Long Distance Triathlon
- Aquathlon
- Duathlon
- Long Distance Duathlon
- Winter Triathlon
- Cross Triathlon
- Cross Duathlon
- Indoor Triathlon

30. APPENDIX J: ITU EVENTS AND ITU EVENT CATEGORIES:

ITU Events

- World Championships
- World Triathlon Series
- World Triathlon Series Grand Final
- World Series
- World Cup
- Continental Championships
- Continental Cup
- Continental Cup Premium
- Continental Cup Final
- Continental Tour Event
- International Event

ITU Event Categories

- Elite
- U23
- Junior
- Youth
- Elite Paratriathlon
- Open Paratriathlon
- Age-Group
- Team Relay

ITU events	Categories
World Championships. Triathlon Standard Distance	U23, Age Group
World Championships. Triathlon Sprint Distance	Junior, Age Group, Elite Paratriathlon, Open Paratriathlon.
World Championships. Triathlon Team relay	Elite. U23 & Junior (combined)
World Championships. Triathlon Long Distance	Elite, Age Group, Paratriathlon
World Championships. Duathlon Standard Distance	Elite, U23, Age Group
World Championships. Duathlon Sprint Distance	Junior, Age Group, Paratriathlon
World Championships. Duathlon Team relay	Elite. Junior.
World Championships. Duathlon Long Distance	Elite, Age Group, Paratriathlon
World Championships. Winter Triathlon.	Junior, U23, Elite, Age Group. Team Relay. Paratriathlon PT2, PT3 and PT4
World Championships. Aquathlon.	Junior, U23, Elite, Age Group, Paratriathlon
World Championships. Cross Triathlon.	Junior, U23, Elite, Age Group. Team Relay. Paratriathlon PT2, PT3 and PT4
World Series. Triathlon. (Both Standard and Sprint)	Elite
World Series Grand Final. Triathlon.	Elite
World Cup. Triathlon. (Both Standard and Sprint)	Elite
World Cup. Winter Triathlon	Elite
World Series. Duathlon (Both Standard and Long)	Elite
World Series. Long Distance Triathlon	Elite
Continental Championships. Triathlon Standard distance	Elite, U23, Age Group
Continental Championships. Triathlon Sprint Distance	Elite, U23, Junior, Age Group, Paratriathlon
Continental Championships. Triathlon Long Distance.	Elite, Age Group, Paratriathlon.
Continental Championships. Triathlon team relay	Elite, Junior, Youth.
Continental Championships. Duathlon Standard distance.	Elite, U23, Age Group
Continental Championships. Duathlon Sprint distance	Elite, U23, Junior, Age Group, Paratriathlon
Continental Championships. Duathlon Team relay	Elite, Junior
Continental Championships. Duathlon Long distance.	Elite, Age Group, Paratriathlon.
Continental Championships. Winter Triathlon	Junior, U23, Elite, Age group. Team Relay. Paratriathlon PT2, PT3 and PT4
Continental Championships. Aquathlon.	Junior, U23, Elite, Age group, Paratriathlon
Continental Championships. Cross Triathlon.	Junior, U23, Elite, Age group. Team Relay. Paratriathlon PT2, PT3 and PT4
Continental Cup (All distances and all multisports)	Elite
Continental Tour events	Elite
Junior Continental Cup. Triathlon	Junior

31. APPENDIX K: PENALTIES AND VIOLATIONS (罰則と違反) :

This list is a resume of the most common penalties and infringements. In case of different interpretation of the text in this appendix and the main body of the Competition Rules, will be applied what is written in the main body of the Competition Rules.

このリストは最も一般的な罰則と違反の用例です。この附則と競技規則の主要部分と解釈が異なる場合、競技規則の主要部分が適用されうる。

All the references to Elite in the charts below, include Elite, U23, Junior and Youth athletes

下表においてエリートという表記にはエリート,U23,ジュニア及びユースが含まれる。

General (一般)	
Rules (違反事例)	Penalties (罰則)
1. Compete within 48 hours in more than one event of the same individual related multisport; 同一の個人が 48 時間以内に複数のマルチスポーツ競技に参加する ;	- DSQ from all the events included in this period. この期間のすべての競技に失格 (DSQ) とされる。
2. Failing to follow the prescribed course; 定められたコースに従わないこと ;	- Stop and Go and re-enter the race by the same point. If fails to that DSQ ストップアンドゴーで同じ地点から競技に再参加。もしできなければ失格 (DSQ) 。
3. Using abusive language or behaviour toward any official; 競技役員に対する暴言や暴力行為 ;	- DSQ and report to the EB for possible suspension 失格(DSQ)で理事会に報告され資格停止処分にされうる。
4. Using unsportsmanlike behavior; スポーツマン精神に反する行為 ;	- DSQ and report to the EB for possible suspension 失格(DSQ)で理事会に報告され資格停止処分にされうる。
5. Blocking, charging, obstructing, or interfering the forward progress of another athlete; ブロッキング、チャージング、妨害、又は他選手に対する前進妨害 ;	- Unintentionally: verbal warning 非意図的 : 口頭警告 - Intentionally: DSQ 意図的 : 失格(DSQ)
6. Unfair contact. The fact that contact occurs between athletes does not constitute a violation. When several athletes are moving in a limited area, contact may occur. This incidental contact between athletes in equally favourable positions, is not a violation; 不当な接触。選手間で接触が起こるという事実は違反を構成しない。限られたエリアで選手が移動している際に接触は発生する。均等に有利な位置取りをしている選手間の偶発的接触は違反ではない。	- Unintentionally: verbal warning 非意図的 : 口頭警告 - Intentionally: DSQ 意図的 : 失格(DSQ)

<p>7. Accepting assistance from anyone other than a Technical Official, race official or other athlete TO、競技役員や他選手以外からの援助を受けること；</p>	<ul style="list-style-type: none"> - If it is possible to amend and return to the original situation Stop and Go 修正して元の状態にもどることができれば ストップアンドゴー - If not: DSQ 修正出来なければ：失格(DSQ)
<p>8. Refusing to follow the instructions of Technical Officials or race officials; TO や競技役員の指示に従うことを拒否すること；</p>	<ul style="list-style-type: none"> - DSQ 失格(DSQ)
<p>9. Departing the course for reasons of safety, but failing to re-enter at the point of departure; 安全上の理由によりコースを離脱したが離脱地点から再スタートしないこと；</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Unintentionally: verbal warning, and correct if possible 非意図的：口頭警告で可能であれば修正させる。 - Specifically on the bike, if advantage is gained: 特にバイク競技においてアドバンテージを得た場合タイムペナルティを課す： <ul style="list-style-type: none"> - AG: 30 seconds in T2 (middle and long distance) エイジ:30 秒を第 2 トランジション（ミドル&ロング） - AG: 15 seconds in T2 (standard distance) エイジ:15 秒を第 2 トランジション（スタンダード） - AG: 10 seconds in T2 (sprint distance) エイジ:10 秒を第 2 トランジション（スプリント） - Elite: 30 seconds in the penalty box (middle and long distance) エリート:30 秒ペナルティボックス（ミドル&ロング） - Elite: 15 seconds in the penalty box (standard distance) エリート:15 秒ペナルティボックス（スタンダード） - Elite: 10 seconds in the penalty box (sprint distance and relay) エリート:10 秒ペナルティボックス（スプリント&リレー）

<p>10. Failure to wear the unaltered race numbers if provided by the Local Organizing Committee, in the proper way ordered by the Technical Delegate and announced at the Athletes' Briefing; レースナンバーが LOC から提供され、技術代表によって適切な方法での着用が指示され競技説明会で発表された場合に、提供されたままのレースナンバーを着用しないこと；</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Stop and Go, once corrected ストップアンドゴー、改められるなら - If not; DSQ DSQ(失格)、改められない場合
<p>11. To dispose of rubbish or equipment around the course outside the clearly identified places, such as feed stations or rubbish disposal points. 明確に設置されたエイドステーションやゴミ捨て場所以外で、ゴミや用具をコース周辺に捨てた場合。</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Stop and Go, once corrected ストップアンドゴー、改められるなら - If not time penalty in the run penalty box されない場合、ランペナルティボックスにて <ul style="list-style-type: none"> - 30 seconds (middle and long distance) 30 秒タイムペナルティ(ミドル&ロング) - 15 seconds (standard distance) 15 秒タイムペナルティ(スタンダード) - 10 seconds (sprint distance) 10 秒タイムペナルティ(スプリント)
<p>12. Using illegal or unauthorized equipment to provide an advantage or which will be dangerous to others; アドバンテージを得たり、他人に危険となりえる不正又は非許可用具を使用すること；</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Stop and Go, once corrected ストップアンドゴー、改められるなら - If not: DSQ DSQ(失格)、改められない場合
<p>13. Wearing items deemed a hazard to self or others; 自己または他人に危険とみなされる用具を身に着ける；</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Stop and Go, once corrected ストップアンドゴー、改められるなら - If not: DSQ DSQ(失格)、改められない場合
<p>14. Violating race-specific traffic regulations; レースで特別に決められた交通規則を違反したとき；</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Unintentionally: verbal warning, and correct if possible 非意図的：口頭警告、可能であれば修正。 - Intentionally: DSQ 意図的：失格(DSQ)
<p>15. Contrived or intentional ties by elite, U23, junior and youth athletes, or paratriathletes in ITU sanctioned events; ITU 公認競技大会で、エリート、U23、ジュニア、ユース選手やパラトライアスリートによる不自然、あるいは意図的な同着；</p>	<ul style="list-style-type: none"> - DSQ DSQ(失格)
<p>16. Wearing a different uniform than the one presented in the check-in, either in competition or in the award ceremony; 競技中や表彰時に、競技規則に適合しないユニフォームを着用したとき</p>	<ul style="list-style-type: none"> - DSQ DSQ(失格)

17. Wearing during the competition or the award ceremony an uniform which doesn't meet the Competition Rules 競技中や表彰時に、競技規則に適合しないユニフォームを着用したとき	- DSQ DSQ(失格)
18. Fraud by entering under an assumed name or age, falsifying an affidavit, or giving false information; 偽名や年齢詐称での入力や宣誓供述書を偽造、または虚偽の情報を与えるなどの不正行為；	- DSQ and inform ITU EB for a possible suspension 失格(DSQ)かつ ITU 理事会に報告され資格停止処分にされうる。
19. Participating when not eligible; 資格なしでの出場行為；	- DSQ and inform ITU EB for a possible suspension 失格(DSQ)かつ ITU 理事会に報告され資格停止処分にされうる。
20. Repeated violations of ITU Rules; ITU ルールに対する度重なる違反行為；	- DSQ and inform ITU EB for a possible suspension 失格(DSQ)で ITU 理事会に報告され資格停止処分にされうる。
21. Drug abuse; 薬物の濫用；	- Penalties will apply according to the WADA rules 罰則は WADA 規程に準じて適用される。
22. For an unusual and violent act of unsportsmanlike behaviour; スポーツマン精神に反する異常かつ暴力的な行為；	- Expulsion 追放
23. Compete with a bare torso; 上半身裸で競技する；	- Stop and Go, once corrected ストップアンドゴー、改められるなら - If not: DSQ DSQ(失格)、改められない場合
24. Outside assistance. アウトサイド・アシスタンス（外部支援） To give other athlete a complete bike, frame, wheel(s), helmet, bike shoes, running shoes or any other item equipment which results in the donor athlete being able to continue with their own race 他の選手に、バイク本体、フレーム、ホイール、ヘルメット、バイクシューズ、ランニングシューズ、及びレースを続行するための他の用具を与え、結果として競技を続行可能せしめた場合	- DSQ of both athletes. 両方の選手が失格(DSQ)

25. Attempt to gain unfair advantage from any external vehicle or object 外部の車両や物体から不当なアドバンテージを得ようと試みる事	- DSQ DSQ(失格)
26. Nudity or indecent exposure; 全裸または不適切な露出行為；	- DSQ DSQ(失格)
27. Not stopping in the next penalty box being obliged to do so; 停まらなければならない次のペナルティボックスで停止しなかった場合；	- DSQ DSQ(失格)
28. Compete with illegal or unauthorized equipment; 違法または未承認の用具で競技すること；	- Stop and Go, once corrected ストップアンドゴー， 改められるなら - If not: DSQ DSQ(失格)、改められない場合
29. Warming up on the course while another race is in progress; 他の競技が進行中のコースでウォーミングアップを行うこと；	- Warning and amend 警告と是正 - If not corrected: DSQ 改めない場合、DSQ(失格)
30. Use of illegal equipment on the bike and/or run, including but not limited to headphones, glass containers, mobile phones or uniform not complying with ITU Uniform Rules; バイクおよび/又はランでの違反用具（ヘッドフォン、ガラス容器、携帯電話、ITU ユニフォームルールに準拠していないユニフォーム等とするが、これらに限定しない）の使用；	- Warning and amend 警告と是正 - If not corrected: DSQ 改めない場合、DSQ(失格)
31. Competing under suspension 資格停止処分中の競技参加	- DSQ and report to EB for extending suspension or expulsion. 失格(DSQ)かつ理事会に報告され資格停止処分延長か追放。
32. Carrying out ambush marketing in the award ceremony 表彰式でのアンブッシュマーケティング行為	- Forfeit the prize money earned in the event. 当該競技大会での獲得賞金を没収

Briefing（ブリーフィング（競技説明会））	
Rules（違反事例）	Penalties（罰則）

33. Not attending the Athletes' Briefing, without notifying the TD; TD に通知することなく、競技説明会を欠席した場合;	- Athletes not attending the briefing, without informing the TD about their absence, will be removed from the start list. TD に通知せず、説明会に出席しなかった選手は、スタートリストから削除される。
34. Athletes entering the briefing hall after the briefing has started and athletes not attending the briefing but informed the TD about their absence 競技説明会開始後に入室した選手あるいは TD に欠席する旨を伝えた選手	- Reallocation in the last positions of the pre start line up スタート前の整列において、プレススタートライン列の最後に順序変更
35. Athletes missing 3 or more briefing in World Cup or World Triathlon Series in the same calendar year, no matter if the athlete informed the TD or not ワールドカップまたはワールドトライアスロンシリーズの競技説明会に、同一シーズンに 3 回以上欠席している選手は、TD に連絡していたか否かに係らず、	- DSQ from every subsequent race at which they miss the briefing. その後の大会の競技説明会に欠席する度に失格 (DSQ)。

Start (スタート)	
Rules (違反事例)	Penalties (罰則)
36. Starting before the starter's signal; スターターの合図の前にスタート ;	- Time penalty in T1 第一トランジションにてタイムペナルティ - 30 seconds (middle and long distance) 30 秒(ミドル&ロング) - 15 seconds (standard distance) 15 秒(スタンダード) - 10 seconds (sprint distance) 10 秒(スプリント)

37.To change the start position once selected; 一度選択したスタート位置を変更する;	<ul style="list-style-type: none"> - Warning and amend. 警告と是正 - If not DSQ 改めない場合 : DSQ(失格)
38.To block more than one start positions; 複数のスタート位置を確保する;	<ul style="list-style-type: none"> - DSQ DSQ(失格)

Swim (スイム)	
Rules (違反事例)	Penalties (罰則)
39. Wearing clothing covering any part of the arms below the shoulder and/or clothing covering any part of the legs below knee, in a non-wetsuit swim. ウェットスーツ禁止レースで、肩から下の腕及び/または、膝から下の脚の一部でも衣類でおおう。	<ul style="list-style-type: none"> - Warning and amend 警告と是正 - If not corrected: DSQ 改めない場合 : DSQ(失格)

Transition (トランジション)	
Rules (違反事例)	Penalties (罰則)
40. Rack the bike improperly, outside the athletes' own space or blocking the progress of other athletes. 自分の定められた場所以外に、また他の選手の進行を妨げるようにバイクをラックに不適切に置く。	<ul style="list-style-type: none"> - Before the race warning and amend レース前、警告と是正 - During the race: レース中 <ul style="list-style-type: none"> - Age-Group: Stop and Go, once corrected エイジ:ストップアンドゴー、修正されれば - Elite: 30 seconds in the penalty box (middle and long distance) エリート:30 秒ペナルティボックス(ミドル&ロング) - Elite: 15 seconds in the penalty box (standard distance) エリート:15 秒ペナルティボックス(スタンダード) - Elite: 10 seconds in the penalty box (sprint distance and relay) エリート:10 秒ペナルティボックス(スプリント&リレー)
41.To have the helmet strap fastened in T1 while completing the first segment. 最初の競技が完了する前に、第1 トランジションにてヘルメットのストラップを締めておくこと。	<ul style="list-style-type: none"> - To unfasten the helmet and time penalty in T1. ヘルメットのストラップを外し T1 にてタイムペナルティ <ul style="list-style-type: none"> - 30 seconds (middle and long distance) 30 秒(ミドル&ロング) - 15 seconds (standard distance) 15 秒(スタンダード) - 10 seconds (sprint distance) 10 秒(スプリント)

<p>42. Mount the bike before the mount line; マウントラインの手前での乗車;</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Age-Group: Stop and Go, once corrected エイジ:ストップアンドゴー、修正されれば - Elite: 30 seconds in the penalty box (middle and long distance) エリート:30 秒ペナルティボックス(ミドル&ロング) - Elite: 15 seconds in the penalty box (standard distance) エリート:15 秒ペナルティボックス(スタンダード) - Elite: 10 seconds in the penalty box (sprint distance and relay) エリート:10 秒ペナルティボックス(スプリント&リレー)
<p>43. Dismount the bike after the dismount line; ディスマウントラインを過ぎて降車;</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Age-Group: Stop and Go, once corrected エイジ:ストップアンドゴー、修正されれば - Elite: 30 seconds in the penalty box (middle and long distance) エリート:30 秒ペナルティボックス(ミドル&ロング) - Elite: 15 seconds in the penalty box (standard distance) エリート:15 秒ペナルティボックス(スタンダード) - Elite: 10 seconds in the penalty box (sprint distance and relay) エリート:10 秒ペナルティボックス(スプリント&リレー)
<p>44. Discharge or store the athlete equipment outside the designated area; 指定エリア外に選手用具を投棄もしくは設置 ;</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Stop and Go, once corrected エイジ:ストップアンドゴー、修正されれば - Elite: 30 seconds in the penalty box (middle and long distance) エリート:30 秒ペナルティボックス(ミドル&ロング) - Elite: 15 seconds in the penalty box (standard distance) エリート:15 秒ペナルティボックス(スタンダード) - Elite: 10 seconds in the penalty box (sprint distance and relay) エリート:10 秒ペナルティボックス(スプリント&リレー)
<p>45. Marking of position in Transition Area; トランジションにおいて目印としてマーキングすること ;</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Warning and amend 警告と是正 - If not corrected, marking and objects used for marking purposes will be removed and athlete will not be notified 改めない場合、マーキングとその為に使用された物体は除去され当該選手には通知されない。

Bike (バイク)	
Rules (違反事例)	Penalties (罰則)
<p>46. Not wearing helmet during bike familiarization and/or official bike training sessions.</p> <p>バイクコース試走及び/又は公式バイク練習時のヘルメット未装着：</p>	<ul style="list-style-type: none"> - To be excluded from the specific session その練習から除外される
<p>47. Make forward progress without the bike, during the bike segment; バイク競技中に、バイクなしで前に進む;</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Stop and Go, once corrected ストップアンドゴー、改められるなら - If not: DSQ DSQ(失格)、改められない場合
<p>48. Draft in a draft-illegal race on sprint distance events; スプリントディスタンスのドラフティング禁止レースでのドラフティング行為;</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 1st offence: 1 minute in the next penalty box 1 回目の違反：次のペナルティボックスで 1 分間 - 2nd offence: DSQ 2 回目の違反：DSQ(失格)
<p>49. Draft in a draft-illegal race on standard distance events; スタンドードディスタンスのドラフティング禁止レースでのドラフティング行為;</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 1st offence: 2 minutes in the next penalty box 1 回目の違反：次のペナルティボックスで 2 分間 - 2nd offence: DSQ 2 回目の違反：DSQ(失格)
<p>50. Draft in a draft-illegal race on middle or long distance events; ミドル又はロングディスタンスのドラフティング禁止レースでのドラフティング行為;</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 1st and 2nd offences: 5 minutes in the next penalty box 1、2 回目の違反：次のペナルティでボックスで各々 5 分間 - 3rd offence: DSQ 3 回目の違反：DSQ(失格)
<p>51. Wearing the helmet unfastened or insecurely fastened, during the bike segment; バイク競技中に、ヘルメットのストラップを緩める行為又は締め方が不十分である;</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Stop and Go, once corrected ストップアンドゴー、改められるなら - If not: DSQ DSQ(失格)、改められない場合

<p>52. Wearing the helmet unfastened or insecurely fastened, inside Transition Area 2 while in possession of the bike.</p> <p>第2 トランジションにてバイクを押している際に、ヘルメットのストラップを緩める行為又は締め方が不十分である;</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Age-Group: Stop and Go when corrected エイジ:ストップ&ゴー、修正されれば - Elite: 30 seconds in the penalty box (middle and long distance) エリート:30 秒ペナルティボックス(ミドル&ロング) - Elite: 15 seconds in the penalty box (standard distance) エリート: 15 秒ペナルティボックス(スタンダード) - Elite: 10 seconds in the penalty box (sprint distance) エリート:10 秒ペナルティボックス(スプリント)
<p>53. Take off the helmet on the bike course, even if stopped; 停止中であっても、バイクコースにおいてヘルメットを脱ぐこと;</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Stop and Go, once corrected ストップアンドゴー、改められるなら - If not: DSQ DSQ(失格)、改められない場合
<p>54. Not wearing a helmet during the bike segment; バイク競技中にヘルメットを身に着けない;</p>	<ul style="list-style-type: none"> - DSQ DSQ(失格)
<p>55. Competing with a different bicycle than the one presented at the check in, or modified after getting the approval at the check in</p>	<ul style="list-style-type: none"> - DSQ DSQ(失格)

Run, Run and Ski. (ラン、ラン&スキー)	
Rules (違反事例)	Penalties (罰則)
<p>56. Crawl during the running segment; ラン競技における這う行為;</p>	<ul style="list-style-type: none"> - DSQ DSQ(失格)

<p>57. Run together with other athlete/s that is/are one or more laps ahead. (Applicable to Elite, U23, Junior, Youth athletes and Paratriathletes) 周回遅れとなった選手が先行選手と並走すること（エリート、U23、ジュニア、ユース選手やパラトライアスリートに適用する）</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Stop and Go, once corrected ストップアンドゴー、改められるなら - If not; DSQ DSQ(失格)、改められない場合
<p>58. Run or ski wearing a helmet; ヘルメットを着用してのランまたはスキー;</p>	<ul style="list-style-type: none"> - DSQ DSQ(失格)

59. To use posts, trees or other fixed elements to assist maneuvering curves; 柱、木、他の固定物を利用してカーブ地点を曲がること;	<ul style="list-style-type: none"> - Elite: 30 seconds in the penalty box (middle and long distance) エリート:30 秒ペナルティボックス(ミドル&ロング) - Elite: 15 seconds in the penalty box (standard distance) エリート:15 秒ペナルティボックス(スタンダード) - Elite: 10 seconds in the penalty box (sprint distance and relay) エリート:10 秒ペナルティボックス(スプリント&リレー)
---	--

Team Relay Specific (チームリレー関連)	
Rules (違反事例)	Penalties (罰則)
60. Team relay exchange completed outside of the exchange zone; チームリレーで、交代ゾーンの外での交代;	- Time penalty 10 seconds. 10 秒のタイムペナルティ
61. Team relay exchange not completed チームリレーの交代が未完了	- DSQ DSQ(失格)

Paratriathlon Specific (パラトライアスロン関連)	
Rules (違反事例)	Penalties (罰則)
62. AG or Paratriathletes accumulating 2 time penalties in Standard and shorter events. スタンダード及びより短い競技でのエイジ又はパラトライアスリート部門での累積 2 回のペナルティ。	- DSQ DSQ(失格)
63. AG or Paratriathletes accumulating 3 time penalties in middle and long distance events. ミドル・ロングディスタンス競技のエイジ又はパラトライアスリート部門での累積 3 回のペナルティ。	- DSQ DSQ(失格)
64. Paratriathletes, who use catheters or other urinary diversion devices, have spillage during training, competition or classification カテーテルまたは他の尿路変更機器具を利用するパラトライアスリートが、トレーニング、競技、クラシフィケーション時に液を流出させた。	<ul style="list-style-type: none"> - Warning and amend 警告と是正 - If not corrected: DSQ 改めない場合: DSQ(失格)

65. Paratriathlete attending a paratriathlon competition by using none proper equipment 正規の規格でない用具をパラトライアスロン大会で使用したパラトライアスリート	<ul style="list-style-type: none"> - Before the race warning and amend レース前、警告と是正 - If not corrected: DSQ 改めない場合 : DSQ(失格)
66. Paratriathlete without a temporary, review or confirmed class status according to the regulated timelines 規定の時間内に「暫定」、「再検討」や「確定」のステータスを受けていないパラトライアスリート	<ul style="list-style-type: none"> - DSQ DSQ(失格)
67. Paratriathlete compete wearing or using any prostheses or special adaptive equipment which are not officially approved 正式承認されていない義肢や特別補助用具を着用または使用したパラトライアスリート	<ul style="list-style-type: none"> - Before the race warning and amend レース前、警告と是正 - If not corrected: DSQ 改めない場合 : DSQ(失格)
68. Paratriathletes using unprotected sharp objects, screws, prosthetic liners, or prosthetic devices that can be harmful 保護されない鋭い物体、ねじ、義肢ライナーや人に危害を与える義肢を使用するパラトライアスリート	<ul style="list-style-type: none"> - DSQ DSQ(失格)
69. Paratriathlete, not competing during the paratriathlon classification process パラトライアスロン・クラシフィケーション手続きで競技しないパラトライアスリート	<ul style="list-style-type: none"> - Warning and amend 警告と是正 - If not corrected: DSQ 改めない場合 : DSQ(失格)
70. Athlete who have been evaluated as unclassified during the paratriathlon classification process パラトライアスロン・クラシフィケーション手続きで区分無しと評価されたアスリート	<ul style="list-style-type: none"> - Remove from the start list スタートリストから削除

<p>71. Athlete who have been non eligible for a paratriathlon competition パラトライアスロン競技に資格がないアスリート</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Remove from the start list スタートリストから削除
<p>72. Paratriathlete fails to attend scheduled classification session 予定されたクラシフィケーション・セッションに出席できなかったパラトライアスリート</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Reasonable explanation: Give second chance 合理的な説明があれば：2 度目のチャンスを与える - If not: DSQ なければ：DSQ(失格)
<p>73. Paratriathlete who is intentionally misrepresenting his/her skills and/or abilities. 意図的に技量や能力を不正確に伝えたパラトライアスリート</p>	<ul style="list-style-type: none"> - DSQ DSQ(失格) - not allow the paratriathlete to undergo any further evaluation for a minimum of two (2) years from the date upon which the paratriathlete intentionally misrepresented skills and/or abilities; 意図的に技量や能力を不正確に伝えた日から、最少 2 年間、そのパラトライアスリートがその後の評価を受けることを許可しない - remove any Sport Class or Sport Class Status allocated to the paratriathlete from the Classification Master List; パラトライアスリートに割り当てられたあらゆるカテゴリーやステータスをクラシフィケーション・マスターリストから削除する; - designate the paratriathlete as IM (intentional misrepresentation) in the <i>Classification Master List</i>; クラシフィケーション・マスターリストで当該のパラトライアスリートを IM (意図的な虚偽の陳述) と指定する ; - Second offense: lifetime ban from any ITU events. 2 回目の違反：あらゆる ITU 競技大会からの生涯追放。
<p>74. Guides and personal handlers, who have not registered at the athletes' briefing 競技説明会で登録していないガイドとパーソナルハンドラー</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Do not have access to the FOP 競技エリアへのアクセス権を保持できない

75. Personal handler not carrying the special credentials which were given by the LOC/ITU LOC か ITU が発行する特別な資格証を持参していないパーソナルハンドラー	<ul style="list-style-type: none"> - Warning and amend 警告と是正 - If not corrected: DSQ the paratriathlete that they are handling 改めない場合：ハンドラーが受け持つパラトライアスリートが DSQ(失格)
76. Paratriathlete receiving help from more personal handlers that he/she has registered 登録したパーソナルハンドラーより多くのパーソナルハンドラーの援助を受けたパラトライアスリート	<ul style="list-style-type: none"> - DSQ DSQ(失格)
77. Any action taken by the personal handler which propels the competitor forward 選手を前進させる、パーソナルハンドラーのあらゆる行為	<ul style="list-style-type: none"> - DSQ the paratriathlete that he/she is handling ハンドラーが受け持つパラトライアスリートが DSQ(失格)
78. Personal handler repairing a paratriathletes bike in an area other than the athletes' transition spot or the wheel station during the race 競技中に、選手のトランジションやホイールステーション以外でパラトライアスリートのバイクを修理したパーソナルハンドラー	<ul style="list-style-type: none"> - DSQ DSQ(失格)
79. Paratriathletes' equipments in the pre-transition area which haven't been registered パラトライアスリートの未登録の用具をプレトランジションエリアに置いた場合。	<ul style="list-style-type: none"> - Before the race warning and amend レース前：警告と是正 - If not corrected: DSQ 改めない場合：DSQ(失格)
80. Personal handlers' present in the pre-transition area from PT2, PT3, PT4 and PT5 PT2, PT3, PT4 及び PT5 のパーソナルハンドラーが、プレトランジションエリア内にいた場合	<ul style="list-style-type: none"> - Before the race warning and amend レース前：警告と是正 - If not corrected: DSQ the athlete that they are handling 改めない場合：ハンドラーが受け持つパラトライアスリートが DSQ(失格)
81. PT1 paratriathletes doing the transition outside the individual space PT1 パラトライアスリートが自分の割り当て場所以外でトランジションを行う	<ul style="list-style-type: none"> - Time penalty at the run penalty box. ランペナルティボックスにてタイムペナルティ
82. Paratriathletes leaving equipment in pre-transition after exiting it. プレトランジションエリアから出た際に用具を置きっぱなしにしたパラトライアスリート	<ul style="list-style-type: none"> - Warning and amend 警告と是正 - If not corrected: time penalty at the run penalty box. 認めない場合：ランペナルティボックスにてタイムペナルティ

83.PT5 athletes competing with a guide who is not complying the requirements PT5 選手のガイドが必要条件を満たしていない場合	- DSQ DSQ(失格)
---	------------------

84. PT5 athletes not be tethered during the swim or the run スイムやラン競技中に、PT5 選手がガイドとつながれてない場合	<ul style="list-style-type: none"> - Before the race warning and amend レース前：警告と是正 - If not corrected: DSQ 改めない場合：DSQ(失格)
85. PT5 athletes paced, leaded or being more than 0.5m away from their guide, during the swim in a sprint distance event スプリントディスタンスのスイム競技中に、PT5 選手で、ガイドにペース配分をされたり、先導されたり、ガイドから 0.5m 以上離れた場合	<ul style="list-style-type: none"> - 10 seconds in T1 10 秒タイムペナルティ、T1 にて - Second offence: DSQ 2 回目の違反：DSQ(失格)
86. PT5 athletes paced, leaded or being more than 0.5m away from their guide, during the run ラン競技中に、PT5 選手でガイドにペース配分をされたり、先導されたり、ガイドから 0.5m 以上離れた場合	<ul style="list-style-type: none"> - First offence: 10 seconds in the next penalty box 1 回目の違反：次のペナルティボックスで 10 秒タイムペナルティ - Second offence: DSQ 2 回目の違反：DSQ(失格)
87. PT5 athletes pulled or pushed by the guide PT5 選手が、ガイドに引張られたり押された場合	<ul style="list-style-type: none"> - DSQ DSQ(失格)
88. PT5 competitor crosses the finish line and the guide is beside or behind the competitor but further apart than the required 0.5 metres maximum separation distance PT5 選手のフィニッシュの際に並走又は背後にいるべきガイドとの距離が 0.5m の最大分離距離より離れていた場合	<ul style="list-style-type: none"> - DSQ DSQ(失格)
89. Paratriathlete enters the FOP with a guide dog パラトライアスリートが、ガイドドッグ（盲導犬）と競技エリアに入った場合	<ul style="list-style-type: none"> - Before the race warning and amend レース前：警告と是正 - If not corrected: DSQ 改めない場合：DSQ(失格)
90. PT5 B1 Athletes not wearing blackout glasses during the run segment PT5 B1 選手がラン競技の際、完全遮光眼鏡をしていなかった場合	<ul style="list-style-type: none"> - DSQ DSQ(失格)

DELETED AS OF DECEMBER 2014	
Rules	Penalties
91. Run without shoes during any part of the running segment	- DSQ

Where to serve the Time Penalties

	Elite Draft Illegal	Elite Draft Legal	Age Group Draft Illegal	Age Group Draft Legal	Elite Paratriathlo n	Open Paratriathlo n
Start	T1	T1	T1	T1	T1	T1
Swim	T1	T1	T1	T1	T1	T1
Transition 1	Run Penalty Box	Run Penalty Box	Stop & Go at T1	Stop & Go at T1	Run Penalty Box	Stop & Go at T1
Bike	Bike Penalty Box	Run Penalty Box	Bike Penalty Box	Stop & Go at T2	Bike Penalty Box	Bike Penalty Box
Transition 2	Run Penalty Box	Run Penalty Box	Stop & Go at T2	Stop & Go at T2	Run Penalty Box	Stop & Go at T2

Run	Run Penalty Box	Run Penalty Box	Stop & Go	Stop & Go	Run Penalty Box	Stop & Go
-----	-----------------------	-----------------------	-----------	-----------	--------------------	-----------

Notes: 注釈

All the references to Elite includes Elite, U23, Junior and Youth athletes

エリートという表記にはエリート, U23, ジュニア及びユース選手が含まれる。

In Winter Triathlon Run Penalty box is replaced with Ski Penalty Box.

ウインタートライアスロンランペナルティボックスはスキーペナルティボックスとする

In Duathlon and Aquathlon events Run Penalty Box means 2nd run Penalty Box.

デュアスロンとアクアスロンにおいてはランペナルティボックスは第2 ランペナルティボックスを意味する。

32. APPENDIX L RESULTS AND START LIST SAMPLES

APPENDIX L1: RESULTS SAMPLES

A. Individual Events

<Name of the event>

<Date of the event>

<Program results> I.e. Elite men; 45-49 AG Women

Race details: Swim: xxxx m/x laps; Bike: xx.x km/x laps; Run: xx.x km/x laps
 Race conditions: Water temperature xx.x C; Air temperature xx.x C; (No) wetsuit swim
 Technical Delegate: <Last Name>, <First Name>/<NF Code>
 Race Referee: <Last Name>, <First Name>/<NF Code>
 Competition Jury: <Last Name>, <First Name>/<NF Code>, TD
 <Last Name>, <First Name>/<NF Code>
 <Last Name>, <First Name>/<NF Code>

(This information can be shown also as a footer note)

POSITION			NAT.	RACE No	TIME	SWIM	T1	BIKE	T2	RUN
1	Annelise	Butterfly	GBR	4	01:03:34	00:11:15	00:00:30	00:33:48	00:00:42	00:17:20
2	Annelise	Butterfly	USA	1	01:04:27	00:11:11	00:00:31	00:34:35	00:00:45	00:17:25
3	Annelise	Butterfly	IRL	3	01:05:10	00:11:08	00:00:30	00:33:56	00:00:44	00:18:53
4	Annelise	Butterfly	CAN	5	01:05:24	00:11:55	00:00:42	00:34:01	00:00:45	00:18:02
5	Annelise	Butterfly	SRB	12	01:05:32	00:11:20	00:00:37	00:34:08	00:00:45	00:18:42
6	Annelise	Butterfly	ESP	8	01:05:50	00:11:57	00:00:34	00:34:09	00:00:45	00:18:26
7	Annelise	Butterfly	FRA	6	01:06:32	00:11:19	00:00:30	00:34:28	00:00:46	00:19:29
8	Annelise	Butterfly	POR	9	01:06:43	00:11:22	00:00:48	00:34:33	00:00:48	00:19:12
9	Annelise	Butterfly	RSA	11	01:06:58	00:12:24	00:00:33	00:33:43	00:00:49	00:19:30
10	Annelise	Butterfly	MAR	16	01:07:03	00:10:08	00:00:36	00:34:49	00:00:47	00:20:42
DNF	Annelise	Butterfly	BAR	7	00:00:00	00:12:01	00:00:28	00:33:49	00:00:42	00:00:00
DNF	Annelise	Butterfly	CHI	19	00:00:00	00:12:01	00:00:28	00:36:38	00:00:42	00:00:00
LAP	Annelise	Butterfly	KOR	21	00:00:00	00:13:14	00:00:00	00:00:00	00:00:00	00:00:00
DNF	Annelise	Butterfly	MEX	20	00:00:00	00:13:28	00:00:00	00:00:00	00:00:00	00:00:00
DSQ	Annelise	Butterfly	MEX	23	00:00:00	00:00:00	00:00:00	00:00:00	00:00:00	00:00:00
DNS	Annelise	Butterfly	MEX	22	00:00:00	00:00:00	00:00:00	00:00:00	00:00:00	00:00:00
DNS	Annelise	Butterfly	MEX	24	00:00:00	00:00:00	00:00:00	00:00:00	00:00:00	00:00:00

B. Mixed Relay Events

C. <Name of the event>

D. <Date of the event>

E. <Program results> I.e. Elite ; Junior

Race details: Swim: xxxx m/x laps; Bike: xx.x km/x laps; Run: xx.x km/x laps
(Show the differences if 1st otr 4th relay are different)

Race conditions: Water temperature xx.x C; Air temperature xx.x C; (No) wetsuit swim

Technical Delegate: <Last Name>, <First Name>/<NF Code>

Race Referee: <Last Name>, <First Name>/<NF Code>

Competition Jury: <Last Name>, <First Name>/<NF Code>, TD
<Last Name>, <First Name>/<NF Code>
<Last Name>, <First Name>/<NF Code>

(This information can be shown also as a footer note)

R	Race No.			Time	Swim	T1	Bike	T2	Run
k	1	ITA	Team I	0:51:2					
1		Beatrice	Bevilacqua	4	0:03:00	0:00:15	0:05:05	0:00:30	0:04:04
		e	a	0:12:54	0:03:01	0:00:14	0:05:09	0:00:33	0:03:40
		Antoni	Antonioli	0:12:37	0:03:02	0:00:13	0:05:13	0:00:36	0:04:14
		o Sofia	Santimari	0:13:18	0:03:03	0:00:12	0:05:17	0:00:30	0:03:33
2	15	RSA	Team	0:52:04					
		Cindy	I	0:13:04	0:03:02	0:00:15	0:05:13	0:00:30	0:04:04
		William	Wonder	0:12:47	0:03:03	0:00:14	0:05:17	0:00:33	0:03:40
		Daria	Delly	0:13:28	0:03:04	0:00:13	0:05:21	0:00:36	0:04:14
		Peter	Pundio	0:12:45	0:03:05	0:00:12	0:05:25	0:00:30	0:03:33
3	33	CHN	Team	0:54:09					
		Li	I Li	0:13:24	0:03:04	0:00:15	0:05:21	0:00:30	0:04:14
		Whang	Gao	0:12:57	0:03:05	0:00:14	0:05:25	0:00:33	0:03:40
		Linin	Xi	0:14:53	0:03:06	0:00:13	0:05:29	0:00:36	0:05:29
		Feng	Feng	0:12:55	0:03:07	0:00:12	0:05:33	0:00:30	0:03:33
NC	21	ITA	Team II	0:54:24					
		Maria	Antonioli	0:13:34	0:03:04	0:00:15	0:05:21	0:00:30	0:04:24
		Piero	Santimaria	0:12:57	0:03:05	0:00:14	0:05:25	0:00:33	0:03:40
		Elena	Pauli	0:14:58	0:03:06	0:00:13	0:05:29	0:00:36	0:05:34
		Giorgio	Sandrini	0:12:55	0:03:07	0:00:12	0:05:33	0:00:30	0:03:33

APPENDIX L2: PT5 INTERVAL START LIST SAMPLES

A. PT5 Men start list

To be used when the schedule separates men and women starts

Start number	Name	NF	Sub Class	Start time
1	Svensson, Lars	SWE	B1	00:00:00
2	Arkajanow, Nikolai	RUS	B1	00:00:00
3	Nice, John	USA	B2	00:XX:XX
4	Goodwill, David	AUS	B2	00:XX:XX
5	Krecek, Jan	CZE	B3	00:XX:XX
6	Crogic, Gergely	CRO	B3	00:XX:XX

B. PT5 Women start list

To be used when the schedule separates men and women starts

Start number	Name	NF	Sub Class	Start time
11	Smith, Petra	GER	B1	00:00:00
12	Donner, Melissa	USA	B1	00:00:00
13	Williams, Lucy	AUS	B2	00:YY:YY
14	Merini, Sofia	ITA	B2	00:YY:YY
15	Jun, Ji	KOR	B3	00:YY:YY
16	Mendes, Fernanda	POR	B3	00:YY:YY

C. PT5 Men and women start list

To be used when the schedule combines men and women starts

Start number	Name	NF	Sub Class	Start time
11	Smith, Petra	GER	B1 F	00:00:00
12	Donner, Melissa	USA	B1 F	00:00:00
1	Svensson, Lars	SWE	B1 M	00:00:00
2	Arkajanow, Nikolai	RUS	B1 M	00:00:00
3	Nice, John	USA	B2 M	00:XX:XX
4	Goodwill, David	AUS	B2 M	00:XX:XX
5	Krecek, Jan	CZE	B3 M	00:XX:XX
6	Crogic, Gergely	CRO	B3 M	00:XX:XX
14	Williams, Lucy	AUS	B2 F	00:YY:YY
15	Merini, Sofia	ITA	B2 F	00:YY:YY
16	Jun, Ji	KOR	B3 F	00:YY:YY
17	Mendes, Fernanda	POR	B3 F	00:YY:YY

Time Compensation values (00:XX:XX and 00:YY:YY) for a Paratriathlon events officially approved as Sprint triathlon by ITU are published in the document called: "PT5 compensation times":
http://www.triathlon.org/about/downloads/category/competition_rules

33. APPENDIX M: ATHLETE'S AGREEMENT (ITU 選手誓約書)

1. **Governing Body (運営機関)** : The Athlete acknowledges that ITU is the sole world governing body for the sports of triathlon, Paratriathlon, Duathlon and its related other Multisports world-wide and that ITU is recognized by the IOC and the IPC, is a member of ASOIF and is a member of SportAccord.

選手は、ITU が世界唯一の、トライアスロン、パラトライアスロン、デュアスロンそして関連する世界的な他のマルチスポーツの運営機関であるということと、ITU が IOC、WADA 及び IPC により承認されており、ASOIF の会員でスポーツアコードの会員であるということ承認する。

2. **Definition of Terms (用語の定義)** :

ASOIF	The Association of Summer Olympic International Federations. オリンピック夏季大会競技団体連合
Athlete	The person signing this document. この文書に署名するもの
Intellectual Property Rights	Individual intellectual property rights (including the rights to the Image or any name or mark of the Athlete). 個人知的財産権(選手の肖像権、名前やマーク等が含まれる)。
Sport Accord	Formerly The General Association of International Sports Federations (GAISF). オリンピック及び非オリンピックスポーツ連盟と国際スポーツ競技大会主催者の為の連合体
Image	The Athlete's name, likeness, signature, biographical information, image, other identifying insignia or characteristics and any similar or associated trademarks. 選手の名前、肖像、署名、生体情報、画像、他の本人を特定するシンボルや特徴及びいかなる同様な関連する商標。(国際トライアスロン連合)
ITU Events	The events listed on the "Events" section of www.triathlon.org , including Continental Confederations events. www.triathlon.org の『Events』部分に掲載されている競技大会で、大陸連盟競技大会を含む。
ITU Rules	The ITU Anti-Doping Rules, the ITU Constitution and By-Laws, the ITU Competition Rules, including its appendixes being one of them the ITU Uniform Rules, the ITU Event Organisers Manual and all other ITU rules, regulations and guidelines issued or in force from time to time. ITU アンチドーピング規則、ITU 憲法及び内規、ITU ルール及びその附則、ITU ユニフォームルール、ITU イベントオーガナイザーズマニュアル、そしてその他全ての、都度に発布され施行される ITU 規則、規定及び指針も含まれる。
IOC	The International Olympic Committee. 国際オリンピック委員会

IPC	The International Paralympic Committee 国際パラリンピック委員会
National Federation or NF	The Athlete's National Federation. 選手の所属するトライアスロン国内競技団体
Partners	Any non-related and related bodies corporate of ITU or agency of ITU. ITU に関連及び非関連のあらゆる ITU 統合体や ITU の機関。
ITU Uniform Rules	The rules which outline the size, location and type of logos and branding the Athlete's uniform must abide by at all ITU events. These rules are stated in this document. 全ての ITU 競技大会において遵守されなければならない、選手ユニフォームのロゴ及びブランドの大きさ、場所及び種類についての規則である。これらの規則はこの文書内に記されている。
WADA	The World Anti Doping Agency. 世界アンチドーピング機構。

3. **ITU Property (ITU 財産)** : The Athlete acknowledges that ITU Events are the exclusive property of ITU which owns all rights associated including, without limitation, the rights to organise, exploit, broadcast and reproduce ITU Events and the athlete's data provided to the event. The Athlete acknowledges that these rights include any type of digital media, whether that be photographic or video in nature, captured from within the boundaries of the field of play, regardless of ownership of the capturing device. All the personal data from the athlete enter into any ITU event and the data produced from the event, including the results are exclusive property of ITU.

選手は、ITU 競技大会は ITU の独占的財産であり、それに関連する全ての権利を、つまり、ITU 競技大会を組織し、活用し、放送し、再生する権利と大会参加選手の情報を際限なく、ITU が有していることを承認する。選手は、写真であれビデオであれ、競技エリア内から撮影されたものは、撮影器具の所有者が誰であろうとこれらの権利にはデジタルメディアが含まれることを承認する。ITU 競技大会に参加する全ての選手の個人情報と大会結果を含む大会から生じるデータは ITU の独占的財産である。

4. **ITU Documents (ITU 文書)** : The Athlete acknowledges that he or she has access to a copy of the ITU Rules through his or her National Federation and the ITU website: www.triathlon.org. The Athlete agrees that upon signing this Agreement, he or she shall be deemed to be aware of and agree to be bound by the provisions of the ITU Rules, provided that the ITU Rules are posted 60 days prior to the event he or she is competing in.

選手は ITU ルールの写しは NF を通じてか ITU ウェブページ www.triathlon.org から入手可能であることを承認する。この誓約書に署名することで、選手は、自分が参加する競技大会の 60 日前には ITU ルールは揭示され、選手は ITU ルールの内容に精通しているとみなされかつそれによって束縛されることを誓約する。

5. **Eligibility to Compete (競技参加資格)** : The Athlete declares that he or she has not been guilty of any act or omission whereby he or she has become liable to be declared ineligible for selection or participation in any ITU Event in accordance with the rules of ITU or otherwise.
選手は、結果として ITU や他の規則と整合する形でいかなる ITU 競技大会への選考や参加に不適格である宣言されて責を問われるいかなる行為や怠慢がないことを宣言する。
6. **ITU Media (ITU メディア)** : The Athlete agrees to update their athlete profile on the ITU website, www.triathlon.org, on a quarterly basis. The Athlete agrees mandatory participation in a pre- race press conference if asked to do so by ITU Media. The Athlete must also make themselves available for ITU Media duties, including but not limited to pre- or post-race interviews, feature or promotional shoots or other media-related activities, for a minimum of one (1) hour at each event as requested by ITU Media. In turn, ITU Media shall endeavour to limit the number of times individual athletes are requested for media opportunities per season.
選手は四半期毎に ITU ウェブサイト www.triathlon.org, に自分のプロフィールをアップデートすることに同意する。選手は ITU メディアに依頼されればレース前後のプレスコンファレンスへの強制的な参加を誓約する。選手はまた ITU メディアの依頼により、レース前後のインタビューに限らず、特集やプロモーション撮影や他のメディア関連活動に、毎回最低 1 時間参加しなければならない。代わりに、ITU メディアは 1 シーズン当たりの個々選手が要求されるメディア機会の回数を制限するように努めるものとする。
7. **ITU Uniform Rules (ITU ユニフォームルール)** : The Athlete agrees to comply with all of the requirements of the ITU Uniform Rules.
ITU 競技大会や ITU に承認された競技大会に参加する際、選手はその大会において適用される ITU ユニフォームルールを遵守することに同意する。
8. **Failure to Start at ITU Events:** The Athlete acknowledges that if they are officially entered into an ITU event, but fail to be on the starting line at the event, their National Federation will be sanctioned as described in the Qualification Criteria for the different ITU Events.
9. **Failure to attend the Athlete Briefing:** The Athlete acknowledges that if he or she is not in attendance at the Athlete Briefing then the following may happen:
- 9.1. He or she may not be allowed to start; and / or
- 9.2. He or she may be given a disadvantageous spot at the starting line as described in the ITU Competition Rules and in the Qualification Criteria for the different ITU Events.
10. **Anti-doping Rules (アンチドーピング規則)** : The Athlete will abide by the WADA Code and ITU Anti-Doping Rules.
選手は世界アンチドーピング規程及び ITU アンチドーピング規則を遵守する。
- 10.1. **Athlete Whereabouts:** The Athlete agrees to post and maintain his or her current location on the WADA website database (ADAMS,) or other method approved by ITU.
- 10.2. **Therapeutic Use Exemption (TUE):** If applicable, the Athlete will have a Therapeutic Use Exemption (TUE) form on file at ITU.
- 10.3. **Anti-doping Control Results:** The Athlete is aware that their NF will be responsible for reporting all anti-doping results on their Athletes to ITU.

11. **Liability (免責事項)** : The Athlete agrees that (save in the case of death or personal injury caused by the negligence of ITU or ITU's partners) neither ITU nor ITU's partners shall be, nor be deemed to be, responsible or liable (whether in contract or in tort or under any statute whatsoever), for any injury, illness or other mishap to the Athlete or the Athlete's property sustained in, or arising from or out of, in any way directly or indirectly connected with the ITU Events.

選手は変更不可なものとして ITU（及びその会員、役員、理事、職員及びボランティア）、ITU のパートナー、スポンサー、競技大会スポンサー、競技大会主催者及び役員に対して、選手が ITU 競技大会に参加して直接的もしくは間接的に被ることのあるいかなる損失、負傷や損害に対する一切の責任(法によって認められる範囲の)を免除する。

12. **Intellectual property (知的財産権)** :

- 12.1. In consideration of the acceptance of the Athlete's participation in ITU Events, the Athlete agrees to be filmed, broadcast, photographed, identified, interviewed and otherwise recorded during ITU Events for the purposes of the international media coverage of the relevant ITU Event (by means of all and any media throughout the world in perpetuity) and the promotion of the sport.

ITU 競技大会への選手の参加受け入れを考慮するにあたり、選手は関連する ITU 競技大会(永久的に世界中全てのいかなるメディアによって)とトライアスロン競技促進の国際メディアカバレッジの目的の為に ITU 競技大会期間、自身の動画を撮影され、放送され、写真撮影され、本人と特定され、インタビューを受け、かつ記録されることに同意する。

- 12.2. The Athlete hereby assigns with full title guarantee in perpetuity to the ITU all rights of any nature in any such recordings. The Athlete further agrees that his or her Image and/or any photographs and/or moving Images taken of him/her (or other representations of him/her) may be used:

選手は、そのような記録物における一切の種類の権利を永遠に ITU に完全なる保証をもって譲渡する。選手はさらに自分の肖像そして/又は写真そして/又は自分の写った動画(他の自分の画像)が以下のように利用されることを許可する :

- a.) by ITU and/or any Local Organising Committee for the purposes of publicising ITU Events and promoting the sport; and

ITU 競技大会の宣伝及びスポーツの促進を目的として ITU 及び/又は LOC によって ; そして

- b.) by official sponsors or other commercial partners of the Event on a free of charge worldwide basis for the purpose of promoting their sponsorship of/official relationship with ITU Events provided always that any such use of the Athlete's Image by such sponsors /commercial partners shall:

ITU 競技のスポンサーシップと公式な関係を促進する目的の為に世界的に無償で公式スポンサーや他の商業上のパートナーによって。但し、スポンサーや商業上のパートナーによる選手の肖像の利用は常に、

- Be limited to Images of the Athlete taken or recorded whilst participating in ITU Events;

選手が参加した ITU 競技大会において撮影及び録画録音された肖像に限定される;

- Not constitute an endorsement of their products and services by the Athlete; and
- 選手によるその商品とサービスの推奨を構成するものではない ; そして

- Always feature the Image of the Athlete in a group / montage of at least 4 athletes (including the Athlete) in relation to which group no one athlete shall be featured in a manner which is significantly more prominent than any other.

常に 1 人の選手が他よりも著しく目立つようにならない形で、集団の中の選手の肖像や（当該選手を含む）少なくとも 4 人の選手のモンタージュとして取り上げるものとする。

- The Athlete's Image may not be altered in any way shape or form, including but not limited to sponsor logos, or other branding.

選手の肖像は、スポンサーのロゴやブランドと共に、それに限定されないが、いかなる方法でも形を変えてはならない

- 12.3. The Athlete additionally consents to the use and reproduction of his/her Image in merchandise and publications relating to the ITU and/or ITU Events, apparel and publications provided always that such merchandise is primarily related to the Event itself as opposed to the Athlete personally:

更に、選手は ITU 及び/又は ITU 競技大会に関連する商品及び出版物における自身の肖像の利用と複製に同意する。服飾及び出版物は常に、選手個人ではなく競技大会にそうした商品が主に関連づけられるものとする：

- a.) ITU will not for any purposes enter into discussion with a computer game company without the written permission of all athletes to be included in the project.

ITU はプロジェクトに含まれる全ての選手の書面による許諾無しではコンピューターゲーム会社と商談に入ることは無い。

- b.) The Athlete agrees that all photographs and moving Images taken by him/her at the Event, including those of other athletes competing at the Event, shall be used solely for personal use and non-commercial purposes, unless prior written consent is obtained from the ITU.

選手は、ITU からの書面による事前の許諾無しには、競技大会における他の選手を含む、自身が撮影した写真と動画を個人使用かつ非商業的な目的に限り使用しなければならないことを了承する。

- c.) The Athlete further agrees that under no circumstances, throughout the duration of the Event, may he/she act as a journalist or in any other media capacity, nor shall he/she post or contribute any comment, text or photographs to any website or blog during the Event without the express permission of ITU. This does not include athletes writing or posting on their own personal social media accounts, including but not limited to Facebook, Twitter, their personal blog/website or any other such personally based social media that has yet to be invented.

選手はさらに、いかなる状況においても。競技大会期間中は、ITU の特別の許可なしに、ジャーナリストや他のメディアとして行動したり、コメント、テキスト、写真といったものをウェブサイトやブログに投稿したり掲載してはならないことに同意する。但し、選手による個人的な SMA、Facebook、Twitter や個人ブログ、開発されたばかりの個人的ソーシャルメディアに書き込み掲載することは含まれない。

- 12.4. The Athlete hereby assigns with full title guarantee in perpetuity to the ITU all data rights of any nature that have been entered by her/him or their National Federation in any ITU event and the results and classifications from any event he/she has taken part in.

選手は、いかなる ITU 競技大会において自身もしくは NF が参加した全てのデータの権利を、永久に、完全なる保証をもって ITU に付与するものである。自身が参加したあらゆる大会結果及びクラシフィケーションもこれに含まれる。

13. **Restrictions on association with ITU (ITU との提携制約) :** The Athlete shall not grant any rights to use or utilise the Athlete's name, signature, photograph, likeness, reputation, image and identity or endorse any product or service in trade or commerce in such a way as to connote the sponsorship, approval or affiliation of ITU or any events conducted by or affiliated with ITU without the prior written permission of ITU.

選手は、ITU の事前の書面による承諾なしで、ITU の又は提携競技大会、ITU とのスポンサーシップ、承諾や提携を暗示するようなやり方で、自身の名前、署名、写真、肖像、評判、画像及び個性を使用、利用するいかなる権利を付与し、商業貿易における商品やサービスを推奨するいかなる権利をも付与してはならない

14. **ITU Competition Rules:** Whilst participating in ITU Events or events endorsed by ITU, the Athlete agrees to abide by the ITU Competition Rules as applicable to the relevant ITU Event.

15. **Injury / Loss of Property (障害/財産の喪失) :**

15.1. The Athlete agrees and acknowledges that participation in, or observation of sport, could constitute a risk of serious injury to him or herself, including permanent paralysis or death.

15.2. The Athlete voluntarily and knowingly recognizes, accepts and assumes this risk and warrants to ITU and ITU's partners that the Athlete is physically fit and able to compete in ITU Events without risking serious injury, including permanent paralysis or death.

選手は自発的にかつ進んで、ITU 競技大会への参加及び観戦は恒久的な麻痺や死亡を含む自身への重大な傷害の危険性を構成しうるものであることを認識し、受け入れ、引き受ける。

15.3. Furthermore, the Athlete releases ITU, ITU's partners, their Sponsors, Event Sponsors, Event Organisers and Officials from any liability there from (save in the case of death or personal injury caused by the negligence of any of the aforementioned parties).

15.4. The Athlete further agrees that he/she shall be responsible for any property that he/she brings to ITU Events and that ITU, ITU's partners, their Sponsors, Event Sponsors, Event Organisers and Officials shall have no responsibility for any loss or damage to such property.

そして ITU と ITU パートナーに対して、恒久的な麻痺や死亡を含む重大な傷害の危険性が無く、選手は身体的に健康であり ITU 競技大会で競技可能なことを保証するものである。

15.5. Furthermore the Athlete acknowledges and agrees that ITU shall have no obligation to arrange any insurances connected with his/her participation in ITU Events including without limitation travel insurance and medical insurance, all of which insurances shall be the sole responsibility of the Athlete.

さらに選手は、ITU には無制限の旅行保険及び医療保険を含む、ITU 競技大会参加者に関連するいかなる保険を手配する義務は一切ないことを了承し誓約する。そのような保険加入は選手自身の責任である。

15.6. ITU will make a good-faith effort, with the LOC, to protect athlete's property in the Athlete's Lounge and Transition Area.

16. **Dispute (紛争)** : The Athlete accepts that any dispute arising from regulations of ITU, which cannot be settled by its existing appeal procedure, as set out in the ITU Competition Rules, shall be settled finally by the Court of Arbitration for Sport in Lausanne, Switzerland (CAS), to the exclusion of recourse to ordinary courts. The applicable law in relation to the interpretation of this agreement and any such disputes shall be the law of Canton de Vaud, Switzerland.

選手は、ITUの規定から生じる紛争は、ITUルールに例示されているように、既存の上訴手続きによっても解決されない場合、通常裁判に訴えを起こすことを除外し、最終的にスイスのローザンヌにあるスポーツ仲裁裁判所(CAS)によって決裁されることを承諾する。本誓約書及び紛争の解釈に関する準拠法はスイスのヴォー州の法律とする。

2015 ITU Athletes' Agreement

I, _____ (print name in block capitals) hereby acknowledge that I have read and understand these terms and conditions. I hereby accept and agree to be bound by the terms and conditions as set out in this document.

(Signature of Athlete)

(Date)

Please print legibly:

First Name:	
Family Name:	
National Federation:	
Street Address:	
City:	
Postal / Zip Code:	
Country:	
Telephone (home): (+ Country Code – telephone number)	
Telephone (mobile): (+ Country Code – telephone number)	
Email:	
Birthday: (day-month-year)	
Insurance Policy #:	
Person to contact in case of emergency:	
Name:	
Phone number:	
Coach's Name:	
Coach's Email:	
Coach's Mobile Phone:	

(補足) 日本語訳 変更履歴

日付	種別	章/ページ	変更前	変更後
2015.11.12	変更	全般	Competitor の訳「競技者」の箇所	Competitor の訳を「選手」に統一
2015.11.22	修正	目次	20 章 COMPETITION IN QUALIFYING ROUND FORMAT: 選考大会での協議フォーマット	20 章 COMPETITION IN QUALIFYING ROUND FORMAT: 予選ラウンドフォーマットでの競技
2015.11.22	修正	7 章 TRANSITION AREA CONDUCT: 7.1.General Rules:	選手は乗車ラインの手前で地面に、片足が完全についてから乗車しなければならない。	選手は乗車ラインを超えて、地面に片足が完全についてから乗車しなければならない。
2015.11.22	修正	31 章 APPENDIX K: PENALTIES AND VIOLATIONS (罰則と違反)	No.52 エリート: 30 秒ペナルティボックス(スタンダード)	No.52 エリート: 15 秒ペナルティボックス(スタンダード)
2015.11.22	修正	全般	ウェブサイト	ウェブサイト